AUJOURD'HUI | SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

Prévisions atmosphériques

Généralement nuageux demain; il continuera de faire frais. Vents de l'ouest demain. Max. et min.: 55 et 40.

(Voir détails en page 29)

★ ★ ★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 233 QUEBEC, VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1966 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	25 à 28	Mots croisés	28
A Québec auj.	9	Pages fém.	14 et 15
Bandes illustrées	29	Patron	14
Bridge	27	Serv. des signaux	22
Décès	29	Spectacles	8 et 9
Finance	6 et 10	Sport	19 à 21
Horoscope	24	Télévision	18

En bref

Sans limite

CITE DU VATICAN (AFP)— "Pour l'avènement de la paix au Vietnam, et sans avoir en vue le moindre intérêt temporel, nous sommes prêts à une collaboration sans limite, mais en rappelant en même temps les principes sur lesquels elle doit nécessairement s'appuyer si elle veut être juste et durable," déclare le pape dans le message en français aux évêques vietnamiens que Mgr Sergio Pignedoli a lu ce matin à la conférence épiscopale vietnamienne qui s'est ouverte ce matin à Saigon.

Deux cents de plus

MONTREAL (PC) — Assurés que tous les détaillants d'essence à travers la province les imiteront, les 400 membres de la Fraternité des détaillants d'essence de Montréal Inc., ont décidé jeudi de hausser de deux cents le prix du gallon d'essence à partir de samedi, minuit.

Pas d'erreur

MONTREAL (PC)—M. Paul-Gérin Lajoie, ancien ministre québécois de l'Education, a maintenu jeudi que la mésentente soulevée au sujet des octrois à l'université McGill n'avait pas fait suite à une erreur administrative.

Cette opinion différant de celle exprimée le mois dernier par son collègue, M. Eric Kierans, ancien ministre de la Santé et du Bien-être social; ce dernier avait affirmé qu'il s'était agi d'une erreur administrative non corrigée par la suite.

Nom biffé

HALIFAX (PC)—Les délégués au IIe congrès annuel de la Fédération des Travailleurs de la Nouvelle-Ecosse ont adopté une résolution visant à biffer le nom de la reine d'Angleterre dans la constitution de la centrale syndicale.

La Saint-Charles

M. Lamontagne convoque une réunion tripartite



"Des conditions tout à fait inacceptables..."

Contre les conditions du fédéral

Par Lucien BOUCHARD

Le maire Gilles Lamontagne, qui trouve inacceptables les conditions exigées par les autorités fédérales pour la construction du barrage de la rivière Saint-Charles, a annoncé hier, au cours d'une conférence de presse, qu'il avait invité les représentants du gouvernement fédéral, du gouvernement provincial et des municipalités intéressées, à une réunion tripartite afin de conclure une entente satisfaisante pour la réalisation d'un programme global d'aménagement de la rivière.

Le maire de la ville de Québec a dit, hier, qu'il ne s'oppose pas à la mise en chantier, par le gouvernement fédéral, d'un barrage sur la rivière St-Charles, "mais je ne suis pas prêt, pour un barrage d'un million et demi de dollars, à vendre les contribuables de Québec".

M. Gilles Lamontagne estime que le Fédéral veut imposer à la capitale des conditions inacceptables par une donation qui comporterait beaucoup plus de responsabilités financières additionnelles qu'autre chose.

Le chef de l'exécutif municipal, parlant au cours d'une conférence de presse, considère que la rivière St-Charles est le problème numéro 1 de la capitale du Québec.

Au problème de la St-Charles sont reliés directemtent le problème des taudis, de l'hygiène, du réaménagement des aires no 10 (St-Roch), no 1 (St-Sauveur) et no 4 (Stadacona).

LOGIQUE ?

"Serait-il logique, dit M. Lamontagne, de construire des logements modernes pour les familles qui ont un faible revenu au bord d'un égout à ciel ouvert? Peut-on aménager des parcs le long de la rivière sans aménager les berges?

"Si on considère que le gouvernement fédéral a dépensé près de $175,000,000 pour construire une jetée entre l'Ile-du-Prince-Edouard et le Nouveau-Brunswick pour 100,000 personnes, on conclut que le même gouvernement peut donner quelques millions à la ville de Québec pour éliminer un égout tel que la St-Charles.

"Ce que nous demandons, on nous le doit. Je veux que le problème se règle une fois pour toute et je ne veux pas passer mon temps à me mettre à genoux pour mendier un petit bout de quai".

Le maire a montré à la presse un dossier qui démontre que le problème de cette rivière est aussi vieux que la Confédération et qu'en 1913, le gouvernement fédéral a commencé la construction d'un barrage qui en est encore aux fondations. Selon le maire, la ville de Québec a fait sa part puisqu'il en a coûté $10,000,000 aux contribuables, depuis 1936, pour régler le problème des égouts.

Il a proposé que cette réunion ait lieu le 17 octobre prochain, à Québec, à moins que les intéressés préfèrent une autre date et un autre endroit. Il a ajouté qu'il considère cette réunion comme extrêmement urgente.

Il a adressé des invitations au ministre fédéral des Travaux publics, M. G. J. McIlraith; au ministre des Affaires municipales du Québec, Me Paul Dozois; à M. H. A. Mann, président du Conseil des ports nationaux; aux maires de Ville Vanier et de ville de Duberger; à MM. Jean Marchand, Jean-Charles Cantin et Gérard Duquet, députés fédéraux de la ville de Québec.

Il a également informé les journalistes qu'il avait fait parvenir des lettres au premier ministre du Canada, M. L.B. Pearson; au premier ministre du Québec, Me Daniel Johnson ainsi qu'à Me Armand Maltais, C.R., député de Limoilou, pour leur faire part de cette initiative et leur fournir tous les renseignements concernant cette question.

DINDON DE LA FARCE

Tout en étant convaincu de l'urgence "d'en arriver à résoudre une fois pour toutes l'épineux problème de la rivière Saint-Charles, actuellement une disgrâce pour le pouvoir qui en a la responsabilité, c'est-à-dire le gouvernement fédéral" le premier magistrat de Québec trouve inacceptables les conditions exigées par les autorités fédérales pour la construction du barrage projeté sur cette rivière.

Alors que le gouvernement fédéral déboursera environ $1,500,000 pour la construction du barrage, cet arrangement laisserait à la ville de Québec la responsabilité de l'aménagement de la rivière, ce qui pourrait coûter dans les $30,000,000, croit M. Lamontagne, si l'on considère qu'une étude technique faite il y a 20 ans concluait à une dépense de $12,000,000.

"La ville est prête à prendre ses responsabilités, dit le chef du gouvernement municipal, mais elle ne veut cependant pas être le dindon de la farce".

Le maire de Québec a dit que le gouvernement provincial s'était montré tout aussi réticent que le comité exécutif de Québec lorsque la même proposition lui a été formulée, après que le maire Lamontagne eut informé le premier ministre du temps des implications de ce "don" que le fédéral voulait faire à la province.

M. Lamontagne dit qu'au cours de cette période, les pressions ont été nombreuses pour que la ville résolve le problème par une cession pure et simple à la province sans autre apport fédéral que la construction du barrage.

"Bien des motifs, dit-il, pouvaient justifier ces interventions. Certains étaient nobles, d'autres plus égoïstes. Nous n'avons pas voulu céder les intérêts de la ville de Québec au profit de qui que ce soit et si, aujourd'hui, je déclare que nous ne sommes pas prêts à accepter telle quelle la proposition fédérale, c'est parce que nous avons l'impression que la ville de Québec en ferait les frais".

UNE SPLENDIDE FOSSE SCEPTIQUE

"Le problème de la rivière Saint-Charles ne doit pas se régler uniquement par un accord entre le gouvernement fédéral et la ville de Québec mais aussi avec les autorités provinciales et toutes les municipalités concernées."

Le maire croit que le gouvernement fédéral est le premier responsable puisque la rivière est sa propriété depuis le fleuve Saint-Laurent jusqu'à un peu moins d'un mille en amont du pont Scott, où la variation des marées se fait sentir.

Il croit aussi que le gouvernement provincial a la responsabilité morale d'appuyer sa capitale dans ses revandications et d'apporter son apport pour résoudre le problème, soit directement, soit par l'entremise d'organismes à qui elle a délégué des pouvoirs comme la Régie d'épuration des eaux.

Les municipalités riveraines et celles qui contribuent à la pollution de la rivière par leurs égouts ont aussi une responsabilité morale et le problème prend une dimension régionale. Cela implique un réseau d'égout collecteur métropolitain ett une usine régionale d'épuration des eaux.

Les édiles ont donc attendu d'avoir en main un dossier complet de ce problème centenaire avant de définir leur politique. Le maire a déploré que d'aucuns aient profité de ce silence pour faire des déclarations intempestives et se faire du capital politique.

"La question est trop importante, dit-il, pour s'en servir comme tremplin politique. Nous voulons régler le problème d'une façon logique et rationnelle. Depuis cent ans, les candidats aux élections se servent du problème de la rivière Saint-Charles comme argument électoral. Par cette réunion, nous verrons qui est de bonne foi et qui est de mauvaise foi".

Le maire de la capitale qui parlait aussi au nom de ses collègues du comité exécutif veut que le problème soit envisagé globalement et que toutes les parties concernées concourrent à une entente qui, par un programme planifié permettra de sortir de cet épineux problème sur une période de quelques années.

Voeu de Bellemare

Des psychiatres plus nombreux au gouvernement

Par Henri Dutil

Le ministre du Travail, M. Maurice Bellemarre, a accueilli favorablement aujourd'hui la requête de la Fédération du Travail du Québec et des Métallos unis d'Amérique qui lui ont représenté, dans un mémoire, qu'il est temps que la psychiatrie soit reconnue par la Commission des accidents de Travail au même titre que toute autre discipline médicale et que les cas de psychiatrie résultant d'accidents de travail soient considérés comme des maladies industrielles et deviennent, de ce fait, compensables par la CAT.

Le ministre du Travail a déclaré que c'est le devoir du gouvernement et de la Commission des accidents de travail de rencontrer les impératifs nouveaux crées dans le monde du travail par le progrès technique et, à cette fin, M. Bellemarre a annoncé que c'est l'intention du gouvernement de prier la Commission des accidents de travail d'augmenter de façon sensible le nombre des psyhiatres à son emploi, tant à Québec qu'à Montréal.

Comme deuxième mesure pour régler le problème, ou du moins le placer dans la bonne voie, le ministre du Travail a demandé au juge Joseph Marineau, président de la commission des accidents du travail, et aux commissaires Roger Mathieu, H.-C. LeBrun et au Dr Bertrand Bellemarre ,de convoquer à Montréal, à la fin du mois d'octobre un colloque où les organisations ouvrières participeront, avec les experts de la CAT à l'étude du problème grave soulevé par les unions ouvrières précitées, dont le mémoire a été lu par M. Raymond Lapointe représentant des Métallos Unis d'Amérique.

M. Lapointe a déclaré que les ouvriers aux prises avec des troubles psychiatriques résultant d'accidents de travail se sont heurtés à un véritable mur d'incompréhension et d'immobilisme qui n'a plus sa raison d'être au vingtième siècle.

Le mémoire présenté à M. Bellemarre était appuyé par des témoignages écrits de la part du Dr Jacques Tellier, du Dr Richard Michaud et du Dr J.-M. Bordeleau, psychiatres.

Smallwood souhaite une décision favorable du Québec, pour Brinco

MONTREAL (PC) — M. Joseph Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve a déclaré jeudi soir qu'il espérait que l'attitude du Québec soit favorable aux négociations qui sont en cours au sujet de l'achat de l'électricité, dans le projet hydro-électrique des chutes Churchill au Labrador.

M. Smallwood, qui était sur le point de s'envoler vers Londres, faisait ces commentaires à l'aéroport International de Dorval, à la suite d'un communiqué émis hier du bureau du premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson.

M. JOHNSON

M. Johnson faisait savoir que le gouvernement prendra une décision dans le cas Brinco, au plus tard le 6 octobre.

Le communiqué, qui ne comptait que 6 lignes, dit "qu'au plus tard le 6 octobre 1966, le gouvernement du Québec annoncera s'il approuve ou non l'Hydro-Québec, qui demande la permission de conclure une entente avec la compagnie qui veut développer les ressources hydrauliques des chutes Churchill".

On sait que l'Hydro et la British Newfoundland Corporation sont en pourparlers, depuis de longs mois, pour en venir à une entente sur l'aménagement des chutes Churchill.

D. Johnson invite la France à appuyer le projet d'une francophonie dans le monde

Par Normand GIRARD

Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a fait ce midi un appel à peine voilé à l'appui de la France au projet de formation d'une communauté francophone dans le monde.

En accueillant le chef de la diplomatie française à un dîner d'Etat au restaurant Nouvelle-France, le chef de l'Etat québécois a déclaré à ce sujet en présence de M. Maurice Couve de Murville: "Derrière la France, monsieur le ministre, se profile une réalité naissante où se joue peut-être notre destin: la francophonie".

Le ministre des Affaires étrangères de France, qui aura des entretiens particuliers avec M. Johnson au cours de l'après-midi, était arrivé quelques minutes plus tôt à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette en provenance d'Ottawa.

PROJET DE SENGHOR

L'union des Etats francophones qui existent dans le monde en une sorte de Commonwealth de la francité est un projet caressé depuis plusieurs années par le président du Sénégal, M. Léopold Senghor, que la province et le gouvernement du Québec avaient accueilli ave tous les honneurs la semaine dernière.

Aujourd'hui, M. Johnson a déclaré à M. Couve de Murville qu'il avait dit à M. Senghor l'espoir que suscite au Québec cette vaste communauté des peuples de langue et de culture françaises qui est en train de prendre naissance dans quatre continents.

Ce midi, à M. Couve de Murville, M. Johnson a dit que dans ce projet et derrière la France se joue peut-être notre destin, appuyant: Nous vous répétons, monsieur le ministre, l'intérêt que nous portons à la consolidation de la francité dans le monde et à son rôle civilisateur".

FRANCE-QUEBEC

Avant de faire cet appel, voilé mais pressant à l'appui de la France, le premier ministre québécois avait signalé que la visite à Québec du chef de la diplomatie française faisait rejaillir sur le Québec le lustre et le prestige dont s'entoure son nom.

Pour le chef de l'Etat du Québec, les voies dans lesquelles se sont récemment engagées les relations France-Québec sont pleines de promesses.

"Nous avons confiance, dit-il, qu'elles seront fondées, dans la mesure du possible, sur le principe de la réciprocité. Ainsi, fit remarquer le premier ministre, nous avons hâte d'entendre dire que l'enseignement français s'intéresse de plus en plus à notre histoire et à notre littérature, que les salles de concert et les galeries françaises accueillent, en nombre toujours plus grand, nos créateurs et nos interprètes".

Rapprochement

OTTAWA (PC) — Des pourparlers ininterrompus pendant près de 12 heures, hier et cette nuit, ont rapproché les parties impliquées dans un conflit entre Radio-Canada et le syndicat de ses techniciens qui menacent de faire la grève.

Les deux groupes ont entrepris leurs négociations à 6 h. hier soir, en présence de M. Bernard Wilson, sous-ministre adjoint du Travail, dans un effort pour s'entendre sur les questions de salaires et autres aspects du conflit.

La télévision scolaire est réalisable (Masse)

Par Gilbert ATHOT

De retour d'un voyage de 17 jours en Tunisie et en France, M. Marcel Masse, ministre d'Etat à l'Education, a déclaré, ce midi, au cours d'une conférence de presse, que:

— l'échéance fixée au mois de septembre 1967 pour l'établissement d'un réseau de télévision scolaire est réalisable.

— une conférence internationale des ministres de l'Education des pays francophones pourrait se tenir à Québec le printemps prochain.

— des discussions ont porté sur les buts et les moyens que pourrait prendre une coopération Tunis - Québec, plus particulièrement dans les domaines de l'éducation, de l'agriculture et de la santé.

— le ministre de l'Education du Québec portera un intérêt tout particulier aux étudiants québécois qui étudient à Paris.

PROJET REALISABLE

Touchant l'établissement d'un réseau de télévision scolaire au Québec pour septembre 1967, M. Masse s'est dit d'avis que le projet était parfaitement réalisable.

Dans le même domaine, il a précisé que les études en ce sens au ministère sont passablement avancées et qu'il y aura une table-ronde à Ottawa, au cours de l'automne, pour discuter des problèmes constitutionnels en la matière. On sait que la radio et la télévision relèvent du gouvernement fédéral.

A ce sujet, le ministre d'Etat a déclaré qu'il ne faudrait pas être privé de la télévision scolaire à cause de mésententes en matière constitutionnelle.

Il s'est dit d'avis aussi que la télévision scolaire est d'abord un problème pédagogique et non pas un problème uniquement constitutitonnel. M. Masse a également parlé d'une possibilité de production conjointe entre le Québec la France dans le domaine de l'audio-visuel.



ASPIRATEUR SOUS-MARIN — Nettoyer la piscine du Nathan Phillips Square, à Toronto, demande habituellement une journée de travail pour plusieurs hommes. Mais ça devient un travail très simple maintenant pour deux hommes, depuis que la municipalité a acheté cet aspirateur sous-marin. Il aspire l'eau sale, la filtre et la retourne débarrassée des impuretés dans la piscine, sans que l'on ait besoin de vider et d'arrêter la fontaine. Mais ce n'est pas la place pour des souliers de toilette.

(Téléphoto PC)

Une hôtesse en chef, à Saigon, en train de devenir millionnaire si la guerre dure encore longtemps

SAIGON (PC)—Lee est "hôtesse" dans un bar et les chances sont, qu'elle devienne millionnaire, si elle-même et la guerre durent suffisamment longtemps.

Une Chinoise au grand coeur, maintenant âgée de 25 ans, Lee est hôtesse en chef parmi un groupe d'une vingtaine de jeunes filles qui exercent ce métier dans le bar d'un même hôtel. Elle a déjà fait jusqu'à $25 en une seule soirée, seulement avec les consommations, ce qui est considéré une bonne soirée de travail au taux de 50 cents par verre qu'elle consomme. Toute soirée qui rapporte moins de $10 est considérée comme mauvaise.

Certaines de ses compagnes qui font ce métier depuis plus longtemps qu'elle, Lee en est à son septième mois, ont déjà gagné 1,000,000 de piastres, l'équivalent de $9,250 en devises canadiennes. Elle devrait elle-même atteindre cet objectif avant longtemps.

Lee, qui appartient à une famille de quatre enfants, demeure à Cholon, le quartier chinois de Saigon, avec son père et sa mère. Ceux-ci sont trop malades pour travailler. Ses deux frères sont dans l'armée et sa soeur est une veuve de guerre avec cinq enfants en bas âge sur les bras.

L'argent que Lee gagne en travaillant en soirée comme hôtesse dans un bar, et comme couturière le jour, lui permet de faire vivre et ses parents et les enfants de sa soeur.

Elle parle anglais

Les hôtesses de bar font partie de la société de Saigon et sont acceptées comme telles. La majorité d'entre elles sont plus jolies que la moyenne, sont aussi élancées que les bâtonnets dont elle vous enseigne le maniement pour manger votre riz. Elles sont élégamment vêtues au travail, elles se débrouillent plus ou moins en anglais et elles finissent par éprouver des sentiments profonds pour les hommes qu'elles fréquentent assidûment. Qui plus est, elles sont extrêmement jalouses de leurs conquêtes.

Le bar de Lee est situé dans un hôtel fréquenté par les Occidentaux. Elle se précipitera dans le restaurant où tout siège inoccupé près d'un homme seul est sa cible.

"Comment vous allez ?" dira-t-elle à son voisin pour engager la conversation. "D'où êtes-vous?" et "Combien longtemps vous rester à Saigon?", s'enquerra-t-elle auprès de son interlocuteur d'occasion. Un stylo original, une montre-bracelet, un briquet ou encore un livre ou un magazine que l'homme était en train de lire fera aussitôt l'objet de la conversation.

Dès ce moment, Lee a déjà commandé son premier verre de thé de Saigon coûtant 110 piastres. Il s'agit d'une consommation non alcoolique faite avec des herbages dont les hôtesses ne prennent généralement que quelques gorgées. Chaque commande, payée par l'homme solitaire évidemment, signifie 55 piastres pour Lee et 55 piastres pour l'hôtel.

Si l'individu est réceptif, il commandera deux ou trois consommations et il se retrouvera un peu plus tard dans le bar où l'éclairage est si faible, que vous ne pouvez reconnaître les traits de la personne assise de l'autre côté de la table. L'obscurité est telle que les garçons de table se servent d'une lampe de poche pour servir les consommations et rendre la monnaie aux clients.

Cette obscurité préserve l'anonymat des hommes qui ne sont pas sans savoir, après leur première visite, qu'aussitôt qu'ils s'installeront dans un fauteuil, une jeune fille s'assoira sur leurs genoux ou tout au moins leur tiendra la main. Ce qui se produira après cela, dépendra de l'individu lui-même mais également de son portefeuille.

Toujours affairée

A titre d'hôtesse en chef, Lee passe rarement plus de 10 minutes à la fois avec le même client qu'elle quittera aussitôt pour s'intéresser à une autre âme solitaire. Elle trouve une compagne pour les clients au fur et à mesure que ceux-ci se présentent. Ces jeunes filles demeurent en compagnie des clients, buvant thé sur thé, jusqu'à ce que leur cavalier "régulier" arrive. Elles font constamment la navette entre le restaurant et le bar et il n'est pas rare qu'elles boivent ou plutôt fassent semblant de boire trois ou même quatre thés de Saigon à la fois à autant de tables différentes.

La plupart de ces jeunes filles s'éprennent follement de certains de leurs clients et elles éclateront en sanglots si leur amoureux ne vient pas les rejoindre. La pagaille éclate lorsqu'une hôtesse tente de s'intéresser à un "régulier".

Heures de travail

Ces jeunes filles travaillent ainsi dans les bars de 4 heures de l'après-midi jusqu'à la fermeture de ces établissements, à 11h.30 et ce, sept soirs par semaine. Deux ou trois hôtesses se partagent généralement un taxi pour rentrer à la maison avant le couvre-feu de minuit.

La plupart d'entre elles portent des pantalons ou un chemisier et une jupe pour se rendre à l'hôtel où elles revêtent une robe aux couleurs vives et au collet haut, propre au pays, ou dans certains cas, des robes occidentales très ajustées ou encore une mini-jupe.

Les bijoux

Agée de 25 ans, Lee n'ignore pas qu'il ne lui reste plus beaucoup de temps pour accumuler une fortune. Il y a un trop grand nombre de jeunes filles de 18 et 19 ans qui attendent pour prendre la relève. Elle achète beaucoup de bijoux-bracelets, montres, colliers, bagues-mais elle refuse d'y faire graver ses initiales. "Il me faudra peut-être m'en départir un jour", explique-t-elle.

Après sept mois de cette vie irréelle, elle aimerait fuir mais elle ne sait où aller. N'ayant pas beaucoup d'instruction, elle a suivi pendant deux semaines un cours de dactylographie dans l'espoir de décrocher un emploi dans un bureau comme secrétaire. Ne pouvant maîtriser le clavier, elle a abandonné.

Lee aime les enfants et elle achète des jouets et des fruits aux enfants qui logent occasionnellement à l'hôtel où elle travaille. Elle a cependant peu d'espoir de fonder son propre foyer un jour. Elle a goûté à la vie facile et elle n'a aucun attrait pour le standard de vie du seul genre de Vietnamien qui pourrait un jour la demander en mariage.

Un médecin qui s'y connaît en crises cardiaques : il en a déjà subi deux . . .

ALBUQUERQUE, N. M. (UPI) — Le docteur Joseph Riley d'Albuquerque s'y connaît en crise cardiaque.

Il en a déjà subi deux et ce n'est que cette semaine qu'il a pu retourner au travail pour la première fois depuis avril.

Avant même d'avoir terminé sa première journée de travail lundi, il sauva la vie de sa propre épouse en effectuant d'urgence, à la suite d'une crise cardiaque, une opération chirurgicale à coeur ouvert.

La journée avait débuté lentement. Il avait dépouillé le courrier et bavardé avec ses confrères de la clinique Lovelace, où plusieurs astronautes américains vont subir leurs examens médicaux. Pendant qu'il attendait son épouse qui venait le chercher, sa fille Ruth, une adolescente, se précipita dans la clinique en annonçant que Mme Riley venait visiblement de subir une crise cardiaque alors qu'elle était au volant de sa voiture. Ils arrivèrent donc à l'hôpital Bataan, situé non loin de la clinique, au moment même où l'ambulance conduisait Mme Riley dans l'entrée d'urgence. Rapidement, le docteur Riley fit une incision dans la poitrine de son épouse, prit son coeur entre ses mains et se mit à le masser lentement jusqu'à ce qu'il se mit à battre de nouveau.

Lorsqu'il eut terminé, le médecin personnel du docteur Riley préoccupé pas son état cardiaque lui ordonna de quitter l'hôpital.

Des champs de blé non loin des déserts de l'Egypte, début d'un projet de récupération

ROUAD Egypte (PC) — A une soixantaine de milles du Caire, en direction d'Alexandrie, vous quittez la région fertile du delta du Nil pour pénétrer dans une région désolée et désertique. Quelques milles plus loin, de jeunes pins servant à couper le vent émergent du sable. On dirait un mirage ou plutôt un miracle. Non seulement ces pins sont bien réels, mais des gerbes de blés y poussent également.

Ce champ de blé est l'avant-garde d'un projet de récupération du désert dans la province de Al Tahrir, une étendue de sable et de schiste de 65 milles de longueur par 20 milles de largeur qui, en signe d'espérance est colorée en vert sur la carte officielle de l'Egypte.

Le district de Rouad est le premier et le plus important d'une série de régions arrachées au désert, soit au total une superficie de 100,000 acres. L'opération Al Tahrir, entreprise un an après la révolution de 1952, n'est qu'un des nombreux projets d'irrigation depuis les côtes de la Méditerranée jusqu'à la vallée Kom Ombo, dans la province Nubia, et depuis le canal de Suez dans l'est jusqu'à la Vallée Nouvelle, dans la contrée sauvage de l'ouest où les oasis ont été faits par les Egyptiens eux-mêmes et non par la nature.

Le coût est élevé

A Rouad, à 60 milles du Caire, des grilles en béton aboutissent à des fossés tapissés de cailloux au bout desquels il y a des arroseuses. L'eau provient en partie du bras droit du Bas-Nil, grâce à un canal de 11 milles de longueur. Dans une autre région, l'eau provient de puits artésiens dont la profondeur atteint moins de 100 pieds, aussi surprenant que cela puisse sembler, d'autant plus que la surface est déshydratée.

Cette eau indispensable arrose des orangers et des champs de blé et autres cultures. Elle apaise la soif de 100,000 volailles et de 1,000 bovins, de 200 jeunes ingénieurs qui reculent les frontières du désert, de 8,000 colons qui sont chacun propriétaires de cinq acres de terre mais qui cultivent les nouvelles terres conquises au désert sur une base de coopérative.

L'effort requis pour domestiquer le désert est considérable. En certains endroits, le coût s'élève à $800 l'acre. Les résultats ne sont pas toujours des plus encourageants. Les récoltes de Rouad, par exemple, ne remporteraient pas de prix à la Foire d'hiver de Toronto.

Cet effort en vaut cependant la peine dans un pays où il ne tombe jamais une goutte de pluie mais où 20,000,000 de paysans s'efforcent de survivre sur une étroite bande de terre arrosée par le Nil et où des bêtes à corne, des chèvres, des chameaux et des ânes dévorent plus du tiers de la production agricole.

Production limitée

Seulement trois pour cent de la superficie totale de l'Egypte, qui mesure 386,000 milles carrés, sont cultivables. Cela équivaut plus ou moins à la superficie de l'île de Vancouver par rapport à la province de la Colombie-Britannique. Six millions d'acres cultivés plus intensément que n'importe où ailleurs dans le monde ne peuvent parvenir à nourrir une population qui s'élève à 30,000,000 d'habitants et qui augmente de près de 1,000,000 par année.

L'énorme barrage d'Assouan augmentera de 1,200,000 acres la superficie de terre arabe. Une autre superficie de 700,000 acres pourra être cultivée à l'année longue grâce à l'irrigation au lieu d'être cultivée une fois par année après les inondations annuelles du Nil qui surviennent à la fin de l'été. Ces inondations ne se produisent plus au-delà du barrage maintenant que cet ouvrage de génie est presque parachevé.

Selon les prévisions les plus optimistes, un élevage prudent et la distribution des eaux du Nil, avec l'aide du barrage d'Assouan, pourront augmenter la superficie cultivable à 10,-060,000 d'acres. Mais ce don du Nil créé par le génie de l'homme sera consommé presque aussi rapidement qu'il a été créé, au rythme actuel de la croissance démographique.

La réforme agraire, la réduction des loyers, des mesures de bien-être social pour la population rurale, les coopératives agricoles et la mécanisation ont eu pour effet d'ébrécher le problème de la pauvreté de la terre au cours des 14 dernières années depuis l'abolition de la monarchie.

Contrôle des naissances

Des programmes de contrôle des naissances ont été entrepris l'année dernière dans le but de freiner la croissance démographique jugée "l'obstacle le plus dangereux auquel le peuple égyptien ait eu à faire face dans sa campagne pour hausser le standard de production".

Cependant, le principal espoir réside dans des programmes tels que ceux d'Al Tahrir et de la Vallée Nouvelle où des ingénieurs ont fait une prise à une rivière souterraine qui filtre à travers la terre à une vitesse de 30 verges par année dans un rayon de 500 milles, depuis Kharge, jusqu'à l'oasis de Siwe, dans le désert de l'Ouest.

gareur en devoir
service de stationnement Simons
à la Place de l'Hôtel de Ville

laissez votre voiture devant notre magasin

notre gareur ira la stationner pour vous au garage Chauveau

deux heures de stationnement gratuit

gareur en devoir : soirs d'ouverture et samedis

Simons
québec

PENSEZ AU FEU:
PRÉVENEZ L'INCENDIE
PREVIENDRA LES INCENDIES
Ce message d'intérêt public est publié par IMPERIAL TOBACCO DU CANADA



à l'écossaise !

Le retour des écossais? En grande pompe ne vous en déplaise! Mlle Twik les a adoptés d'emblée. Gais, jeunes, drôles... richement colorés à la manière des clans d'antan. N'aimeriez-vous pas vivre à l'écossaise comme Twik? Alors, misez carreaux à notre boutique des 'écossais'. Le tailleur: jaquette allongée, mini-kilt en fin lainage $55. Le pull de laine à côtes fines $15. Complétés d'un jeu d'accessoires Simons'.

Simons
québec
place ste-foy

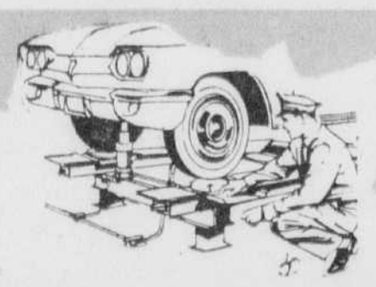
LA DISCRETION MEME !
LE Transist-Ear
UNE NOUVELLE CREATION
MAICO
UN APPAREIL AUDITIF QUI SE LOGE TOUT ENTIER DANS L'OREILLE.



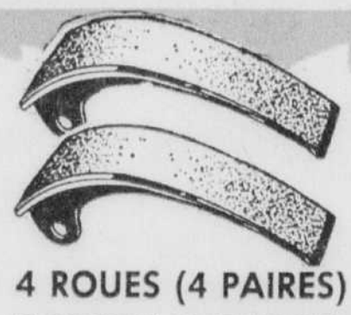
Discret, pratique, économique, aucune corde, tube ou fil encombrant.
Un test de prothèse nous permettra de déterminer les possibilités dans votre cas.

SERVICE AUDITIF MAICO INC.
815, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC 4.
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir plus de renseignements sur l'appareil TRANSIST EAR de MAICO.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

ROULEZ SECURITE



REGLAGE DU TRAIN AVANT
Réglage des roues avant, réglage de rod de conduite. Toutes les marques d'automobiles.
Pièces en supplément.
$7.95



4 ROUES (4 PAIRES)
SABOTS A FREINS
Vérification des tuyaux hydrauliques, ajustement des freins manuels, vérification du maître cylindre. Chevrolet, Dodge, Ford, Plymouth, années 1958 à 1965. Autres marques à prix relativement bas. Garantie de 20,000 milles ou 20 mois.
LA PAIRE
$4.88



SILENCIEUX
Pour toutes les voitures 1958 à 1965, Chevrolet, Pontiac. Garantie à vie contre éclatement et défauts de fabrication. Installation comprise.....
$8.95
Prix comparablement bas pour autres marques



AMORTISSEURS
'Royaline' - pour la douceur de roulement. Toutes les voitures populaires. Garantie de 20,000 milles ou 20 mois. Installation gratuite.
CHACUN
$5.95
UNIROYAL

DAIGLE TIRE SERVICE Ltée
2480, 1ère AVENUE - QUEBEC - TEL.: 529-9645

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



Couve de Murville chez Paul Martin

OTTAWA — Pendant que le Comité parlementaire qui enquête sur la hausse du coût de la vie commençait à reluquer les prix des nouvelles automobiles et qu'une conférence internationale de parlementaires démarrait pour de bon dans l'enceinte des Communes, les journalistes étaient pris, hier, à Ottawa, dans un tourbillon de conférences de presse, les quatre principales leur amenant de Paris, M. Couve de Murville; de Washington, le sénateur Fulbright; ainsi que les ministres "locaux" Hellyer et Winters. Ce dernier a parlé de sa récente tournée dans cinq pays de l'Est européen, tandis que M. Hellyer a expliqué comment le traitement des militaires canadiens va être haussé à partir de demain. Le sénateur Fulbright, un démocrate qui critique souvent le gouvernement Johnson à propos de sa politique sur le Vietnam et qui préside le Comité des affaires étrangères du Sénat américain, se trouvait à Ottawa pour la conférence des parlementaires et le passage d'un tel personnage devait nécessairement s'accompagner d'une conférence de presse. Il a de nouveau préconisé une trêve des bombardements américains, au Nord-Vietnam, dans l'espoir d'amorcer des négociations pouvant mener à la paix et dit que les récentes élections tenues au Vietnam furent une bonne chose, techniquement, puisqu'on y a fait une "expérience sur la façon de tenir des élections". Toutefois, a-t-il continué, comme les candidats communistes ou même neutres étaient écartés, le résultat n'en est nullement significatif. Le sénateur Fulbright ne croit pas que les Etats-Unis devraient encore accepter l'idée de l'entrée de la Chine communiste à l'Onu, mais à son avis, le temps est venu pour Washington de cesser de s'y opposer.

RELATIONS FRANCO-CANADIENNES

Si le président de Gaulle répond ... assez longuement aux questions des journalistes quand il ne s'en pose pas lui-même en disant, par exemple: "Je crois qu'on voulait m'entendre parler de ceci", M. Couve de Murville, son ministre des Affaires étrangères, placide, se retirant posément au fond de sa chaise, en "absorbe" au moins une à la minute, tant ses réponses sont brèves, ce qui ne les empêche pas de couvrir pas mal de ... terrain. Ainsi, quand on lui a parlé de sa visite, aujourd'hui, chez M. Daniel Johnson à Québec, il a indiqué qu'il allait "prendre contact avec les autorités de cette province francophone du Canada". Et les ententes culturelles ? Le ministre français a expliqué que celles qui ont été conclues, l'an dernier, entre Québec et Paris, à la faveur de l'accord-cadre signé entre la France et le Canada s'appliquent, sont revisées annuellement et qu'aucun autre développement n'est envisagé dans ce secteur.

— Est-ce que la France s'attend à perdre le siège du Conseil de l'Otan ?

— Il vous faudrait le demander à ceux que l'on appelle "les 14", a répliqué le porte-parole du 15e.

Il appert que M. de Murville et M. Martin ont longuement analysé les problèmes de l'Otan où, on le sait, le Canada, tout en ne partageant pas toutes les vues de la France, est l'un des pays qui insistent le plus pour que Paris ne se retire pas complètement de l'alliance. Incidemment, une démarche amorcée par M. Paul Hellyer, l'été dernier, à Paris, a progressé: "Ceci a été évoqué, nous comprenons la situation", a déclaré M. de Murville, à propos des familles de militaires canadiens qui, normalement, pour donner suite à la politique du général de Gaulle vis-à-vis des forces étrangères en France, devraient quitter ce pays avant le printemps prochain. Les militaires et leurs appareils (il s'agit surtout d'escadrilles de CF-104) partiront, mais un délai sera accordé à leurs familles pour ne pas gêner les études de leurs enfants.

De son côté M. Martin s'est déclaré extrêmement satisfait de ses entretiens avec son homologue français et il a notamment indiqué que les deux pays ont décidé d'accroître encore leur collaboration dans l'aide aux pays francophones économiquement faibles. En passant, quand on a demandé à M. de Murville ce qu'il pensait de l'idée lancée récemment par le président Senghor, du Sénégal, d'un "Commonwealth de langue française", il a noté que "Commonwealth" n'est pas un mot français mais que Paris est évidemment "très sympathique à tout ce qui intéresse la francophonie". On suppose que la France ne cherche pas à s'associer à ... des mouvements qui pourraient la faire accuser de colonialisme. Pourtant, tout cela est relatif, car justement, on demandait, hier, au sénateur Fulbright ce qu'il pensait des "parlementaires du Commonwealth". Souriant, le sénateur américain répliqua: "Vous savez, le Commonwealth, ça n'est plus l'empire et je crois que même les Américains pourraient joindre un tel groupe de nations".

LA GUERRE DU VIETNAM

M. Couve de Murville est passé par l'Onu avant de venir à Ottawa. A New York, son discours a principalement porté sur la guerre du Vietnam et il s'est élevé contre l'escalade des opérations militaires dans ce pays asiatique, demandant: "Si, à la fin, le Vietnam n'est plus que ruines, quel aura été le sens des combats, des interventions ?". Il a proposé aux Américains de prendre l'initiative d'accepter de retirer leurs troupes du Vietnam. A l'Onu, le représentant américain, M. Arthur Goldberg a aussitôt répliqué qu'il faudrait que le même appel soit adressé "à l'autre côté". Ceci a été signalé à M. de Murville, hier, et il a répondu que les "Nord-Vietnamiens ne sont pas une même sorte d'étrangers", soutenant aussi qu'ils ne forment qu'une très petite partie des forces du Vietcong. Pour le ministre français, l'initiative doit donc inévitablement venir de Washington et il "faudra un jour" laisser le Vietnam décider, seul, librement, s'il se divisera en deux pays ou s'il n'en formera qu'un seul et sous quelle forme de gouvernement, même communiste. On devine que les Américains ne voient pas tout à fait la question ... sous le même angle et qu'ils n'oublient pas que la France leur a passablement abandonné ces problèmes sans les avoir trop réglés elle-même, jadis. Le sénateur Fulbright disait, hier, que cette guerre "est la plus impopulaire dans laquelle les Etats-Unis aient jamais été impliqués", mais il reconnaissait que le rôle du président Johnson n'est pas facile et que la marée communiste en Asie doit être arrêtée quelque part. Personne n'imagine que l'énorme appareil militaire américain n'est bloqué au Vietnam que par la puissance des communistes de ce pays, qui n'en sont sûrement pas encore à produire autant d'armes, y compris des avions et des fusées ! Le Vietcong est évidemment soutenu par Pékin et Moscou. Et si les Etats-Unis se retiraient du Vietnam, qui garantit que l'"influence" de Pékin et de Moscou disparaîtrait du pays ? Et si on allait y instaurer la ... démocratie à la façon des "Gardes rouges" de la Chine voisine ? D'ailleurs, celle de M. Ky n'est déjà pas tellement envoûtante, quand on sait tous ceux qu'elle a écartés des dernières élections ! Par contre, on a dit que le pourcentage élevé des votants était la preuve du peu d'adhérents que compte le Vietcong. Mais chez les communistes, où il n'y a pas, non plus, de parti d'opposition, on vote souvent à 99 pour 100 ! Notre démocratie canadienne n'est peut-être pas si mal, après tout...

Recommandation d'un comité d'étude

Insérer une déclaration des droits civils dans le Code civil du Québec

MONTREAL (PC) — Un comité des droits civils, dirigé par le professeur Frank Scott, a recommandé qu'une déclaration des droits civils soit insérée dans le Code civil de la province de Québec, afin de moderniser ce qui remonte à 1866.

M. Paul-André Crépeau, président de l'office provincial formé dans le but de formuler les changements à apporter au code civil, a déclaré lors d'une conférence de presse que le code de 1866 avait été conçu essentiellement pour garantir et protéger les droits patrimoniaux et les relations familiales.

Mais à notre époque, a-t-il poursuivi, un vaste mouvement a été lancé pour faire reconnaître le fait que les droits et les libertés humaines doivent être considérées comme sacrés.

La nouvelle déclaration ne changerait pas le code actuel mais énumérerait chacun des points de liberté personnelle déjà reconnus.

Formuler une telle déclaration n'est pas une tâche facile, a déclaré M. Crépeau. Et c'est pour cette raison que l'office a fait appel à un comité d'experts en droit dirigé par M. Scott, ancien doyen de la faculté de Droit de l'université McGill.

M. Scott a déclaré lors de la conférence de presse qu'une des clauses de la déclaration devrait énoncer que la demeure est inviolable. Il a expliqué à ce sujet que, d'après le nouveau code, quelqu'un qui pénétrerait chez autrui sans la permission du propriétaire pourrait être poursuivi en dommages - intérêts.

Un autre article accorde une pleine protection contre la ségrégation raciale, sociale, sexuelle. Jusqu'à maintenant, une loi concernant les hôtels avait été adoptée sur le sujet.

Nous avons cru devoir élargir cette loi," a déclaré le professeur Jacques - Yvan Morin, secrétaire du comité. Il a rappelé qu'une décision de la Cour suprême avait accordé au propriétaire d'un établissement le droit de refuser l'accès à son immeuble à une personne de couleur. "Nous avons résolu le problème de façon contraire."

Nomination des membres du Conseil supérieur du Travail

Par Henri DUTIL

Le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a rendu publique, ce midi, la composition du Conseil supérieur du Travail pour la période de 1966 à 1969. Composé de vingt-quatre membres, ce conseil important groupe huit représentants du Travail, huit délégués du capital et huit autres choisis parmi les personnes versées dans les questions économiques et sociales.

Les représentants du Travail et du Capital ont été choisis sur recommandation des associations patronales et ouvrières, selon les prescriptions de la loi qui régit ce corps consultatif. Les sociologues et les économistes du troisième groupe ont été le choix des universités de la province.

LES MEMBRES DU CONSEIL

Parmi les nouveaux membres du Conseil supérieur du Travail, on compte dans le groupe "A" (travailleurs), M. Robert Sauvé. Dans le groupe "B" (employeurs), MM. Michel Dion, Alexandre Dugré, L. Gonzague Langlois, G. D. Laviolette et Jacques Villeneuve sont les nouveaux venus. Dans le groupe "C", (sociologues et économistes) le R. P. Emile Bouvier, Me Guy Merrill Desaulniers, MM. Gérald Fortin, Fernand Martin, Jean Massicotte et William Westley entrent au Conseil supérieur du Travail pour la première fois.

Les anciens membres qui seront au poste pendant une autre période sont, pour le groupe "A", MM. Ernest Berrigan, Laval Grondine, Jean-Gérin Lajoie, Adrien Plourde, Marcel Pépin, Louis Laberge, et André Thibodeau. Dans le groupe "B", MM. André Després, Charles-E. Lebrun, Alfred Levesque demeurent et dans le groupe "C", Me Jean-Réal Cardin et M. Louis-Marie Tremblay siégeront encore au Conseil jusqu'en 1969.

Me Donat Quimper et MM. Evariste Bernier et Emilien Landry demeurent en qualité de membres adjoints.

M. Armand Trottier

Adapter aux variations régionales les politiques anti-inflationnistes

par Thomas-Eugène Simard

CHICOUTIMI — Le président de l'Association canadienne de la construction a déclaré, hier soir, à Chicoutimi, que même si pour certaines parties du pays l'ajournement des travaux de construction est souhaitable, dans d'autres ce programme est inutile ou devrait être remplacé par des mesures de stimulation. Il a demandé au gouvernement de s'occuper davantage des variations régionales de la conjoncture actuelle dans l'élaboration des politiques anti-inflationnistes.

Dans une allocution qu'il a prononcée devant les membres de la Fédération de la construction du Québec à l'occasion de leur congrès annuel, M. Armand Trottier a signalé que la province de Québec fournit un exemple frappant du bien-fondé de cette assertion.

"Le volume global de la construction exécuté dans la province, cette année, est impressionnant, dit-il, mais une bonne partie de ces travaux est concentrée à Montréal et dans les environs, ou dans l'arrière-pays où l'on construit de gros aménagements hydroélectriques et des usines. Dans les autres centres urbains de la province, la construction marche au ralenti. A vrai dire, il y a un besoin urgent de travaux dans ces endroits pour que l'industrie de la construction puisse fonctionner normalement".

Selon le président de l'ACC, "les programmes du gouvernement freiner le taux de croissance de celui de la construction au moyen de l'impôt remboursable de 5 p. c. et d'amortissements réduits, s'appliquent à tous les régions, quel que soit le niveau de l'activité économique.

D'autre part, le gouvernement fédéral n'a retardé aucun de ses travaux publics à l'est de Trois-Rivières et, dans la majeure partie de la province, les travaux du secteur privé sont admissibles aux encouragements accordés aux investissements.

"Il est difficile de savoir si les mesures de stimulation l'emportent sur les mesures de découragements, mais l'application régionale des premiers est une solution préférable. Il faut donc espérer sincèrement que si le gouvernement adopte à l'avenir d'autres mesures anti-inflationnistes intéressant le volume de la construction, il tiendra compte des différences régionales de l'offre et de la demande des services de construction. Les gouvernements provinciaux sont en mesure d'exercer une influence importante sur l'ampleur et la distribution géographique d'une bonne partie du programme de construction. Il est donc à souhaiter que les variations régionales au sein de la province entreront en ligne de compte dans les décisions à prendre sur l'agencement des secteur des institutions".

CIBLE DES MESURES ANTI-INFLATIONNISTES

M. Trottier a souligné que, jusqu'ici, l'industrie de la construction a porté le poids de la plupart des mesures anti-inflationnistes. "Outre le plan d'ajournement et les nouvelles dispositions fiscales, la pénurie de fonds hypothécaires a automatiquement réduit les programmes de la construction domiciliaire et commerciale. Tout laisse entrevoir l'atténuation de la demande de construction en plus d'un fléchissement saisonnier au cours des cinq prochains mois. En attendant, la capacité de l'industrie s'accroît toujours".

La nature même des travaux, a ajouté le conférencier, exige souvent des préparatifs longs et complexes avant la mise en chantier. "Les besoins de main-d'oeuvre en chantier pour les gros aménagements se font bien souvent sentir bien après le début des travaux. Dans l'idéal, même si l'industrie fonctionne à plein rendement, c'est alors qu'il convient de prendre la décision de ressusciter les travaux différés et d'encourager les investissements, si un équilibre s'annonce entre l'offre et la demande".

En guise de conclusion, le président de l'ACC a déclaré que l'industrie veut voir ces facteurs étudiés à fond dès maintenant, au moment où l'on envisage d'autres mesures en vue d'atténuer les tendances anti-inflationnistes dans certains secteurs de l'industrie.

Les automobiles

Ottawa enquêtera peut-être sur la hausse des prix

OTTAWA (PC) — Le comité parlementaire sur le coût de la vie semble se préparer à faire enquête sur les augmentations des prix des véhicules automobiles vendus au Canada, mais les députés qui y siègent se refusent à annoncer officiellement leur décision, tant que tous les manufacturiers n'auront pas fait connaître leur politique d'une façon plus détaillée.

L'un des membres de ce comité, M. Max Saltsman (NPD-Waterloo-sud), a demandé, pendant la séance d'hier, qu'on oblige les manufacturiers à comparaître, pour expliquer toute augmentation de prix qu'ils pourraient annoncer.

Mais les cinq autres membres du comité ont voté contre cette résolution, préférant attendre que la situation s'éclaircisse un peu, avant de s'engager.

GENERAL MOTORS

Plus tôt, dans la journée, la filiale canadienne de la General Motors avait rendu publiques ses listes de prix officielles pour 1967.

Les prix sont augmentés, en moyenne, de $43, par comparaison aux modèles semblables construits en 1966. Mais il faut remarquer que si une partie de l'augmentation est due, comme n'ont pas manqué de le noter les porte-parole de la GM, à l'addition de nouveaux dispositifs de sécurité, les nouveaux modèles comporteront, à titre d'équipement régulier, plusieurs caractéristiques pour lesquelles le client devait, l'an dernier, payer un supplément.

La valeur de ces suppléments est, en moyenne, de $32, ce qui ne tient compte, ni des augmentations de salaires accordées aux employés, dit-on, ni des fameux dispositifs de sécurité.

Dief se rapprocherait davantage du Québec s'il demeurait chef

Selon l'adjoint au directeur national du parti conservateur M. Marcel Bureau, le vieux chef tory qu'est John Diefenbaker, se rapprocherait davantage du peuple du Québec s'il demeure à la tête du parti.

Le congrès que tient l'Association progressiste-conservateur fédérale du Québec à partir de ce soir permettra, semble-t-il de jeter les bases d'une réorganisation des structures du parti conservateur dans le Québec. M. Bureau a convenu que cette organisation est déficiente, pour ne pas dire inexistante, mais que les choses seront appelés à changer d'ici quelques semaines.

Le but visé est de permettre au parti une meilleure représentation québécoise lors des prochaines élections fédérales. On sait qu'à l'heure actuelle que les conservateurs ne détienne que sept comtés sur un total de 75 au Québec.

M. Bureau a également fait savoir que l'on avait désigné un organisateur du parti pour la région de Québec et que son nom serait connu la semaine prochaine.

Le principal conférencier au congrès sera M. Diefenbaker lui-même, qui s'exprimera exclusivement en français à l'occasion du banquet de samedi soir. Le thème de ces assises doit porter sur l'économie canadienne et québécoise.

Les délégués au congrès seront au nombre de 791 mais seulement 679 auront droit de vote.

Un appui des tisserands au projet d'une loterie d'Etat

ST-HYACINTHE (PC) — La Fédération canadienne des travailleurs du textile, affiliée à la Fédération des Syndicats nationaux, demandera au gouvernement fédéral de produire une nouvelle législation permettant aux provinces d'instituer des loteries d'Etat si elles le désirent.

L'organisme prétend que cet mesure permettrait au Québec de payer le coût de l'assurance-santé sans faire porter le fardeau aux contribuables. On souhaite aussi que les autorités de la vieille capitale exercent des pressions continues auprès d'Ottawa en vue de l'obtention d'une loterie.

Voilà l'une des principales résolutions prises hier par les 135 délégués de la FCTT réunis en congrès à St-Hyacinthe.

Les tisserands québécois recommanderont aussi que les taxes scolaires et municipales imposées aux propriétaires de maisons unifamiliales soient déductibles des impôts provinciaux et fédéraux. On veut aussi déduire du revenu imposable 75 pour cent des dépenses inhérentes aux travaux de réparation et d'amélioration.

Les participants à la rencontre ont aussi manifesté l'intention d'exiger du gouvernement fédéral une table d'impôt plus simplifiée au chapitre des revenus inférieurs à $8,000.

Au point de vue du syndicalisme pur, les congressistes ont déploré le fait que la fédération n'ait pas suffisamment tenu compte du principe "à travail égal, salaire égal". L'assemblée souhaite que ses dirigeants fassent pression auprès du gouvernement du Québec pour que ce principe soit inséré dans les articles du bill 67. Cependant, les membres sont d'avis qu'il faudrait obtenir l'assentiment de la fédération pour ce faire.

OUVRIERES

Dans une allocution, Mme Yvette Rousseau, vice - présidente du groupement syndical, reprochait au Canada de ne pas avoir été parmi les 43 signataires de la convention internationale de 1962. Selon Mme Rousseau, la clause de parité figurait dans le texte de cette entente.

Mme Rousseau a de plus fait remarquer que toutes les provinces canadiennes, à l'exception du Québec et de Terre-Neuve, sont dotées d'une loi promulguant que les femmes ont droit à la même rémunération que les hommes pour l'exécution d'un même travail.

La vice-présidente continua en déclarant que la FCTT avait fait des efforts sérieux en vue de faire connaître ses objections au travail de nuit par la femme. L'un des principaux arguments évoqués au cours de l'année est que le travail de nuit est une condition anormale de travail et que, par conséquent, "il est très difficile de concevoir un travail humain et des conditions humaines de travail pour l'ensemble des ouvrières du Québec.

Le 31e congrès de la FCTT doit prendre fin aujourd'hui.

La Fédération des jeunes libéraux doit s'adapter aux exigences de l'heure

"Faire le point . . . réadapter la fédération aux exigences de l'heure."

Voilà comment le préseident des jeunes libéraux du comité de Louis-Hébert, M. Guy Morin, résume les objectifs majeurs du prochain congrès de la Fédération provinciale qui débute aujourd'hui à Drummondville.

Ces asises réuniront quelque 250 délégués des 18 régions de l'organisme provincial sous le thème "Orientation 2000".

Les délégués se consacreront notamment, au dire de M. Morin, à l'étude d'une nouvelle orientation à la Fédération et à la réorganisation de ses cadres, jugés désuets.

Il es question de fusionner la Fédération des jeune slibéraux à celi edes Etudiants libéraux du Québec qui sont au nombre de 500.

ceraient en faveur d'abaisser de 35 ans à 30 ans l'âge maximum du jeune libéral. M. Morin avoue que cela permettrait de "rapetisser le fossé entre les jeunes libéraux de 18 ans et leurs aînés".

On envisage également d'injecter une dose de vitalité aux associations de comté qui sont au nombre de 80.

Enfin, plusieurs anciens ministres du gouvernement Lesage seront sur "la sallette" vendredi dont MM. Paul Gérin-Lajoie, Pierre Laporte, René Lévesque, Alcide Courcy et Bernard Pinard qui ont accepté de répondre aux questions de songesssistes.

Hees: Inciter l'entreprise privée à dépenser plus pour la recherche

PETERBOROUGH (PC)—Le gouvernement fédéral devrait inciter l'entreprise privée à consacrer plus d'argent à la recherche, a déclaré, hier soir, l'ancien ministre du Commerce dans le cabinet Diefenbaker, M. George Hees.

S'adressant aux membres d'une association conservatrice étudiante, à l'Université de Trent, M. Hees s'est dit d'avis que les gouvernements devraient considérer comme un devoir impérieux, le fait de contribuer à la recherche menée par l'entreprise privée, et même de refuser toute aide aux entreprises qui ne font pas de recherche.

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne, Qué.
TEL.: 524-2413
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes
STATIONNEMENT au carré Jacques-Cartier

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.
Tél.: 529-4412
Place Jacques-Cartier
Sous-Sol Hôtel St-Roch
TIMBRES MONNAIES

SIMPSONS-SEARS
SALON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243

Placements Fonds Mutuels
Représentants pour 25 fonds mutuels différents. Conseils gratuits pour le choix du fonds qui vous convient le mieux d'après votre situation individuelle.
• Réduction d'impôts
• Epargne
• Plans de pension
• Problèmes de succession
NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITÉE
Téléphone 522-1588
710 Place D'Youville

GROS GIN MARCHAND
LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITÉE

QUALITÉ SUPÉRIEURE FABRIQUÉ AU QUÉBEC
VISITEZ LE SIQ
SALON DE L'INDUSTRIE DU QUEBEC 66
DU 28 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE
PLACE STE-FOY
LA OU IL Y A TOUJOURS DU NOUVEAU

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1966

★ ★ ★

Un mémoire sérieux

Ce qui frappe dans le mémoire conjoint de la CSN, de la FTQ et de l'UCC soumis au comité de la Constitution, c'est son réalisme, son souci d'éviter les beaux échafaudages de l'esprit, plus susceptibles de satisfaire les théoriciens débridés que de correspondre à la réalité canadienne. Jusqu'à maintenant ce mémoire est certes le plus représentatif puisque les trois corps intermédiaires représentent quelque 500,000 membres.

Le mémoire rejette la sécession du Québec "... une option aussi radicale et aussi peu explorée nous paraît un acte gratuit et inconsidéré". Il rejette également une centralisation fédérale plus poussée, le statu quo constitutionnel et les Etats associés. Il préconise le maintien d'un "fédéralisme adapté" au sein duquel subsisterait la Constitution actuelle, amendée cependant.

Le mémoire ne mentionne pas le "statut particulier". Celui-ci serait peu compatible avec le maintien d'un véritable régime fédératif. La consécration d'un statut d'exception au sein d'une fédération — dans le sens où un Etat-membre posséderait plus de pouvoirs que les autres — ouvrirait la porte à la dissolution de cette fédération, moins rapidement mais peut-être aussi sûrement que les "Etats associés". Plutôt que de créer des statuts d'exception, qui auraient pour effet de replier une ou plusieurs provinces sur elles-mêmes, il faut chercher à étendre le biculturalisme au pays pour protéger les minorités.

Au sujet de ces dernières, le mémoire suggère une déclaration des droits de l'homme qui garantirait les droits scolaires et religieux des citoyens de toutes les provinces. Il préconise d'instaurer l'égalité absolue des deux langues dans les provinces où les minorités s'élèvent à 15 p.c. de la population ou à 500,000 habitants. C'est dire que cette égalité s'étendrait au Québec, à l'Ontario, au Nouveau-Brunswick. Ce sont là d'excellentes suggestions qui reprennent notamment celles de MM. Faribault et Fowler. Une déclaration des droits de l'homme pourrait consacrer éloquemment des principes essentiels au sujet des droits scolaires et religieux de nos deux nationalités historiques. Mais sur la question des droits scolaires, en particulier, il faudrait être plus explicite quant à la protection pratique des droits des minorités là où elles ne comptent pas 15 p.c. de la population d'une province. Pourquoi ne pas songer, par exemple, à la révision ou au renforcement de l'article de la Constitution qui fait de l'Etat central le protecteur des minorités?

Le mémoire propose un certain nombre d'initiatives qui auraient pour résultat de rajeunir la Constitution, telle l'abolition du droit de désaveu ou de réserve du gouvernement central vis-à-vis des lois provinciales. Au début de la mise en vigueur de l'Acte de 1867, ce droit de désaveu était peut-être nécessaire pour le régime naissant. De fait, dans les premières années de notre régime fédératif il a été utilisé à plusieurs reprises. Cette disposition n'est plus utilisée aujourd'hui. Elle est devenue anachronique et peu compatible avec un régime où aucun pouvoir ne doit être subordonné à l'autre.

Les trois organismes préconisent, en revanche, une extension des droits des provinces en ce qui concerne certaines juridictions fédérales. Au sujet de la radio et de la télévision, la participation des provinces pourrait surtout s'exercer dans le domaine des émissions scolaires, où des accords pratiques auraient avantage à intervenir entre les deux ordres du gouvernement. Par ailleurs, il ne faut pas oublier que la juridiction fédérale en ce secteur a permis d'étendre le réseau français dans tout le pays, ce qui ne se serait pas produit si les ondes avaient relevé des provinces.

Quant au pouvoir des provinces de conclure des ententes internationales, il faut bien voir que la juridiction des provinces dans le champ de leurs compétences est une juridiction interne et non externe. Dans les régimes fédératifs, seul l'Etat central possède la souveraineté externe, lui seul est habilité à conclure des accords internationaux. Mais rien n'empêche de choisir la voie souple. L'actuelle loi-cadre, ratifiée par l'Etat central, entre le Québec et la France au sujet des accords culturels, se situe dans cette direction. C'est de ce côté qu'il convient de chercher une solution.

Le mémoire suggère, en outre, des consultations fédérales-provinciales dans certains secteurs relevant de l'autorité exclusive du fédéral ou d'une juridiction conjointe. Ces consultations sont un besoin des temps. Depuis 1867, les conditions ont changé ici comme ailleurs. Le commerce extérieur, les questions monétaires sont de la compétence exclusive du fédéral, mais il ne faudrait pas s'autoriser d'une interprétation rigide de la Constitution pour que le fédéral évite de consulter les provinces sur des questions qui les intéressent.

Toutefois, cette loi d'adaptation joue en deux sens. En 1867, on recourait aux municipalités pour soulager les indigents. On ignorait à cette époque le concept de sécurité sociale. Celle-ci ne prend-elle pas aujourd'hui un caractère national plutôt que local? Si, on s'engage dans une revision de la Constitution, une large fraction de la sécurité sociale ne passera-t-elle pas dans la compétence de l'Etat central? On voit, par ce seul exemple, que la revision de la Constitution est une arme à deux tranchants pour les provinces.

Redisons-le, ce qui frappe dans le mémoire conjoint des trois corps intermédiaires les plus importants de la province c'est le souci de réalisme, la volonté d'éviter le verbalisme stérile. On sait que celui-ci s'est manifesté plus d'une fois au comité de la Constitution.

Les trois organismes qui ont présenté leur mémoire plongent leurs racines dans le peuple moyen du Québec. Ce dernier n'est pas prêt à s'engager dans des aventures dont il sera appelé à solder les frais. Aussi, ce mémoire conjoint propose des solutions au fédéralisme canadien qui méritent la plus grande attention. Elles doivent être approfondies et étudiées de très près.

Le double emploi

Nos employés municipaux sont décidément des gens polyvalents: Ils travaillent dans une municipalité, résident dans une autre, occupent un poste au service d'une municipalité, parfois aussi au service d'une commission scolaire, et même semble-t-il, ne dédaignent pas en plus la libre entreprise. Il était inévitable que cela finisse par causer quelques petits problèmes.

Il y a une quinzaine de jours une enquête menée par notre journal révélait que 40 pompiers de Québec étaient devenus conducteurs réguliers d'autobus scolaires. Le maire Lamontagne, partisan à plus d'un (et juste croyons-nous) titre du regroupement municipal, a alors laissé entendre qu'il y a quand même des limites aux regroupements. Si au regroupement municipal on passe, au cumul des fonctions des employés municipaux, à leurs commerces marginaux, à l'interférence des commissions scolaires et à toute la kyrielle des syndicats intéressés dans ces affaires, nous n'en sortirons jamais. Peut-être les employés de la ville de Québec ont-ils déduit des idées de leur maire, l'universalité des principes de regroupement. Somme toute, se sont-ils peut-être dit si M. Lamontagne veut regrouper les services municipaux, nous pourrions l'aider à notre façon en regroupant les tâches.

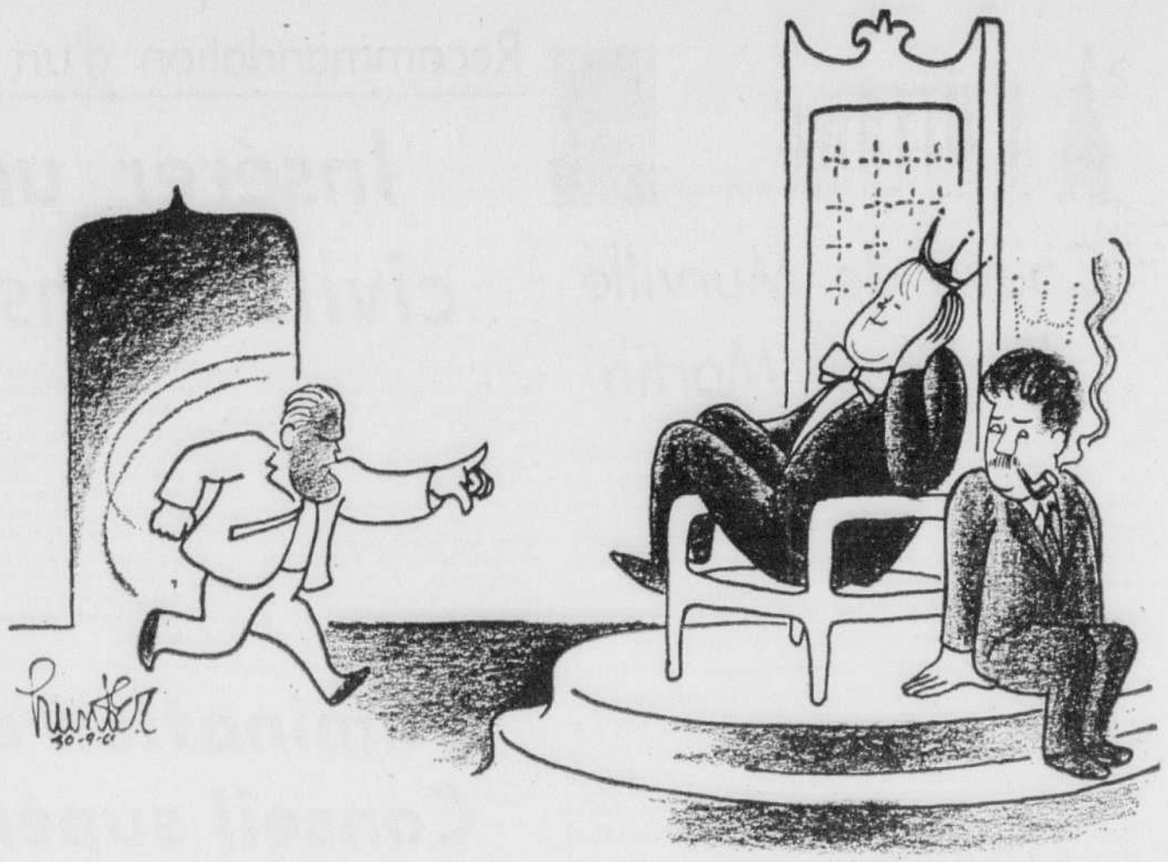
Mais ils semblent s'être trompés d'objet: ils n'ont pas soumis à la municipalité de plan destiné à réduire la quantité de personnel à son service, mais décidé d'utiliser leur temps à d'autres affaires, communautaires ou non. En conséquence de quoi le comité exécutif de Québec s'est vu dans l'obligation de mettre à son agenda l'étude même du principe du double emploi pour les employés de la ville.

Cette question mérite une étude indépendante des implications juridiques qu'elle n'a déjà pas manqué de laisser entrevoir. Il est exact qu'existe un règlement municipal permettant le double emploi à condition qu'il n'y ait pas incompatibilité avec les fonctions exercées sous l'autorité de la ville. Existe aussi un autre règlement municipal dont la légalité est actuellement contestée par le syndicat des policiers de Québec, l'union des pompiers et le syndicat des fonctionnaires municipaux. Mais les problèmes que cause le double emploi ne sont pas d'abord des points de droit, liés au caractère intra ou ultra vires des règlements le concernant. Importe davantage le rendement que cet employeur qu'est la municipalité de Québec est en droit d'exiger de ses salariés. Importent aussi davantage les conséquences sociales et économiques découlant de certains cumuls d'emplois.

Lorsqu'il a été question d'obliger les employés municipaux à résider dans les limites de la ville de Québec, nous n'avons pas hésité à souligner l'inutile arbitraire que pouvait sous-entendre une telle mesure. Un individu a certainement le droit de résider ou bon lui semble, en autant que ce fait ne l'empêche pas de bien accomplir son travail. Mais le cumul d'emplois pose un problème tout à fait différent. S'il est évident que le lieu de résidence ne peut en soi diminuer le rendement d'un employé, il n'en est pas de même lorsqu'entre en cause la dispersion de ses énergies. Plusieurs questions peuvent être posées: la municipalité a-t-elle à son service des employés dont elle utilise si peu les services qu'ils aient le temps de satisfaire parallèlement un autre employeur à plein temps? Les employés municipaux sont-ils si mal rémunérés qu'ils se voient dans l'obligation de déboubler leurs forces pour parvenir à subsister? Etc.

Socialement le problème peut prendre une envergure plus considérable: le cumul d'emplois prive certainement plusieurs chômeurs de travail. La municipalité de Québec n'a pas à se pencher sur cette question, mais les syndicats impliqués ne devraient pas s'en dispenser: en d'autres circonstances, ils tiennent à la porter très haut en bandoulière, leur responsabilité sociale.

Le cas-type semble être celui des pompiers; de ces employés municipaux qui, par définition, doivent toujours être sur un pied d'alerte. Puisqu'ils trouvent le temps de conduire des autobus scolaires régulièrement, est-ce parce que nous manquons d'incendies ou parce que nous avons trop de pompiers? Ce n'est pas par règlement municipal qu'une solution sera trouvée. Cette affaire du "double emploi" nous fait sérieusement penser qu'en plus de demander une enquête sur le regroupement municipal, la municipalité de Québec devrait peut-être en mener une sur ses véritables besoins en matière de personnel. Quand, comme le disait lui-même le maire Lamontagne, une question est devenue trop sérieuse pour laisser seul l'office du personnel en porter la responsabilité, c'est que le malaise est beaucoup plus grave, et qu'il importe d'en découvrir les causes premières au lieu de tenter de faire des règlements qui en créeront un autre.



LESAGE: "QU'EST-CE QUE VOUS LUI TROUVEZ TANT À MARCHAND?"

PROPOS D'ACTUALITE

Léopold Senghor: de la francité à la négritude

Cet homme universel, poète, humaniste et chef d'Etat, a nous l'espérons, reçu chez nous l'accueil auquel il avait droit. C'était peut-être la première fois depuis la visite de Malraux qu'un invité méritait de notre part autant d'égards. Le Québec se devait de saluer en lui, un homme dont la stature n'a pas souffert des compartimentations du siècle; un chef d'Etat qui mérite notre respect à plus d'un titre; un humaniste n'ayant pas craint d'oeuvrer dans la politique. La plupart de ceux qui tentent encore aujourd'hui cet impossible se voient bientôt victimes d'eux-mêmes, impuissants qu'ils se retrouvent à concilier les exigences de leur pensée à celles de leur action.

Léopold Senghor depuis plus de vingt ans poursuit une oeuvre poétique qui n'a privé en rien le Sénégal de son représentant à l'Assemblée nationale française puis de son premier président. Ce cheminement était déjà celui d'une existence fort bien remplie. Mais le chef d'Etat ira plus loin: de deux mots que le poète a presque créés, il semble devoir réussir à faire deux réalités politiques, francité et négritude.

Nous ne pouvions guère au Québec être sensibles qu'à la première de ces réalités. Le monde noir est loin de nous; il ne devrait pas en être de même aux Etats-Unis où le président Senghor se rendra en quittant notre pays.

• • •

La position du président du Sénégal était assez difficile au Canada; il est heureux que le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec n'en aient pas profité pour relancer la querelle des compétences internationales en matière d'ententes portant sur des matières de juridiction provinciale. Peut-être faut-il en attribuer le mérite au visiteur lui-même. Il a tenu à discuter d'abord avec Ottawa d'assistance alimentaire, démontrant par là que le Sénégal n'est pas intéressé qu'à des relations culturelles. Le Canada s'est engagé à fournir une assistance de $500,000 destinée à compenser une partie des dommages causés aux récoltes sénégalaises par une récente sécheresse. Des experts des deux pays étudieront par ailleurs les modalités d'une coopération plus étendue particulièrement dans le domaine des échanges techniques.

Le gouvernement fédéral acceptera d'autant plus facilement la participation prioritaire du Québec aux échanges culturels, qu'ils ne seront pas les seuls.

Mais si le président Senghor a déclaré à Ottawa que dans l'élaboration d'échanges culturels, le Sénégal entend traiter seulement avec le gouvernement fédéral; c'est à Québec qu'il a surtout parlé de francophonie. Il est évident, comme l'a rappelé le président lui-même que s'il y a place "en général" pour le Canada dans la francophonie, il y a place pour le Québec "en particulier". Nous ne pouvons que louer la diplomatie dont il a fait preuve, évitant d'aborder les implications constitutionnelles des ententes, mais se permettant de souligner à Ottawa que si le Sénégal a besoin de professeurs d'anglais, il est élémentaire que les professeurs qui enseignent l'anglais dans un pays francophone connaissent d'abord le français. Il n'aura sans doute pas été superflu de le rappeler.

La forme que prendront les ententes n'a pas été définie. Le précédent franco-québécois sera peut-être suivi; il devrait cette fois heurter beaucoup moins Ottawa. La multiplicité même des rapports envisagés entre le Canada et le Sénégal facilitera les choses; une association de parlementaires francophones supposera la participation des députés fédéraux de langue française. Il sera excellent que les députés francophones d'Ottawa aient la chance de mettre en valeur une importance qu'ils n'ont pas toujours eue dans les conférences internationales de parlementaires. Et le Québec possède aussi des parlementaires... pratiquement tous de langue française.

On se rendra rapidement compte que dans le questions culturelles, les parlementaires d'Ottawa ne jouissent pas d'un mandat très étendu sans une participation directe du Québec. Le gouvernement fédéral possède le droit de conclure les traités, mais face aux ententes touchant l'éducation de langue française, c'est le Québec qui possède la matière. L'efficacité même des ententes qu'Ottawa voudra promouvoir dépendra en majeure partie du ministère de l'Education du Québec. Dans ces circonstances les réunions des ministres de l'Education du Sénégal et du Québec seront certainement les plus importantes.

Peu importe à la limite les canaux utilisés; nous savons d'autre part que les relations avec l'université Laval seront éventuellement renforcées, et que les échanges accrus de professeurs, d'étudiants et de matériel didactique seront indépendants de ceux que mettront sur pied le gouvernement du Canada et celui du Sénégal. L'université Laval et celle de Dakar pourront collaborer à l'intérieur de l'Association internationale des universités de langue française.

La francité canadienne dont le Sénégal peut espérer l'apport demeurera prioritairement québécoise. Il faut un milieu pour créer une telle réalité; et ce milieu a au Canada son centre nerveux au Québec. C'est sans doute pourquoi le président Senghor concluait que le Québec devra être une "partie-prenante" pour que les accords culturels, éventuellement signés "soient efficaces".

• • •

Aux Etats-Unis, le président du Sénégal apparaîtra sous un jour différent. Nous pouvons déjà prévoir sur quels thèmes porteront ses conversations avec le gouvernement américain: les problèmes des pays en voie de développement et l'avenir des Nations-Unies. Dès son arrivée à Ottawa, M. Senghor déclarait: "La pierre angulaire de la civilisation de l'universel, qui doit être le propre du XXe siècle, est la victoire sur le sous-développement". Les pays en voie de développement, dont le Sénégal, ne peuvent résoudre seuls les immenses problèmes auxquels ils doivent faire face. Leur développement économique et social nécessite l'aide des pays riches.

C'est ainsi que 90 pour cent de l'industrie sénégalaise est aujourd'hui entre les mains d'intérêts européens ou libano-syriens. Des investissements américains offriraient l'avantage de diversifier la provenance des capitaux: l'Etat sénégalais serait alors dans une meilleure position pour jouer entre l'équilibre des forces. "L'indépendance est la garantie de développement, ajoutait le président parlant à l'Université d'Ottawa; et la seule forme d'indépendance économique possible à un pays pauvre en capitaux ne peut s'appuyer que sur une diversification suffisante de leur provenance. L'Etat peut alors jouer un rôle déterminant par la planification. Le pouvoir politique suivant le pouvoir économique, lorsque ce dernier n'est pas assez développé, le premier ne peut exister qu'en utilisant sur sa force de persuasion. Celle-ci trouve elle-même son point d'appui dans la multiplicité des sources disponibles.

M. Senghor insistant auprès des Etats-Unis sur la nécessité d'appuyer vigoureusement les Nations-Unies, et de renforcer son rôle dans le maintien de la paix sera un peu considéré comme le porte-parole des pays indépendants d'Afrique. Il ne faut pas sous-estimer le poids de l'influence du Tiers-Monde sur les positions que défendent les grandes puissances. Tous ces petits pays sont en quelque sorte les juges permanents des grandes querelles. De leur attitude ressort souvent l'impression que donnent à l'opinion publique mondiale, les charges ou les visées des têtes de file des gouvernements de première importance.

Mais il est une signification que pourrait avoir la visite du président Senghor aux Etats-Unis, dont Washington devrait savoir tirer parti. Le président Senghor, dont la valeur se compare facilement aux plus puissants chefs d'Etat occidentaux, est un Noir. Il est celui qui a fait de la négritude une véritable donnée de civilisation. Les Américains ont peut-être besoin de voir ce qu'un Noir peut devenir, ce qu'il peut apporter à une nation. N'en déplaise aux Sudistes, partisans convaincus de la ségrégation, leur pays recevra un homme dont la peau est de couleur noire, mais d'une stature telle que toutes leurs blancheurs devront la respecter. Léopold Sédar Senghor est salué aujourd'hui comme un humaniste et un chef d'Etat de haute valeur dans le monde entier. Que serait-il devenu s'il était né sur cette terre d'Amérique se targuant de porter si haut le flambeau de la liberté et de l'égalité humaine?

Jocelyn LAVOIE

L'OPINION DU LECTEUR

La rivière Saint-Charles

Cher monsieur,

Je viens ici m'élever contre le chantage que le gouvernement fédéral tente de faire vis-à-vis de la ville de Québec concernant la rivière St-Charles.

Depuis que les gouvernements libéraux se succèdent à Ottawa rien n'a été fait pour la St-Charles, ceci depuis 40 ans.

Prenez le lit de la rivière où nous ne faisons pas de barrage, déclare le gouvernement fédéral! Joli cadeau pour la ville de Québec que ce lit de la rivière qu'il faudra ensuite aménager et avec quoi?

Que le gouvernement fédéral fasse le barrage et donne le lit de la rivière St-Charles avec une promesse de $1 million au moins par année pour aménager les abords, alors la ville devra accepter, mais en attendant le maire de Québec fait bien d'hésiter. Si le gouvernement fédéral avait accompli ses promesses depuis 40 ans, on ne parlerait plus de cette rivière à l'heure actuelle.

Messieurs du fédéral faites votre barrage au plus vite. C'est le moins que vous puissiez faire, car qu'avez-vous fait pour la ville de Québec? Un gros zéro et toutes les taxes que nous avons payées au fédéral. Ce n'est pas surprenant que les gens en reviennent de vous autres.

Que font nos députés du Québec, dans les circonstances? Ils appuient le gouvernement fédéral dans ce chantage. Messieurs les députés, si vous êtes vraiment sincères pour les gens de Québec faites un barrage et accrochez-y un beau $10 millions si vous voulez céder le lit de la St-Charles. Autrement, votre lit il est comme la St-Charles, il ne sent pas bon, on n'en veut pas.

Merci.

Mme J. ROCHETTE

Québec ne s'organise pas assez vite pour recevoir les visiteurs de l'Expo

"La ville de Québec ne procède pas assez vite pour s'organiser en vue de recevoir les milliers de visiteurs qui viendront ici durant l'Exposition universelle de Montréal," a affirmé M. Jacques Archambault, coordonateur des projets spéciaux pour l'Expo 67, au dîner du club Kiwanis de Québec hier midi.

M. Arhambault a ajouté que les organisateurs du comité pour le logement des visiteurs à Québec ont trop retardé à rencontrer les dirigeants de l'Exposition universelle. Il y a quatre mois, M. Archambault a déclaré leur avoir dit qu'il était urgent à ce moment de rencontrer les responsables.

Lors d'une entrevue téléphonique, M. Pierre Talbot, secrétaire de la Chambre de commerce de Québec n'a pas nié le fait que la ville de Québec ne serait pas en mesure de loger un nombre si élevé de visiteurs, en déplorant cependant un ensemble de circonstances comme l'abandon d'un projet d'hôtel qui n'ont pas amélioré cette situation.

Deux garçons sont disparus depuis hier soir, à Laval

Des recherches intenses se poursuivent depuis, hier soir, dans les bois de Sainte-Brigitte de Laval, au nord de Québec, pour trouver deux garçons disparus depuis hier après-midi. Aux citoyens de Laval se sont jointe des membres de la Défense civile, des agents de la Sûreté provinciale et le chien policier "Fero".

Les deux enfants qui manquent à l'appel sont âgés de 13 ans. Il s'agit de Yvon Fortier, fils de Daniel, 5 rue Simonneau, et Pierre Simonneau, fils d'Xavier, 443 avenue Sainte-Brigitte.

Les deux cousins sont partis tendre des collets pour capturer des lièvres en pleine forêt. Les bois de Laval sont très touffus. Ils se sont vraisemblablement égarés.

Les recherches ont été entreprises alors que les parents ont réalisé l'absence prolongée de leurs fils. A cause de la noirceur et de la pluie, les recherches durent être abandonnés en fin de soirée. Les chercheurs, secondés par les membres de la Défense civile, d'agents de la Sûreté provinciale et du chien policier, ont poursuivi leurs recherches en matinée. Si le temps le permet, un avion ou un hélicoptère du ministère provincial des Transports et Communications sera mis à la disposition des parents, au cours de l'après-midi.

Décentralisation industrielle

Selon M. Marcel Daneau, économistet et professeur à l'université Laval, il faudra attendre plusieurs années avant de voir l'implantation d'industrie lourdes dans la région de Québec. Parlant de décentralisation industrielle devant un club social de Lévis, l'universitaire a fait remarquer que l'économie québécoise est à la remorque du puissantt voisin américain. M. Daneau croit à la décentralisation de l'industrie, mais il estime que l'implantation d'entreprises gigantesques se fera par étapes, en suivant le fleuve, entre Montréal et Québec.

ANNONCE

Ce qui se produit quand vous dormez

Saviez-vous que le sommeil comporte quatre stades plus ou moins profonds? Saviez-vous que certains savants croient possible que nous arrivions à réduire notre sommeil à ses stades essentiels, en éliminant tout à fait les stades légers? Pourrons-nous jamais supprimer le sommeil? A quel moment rêvons-nous? Renseignez-vous sur les passionnantes recherches faites en ce domaine. Lisez Sélection du Reader's Digest d'octobre!

Vallières et Gagnon

Soustraction à l'autorité étrangère

NEW YORK (PC)—Deux indépendantistes québécois ont refusé hier de retourner volontairement à Montréal et ont en conséquence été envoyés aux cellules sans être admis à la liberté sous caution jusqu'à l'audience du 21 octobre prochain au cours de laquelle ils seront accusés de s'être soustraits à l'autorité d'une puissance étrangère.

Charles Gagnon, âgé de 27 ans, et Pierre Vallières, âgé de 28 ans, de Montréal, ont été arrêtés mercredi alors qu'ils manifestaient avec des pancartes aux abords des Nations unies à New York. La police de Montréal a fait savoir qu'elle désire appréhender ces deux hommes sous des accusations d'homicide involontaire.

D'autre part, le Comité d'aide aux prisonniers politiques du Québec annonce son intention de manifester, à partir de jeudi le 6 octobre, devant l'édifice des Nations-Unies, à New York. La manifestation pacifique comprendra un jeûne pour la reconnaissance de leur statut politique et pour l'obtention d'un procès politique pour les prisonniers détenus en rapport avec les troubles indépendantistes.

Les chefs syndicaux ne connaissent rien de l'indépendance (Bourgault)

HULL (PC)—Le président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, M. Pierre Bourgault, a déclaré, hier, à Hull, que "Les chefs syndicaux ne connaissent rien à la question de l'indépendance."

Faisant allusion au récent mémoire de la Confédération des syndicats nationaux, de la Fédération des travailleurs du Québec et de l'Union catholique des cultivateurs, M. Bourgault a ajouté qu'il aura une déclaration plus complète à formuler sur chaque aspect du mémoire, quand il aura lu le rapport.

Le mémoire, rédigé par la CSN, la FTQ et l'UCC, rejette, entre autres, l'idée d'indépendance pour le Québec.

M. Bourgault était de passage à Hull, hier, pour participer à une réunion d'organisation du RIN dans l'ouest du Québec. Il doit se rendre à Maniwaki, aujourd'hui.

Au cours d'une conférence de presse, M. Bourgault a de nouveau invité les chefs syndicaux québécois à le rencontrer au cours d'un débat télévisé, pour discuter de la question d'indépendance pour le Québec.

"J'ai déjà invité le président de la CSN, M. Marcel Pepin, à participer à un tel débat, et je n'en ai eu aucune réponse, a dit M. Bourgault. J'aimerais maintenant inviter l'un ou l'autre des présidents des syndicats concernés, et leur demander s'ils ont consulté leurs membres avant de rédiger un tel mémoire. Je ne le crois pas.

M. Bourgault prévoit aussi une bataille entre la FTQ, la CSN et les Etats généraux du Canada-français, les syndicats demandant que le mouvement s'appelle dorénavant Etats généraux du Québec, comprenant Québécois francophones et anglophones.

"Le dialogue sera intéressant," a dit M. Bourgault, au sujet des Etats généraux du Canada français, "nous n'avons pas organisé le mouvement, mais avons décidé d'y participer."

LES ECOLES DE **solfège**

Le service de l'éducation permanente du ministère de l'Education vous offre:

25 cours du soir gratuits de solfège théorique et pratique

(avec livres fournis à chaque élève).

Frais d'inscription $1.00 pour l'année. Inscriptions reçues jusqu'au 31 octobre. Toute personne ayant 14 ans et plus est cordialement invitée à s'inscrire.

COURS DU SOIR AUX ENDROITS SUIVANTS:

Région de Québec:

4 octobre	MARDI	Institut de Technologie 310 boul. Langelier Québec. M. Laurent LaRochelle, prof.	7h.30 8h.30	1ère année 2e année
5 octobre	MERCREDI	Ecole Saint-Jean-Baptiste 370 rue Saint-Jean Québec. M. Laurent LaRochelle, prof.	7h.30	1ère année
5 octobre	MERCREDI	Ecole Saint-Thomas d'Aquin Rue Richer Sainte-Foy Nord. Mme Colette Laberge, prof.	7h.30	1ère année
5 octobre	MERCREDI	Ecole Notre-Dame 83 rue Saint-Georges Lévis. M. Christophe Gagnon, prof.	7h.30	1ère année

Région du Bas Saint-Laurent:

5 octobre	MERCREDI	Ecole Zénon Soucy Chemin Saint-Luc Matane. M. Albert-B. Lavoie, prof.	7h.30 8h.30	1ère année 2e année

Région des Bois-Francs:

4 octobre	MARDI	Salle de la Fanfare Plessisville. M. Henri-A. Provencher, prof.	7h.00	1ère année

Région Saguenay-Lac-Saint-Jean:

3 octobre	LUNDI	Académie Saint-Michel Rue Saint-Pierre Jonquière. M. Alain Gauthier, prof.	7h.00 8h.00	1ère année 2e année
4 octobre	MARDI	Couvent Saint-Jérôme 81, rue Saint-André Saint-Jérôme Lac-Saint-Jean. M. Michel Tchernoff, prof.	7h.30	1ère année
4 octobre	MARDI	Couvent Sainte-Famille Rue King George Kénogami. Mme Gaby Ellefsen, prof.	7h.00 8h.00	1ère année 2e année
4 octobre	MARDI	Ecole Mgr Bluteau Saint-Félicien. Mlle Julienne Vallée, prof.	7h.30	1ère année
5 octobre	MERCREDI	Ecole Damase Boulanger Alma. Mlle Julienne Vallée, prof.	7h.30	1ère année

VEUILLEZ DECOUPER CETTE ANNONCE COMME RAPPEL

Pour renseignements, écrire au Service de l'Education permanente, 407 boul. Saint-Laurent, suite 602, Montréal.

GOUVERNEMENT DU QUEBEC

EN VENTE SAMEDI MATIN DES 10.00 A.M. AU MAGASIN DE SAINTE-FOY

Pollack SAINTE-FOY

GRATIS! Stationnement intérieur "toutes températures"

SOLDES de FDM

Afin de liquider toutes nos marchandises désassorties, nous les offrons en SOLDES DE FIN DE MOIS. Cela nous permet de vous offrir toutes sortes d'articles pratiquement au prix coûtant. Il est entendu que quelques-uns sont légèrement défraichis.

Les quantités sont forcément limitées. Nous vous conseillons de vous rendre chez Pollack Sainte-Foy de bonne heure pour un meilleur choix. A remarquer que des centaines d'autres articles ne sont pas annoncés. Repérez-les par leurs étiquettes spéciales - dans tous les rayons.

S. V. P. PAS DE COMMANDES PAR POSTE OU TELEPHONE

POUR DAMES

Quant.	Description	Orig.	Vente
72	Soutiens-gorge longs	6.00	2.00
59	Soutiens-gorge en coton, longs ou courts	4.00	2/1.00
10	Vêtements de nuit	2.98	2/1.00
28	Pres de souliers, style sandale ou fermés, suède, talon bottier.	6.99	.99
15	Pres de bas "Bonnies Doons". Choix de bleu, vert, rose, jaune. jusqu'à	2.75	.59
12	Pres de bas Hudson en nylon double	1.89	.99
9	Pres de sandales en suède, talon plat. Bleu, vert. M.L.	3.98	1.99
33	Pres de pantoufles en satin. Choix de noir, blanc, bleu, rose. Grs. 5½ à 9	3.98	.99
5	bourses en cuir jusqu'à	21.98	10.99 et 12.99
1	bourse en cuir noir	31.98	19.99
9	bourses en cuir	12.98	7.99
3	bourses	5.00	1.99
36	Deodorants et shampooings jusqu'à	2.50	.50 et .75
3	Colognes jusqu'à	3.00	1.75 et 2.00
232	carrés de soie	1.50	3/1.00
37	Plastrons assortis	1.98	2/1.00
67	bandeaux, plastrons, gilets jusqu'à	4.98	.75 à 2.00
13	Pres de gants de Kid courts. jusqu'à	9.98	2.59
6	Pres de gants de Kid, longs. Brun ou noir. jusqu'à	11.98	2.59
21	Epingles, bracelets, boucles d'oreilles. jusqu'à	6.00	.50 à 3.00
25	Chaines en argent. jusqu'à	7.00	.75 à 4.00

POUR HOMMES

38	Pres de pantalons en terylene et viscose, térylène et laine. jusqu'à	8.95	1.99
15	Coupe-vent en térylène et coton. Bleu seulement. Grs. 38 à 44. jusqu'à	12.98	3.99
15	Pres pantalons en térylène et coton. Grs. 28 à 36 jusqu'à	9.98	2.99
16	Pres pantalons extensibles en térylène. Grs. 28 à 34 jusqu'à	13.98	4.99
23	Pyjamas en coton, rayés ou à carreaux, manches courtes.	5.00	1.99
3	Pres de souliers noirs. Grs 2/11, et 1/6.	12.98	7.99
11	Pres de pantoufles en cuir brun. jusqu'à	9.98	4.99
19	Pres de souliers sport "Bobcats" Suède gris et beige. Cuir noir, brun	12.99	4.99
17	Produits "Yardley" jusqu'à	2.75	.75 à 1.50

POUR FILLETTES

5	Manteaux en suédine	7.98	4.99
7	Robes. Grs 7 à 14 ans	5.98	1.59
3	Gilets et collants	2.98	1.99
6	Jupes	3.98	1.99
17	Robes "Teen"	5.98	1.99
4	Jumpers	7.98	3.99
9	Robes de chambre imprimées	5.98	3.99
25	Chapeaux de laine	1.98	.59
21	Pres de gants et mitaines jusqu'à	1.29	.39
49	Baby doll en nylon bleu et rose. Grs. 6 à 14 ans	1.59	.49

POUR GARCONS

15	Vestons sport jusqu'à	18.95	9.99
7	Vestons sport unis ou rayés. Grs. 12 à 16 ans. jusqu'à	12.98	7.99
4	Vestons sport légers en dacron et rayonne. Grs. 10 à 16 ans	11.95	5.00
19	Coupe-vent en térylène et coton. jusqu'à	6.95	3.99
5	Coupe-vent en coton jusqu'à	5.95	1.99
125	Pres de bas laine et nylon	.79	4/1.00
31	Ensembles chemises et pantalons en coton	5.98	1.99
14	Pres pantalons en coton. Beige, bleu	4.98	1.99

POUR ENFANTS

6	Habits pour garçons	8.98	4.99
6	Imperméables pour garçons, 2 à 6X	15.98	10.99
33	De-Dee assortis. Grs. 6 à 24 mois	6.98	1.59
3	Ensembles pour garçons, 12 à 24 mois	6.98	1.99
7	Coupe-vent pour garçons, 2 à 6X	4.98	1.99
8	Imperméables pour filles. 2 à 6X jusqu'à	19.98	12.99
22	Pres sandales blanches et espadrilles	2.99	.59
11	Pres de pantoufles	1.99	.99
7	Pres souliers "Lola" blancs	8.98	6.99
15	Pres souliers "Savage" blancs. jusqu'à	9.98	1.99

DIVERS

6	Ensembles de rideaux de douche en plastique	9.98	7.99
52	Nappes, blanches avec motifs imprimés de couleur jusqu'à	3.98	.99 à 1.99
26	Ensembles de rideaux café, dacron ou coton blanc avec imprimés de couleurs. jusqu'à	16.98	2.99 à 13.99
50	Vgs de coton pour tentures chambre d'enfants	vge .59	2 vges 1.00
17	Mélanges à gâteau	.69	.49
8	Jouets mécaniques	1.99	1.00
13	Sacs à vêtements	2.77	1.59
8	Ensembles de tapis pour salle de bains, chenille, bleu, rose, blanc, noir. jusqu'à	9.98	5.99 et 6.99
2	Couvre-lits en chenille, pour lit simple. Blanc.	9.98	5.99
2	Couvre-lits de style jeté, vert ou bleu. Pour lit double	29.98	10.99
4	Couvre-lits pour lit double, imprimés ton sur ton. Vert.	14.99	3.99
15	Sacs à cosmétiques	.69	.39
30	Couteaux à découdre	.49	.29
70	Preserves jusqu'à	1.00	.29 à .79
40	Enfileurs d'aiguilles	.10	.05
12	Pres ciseaux magnétiques	.39	.29
30	Sacs de rouleaux à coiffer	.59	.39
1	Tabouret	17.98	9.00
9	Supports à épices	12.98	5.99
8	Supports à épices	10.98	5.99

SOLDES EXTRA-SPECIAUX EN VENTE TANT QUE LES QUANTITES DURERONT!

238 verges de tissus
Choix de soie à pois ou de coton quadrillé de même que mèche imprimée dans un vaste assortiment de couleurs les plus nouvelles. Confectionnez à bon compte de jolies robes ou des vêtements pour enfants.
Orig. .59 et .99 la verge
.49 et .59 La verge
Etage du Mail

Gilets pour fillettes
Lot de 47 cardigans pour fillettes dans un vaste choix de couleurs et de styles. Profitez de cette occasion pour procurer à vos fillettes un gilet chaud et confortable.
Orig. 7.98
4.99
Etage du Mail

Blouses blanches pour fillettes
Lot de 59 blouses blanches, de modèles réglementaires pour fillettes. Venez tôt samedi matin pour être parmi les premières à profiter de ces nombreuses aubaines.
Orig. 1.98
.99
Etage du Mail

Imperméables pour fillettes
Lot de 23 imperméables pour fillettes, de confection de première qualité. Choix de marine et beige. Grandeurs: 7 à 14 ans.
Orig. jusqu'à 12.98
5.00
Etage du Mail

Souliers pour dames
Lot de 93 paires de souliers sport pour dames, talons plats seulement. Choix de noir et de brun. Pointures désassorties. Belle occasion d'économiser.
Orig. 6.99
3.99
Etage Laurier

Blouses pour dames
Lot de 80 blouses pour dames. Modèles de fantaisie ou tailleur à manches courtes, trois-quarts ou longues, confectionnées de coton, crêpe ou térylène. Grandeurs: 10 à 18 ans dans le groupe.
Orig. jusqu'à 5.98
1.99
Etage Laurier

Gilets pour hommes
Lot de 40 gilets pour hommes, confectionnés en "Ban-lon". Ces gilets sont légèrement imparfaits. Venez faire votre choix parmi des couleurs et des grandeurs désassorties.
Orig. jusqu'à 9.95
2.99
Etage Laurier

Chemises pour hommes
Lot de 88 chemises de toilette ou sport pour hommes. Tous ces modèles sont à manches courtes. Couleurs variées, grandeurs désassorties.
Orig. jusqu'à 5.00
1.59
Etage Laurier

Chemises pour jeunes hommes
Lot de 142 chemises de toilette, sport ou de style "jac" à manches courtes. Styles, grandeurs et couleurs variées. De réelles valeurs à prix très spécial.
Orig. jusqu'à 7.95
1.00
Etage Laurier

Pantalons pour garçons
Lot de 52 paires de pantalons en coton chino ou de jeans en denim pour garçons. Choix de marine et beige. Grandeurs: 12 à 18 ans.
Spécial 1.00
Etage Laurier

Chemises et gilets basques pr garçons
Lot de chemises de toilette ou sport, de gilets basques et de pyjamas pour garçons dans des couleurs, styles et grandeurs désassortis. Une véritable aubaine à ce bas prix.
Orig. jusqu'à 5.98
1.00
Etage Laurier

Souliers pour hommes
22 paires de souliers de marque Pedwin de style flâneur ou lacé, noirs seulement. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Grandeurs: 7 à 11, dans le lot.
Orig. 14.98
12.99
Etage Laurier

Articles en acier inoxydable
Lot d'articles en acier inoxydable comprenant: assiette, pot à eau, tasses, etc. tous des articles de première qualité réduits à des prix incomparables.
Orig. de 1.98 à 15.98
1.59 à 13.98
Etage du Mail

Gilets pour dames
Lot de 120 gilets pour dames de styles différents en tricot de soie, de laine ou en orlon. Couleurs et grandeurs désassorties.
Orig. jusqu'à 5.98
1.99 - 2.99
Etage Laurier

Blouses pour dames
Lot de 53 blouses pour dames en coton, crêpe à manches courtes ou longues dans un vaste choix de teintes unies ou d'imprimés. Grandeurs variées.
Orig. 3.98
1.00
Etage Laurier

Robes pour jeunes filles
Lot de 48 robes pour jeunes filles de coupe junior, dans un vaste choix de tissus, tels que: lainage, crêpe, velours et dans les plus nouveaux styles.
Orig. 19.98
5.00
Etage Laurier

Vêtements sport pour dames
Lot de 38 cabans et vestons de ski pour dames dans un vaste choix de styles de teintes unies ou à motifs imprimés. Choix de modèle court ou ¾.
Orig. 19.98
5.00
Etage Laurier

Lingerie pour dames
Lot de 200 jupons courts et longs de belle qualité dans un vaste assortiment de modèles et de teintes. Aussi camisoles et petites culottes très à la page.
Orig. jusqu'à 4.98
1.00
Etage Laurier

Jupons pour dames
Lots de 176 jupons pour dames dans le blanc ou le noir. Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment de modèles. Grandeurs assorties.
Orig. 3.98
2/3.00
Etage Laurier

Bas et camisoles pour hommes
Lot de 169 camisoles de coton, légèrement défraîchies. Grandeurs: P.M.G.
Orig. 1.00 3/1.00
Aussi 163 paires de bas de laine renforcés de nylon dans des couleurs variées.
Orig. 1.25 lorsque parfait 2/1.00
Etage Laurier

POLLACK SAINTE-FOY STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT
HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE FOY: lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.

Le chiffre des affaires pouvant résulter de l'Expo '67 atteindrait près de deux milliards de dollars

La lettre commerciale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce fait savoir que le chiffre des affaires pouvant résulter de l'Expo '67 s'établirait à près de 2 milliards de dollars.

On prévoit que cet événement d'une durée de six mois, qui se déroulera à Montréal en même temps que les fêtes du Centenaire, provoquera une diminution des dépenses du Canada à l'étranger et engendrera un mouvement d'affaires dans les domaines de la construction, du commerce touristique et autres.

Dans le numéro de ce mois-ci contenant un compte-rendu détaillé sur l'Expo, la Lettre commerciale trace les grandes lignes des origines, des buts et des progrès réalisés à ce jour, en ce qui a trait à cette "Exposition universelle et internationale", qui dans son genre, sera la plus importante à avoir jamais eu lieu. Elle s'ouvrira au public le 28 avril 1967.

Les nations qui y prendront part présenteront au Canada leurs traditions et leur culture, leurs progrès industriels et leurs espérances. A son tour, le Canada montrera au monde ses propres réalisations et ses espoirs.

Soixante-dix pays en tout ont signifié leur intention d'être représentés à l'Expo '67. Y participeront également le gouvernement fédéral et toutes les provinces du Canada, ainsi que plus de 1,000 compagnies canadiennes.

Les responsables d'Expo '67 s'efforcent de maintenir un juste équilibre entre le côté animation et divertissements, et celui des éléments éducatifs et de caractère plus édifiant. Les zones d'exposition et les zones de divertissements se succéderont à mesure que le visiteur pénétrera plus avant sur les terrains de l'Expo, d'une superficie de 1,000 acres.

La Lettre commerciale explique le thème de l'Exposition "Terre des Hommes". Ce thème a été développé en cinq champs d'activité illustrant le progrès de l'Homme:

"L'Homme interroge l'univers".

"Le génie créateur de l'Homme"

"L'Homme à l'oeuvre"

"L'Homme et l'alimentation"

"L'Homme dans la cité"

Les autorités officielles de l'Expo visent à atteindre un total de 30 millions d'entrées payantes, soit une moyenne de 3 visites pour chacun des 10 millions de visiteurs. On s'attend à ce que plus de la moitié de ces visites soient faites par des personnes venant des Etats-Unis et d'autres pays.

McKim Advertising a un nouveau président

Un polytechnicien de l'université McGill et actuellement l'un des hommes les plus connus dans le domaine de la publicité vient d'être nommé président de McKim Advertising Limited.

Agé de 42 ans, M. Bruce F. Johnston qui s'est distingué comme vice-président exécutif et gérant de la succursale de Montréal depuis 1961, succède à M. H.-D. Roach qui accède à la présidence de The Spectrum Group Limited, une société de portefeuille.

Nouvelle hausse du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a gagné hier 1-32 de cent à $1.07 3-4, en termes de devises canadiennes.

La livre sterling était inchangée à $3.00 3-4.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé 1-64 de cent à 92 52-64 cents au regard du cours en vigueur mercredi. Jeudi dernier, il valait 92 59-64 cents.

La livre sterling a cédé 1-16 de cent à $2.79 1-8.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé hier de 0.31 point à 170.23.

Revenus moindres de Canadian Salt

Le rapport annuel 1966 de Canadian Salt Company Limited et de ses filiales porte sur les résultats de la compagnie pour la période de six mois se terminant le 30 juin 1966. Le bilan indique que les bénéfices nets consolidés se sont établis à $456,270 soit 61 cents par action à comparer à $979,073 ou $1.31 l'action au cours de la même période de l'an dernier.

La société montréalaise rapporte également que les ventes pour le premier semestre de l'année 1966 ont atteint $7,528,702 au regard de $8,369,294 l'an dernier. La mine Ojibway, en Ontario, la plus importante que possède la société, a été fermée en raison d'une grève du 24 janvier au 23 avril, souligne-t-on.

Au cours de l'année 1967, une nouvelle expansion est prévue aux usines Lindbergh, en Alberta, afin de pouvoir satisfaire aux besoins du marché de l'ouest du pays.

NOMINATION A LA COMPAGNIE A-B-DICK



M. RONALDO GIRARD

La Compagnie A-B-Dick annonce la nomination de M. Ronaldo Girard comme conseiller en système offset pour la région de Québec. M. Girard possède plus de 20 ans d'expérience dans le domaine d'équipement de bureau. Cette nomination fait partie du plan d'expansion de la Compagnie A-B-Dick dans la province. —

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.56¾
Québec, 93 points en solide	$0.55¾
Québec, no 1 moule d'une livre	$0.64

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des grossistes aux détaillants : catégorie A-Extra-Gros, 71½ à 75 cents ; A-Gros, 69 à 70 ; A-Moyens, 66½ à 67 ; A-Petits, 48 à 49 ; catégorie B, 52 à 53. (Les prix aux détaillants représentent les prix à la douzaine et en cartons).

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX DETAILLANTS Poids vivants

POULETS

Moins de 5 lbs	21-21½
5 à 6 livres	22-23
6 à 7 livres	24-25½
7 livres et plus	27-27½

POULES

Moins de 5 livres	9-12
5 à 6 livres	14-16
6 à 7 livres	18-21
7 livres et plus	21-22

DINDONS

Moins de 12 lbs	25
12 à 20 lbs	26-26½
20 livres et plus	20½-26

PRIX AUX DETAILLANTS Foids éviscérés

POULETS

Moins de 4 lbs, cat. "A"	35-36
4 à 5 lbs, cat. "A"	43-44
5 à 6 lbs, cat. "A"	46-49
6 lbs et plus, cat. "A"	49-50

POULES

Moins de 4 lbs, cat. "A"	30
4 à 5 lbs, cat. "A"	38-40
5 à 6 lbs, cat. "A"	42-43
6 lbs et plus, cat. "A"	43-44

DINDONS

Moins de 10 lbs, cat. "A"	40-42
10 à 16 lbs, cat. "A"	43-45
16 lbs et plus, cat. "A"	42-44

N.-B. Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 27 septembre.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs.

Québec, nouvelles, No 1, $0.85 à $0.90 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix moyens des grossistes aux détaillants en cartons d'une douzaine : A-Extra-Gros, $0.696 ; A-Gros, $0.671 ; A-Moyens, $0.639 ; A-Petits, $0.464.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible, 92 points, 58 cents ; 93 points, 59.

FROMAGE — Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: Blanc du Québec, 42 1-2 cents; colore du Québec, 42 3-4.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, $0.90 à $1.00 les 50 livres; $0.26 à $0.28 les 10 livres; N.-B., $0.30 les 10 livres ; Ile du P.-E., $2.10 les 75 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.18 à $0.19 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.15 à $0.16 ; autre catégorie pour nourrissage $0.12½ à $0.13½ ; poudre de lait de beurrie destinée aux animaux, $0.12 à $0.12½ ; poudre de lait clair $0.04 à $0.04½.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et ceux du beurre étaient modérément à la hausse hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. La demande était stable.

Les prix des pommes de terre étaient inchangés. Il n'y avait pas d'arrivage par voie ferrée et il n'y avait pas de wagon sur voie.

Valeurs étrangères

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la nourse Canadienne A NEW YORK

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½ 1966	98½	99½
Bolivie 2 p.c. 1993	19	21
Brésil, 3¾ p.c. 1979 (nouv.)	96½	97
Brésil, 3¾ p.c. 1979 (anc.)	95	98
Chili 3 p.c. 1993	51	52¾
Colombie 3 p.c. 1970	92	
Cundinamarca 6½ p.c. 1386	77	80
Cundinamarca 3 p.c. 1978	77	80
Italie 1 à 3 p.c. 1977	83	84½
Medellin 3 p.c. 1916	77	80½
Parana 7 p.c. 1968 Stamped	60½	—

Prix canadiens des métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.-A.B. Montréal.

Lots formant une tonne — Etain, $175.25 ; plomb, $17.00 ; cuivre en lingots $60.00; zinc d'une teneur élevée, $17.50.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $169.75 ; antimoine d'une teneur élevée (99.6 pour cent) $42.50.

Lot d'un wagon: — Plomb, $15.00; zinc prime western, $14.50; zinc d'une teneur élevée, $15.10 ; d'une teneur spéciale, $15.50 ; cuivre, $45.50 ; aluminium, $26.00.

Légère hausse du prix du soya

CHICAGO (PA) — Le soya a légèrement progressé hier, dans le cadre d'une faible activité.

D'autre part, les céréales ont oscillé dans un rayon étendu.

Autres nouvelles financières en page 10

Le mouvement de baisse se poursuit à la Bourse

NEW YORK (PA) — La cote était de nouveau déprimée hier à Wall Street dans le cadre d'une activité modérée. On se demandait hier, à Wall Street, si le bas de 1966, enregistré le 29 août dernier, pourrait demeurer le niveau de soutien, où si le marché descendra éventuellement au-dessous de cette marque. C'était une question importante du point de vue technique. KLM Airlines a été la valeur la plus active, cédant 10 1-2 points à 130 1-2 sur un déplacement de 139,700 actions. Le virement a été de 6,110,000 actions au regard de 5,990,000 mercredi. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 8.29 à 772.66. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a perdu 3.09 à 279.2.

MONTREAL (PC) — L'indice composé et trois autres indices sont tombés à de nouveaux bas hier en Place locale dans le cadre d'une faible activité. C'était la troisième journée consécutive que le marché fermait à la baisse. L'indice composé a cédé 1.26 à 136.01, tombant à son plus bas niveau depuis le 30 mars 1964. Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 54 contre 19. Dans les valeurs industrielles, Alcan a cédé 5-8 à 28 1-4 sur un déplacement de 7,883 actions. Parmi les banques, la Banque Royale a perdu un point à 65 3-4, un nouveau bas et la Banque de Montréal 7-8 à 52 5-8. Le virement des industries a été de 126,700 actions et celui des mines et des pétroles de 543,500, au regard de 242,900 et 686,200 actions respectivement mercredi.

TORONTO (PC) — La cote était de nouveau déprimée à la Bourse de Toronto hier alors que l'indice des valeurs industrielles est tombé à son plus bas niveau depuis deux ans et demi. Cet indice a en effet cédé 1.20 à 142.70, tombant à son plus bas niveau depuis le 24 mars 1964. Le virement a été de 2,767,000 actions au regard de 3,569,000 mercredi. Inco a perdu deux points à 84 et Rothmans 1 3-4 à 49 5-8.

Le marché des obligations

TORONTO (PC) — Les prix étaient généralement à la hausse au cours d'une séance calme hier, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont gagné de 5 à 10 cents. Dans ce compartiment, l'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à maturité le 1er octobre 1967 a terminé la séance à $97.75 à l'offre et $98.25 à la demande. Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les obligations des provinces ont monté de 1-4 de point, alors que l'émission du gouvernement du Canada portant intérêt à 4 1-2 pour cent et venant à échéance le 1er septembre 1983, a terminé à $86 1-2 à l'offre et $86 3-4 à la demande. Les prêts d'accommodation etaient disponibles à un taux d'intérêt de 4 3-4 pour cent. Parmi les bons du trésor, les bons d'une durée de 91 jours ont rapporté 5.01 pour cent et ceux d'une durée de 182 jours, 5.15 pour cent.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme, les obligations des provinces et les émissions industrielles ont gagné 1-4 de point, tandis que les fonds d'Etat canadiens à court terme ont monté de 10 cents hier, sur le marché des obligations de Montréal.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.50	2.73
Andreae Equity	3.01	3.29
All Cdn Com	6.51	7.13
All Cdn Div	8.28	9.07
American Growth	4.95	5.41
Associated Investors	5.22	5.27
Beaubran	36.00	39.09
Canadian Growth	5.31	5.84
Canada Security	4.79	.26
Cdn Gas Energy	9.61	10.53
Cdn Investment Fund	3.62	3.98
Cdn Trusteed	4.58	5.02
Canafund	47.13	49.49
Champion Mutual	6.37	6.92
Collective Mutual	5.28	5.83
Commonwealth Intl	9.28	10.17
Commonwealth Intl Lev	8.59	9.41
Corporate Investors	5.21	5.69
Diversified Income A	1.27	1.40
Diversified Income B	5.09	5.59
xDividend Shares	3.29	3.61
Dominion Compound	4.00	4.35
Dominion Equity	5.34	5.86
xDreyfus	11.63	12.69
European Growth	6.09	6.95
Federated Financial	4.05	4.43
Federated Growth	5.47	6.27
Fonds Collectif A	6.87	7.14
Fonds Collectif B	5.29	5.45
Fonds Collectif C	7.42	8.06
Fonds Desjardins A	4.54	—.—
Fonds Desjardins B	4.27	—.—
Fraser	9.85	9.90
Gis Compound	7.55	8.04
Gis Inc	5.50	5.83
Growth Equity	4.59	5.02
Growth Oil and Gas	12.63	—.—
Guardian Growth	4.58	4.98
Harvard	8.07	9.75
Investors Growth	8.11	8.82
Investors Intl Mutual	5.27	5.73
Investors Mutual	4.53	4.92
xKeystone Cust S-1	19.18	20.92
xKeystone Cust S-4	5.06	5.53
xKeystone Cust K-2	6.04	6.60
Keystone of Canada	7.06	7.76
Le Fonds P.E.P.	3.94	4.29
Molson M Fund	3.53	3.60
Mutual Bond	8.18	8.55
Mutual Accumulating	4.78	5.23
Mutual Income	5.75	6.29
One William Street	14.52	—.—
Pret et Revenu Mutuel	6.50	7.11
Provident Mutual	5.55	6.03
xPutnam Growth	10.55	11.53
Raddison	4.33	4.76
Regent Fund	7.38	8.07
Research Investment	13.40	14.65
Exec Fund of Canada	6.24	6.95
xTV Electronics	8.69	9.47
Timed Investment Fund	6.09	6.55
United Accumulative	8.28	9.05
Universal Svgs Equity	4.87	5.32
Western Growth	4.78	5.22

X—U.S. FUNDS
1—RAY, LEVESQUE
(x) En monnaie américaine

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	7.91	8.56
American Bus Shares	3.79	4.11
Boston Fund	8.66	9.46
Bullock Fund	13.20	14.68
Mass Inv Growth K-2	9.78	10.66
Wellington Fund	12.77	13.92

Allure mixte de la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Les principaux titres industriels étaient faibles au début de la séance, hier à Londres, par suite de la baisse des cours à Wall Street mercredi, mais les prix se sont raffermis.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmi par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF Ind	6100	41¼	40	40¾	— ¾
Address	11200	84½	82½	82¾	— ¾
Admiral	65800	39	38½	38¾	—2
Aloan Al	7300	26¾	26¼	26¼	— ½
Allegany	800	8¾	8½	8½	— ¼
Allis Ch	12100	22⅜	21⅝	21⅝	— ¾
Amerada	8500	71½	70¼	71	— ¼
Am Can	7500	48⅝	48¼	48⅝	— ¼
Am Cyan	7900	33¾	33	33½	+ ¼
Am Home	3200	64⅝	63¾	64⅜	— ¼
Am Mot	8300	9¼	9⅛	9⅛	— ⅛
Am Smelt	3400	54	53¾	53¾	— ¼
Am Sto	4800	16	15½	15⅝	— ¼
Am Tel Tel	42600	51½	51¼	51¾	+ ¼
Am Tob	7800	30¼	29¾	29¾	— ¾
Amsted	1400	28¾	28⅜	28⅜	— ¼
Ancnda	5400	73	71½	72	— ¾
Armco St	4600	48¾	48¼	48⅝	+ ¼
Armstg Ck	3900	42¾	42½	42½	— ¼
Avco Corp	15300	21⅝	20¾	20¾	— ½
Babcock	1800	32	31½	31½	— ⅝
Balt Ohio	100	29½	29½	29½	— ¼
Bell How	8100	42¾	41¾	41⅝	—1⅛
Beth Steel	16400	29¼	28	29¼	+ ¼
Boeing	41600	36¼	35¾	35¾	—2⅛
Borden	3000	30¾	30¼	30⅝	— ¼
Borg War	3300	39½	38¾	39	— ¼
Bos Edis	2100	37¾	37	37½	+ ¼
Brunwk	28000	7¼	7	7	— ¼
Bucy Erie	10300	25⅝	24¾	25	— ¼
Burl Ind	9200	32½	30	30	—2½
Burrghs	36800	78¾	76½	78¼	—2⅝
Calumet	5300	36¾	34¾	35¼	—1½
Campb RL	4000	23¾	23¼	23¼	— ½
Can Dry	1100	21½	21¼	21⅜	— ⅛
Can Sou Ry	120	55¾	55¾	55⅝	— ⅛
CPR	1000	52	51¾	51¾	— ¼
Case JI	12100	20¼	19⅝	19⅝	— ⅝
Cater Tr	7100	34¾	34¼	34½	— ¼
Celanese	27200	46⅛	44	45¼	—1¼
Ches Ohio	1800	63¾	63¼	63⅝	— ⅛
Chrysler	19000	36⅛	35¾	35¾	— ⅜
Cities Sv	17000	47¼	46⅞	46⅝	— ⅝
Clark Eq	4300	22⅜	21¼	21½	—1⅛
Clevite	2000	39¼	38⅝	38⅝	+ ⅛
Coca Cola	4100	74¼	73⅝	73⅝	— ⅝
CBS	7600	54⅜	54	54¼	—1¼
Col S Oh	400	33⅜	33	33⅜	+ ⅛
Coml Slv	2400	36¼	36	36	— ¼
Com Sat	2500	42⅜	40⅜	40⅝	—1¼
Con Edis	17200	32⅝	32¼	32¼	— ⅜
Container	1500	28¾	28½	28¾	— ⅛
Cont Can	2200	39⅜	39¼	39⅝	+ ¼
Cont Mot	4000	15	14¾	14⅞	— ⅛
Cont Oil	11100	61	60¼	60⅝	+ ¼
Cntrl Data	27300	35⅜	34¼	34½	— ¾
Copw Sti	1200	23	22¾	22¾	— ¼
Corn Pd	7200	38¾	38¼	38⅝	— ⅛
Crane Co	600	23⅞	23⅝	23⅝	— ¼
Cr Zell	4500	41⅜	40¾	40⅞	+ ⅛
Curtiss Wr	5000	17⅜	17	17	— ⅛
Deere	14300	56⅜	55¾	56⅜	— ⅛
Det Stl Cp	2900	13¾	13	13	— ¼
Dome M	1800	43	41½	41¾	— ¼
Douglas	112200	41½	38¾	39¼	—3
Dow Chem	7500	58⅝	56	56⅜	+ ¼
Du Pont	19200	153½	150	153½	+2¾
Eaton Yt	2700	24⅜	24¼	24⅜	— ⅛
El Stor Bat	300	41¼	41	41	— ⅜
El Paso	12500	17¼	16⅞	17	— ⅛
Essex Wire	1800	38¾	38¼	38⅝	— ⅛
Evershrp	1700	19⅞	19¾	19⅝	— ¼
Firestn	2500	46	45¼	45⅝	— ⅛
Ford Mot	22700	42½	41¾	41⅝	— ⅜
Frueh Tra	4600	27⅜	27	27¼	— ⅛
Gen Dyn	13800	42⅞	40⅞	41¾	—1¼
Gen Elec	23800	84¾	83¾	84¾	— ⅛
Gen Fds	4300	66¼	65½	65½	— ¾
G Instru	32100	54¾	52¾	52¾	— ⅞
Gen Mills	1700	57⅞	57½	57½	+ ⅛
GMC	38300	75¼	74⅜	74½	—1
G Tel El	24900	41½	40⅝	40⅝	— ⅝
Gen Tire	9700	32¾	32½	32⅝	— ⅛
Ga Pac Cp	8300	34¼	33	33¾	—1¼
Glidden	1200	20¼	19½	19¾	—1
Goodrich	4700	58⅜	57⅞	58¼	+ ⅜
Goodyear	7900	48¾	47⅜	47⅝	— ⅜
Granby	800	23	22	22½	— ⅜
Grand Un	1200	16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Gt A P	4100	27¼	26⅝	26⅝	— ⅝
Gt Nor Ry	1800	52¼	51⅞	52⅛	—
Gulf Oil	22300	56	55½	55½	— ½
Heinz	1300	29¼	29	29	— ¼
Homstk	1600	46¾	46¼	46¼	—
Honeywel	7200	60¾	58¾	59¾	— ⅝
Hud B M	300	64½	64¼	64½	—
Ill Ct Ind	2700	69	68¼	68¾	—1¼
Ing Rand	3300	25¼	24⅝	24⅝	— ¼
Ins No Am	2900	77¼	76¾	77	— ¼
Interlake	2900	27¼	26⅝	26⅞	— ⅜
IBM	9000	318½	313	318¼	—3¼
Int Harv	18000	37½	35¾	36	—1⅝
Int Nick	9500	79¾	77⅞	78	—2¼
Int Pap	11900	24¾	24⅜	24⅝	+ ⅛
Int Tel T	7200	62⅝	60	60	—1⅝
ITE C Brk	2300	36	35¼	35¼	—1¼
Johns M	1900	48¾	47	47¼	—1¾
Kaya Roth	800	30½	30½	30½	— ¼
Kellogg	100	33	33	33	+ ⅛
Kennecot	7600	32¾	31¾	31¾	—1
Kresge	3900	41¼	40¾	40¾	—1¼
Kroehler	600	17¾	17	17	— ¾
Lib McNL	300	10⅝	10⅜	10⅜	
Link Belt	600	34¼	33¾	34	
Litton Ind	18000	64¾	63	64½	+ ½
Lock Aire	9500	59	57½	58⅝	—1
Loew's	1900	22¾	22¼	22¼	— ½
Mad S Gar	4200	3¾	3¾	3¾	— ⅛
Magvox	75400	49¼	48¼	48¼	—1¼
Mallory	400	31	30½	30½	— ½
Marath Oil	4700	54¼	53¾	54	+ ¼
Marine Mid	2400	24¾	24¼	24⅝	— ⅛
Marq Cm	900	13¼	13	13½	
Marsh Fld	300	49	48	48¾	— ¼
Martin M	10100	18¾	18½	18⅝	— ⅛
Mass Ferg	10300	22¾	22¾	22¾	— ¼
McIntyre	300	90¾	90¼	90¼	— ¼
McKee	800	21¾	21¼	21¾	— ⅛
Merck	8800	71	69¾	69¾	—1⅝
MGM	7800	26	25⅞	25⅞	— ⅛
Minn MM	8400	78¼	77½	78	— ¼
Monsanto	2400	16¾	16¼	16¼	— ½
Munsin	21800	48¾	46¼	47¼	—1½
Mont Ward	11300	25½	25¼	25¼	— ¼
Motorola	32100	113¾	110	112¾	+1¼
Nat Cash	4800	66¾	66¼	66¼	— ¼
Nat Dairy	7200	32¾	32¼	32¾	— ⅛
Nat Dist	4700	33¾	32¾	32¾	— ¼
Nat Gyps	3500	26¾	26	26¼	+ ⅛
NY Cent	8500	59¾	58¾	59¾	+ ⅝
Nor Pac	1400	46¾	45¾	46¾	— ⅛
Outb Mar	4400	17¼	17	17	— ⅛
Pac Pete	7300	9¾	9	9	— ⅛
Pan Am	52200	52	50¼	50¾	— ⅛
Parke Da	13500	25¾	25	25¾	+ ⅛
Penn RR	3700	46	44¾	44¾	—1¼
Pepsi Cola	3500	58¾	58¼	58¾	+ ¼
Pfizer	8100	62½	61	61	—2½
Phips D	2900	58¾	57¼	57½	— ¾
Phil Mor	3000	25¾	24¾	25¾	+ ½
Pit Bow	900	54½	53¾	53¾	— ¾
Pit Plate	1300	54½	54	54	— ⅛
Polaroid	130500	141	134	134¾	—4⅛
Pro Gam	4300	72¾	71¾	72¼	— ¼
Pullman	5000	46¾	45¾	45¾	—1
RCA	41700	42¾	41¾	41¾	— ⅝
Ralston	4300	47	46½	46½	— ½
Repub Stl	16200	33½	32¾	32¾	— ¾
Rex Drug	21500	22¾	21¾	21¾	—1
Rey Tob	6500	35	34¾	34¾	
Rich Mtl	2800	66½	65¾	65¾	+ ⅛
Royal Dut	23300	34¾	34	34¼	— ¼
Rubberind	300	24	24	24	— ⅛
Schenley	2900	27¾	27¼	27¼	— ½
SCM	71300	61¾	58¾	58¾	—2⅝
Scott Pap	7500	27¼	26¾	26¾	+ ⅛
Sears R	21900	50¼	49¼	49¾	— ⅝
Shell Oil	2100	60¾	60¼	60¾	+ ⅝
Sheraton	1100	9	8¾	8¾	— ⅛
Sinclair	4200	61¾	60¼	60¾	— ¼
South Pac	3700	29¾	28¾	29¼	— ⅛
Sperry R	63200	27¾	27	27½	— ⅛
Std Brnd	500	31¾	30¾	31	— ⅝
Std O Cal	9400	60¾	59¾	59¾	— ⅝
Std O Ind	8100	49¾	49¼	49¾	
Std O NJ	23500	62	61¾	62	
Studebkr	3500	36¼	34¾	34¾	—2¼
Sun Oil	1100	56½	55¾	55¾	
Swift	1000	38¾	38¼	38¾	+ ⅛
Teledyne	24500	71	69¾	69¾	—3¼
Tenneco	8800	20	19⅜	19⅞	+ ⅛
Texaco	16700	66½	65¼	65⅝	— ⅝
Tex G Sl	16800	82¾	80¼	80¼	—1
Textron	9000	48½	45¾	46	—2½
Thiokol	6400	12¾	12¼	12½	— ⅛
Tidewt O	1800	59¾	58¾	59¼	— ⅛
Time Inc	2400	78½	76¾	77¼	— ⅝
Timken	1000	39	37½	37½	—1½
Transitrn	10200	15¾	13¾	15¾	+ ¼
Twent C	12900	30¾	29¾	29¾	—1
Un Carb	59400	50¾	49¼	49¼	— ¾
Un Tnk C	1000	53¾	53¾	53¾	+ ⅛
Util Air	10300	75¼	72¾	73¾	—1½
Un Artists	7100	25¾	25¼	25¾	— ⅛
Utd Corp	2800	8¾	8¾	8¾	— ⅛
Un Fruit	12100	54¼	53¾	53¾	— ⅝
US Freight	8000	43¾	41	41	—2
US Gyps	3500	50	48¾	48¾	—1¼
US Steel	28400	37¾	37¼	37¼	— ⅝
Vanada Cp	1400	25¼	24¾	24¾	— ⅜
Warn Lam	2200	34¾	34¼	34¾	
Wil Tel	2600	32¾	31¼	31¾	— ⅛
West El	12700	45½	45	45¼	— ⅛
Woolwth	9000	71¼	70¾	70¾	— ½
Xerox Cp	66000	178½	170	171¾	—6
Zenith R	76800	58¾	54¾	55½	—3

Volume des ventes: 6,110,000 actions.

BOURSE DE MONTREAL

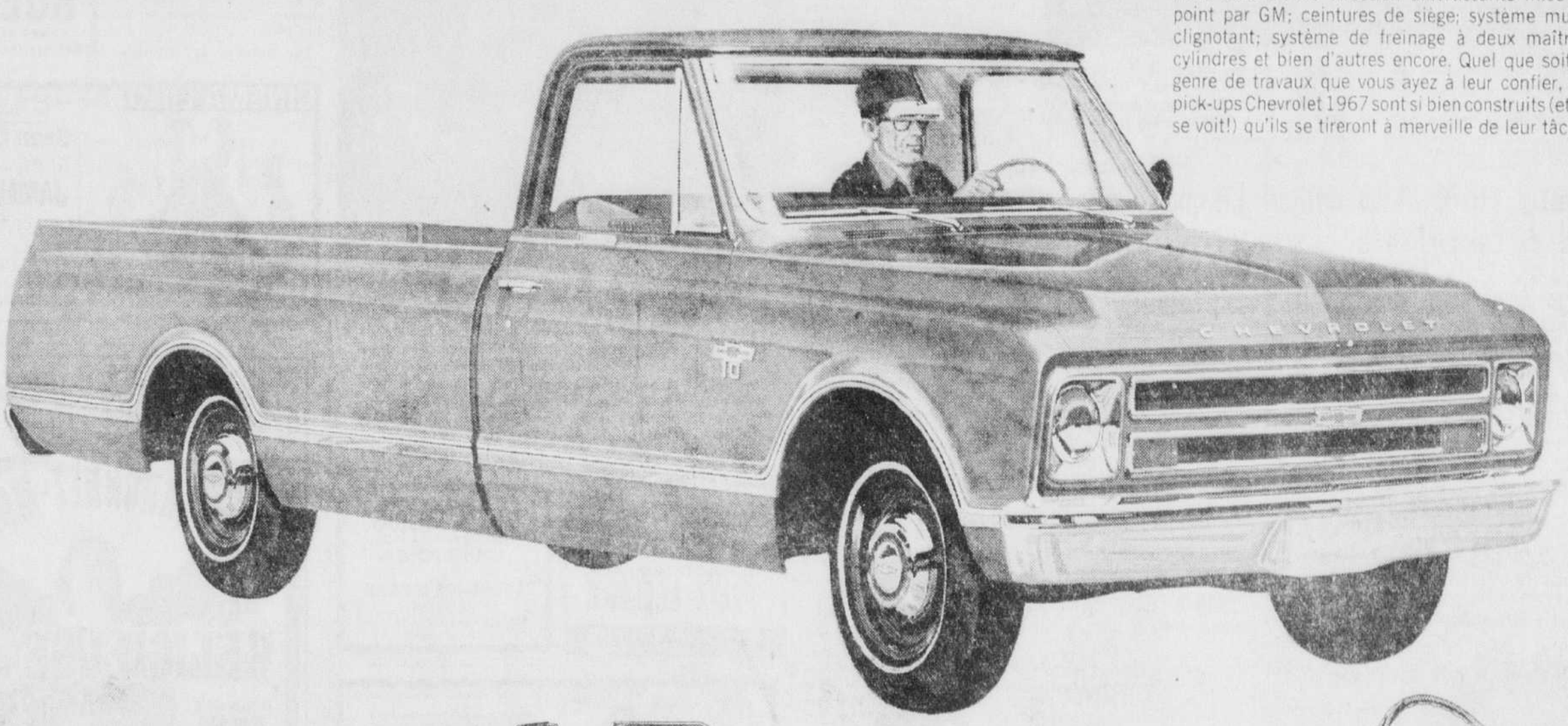
Cours transmis par la Presse Canadienne

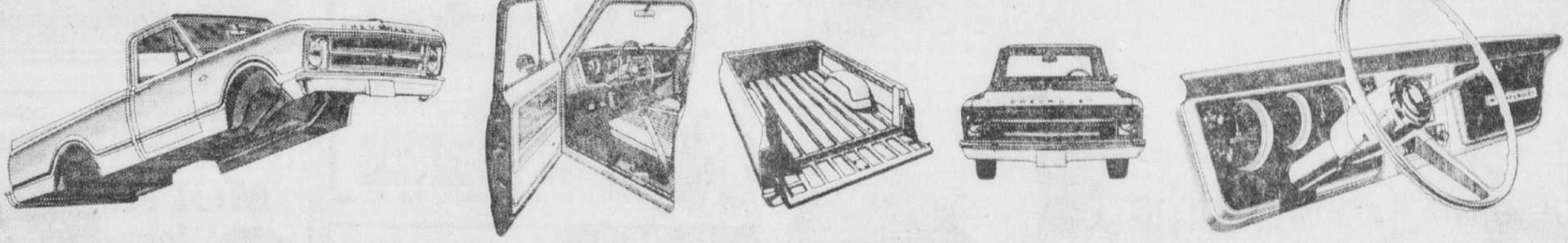
Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	1560	$10½	10¼	10¼	+ ⅛
Alcan	7488	$28½			
Alcan 4¼ pr	100	$36¼	36¼	—	— ¼
Algoma	420	$25½	25	25	— ½
Alliance	500	115	115	115	—3
Ang CP 4½	205	$21½	21½	21½	— ½
Ang 290 p	40	$46¾	46¾	46¾	+ ¾
Asbestos	670	$20	19¾	20	
Atl Sug	900	$9	9¼	9	— ¼
Bank Mont	317	$53¾	52¾	52¾	— ¾
Bank NS	60	$63½	63½	63½	— ½
Banq CN	290	$25½	25	25	— ½
Banq Depar	100	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Banq PC	60	$42	42	42	— ½
Bath P	740	$26¼	25½	25½	— ¾
Bath P wts	100	$10¾	10¾	10¾	
Bath AP	265	$53	52	52	—2½
Bell Phone	2408	$47¾	47¾	47¾	— ¼
Bowater	400	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Brazil	664	$19¾	19½	19½	— ¼
BC Forest	150

NOUVELLES LIGNES!

L'ÉLÉGANT NOUVEAU FLEETSIDE...
L'UN DES 26 NOUVEAUX PICK-UPS OFFERTS PAR CHEVROLET POUR 1967

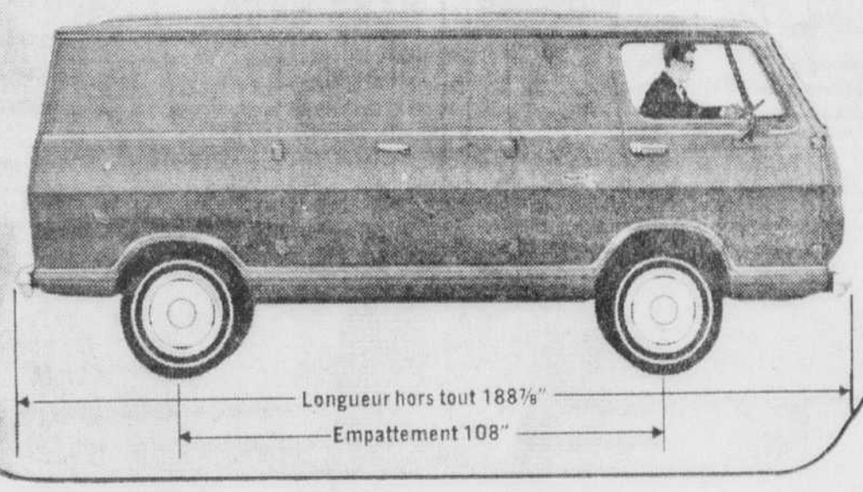
Voici le tout nouveau pick-up Chevrolet 1967. Pour un peu, il faudrait l'appeler une voiture et non un camion. Il est plus bas, plus élégant, plus confortable et plus robuste. La carrosserie est conçue pour résister à la rouille et pour durer plus longtemps. La caisse proprement dite est de construction tout acier et les panneaux latéraux ont des doubles parois sur toute leur hauteur. Le verrou de l'abattant peut être actionné d'une seule main. La cabine est plus spacieuse et plus confortable. Les dispositifs de sécurité offerts en équipement standard comprennent: colonne de direction amortissante mise au point par GM; ceintures de siège; système multi-clignotant; système de freinage à deux maîtres-cylindres et bien d'autres encore. Quel que soit le genre de travaux que vous ayez à leur confier, les pick-ups Chevrolet 1967 sont si bien construits (et ça se voit!) qu'ils se tireront à merveille de leur tâche.





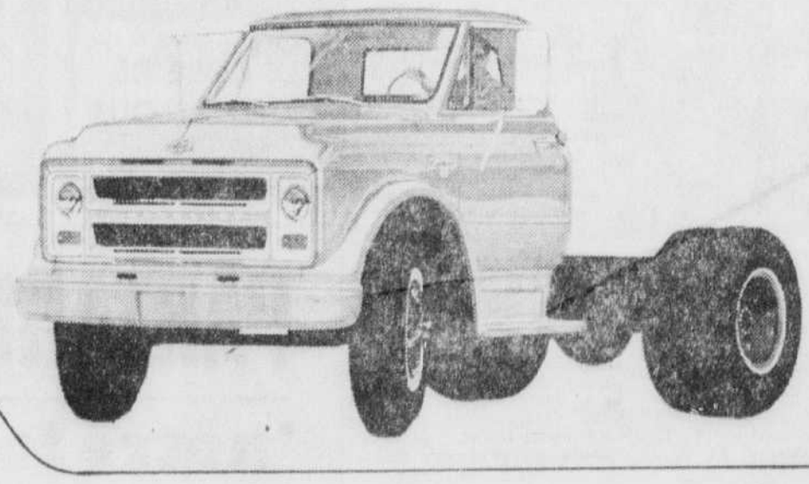
NOUVELLE LONGUEUR!

PLUS D'ESPACE DE CHARGEMENT ET EMPATTEMENT ALLONGÉ!



NOUVELLE CABINE!

NOUVEAU RENDEMENT POUR LES CHEVROLET POIDS MOYEN



CHEVY-VAN OFFERT EN DEUX VERSIONS

NOUVEL EMPATTEMENT DE 108" — EMPATTEMENT DE 90" MODIFIÉ

Vous pouvez maintenant vous procurer une version allongée de l'économique Chevy-Van en plus de la version ordinaire! Pour la première fois cette année nous présentons le Chevy-Van 108 avec empattement de 108" et 256 pieds cubes de volume de chargement. Il est plus long mais aussi plus robuste. Il y a aussi le Chevy-Van 90 avec 209 pieds cubes de volume de chargement. Les deux modèles sont de style nouveau; ils sont plus confortables et peuvent être dotés du puissant V8 Chevrolet 283. Ils sont livrables en version Sportvan qui permet les randonnées familiales. Passez voir ces camions chez votre concessionnaire Chevrolet.

UNE TOUTE NOUVELLE LIGNÉE

NOUVELLE – CABINE NORMALE DE 96"

AVEC MOTEUR À ESSENCE OU DIESEL

Voici la nouvelle gamme des camions Chevrolet à cabine courte de la classe des poids-moyens, le meilleur véhicule pour transporter de lourdes charges à bon compte! D'apparence nouvelle et remarquablement robustes ils sont offerts pour la première fois avec une cabine courte de 96" qui facilite les manoeuvres et ne coûte pas plus cher que les cabines ordinaires. Une fois dotés de l'un des nombreux moteurs Chevrolet, à essence ou diesel, et d'une boîte à 4 ou 5 vitesses répondant exactement à vos besoins, ces camions sont assurés du titre de champions des poids mi-lourds! Voyez-les chez le concessionnaire Chevrolet!

DE CAMIONS CHEVROLET POUR 67

CHEVROLET GM

T-167AP

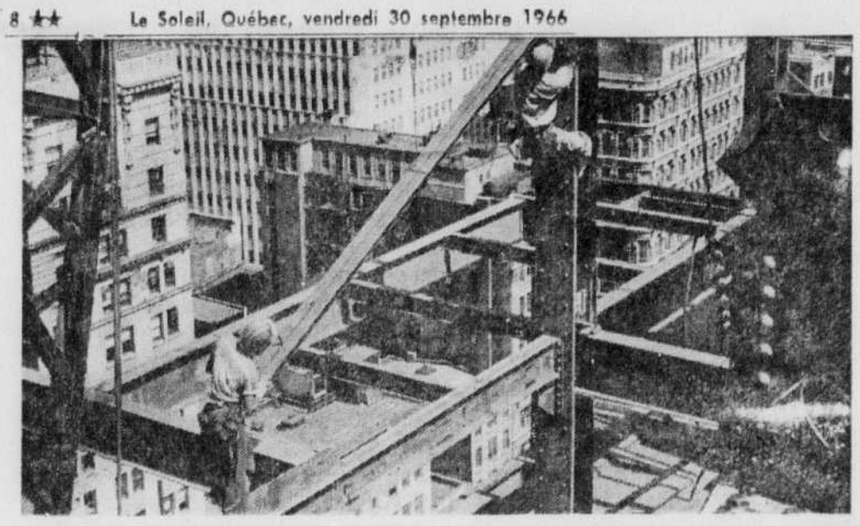
Concessionnaires "DES CAMIONS CHEVROLET" de votre localité

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est Boul. Charest — Québec — Tél.: 529-4561

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière — Québec — Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS Ltée
2500 Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Tél.: 653-2861

Ne manquez pas de regarder "La ligue canadienne de Football" et "La ligue nationale de Football" tous les samedis et dimanches et "Tous pour un" tous les lundis soir à 9h.30 sur le réseau complet de Radio-Canada.



HIGH STEEL, de Don Owen, vient de remporter le premier prix dans la catégorie des films documentaires au 11e Festival international du film de Cork, en Irlande. Deux autres productions de l'Office national du film y ont obtenu un deuxième prix: ENERGY AND MATTER, de Robert Verrall, dans la catégorie des films didactiques; THE FOREST, de John Spotton, dans la catégorie des films industriels.

Un nouveau film de Robe-Grillet

PARIS — Alain Robe-Grillet a donné le premier tour de manivelle de son "Trans-Europ-Express" à . . . la gare de l'Est à Paris. Vedettes: Jean-Louis Trintignant, Marie-France Pisier et Robbe-Grillet lui-même qui joue son propre rôle de metteur en scène. A propos de ce film Alain Robbe-Grillet a déclaré: "Je ne suis pas Godard, et pour "Trans-Europ-Express" j'ai fait un script très précis que je veux pouvoir modifier. Ce script est comparable à "La Maison de rendez-vous" en ce que je donnerai l'impression que quelqu'un veut raconter une histoire sans y parvenir. Le roman et le film ont aussi en commun un certain érotisme: mon héros est un obsédé sexuel dont le viol est la hantise. A côté de "L'Immortelle", "Trans-Europ-Express" sera un film d'action".



TRADITION FAMILIALE — Lynn Redgrave, âgée de 23 ans, respecte la tradition de sa famille, établie en Angleterre, et qui s'est illustrée dans le monde du spectacle. Cette nouvelle vedette du cinéma anglais est la fille de Sir Michael Redgrave et de Rachel Kempson. Son frère Corin et sa soeur Vanesca poursuivent une carrière avantageuse au théâtre et à l'écran. Pour l'instant, la jolie Lynn peut se vanter d'avoir joué dans 25 pièces de théâtre, d'avoir participé à plusieurs émissions de télévision et d'avoir tourné quatre films. Tout ça à 23 ans.

(Téléphoto PA)

Cours de ballet dans un orphelinat de Thetford

L'administrateur des Grands ballets canadiens, M. Uriel Luft, a déclaré mardi au cours d'une conférence de presse que Mme Ludmilla Chiriaeff, directrice et fondatrice de cet organisme, vient d'inaugurer dans un orphelinat de Thetford-Mines, des cours de ballets auprès de 120 garçons de 8 à 12 ans afin de pallier au manque d'hommes dans le ballet canadien.

Selon M. Luft, cette pénurie est due au préjugé voulant qu'un danseur soit presque fatalement efféminé pour ne pas dire plus.

Par ailleurs, la compagnie des Grands ballets canadiens espère qu'avant longtemps le gouvernement établira des normes pour les professeurs de danse. A l'heure actuelle, précise-t-on, n'importe qui peut enseigner le ballet et personne n'est là pour vérifier sa compétence.

CENTRE CULTUREL ST-JEAN-EUDES
DANIEL GUERARD
SAMEDI LE 1er OCTOBRE
Réservations: 529-8927

Le sculpteur Hans Arp alliait l'esprit romantique allemand à l'esprit de clarté et légèreté français

MUNICH — Le peintre, sculpteur et poète Hans Arp, né à Strasbourg, est décédé à Bâle, à l'âge de 79 ans. Il réunissait en lui les talents de deux peuples : la clarté et la légèreté de l'esprit français et l'esprit quasi-mystique du romantisme allemand. Arp avait appris, en véritable citoyen du monde, à aimer les deux peuples. Il a écrit des poèmes en français et en allemand. Bien souvent il signait ses oeuvres du nom de "Jean Arp".

Un demi-siècle d'agitation et d'inquiétudes artistiques se reflètent dans la vie et son oeuvre. Il rencontra Paul Klee en Suisse. En 1912, il alla voir Kandinski à Munich et participa au programme du "Blaue Reiter", exposant ses oeuvres dans le cadre de ses manifestations. A Berlin, il fit partie de l'avant-garde du mouvement "Sturm" et il fit très tôt la connaissance, à Paris, de Picasso et de Braque. Il fut l'un des fondateurs, aux côtés de Hugo Ball et de Richard Hulsenbeck, du mouvement Dada, qui réunissait un groupe d'artistes radicaux qui se révoltèrent en 1916, pendant la guerre, dans le cabaret Voltaire de Zurich, contre la façade et le sérieux bourgeois. Il prit contact avec la "Bauhaus", dirigée à Weimar par Gropius, et avec le Stil Bewegung hollandais. Il fut l'ami de Kurt Schwitzer, en qui il avait trouvé une âme-soeur.

Après de nombreux détours, Arp trouva un langage des formes d'un extrême dépouillement, qu'il a employé dans ses collages spirituels, ses sculptures lisses taillées dans le marbre et ses grands tapis. Arp, qui fut un esprit inventif et joueur au sens propre du terme, prenait un plaisir juvénile à contempler la nature. Je trouve quelque chose, une pierre posée quelque part, un morceau de papier, je passe devant les modèles en plâtre de mes propres sculptures qui se trouvent dans le jardin, car certains de leurs éléments me toucheront peut-être, des années plus tard. Et devant ces corps je m'enthousiasme, car chaque corps abrite un esprit différent". Comme Paul Klee, Arp ne cherchait pas tellement à rendre visible les phénomènes de la nature mais les processus de croissance. Il voulait créer des formes encore inexitantes. En cherchant les phénomènes et les images originelles, Arp a trouvé des formes pures que l'on peut appeler des formes organiques.

La renommée n'atteignit que très tard ce timide rebelle, qui travaillait tantôt à Meudon, près de Paris, tantôt à Lucarno. En 1952, il reçut le grand prix de sculpture de la Biennale de Venise. Il a créé une oeuvre de sculpture monumentale, "Le gardien de nuages", pour l'université de Caracas, et un énorme bas-relief pour le nouvel édifice de l'Unesco à Paris. Il a exécuté des oeuvres de sculpture pour l'école technique supérieure de Berlin et la bibliothèque universitaire de Bonn.

Ce merveilleux poète, à la fois espiègle et spirituel, remporta récemment un nouveau succès à Lucerne, où fut créé l'oratorio de Boris Blacher composé d'après son poème "De la mort et de la vie." Il y a deux ans, eut lieu une exposition itinérante, et ses oeuvres furent montrées dans différentes villes d'Allemagne. Le musée d'Art moderne de New York a organisé une exposition consacrée aux sculptures de cet artiste universel. Le musée d'Art moderne de Paris rendit hommage à l'artiste consacré avec une rétrospective. Une fondation Arp a été créée récemment dans un petit château près de Locarno. Elle comprend 45 oeuvres originales ainsi que des oeuvres de sa femme, Sophie Tauber, de Calder, de Bissier et d'autres amis. Ce grand artiste et initiateur de l'art moderne a inventé un langage des formes d'une grande diversité, dénué de tout dogmatisme, un langage neuf et touché par la grâce.

Nouveau Musée d'art à New York

NEW YORK (AFP) — Le nouveau Musée Whitney d'art américain a ouvert ses portes au public mercredi matin.

L'inauguration du nouveau bâtiment ultra-moderne construit au coeur de Manhattan pour remplacer l'ancien bâtiment, vétuste et devenu trop petit, a eu lieu mardi soir en présence de 1,000 personnalités du monde des arts, du spectacle et de la politique, dont Mme John Kennedy, présidente du comité national du musée.

L'exposition inaugurale intitulée "L'art aux Etats-Unis 1670-1966" se compose de 366 oeuvres de peintres et de sculpteurs allant des primitifs américains aux représentants du pot art et du op art.

Qui était Greta Garbo (2)

NDLR — Cet article, le dernier d'une série consacrée à Greta Garbo, nous apprend comment ses films connaissent le succès dans les cinémas d'essai de notre temps.

HOLLYWOOD (PA) — Ce qui frappe d'abord chez Greta Garbo, c'est la voix, sans accent aucun, en dépit de toutes les moqueries qu'on a prononcées sur elle. Le son de cette voix a une portée remarquable qui semble hésiter entre le rire guttural et le pleur discret.

Puis, on remarque le visage. Sa plasticité n'a d'égale que sa beauté; les expressions mouvantes qui y apparaissent sont celles d'une femme amoureuse qui ne peut contenir ses sentiments.

Telle est Greta Garbo dans le film "Camille", le film que la plupart des critiques considèrent comme son meilleur. Il fut tourné en 1936 et il lui mérita d'être mise en nomination pour un trophée, mais on le décerna à Luise Rainer qui jouait dans "The Great Ziegfeld".

Les admirateurs de la "divine Garbo" ont quelquefois l'occasion de se retremper dans son art, non seulement grâce à la télévision, mais dans de petits cinémas d'essai; cette occasion est sans doute la plus propice à susciter l'admiration, parce qu'on peut voir en entier les gros plans qui la montrent véritablement à son meilleur.



Charles Boyer joue aux côtés de Greta Garbo.

PROJECTIONS POPULAIRES

Bob Iaemmle, membre de la famille qui possède deux cinémas de la Californie qui ont présenté un festival Garbo, déclarait récemment: "Les trois semaines qu'a duré le festival furent les plus profitables dans l'histoire de nos cinémas".

"Les films ont non seulement attiré les spectateurs réguliers qui ne manquent pas de voir tous les films européens; ils ont aussi ramené au cinéma les vieilles personnes qui venaient voir la Garbo pour des raisons sentimentales".

La série de films présentés à ce festival permettaient de voir Mata-Hari (1932), Anna Karénine (1935) et son premier film parlant, Anna Christie, tourné en 1930.

Comment se fait-il qu'une vedette puisse encore attirer les foules au cinéma, vingt-cinq ans après avoir tourné son dernier film (Two-Faces Woman)? La seule façon de trouver une réponse à cette question, c'est de voir ses films.

Son attrait n'est pas limité à sa beauté seule. Marlène Dietrich aussi était belle, mais n'impressionnait personne par son jeu. La façon de jouer de Garbo n'était pas non plus son principal atout. C'était cette petite "différence" qui faisait d'elle une vedette, ce "je-ne-sais-quoi" qui distingue les bons des inutiles.

AU CINEMA MUET

Greta Garbo fit son apprentissage de l'écran à l'ère du cinéma muet, un art qui exigeait des acteurs qu'ils expriment leurs émotions par leur visage uniquement sans recourir aux mots et aux sons.

C'est pourquoi son visage est si vivant à l'écran. Dans les films parlants, ses yeux expriment ses sentiments avant que les mots ne sortent de sa bouche. La voir à l'écran fait immédiatement surgir cette question: si elle était aujourd'hui au sommet de son art et toujours aussi jolie, pourrait-elle encore régner sur le monde du cinéma.

Probablement que non. Elle appartient à une époque différente du cinéma; une époque où les producteurs construisaient de toutes pièces un cadre romantique pour y faire vivre leurs vedettes féminines. Aujourd'hui, c'est la raison du plus fort qui prédomine. Il est probable qu'on ne trouverait pas de place pour une Greta Garbo au talent si subtil, à la personnalité si gentille qu'elle incarnait.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272

Sean Connery
et URSULA ANDRESS dans
JAMES BOND
"007"
Contre "Dr. No"
En technicolor
Aussi: "Astronautes malgré eux"
● Bing Crosby ● Bob Hope
Samedi à 1h. Spécial 2 films en couleurs pour enfants
"Aux Frontières des Indes" et "Astronautes malgré eux"

la Réveille
CE SOIR ET DEMAIN A 9H.
FELIX LECLERC
pavillon pollack université laval

A la boîte aux chansons
"AUX 4 SAISONS"
Dimanche le 2 octobre à 8h.30 p.m.
LOUISE POULIN
et
LAURENCE LEPAGE
Adm.: $1.00
585, 65e Rue est, Charlesbourg
Tél.: 623-0831

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
DEUXIEME SEMAINE
PARDONNEZ-MOI!
La RELIGIEUSE de ROZIER
GIOVANNA RALLI
GABRIELE FERZETTI
LE FILM QUI A BOULEVERSE L'EUROPE
2e FILM "X1-7 TOP SECRET" EN COULEURS!

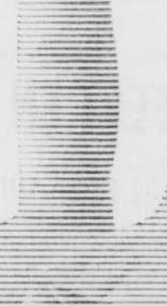


CINEMA ST-ROMUALD
A 3 milles du pont de Québec — Tél.: 839-7553

CE SOIR
8 hrs 30
THEATRE CAPITOL
Les Anciens de Laval présentent, à l'occasion des Journées des Anciens
POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC,
UN CELEBRE ENSEMBLE DE RENOMMEE MONDIALE
ORCHESTRE DE CHAMBRE DE MOSCOU
chef d'orchestre: Rudolf BARCHAI
au programme: Haendel, Vivaldi, Mozart, Prokofieff.
Location ouverte au théâtre.

Cinéma LE BIJOU QUEBEC
15 CHEMIN STE-FOY 522-7936
Commençant demain soir à 6 hres
2 films d'horreur en Cinémascope et en couleurs
LES TEMPS SONT DURS POUR LES VAMPIRES
LE MONSTRE DE L'ILE DE FEU
Aujourd'hui dernier jour
LE CID - SUMMER HOLLIDAY

LA FENIERE
Samedi et dimanche à 9h. p.m.
LE CURE DE SAINT-AMOUR
de Jean Guitton
Réservations: 872-2424

LE PIGALLE TEL.: 522-9724
COMMENCANT DEMAIN
MOI et les hommes de 40 ans

À quel âge un homme a-t-il le plus de chance de plaire? À vingt ans, avec l'ardeur de cet âge et la fureur de vivre de la jeunesse? ou à deux fois vingt ans, avec l'expérience?
Demandez à
DANY SAVAL
PAUL MEURISSE
MICHEL SERRAULT
WALTER CHIARI
LES JOYEUX COMPÈRES
FERNANDEL
GINO CERVI
FRANK FERNANDEL
en avant la musique
Aujourd'hui dernier jour
LA FAMILLE TRAPP - LA FAMILLE TRAPP EN AMERIQUE

PARTAGEONS
'notre joie de vivre'
en 4 versements
40 organismes × 12 mois = 4 chèques... Est-ce trop?
Souscrire à la campagne de la Plume rouge, c'est investir dans une « assurance bien-être » pour tous.
40 organismes travaillent pendant 12 mois pour la société entière (loisirs, vieillesse, famille, santé, accueil, placements d'enfants, etc.).
Cette année, souscrivez votre « assurance bien-être » en quatre versements

LOISIRS SANTÉ FAMILLE VIEILLESSE
Objectif: $950,000.00 Du 2 au 10 octobre
CONSEIL DES OEUVRES ET DU BIEN-ÊTRE DE QUÉBEC



A Québec aujourd'hui



Les Arts

Peinture: Toiles de Raymond Lasnier au Musée du Québec. Tableaux de Marie Laberge à la Galerie Zanettin. Exposition des oeuvres de l'Atelier de peinture au Centre Mgr Marcoux. Exposition des oeuvres envoyées au second concours artistique de la province, catégorie des arts gratuits, au Musée du Québec.

Tapisseries : Françaises contemporaines. Musée du Québec.

Confrontation 66: Exposition de l'Association des Sculpteurs de Québec. Musée du Québec.

Esquimaux peuple du Québec: Exposition d'objets d'art et utilitaires au Musée du Québec.

Concert

Récital de Dominique Bergeron et Hubert Raymond. Externat classique Saint-Jean Eudes. 8.30 p.m.

Félix Leclerc: La Résille. Pavillon Pollack. 9 heures p.m.

Orchestre de chambre de Moscou: Théâtre Capitol. 8.30 p.m.

Andrée Lemieux: Cro-Magnon. 8.30 et 10.30 p.m.

Nicole Laliberté au Corduroy. 9 heures p.m.

Convocations

Cercle Goethe Inc: Conférence de M. Pierre Thomas à 8h15 p.m., Pavillon Pollack, Cité Universitaire. Une réception suivra.

Centre de Loisirs de Notre-Dame du Chemin: Inauguration des activités de l'année avec la présence du maire à 7h30, 457 des Franciscains.

Cabarets

A la porte Saint-Jean : "Amour violent", 12 artistes internationaux — Roger Lachance. Ce soir: 10h., 12h.30.

Page Blanche : Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrague.

A l'Italia : Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir: 8 heures et 2 heures.

Au Baril d'Huitres : "Hello Hawaii Revue" (11 artistes). Ce soir à 10h.30 et 12h.30.

Auberge de la Colline : Les Mélodiens et Mario. Ce soir: de 7h. à 11h.30.

Au 400 : Ce soir : Patricia White.

Bal Tabarin : Gilles Letarte — Tamara — Sunny Doll. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Cabaret Panorama : 3 danseuses, 4h.30, 6h.30, 10h.30, 1h.30.

Cabaret Victoria : Gerry Tousignant, ce soir à partir de 9 heures.

Château Bel-Air : Ce soir, Raymond Lamontagne.

Château Lac-Beauport: Marc Drolet et son ensemble, ce soir.

Chez Gérard: Guilda — Cha-Cha Cook — Nadège. Ce soir: 10h., 12h.30.

Club Lafayette : Les Tip-Tops — Jacques Côté à l'orgue.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs : Pierre Roche au piano-bar, 10h. à la fermeture.

Coronet : Claire Lepage — Michel Demers — Marcel Tardif. Ce soir: 10h. et 12h. Ce soir: 10h. et 12h.

La Maison Hantée : Ce soir: Jacques Auger et ses musiciens.

Le Fanal : Ce soir, Marcel Grondin et son orgue.

Motel Admiral : Ce soir, Gene Cooper à l'orgue et Josée.

Motel Le Voyageur : A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Au "Barillet Danse" : Jean Brousseau, ce soir de 9 heures à 2 heures.

Waikiki Casino : Billy Martin et les Jazz Men. Spectacle continuel.

Le cinéma

Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

V — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

B — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville: — "Marie en fesle" (—) 8h.45. "Patrouille de la violence" (AR) 7h.30.

Canardière: — "Samson contre le corsaire noire" (T) 1h.05, 4h.20, 7h.40. "Le gendarme à New York" (T) 2h.40, 6h., 9h.25. Continuel de 1h.05 à 11h.05.

Capitol: — Ce soir w 8h.30: "L'Association des Anciens de Laval présente l'Orchestre de Chambre de Moscou". Samedi: "Meurtre" (A) (120 min.) version française à 2h.20, 6h.00, 9h.40; "L'Encombrant Mr John (D) (96 min.) à 12h.40, 4h.20, 8h.00; Sorter à 11h.45.

Cartier G — Nouvelles: 1h.00, 4h.25, 7h.40. "Opération Vipère Jaune" (A) Couleurs 2h.15, 4h.50, 7h.50; "Solo pour une blonde" (D) 2h.55; 6h.10, 9h.30. Programme à venir: 2h.50, 6h.05, 9h.20. FIN: 11h.00

Cinéma de Paris : — "La religieuse de Monza" (AR) 12h.05, 3h.25, 6h.30, 10h.00. "XI-7 Top Secret" (AR) 1h.40 5h.05, 8h.25.

Empire: — spectacle au complet: 12h.45, 2h.40; 4h.50; 6h.45; 9h.00. Magie 8 (Sujet court) 2h.45; 6h.50; 9h.10. "La Ronde" (P) 12h.50; 3h.00; 4h.55; 7h.10; 9h.25. FIN: 11h.15.

Impérial: — "Jerry chez les Cynoques" (AA) 12h.45, 3h.45, 6h.42, 9h.42. Sujets: 2h.19, 5h.19, 8h.16. "Meurtre au galop" (AA) 2h.25, 5h.22, 8h.22. FIN: 11h.16

Lairet: — Nouvelles: 1h.10, 4h.27, 7h.44. "Opération Vipère Jaune" (A) 3h.17, 4h.34, 7h.51. Programmes à venir: 2h.50, 6h.07, 9h.24. "Solo pour une blonde" (D) 2h.56, 6h.15, 9h.30. FIN: 11h.01.

Le Bijou: — Sujets courts: 6h.30. Actualités 6h.40, 8h.40. "Summer Holliday" (AA) 6h.50. "El Cid" (AA) 8h.50.

Le Canadien : — "Galia" (P) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00.

Lévis: — "Rose-Marie (A) Couleur 7h.00. "Le Prince Etudiant" (AA) Couleurs 1h.15, 4h.30, 7h.50; "Solo Couleur 5h.40; "Le Grand Caruse" (AA) Couleur 10h.25.

Lido: — "Astronautes malgré eux" (—) 7h.30. "James Bond 007 contre Dr. No" (—) 9h.08.

Ste-Foy — Salle Champlain: — "Morituri" (A) 1h.10, 5h.10, 9h.10. "L'Encombrant Mr John" (D) 3h.00, 7h.10. Sujets courts: 4h.45, 8h.45. "Annonces" 3h.05,9h.05. FIN: 11h.15. Représentation tous les soirs et matinée le mercredi, samedi et dimanche.

St-Romuald: — "Chère Brigitte" (A) 3h.30, "Trois filles à Madrid". (AR) 9h.20.

Sillery: — "Topkapi" (A) Couleurs 7h.50. "La femme de paille" (AR) Couleurs 9h.40. FIN: 11h.30.

Princesse: — Sujets: 1h.00, 6h.01. "Les vikings attaquent" (AA) 1h.32, 6h.33. "La chambre des tortures" (A) 3h.00, 8h.04. "Cinq semaines en ballon" (T) 4h.22, 9h.23. FIN: 11h.02

Pigalle: — Actualités françaises: 12h.35, 4h.15, 7h.50. "La Famille Trapp" (T) 12h.48, 4h.30, 8h. "La Famille Trapp en Amérique" (T) 2h.30, 6h., 9h.40. Dernier spectacle complet à 7h.50. FIN: 11h.30.

Rialto: — Nouvelles: 1h.00, 4h.22, 7h.44. "Les éperons noirs" (A) 1h.07, 4h.29, 7h.51. Annoncés? 2h.27, 5h.46, 9h.11. "Ligne rouge 7000" (AR) 2h.33, 5h.55, 9h.17. FIN: 11h.06.

Victoria: — "Les éperons noirs" (A) Couleurs 1h.00, 4h.20, 7h.45. "Ligne rouge 7000" (AR) Couleurs 2h.30, 5h.45, 9h.15. Continuel de 1h.00 à 11h.05.

Studio 9: — "La vieille femme indigne" (A), de René Allio, à 7 h. 30, 9 h. 45.

Cinéac: — "Flame and the fire" (A) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00, FIN: 11h.00.

Ste-Foy — Salle Alouette: — "The Sound of Music" (T) 2h.15, 8h.16.

Influx de films à la télévision américaine

NEW YORK (AFP)—La "Columbia Broadcasting Company" a acheté à la "Metro Goldwyn Mayer" les droits pour 63 films. La "CBS" qui a payé $52,800,000 dollars pour ces films, pourra ainsi présenter deux films par semaine au cours des prochains mois.

Les films devenant de plus en plus populaires auprès des spectateurs de la télévision, les trois principales chaines, "ABS", "NBC" et "CBS" présentent actuellement au moins un film et parfois deux par semaine et ont l'intention d'augmener encore ce nombre.

La "20th Century - Fox" a annoncé, qu'elle a conclu avec l'American Broadcasting Company un accord pour la télévision de 17 fils moyennant paiement de $10,500,000.

Plusieurs grands films sont inclus dans cet accord, notamment "Cléopâtre" que le réseau de télévision est autorisé à diffuser deux fois pour la somme record de $5 millions.

Parmi les autres films importants, on relève "The Longest Day" "Those Magnificent Men in Their Flying Machines" et "The Agony and The Extacy".

L'autorité de la trompette

HOLLYWOOD (UPI) — Le trompettiste Al Hirt jouera la musique thème de la nouvelle série télévisée américaine "Green Hornet"



MARIAGE DE VEDETTES — Fabian Forte, le chanteur de rock'n'roll qui a abandonné le chant pour se consacrer au cinéma, a épousé, en fin de semaine dernière, la starlette Kathy Regan, à qui l'on confie parfois de petits rôles de soutien dans les films à Hollywood. Ils se sont épousés à l'église du Mont-Carmel de Berlin, N.J. Il s'agit d'un premier mariage pour les deux jeunes gens. Fabian est maintenant âgé de vingt-trois ans. (Téléphoto PA)

Travail sans vacances pour Jean-Luc Godard

PARIS — Pas de vacances pour Jean-Luc Godard. Fin juillet il a tourné en une vingtaine de jours "Made in U.S.A." avec Anna Karina pour vedette. L'action du film se situe aux Etats-Unis, mais Jean-Luc Godard n'a pas dépassé puteaux pour le réaliser. Le dépaysement est aux portes de Paris, comme il l'avait déjà prouvé dans "Alphaville". Anna Karina joue dans ce film le rôle, "à la Bogart", d'une jeune fille qui débarque dans une ville américaine pour y chercher un homme qui a disparu. Cette enquête s'accompagne de nombreux coups de revolver.

Les prises de vues de "Made in U.S.A." terminées, Jean-Luc Godard a presque aussitôt enchaîné avec un nouveau film: "Deux ou trois choses que je sais d'elle". Vedette: Marina Vlady. Durée de tournage prévue: Trois semaines.

Sarah Churchill revient au théâtre

LONDRES (Reuter)—La comédienne Sarah Churchill, fille de Sir Winston Churchill, a reçu un chaleureux accueil à l'occasion de son retour à la scène londonienne, dans un spectacle-solo intitulé "A Matter Of Choice", présenté en première lundi soir au Arts Theatre Club.

Cette soirée sans prétention avait le caractère impromptu d'un divertissement de salon, et fut un succès grâce à la brillante personnalité de l'actrice, qui paraît beaucoup plus jeune que ses 51 ans.

Elle a récité des extraits de poèmes de ses auteurs favoris, depuis Samuel Coleridge à Christopher Fry, de même que des citations de Byron et Noel Coward. Après avoir chanté en français la ballade sentimentale "Parlez-moi-d'amour", elle a incarné des héroines de Shakespeare dont Juliette et Lady MacBeth.

Dans quelques numéros avec son partenaire, Hugh Hastings, elle a interprété des petits sketches, sorte de charades, ainsi que des performances de music-hall.

Pour terminer le programme, Sarah Churchill a récité des poèmes de sa composition, tirés de son recueil de poésie "The Empty Spaces", qui a été publié récemment.

La comédienne n'avait pas joué sur une scène de Grande-Bretagne depuis 1964, alors qu'elle faisait partie de la distribution de "Fata Morgana" au Ashcroft Theatre de Croydon, près de Londres.

Après avoir gardé l'affiche une semaine au Arts Theatre, le spectacle "A Matter Of Choice" sera présenté au cours d'une tournée en Angleterre.

Bardot et Terzief réunis à l'écran

PARIS — Serge Bourguignon (**Les dimanches de ville d'Avray, La récompense**) va réunir Brigitte Bardot et Laurent Terzieff dans un film provisoirement intitulé **Prologue** et dont le scénario a été écrit par Vahé Katcha. Il s'agit d'une très belle histoire d'amour où Brigitte Bardot jouera le rôle d'une "cover-girl".

Mais Serge Bourguignon s'est expliqué là-dessus à Henri Rode de "Cinémonde": "Dans notre film, Brigitte Bardot ne sera pas "la cover-girl". Simplement, ce métier aide à la situer à Londres. Le mot cover-girl ne sera pas employé. Brigitte sera une fille qui fait des photos et qui va à Londres faire des photos. Elle ne sera absolument pas "conditionnée". Terzieff, sorte de bohème, de poète, d'anarchiste rêveur, qui l'a vue à Paris, aussitôt fasciné par elle, décide de la revoir à Londres. Leur amour est aussi l'histoire d'une fascination. Pourtant, il n'est pas, d'abord, le genre d'homme qu'elle aime. Et puis, ils s'inventent mutuellement. Ils vont vivre dans un émerveillement qui simplifie tout. Avant la fin de cet émerveillement, Terzieff disparaîtra. C'est comme un ballet, une transfiguration d'eux à eux. Pourtant, Terzieff se rendra compte que Brigitte construit un personnage avec lui, et c'est la première dissonance; ils sont allés trop haut. Il fuit. Vous voyez; il s'agit d'un double portrait".

Et Serge Bourguignon ajoute que l'action sera endiablée, se poursuivant de Paris à Londres et en Ecosse. Mais la surprise ne sera jamais apportée par les événements extérieurs.

Michèle Morgan sera la vedette d'un film de Michel Deville

PARIS — On dit que Michèle Morgan sera la vedette du prochain film de Michel Deville "Benjamin", un conte galant dont l'action se passera au XVIIIe siècle. Ce "Benjamin", qu'incarnera Pierre Clémenti, sera un jeune homme excessivement vertueux et dont beaucoup de jolies dames (parmi lesquelles Michèle Morgan) rêveront de faire l'éducation sentimentale.

Autre projet de Michèle Morgan: "L'interne de service" que dirigera Ralph Habib, d'après un roman de Laurence Oriol c'est l'histoire d'un "grand patron" (Philippe Noiret) qui, saisi par le démon de midi, tend un piège à son épouse (Michèle Morgan) et la jetant dans les bras d'un jeune et bel interne (Pierre Brice). Mais les choses ne tournent pas exactement comme il s'y attendait.

IMPERIAL
EN COULEURS:
"JERRY CHEZ LES CINOQUES"
JERRY LEWIS et SUSAN OLIVER
Film policier:
"MEURTRE AU GALOP"
MARGARET RUTHERFORD et ROBERT MORLEY

PRINCESSE
TROIS GRANDS FILMS EN COULEURS:
"CINQ SEMAINES EN BALLON"
RED BUTTONS & RICHARD HAYDN
"LA CHAMBRE DES TORTURES"
Vincent Price & Barbara Steele
"LES VIKINGS ATTAQUENT"
CAMERON MITCHELL & GENEVIEVE GRAD

Matinées - Mercredi, Samedi, Dimanche
5 OSCARS 8e MOIS
MEILLEUR FILM & PRODUCTION
UNE PRODUCTION ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
JULIE ANDREWS
en couleurs
MATINEE - MERCREDI - SAMEDI 2.15H. $1.50
MATINEE - DIMANCHE 2.15H. $2.00
TOUS LES SOIRS 8.15H. $2.00
Ste-FOY
Pour groupe contacter le gérant 656-0592 — 656-0593
Centre d'Achats Place Ste-Foy

DES FILLES POUR DES ESPIONS!
180 MINUTES DE POUPÉES EN ACTION!
SOLO POUR UNE BLONDE
OPÉRATION VIPÈRE JAUNE
Shirley EATON La fille en or de "GOLDFINGER"
Mickey SPILLANE
Sam GARTER
Adeline WAGNER
en TECHNICOLOR
Dernier spectacle complet 7h.50
CARTIER-LAIRET
1019 Ave Cartier - 523-9240 3e Ave - 523-3050

GINA LOLLOBRIGIDA
SEAN CONNERY
RALPH RICHARDSON
La femme de paille
EASTMANCOLOR
MELINA MERCOURI
PETER USTINOV
MAXIMILIAN SCHELL
Topkapi
EN COULEURS
Samedi le 1er oct. à 2h. - Adm.: 50¢
MATINEE pour TOUTE la FAMILLE
(enfants de 10 ans et plus)
BAGARRE A APACHE WELLS
BEN COOPER — SCOPE
CINÉMA SILLERY
1720 rue St-Michel, Sillery - 527-6684

theatre de l'estoc STUDIO 9
9 rue st louis 529-9947
Tous les soirs à 7h.30 et 9h.45
UNANIMEMENT
acclamé par le public accueilli par la critique primé dans les festivals
LA VIEILLE DAME INDIGNE
un film de RENE ALLIO
avec SYLVIE
d'après la nouvelle de BERTOLT BRECHT

Une révélation : MIREILLE DARC
galia
VENANTINO VENANTINI
FRANCOISE PREVOST
amoureuse jeune folle assez/to bouleversée et bouleversante et qui pourrait être n'importe laquelle d'entre vous
UN FILM DE GEORGES LAUTNER
SALLE CLIMATISÉE
Spectacle complet 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.
3e SEMAINE
le Canadien
PLACE LAURIER - 656-9922

VOICI VENIR LE DEMON DE LA VITESSE!
HOWARD HAWKS PRÉSENTE
LIGNE ROUGE 7000
TECHNICOLOR
2e FILM EN COULEURS
"LES EPERONS NOIRS"
LE CHASSEUR DE PRIMES - UN TUEUR OBSERVANT LES LOIS!
Transféré à la Demande Générale.
VICTORIA RIALTO
27 Côte du Palais - 522-8465 198, 4e Rue - 524-2510

"une comédie bouffonne dont les gags ne vous laissent aucun répit...!"
UN HAREM TOURMILLANT DE FILLES CAPITEUSES
SHIRLEY MacLAINE dans
L'ENCOMBRANT Mr. JOHN
en COULEURS
RICHARD CRENNA
PETER USTINOV
"deux géants s'affrontent pour une fille étrange qui les fascinait...!"
MARLON BRANDO
YUL BRYNNER
'MORITURI'
(Ceux qui vont mourir)
Au Champlain seulement. Fermé en matinée excepté les Mercredis - Samedis - Dimanches
CAPITOL & CHAMPLAIN
972 RUE ST-JEAN - 522-6300 PLACE STE-FOY - 656-0592
Commençant demain au Capitol
CE SOIR
L'Orchestre de Chambre de Moscou
Commençant aujourd'hui au Cinéma
CHAMPLAIN

Le film qui BRISE tous les records à Montréal, et qui fera encore davantage à Québec.
Du même producteur que le film couronné d'un Oscar "THE SKY ABOVE, THE MUD BELOW!"
Direction de PIERRE DOMINIQUE GAUSSEAU
WALTER READE-STERLING présente
FLAME AND THE FIRE
Commercial EASTMANCOLOR
1h. 3h. - 5h. - 7h. - 9h.
CINEAC
Place Laurier - Tél. 653-7117

SUCCES FORMIDABLE EN SEPTIEME SEMAINE!
Le Gendarme de St-Tropez VIENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE...
C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!
LOUIS DE FUNÈS dans son NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york
avec Geneviève GRAD et la Brigade de ST-TROPEZ
SCOPE-COULEURS
2e GRAND FILM GIGANTESQUE! MAGNIFIQUE!
SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR
SCOPE COULEURS
Salle climatisée stationnement gratuit
Cinéma CANARDIÈRE
661-8575 Situé au Centre d'achats de La Canardière

Les Insolences de Boudoirs... genre "MAUVAIS GARÇON" bien épicées... N. Y. WORLD TELEGRAM
LA RONDE
EN COULEUR
3e SEMAINE
ROGER VADIM présente
JANE FONDA
CATHERINE SPAAK • ANNA KARINA •
JEAN CLAUDE BRIALY • MARIE DUBOIS •
Cinéma Empire
Salle climatisée
24 Côte de la Fabrique 824-2880
AUSSI MANIC 5
Sujet court - en couleur
Spectacle complet 12H.45 - 2H.40 - 4H.50 - 6H.45 - 9H. MANIC 5 9H.45 - 6H.50 - 9H.10

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
MINES					
Acad Uran	3500	4½	4½	4½	— ½
Accra	2000	14½	14½	14½	
Acme Gas	1700	33	32	32	
Agnico	3700	140	140	140	
Agora Mg	5000	21	20	20	
All Pitch	9200	20	18½	19½	— ½
Am Larder	1000	26	26	26	+ 1
Am Moly	4000	52	52	52	— 1
Ang Huyn	500	160	160	160	+ 5
Ang UD	18200	104	99	103	— 2
Ansil	2000	9	9	9	
Area	59100	239	215	229	+14
Argosy	6550	54	52	53	
Armora	1266	22	21½	21½	— ½
Arcadia	2000	28	27	27	— ½
Atl C Cop	7200	125	117	117	— 5
Aunor	2500	310	300	305	+ 5
Bankeno	640	99	99	99	+ 6
Bankfield	4000	12	12	12	+ ½
Barnat	±100	58	58	58	
Bary Expl	±300	23	23	23	
B-Duq	±200	25	25	25	
Belcher	500	42	42	42	+ 2
Belleterre	1000	24	24	24	
Bethlm	2500	610	610	620	—10
Bidcop	1000	6	6	6	
Big Nama	1000	33	33	33	— 2
Black Bay	5000	12	10	11	
BL Hawk	4800	89	86	89	+ 1
Bounty Ex	891	19	19	19	— 3
Bralorne	750	235	228	230	+ 2
Brunswk	2883	$10½	10½	10¾	— ¼
Bunker H	500	20	20	20	
C Mines	23124	17	15	15½	— 1
Camflo	1900	390	385	390	+10
Camp Chib	2500	560	560	560	
C Tung	2000	140	140	140	
C Faraday	420	291	291	291	— 9
C Jamieson	1700	110	110	110	+ 4
Cdn Kenly	7000	7	7	7	— ½
C Lencourt	3500	15	15	15	
C Malart	500	16	16	16	
Cdn Nisto	6500	22½	22	22	— 1
Candor	111000	26	24	25	+ ½
Can-fer	1000	72	72	72	— 1
Captain	9000	12½	13	13½	— ½
Cassiar	485	$15	14¾	15	+ ¼
Cent Pat	1000	142	140	140	— 1
Chestvl	49200	26	23	24	+ 1
Coch Will	8050	320	295	299	—21
Coin Lake	2000	21	21	21	+ 1
Comb Met	1000	21½	21½	21½	+ ½
Coniagas	±200	56	56	56	
Conlaur	1051	25	25	25	
Conigo	2100	16	16	18	+ 2
Con-Key	5000	9	9	9	
C Bell	26832	11	8	10½	+ 3
Cons Brew	±31	15	15	15	
C Hall	11450	80	72	72	— 2
C Mrbn	11900	230	210	225	+20
C Mogul	700	250	240	240	—10
C Morrison	4600	225	221	222	— 1
C Ner	14200	19	18	18	+ ½
C Nichl	21500	18	16	18	+ 2
C Rambler	100	190	190	190	— 5
C Red Fox	2000	19	18	18	— ½
Conwest	2200	605	600	600	— 5
Coprcorp	2000	61	60	60	
Cop Fields	4000	128	123	124	— 1
Cop-M	25100	19	18½	19	
Coulee	1000	34	34	34	+ ½
Cpwle	10200	22	20	21	
Craigmt	200	$13½	12½	12½	— ½
Catland	2000	24	24	24	— ½
Crowpat	3000	14	14	14	
Daering	6000	14	13½	14	
Deer Horn	1300	26	25	25	— 1
D'Elda	13800	80	79	79	— 1
Denison	1983	837	96½	96¾	— ¼
Dickren	800	425	420	425	— 5
Discovry	200	175	175	175	— 2
Dome	600	$48	46	46	+ 1
Donalda	1200	15½	15½	15½	
Dunraine	500	53	53	53	— 1
Duvan	1000	10	10	10	
East Sull	1735	670	655	655	—10
E-west T	2000	10	10	10	— ½
E Mar	300	295	290	290	
E Ornda	14475	38	36	37	+ 1
Frncoeur	2500	10	10	10	
Frobex	71248	235	211	226	+13
Genex	46050	20	18	18	— 1
Glacier	1000	8	8	8	
Glenn Exp	1600	33	33	33	+1½
Goldray	2000	76	75	75	— 2
Goldrm	47000	87	80	86	
Gortdrm	9200	205	200	205	+ 3
Gradore	1000	36	36	36	— 2
Grandue	100	380	380	380	—10
Granisle	525	465	460	460	— 5
Green Pnt	3400	33	32	32	— 1
Gulch	1600	13	12½	12½	
Gulf L	500	8½	8½	8½	
Gunnar	250	180	175	180	+ 4
Hard Rock	3000	11	11	11	
Hasaex	500	13	13	13	
Hastings	825	165	162	165	
Headway	8000	21½	20½	21½	+ ½
Heath	20500	8	7½	8	— ¼
High-Bl	730	910	900	900	
Hollinger	1367	$20½	19¾	20	— ¼
Hnde Bay	325	$69¾	69¼	69¾	
Int Ribis T	1150	96	95	96	— 3
Iron Bay	200	245	245	245	— 1
Isa	300	141	140	140	
Jaye	21500	18	17	18	+ 1
Jelex	6300	29	28	28	— ½
Joliet	10500	32	31	31	— ½
Jonsmith	1000	17	17	17	+ ½
Joutel	1600	88	86	86	— 4
Jowsey	8053	88	87	88	— 1
Kam Kotia	200	350	345	350	
Ker Ad	29015	$13	12½	13	+ ½
Kelly Dad	1000	45	45	45	
Kid Coper	3100	52	51	51	— 1
Lab Min	±110	$28¾	27½	27¾	
L Dufault	7807	925	870	900	—15
Lakehead	5000	26½	26	26	— 2
Lake Lyn	2286	22	22	22	
L Osu	1000	12	12	12	
La Luz	180	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Leitch	1915	615	590	590	—20
LL Lac	975	190	190	190	
Lorado	2700	110	106	106	+ 1
Louvicrt	7000	24	22	24	+ ½
Macassa	700	215	210	215	+10
Madsen	900	125	121	125	
Malartic	±100	65	65	65	
Marchant	2500	190	175	180	— 8
Martin	6000	43	42	42	— ½
Match	3250	9	8	8	— ½
Mattagmf	1500	$14	13¾	13¾	— ¼
Maybrun	7000	15½	15	15	— ½
Mc Adam	±500	55	51	51	
Mc Intyre	700	$96¾	96½	96¾	—1¾
McWat	2500	42	41¼	41½	— ½
Mentor	700	69	68	69	— 1
Merrill	700	86	83	83	— 4
Meta	3500	10¾	10	10¼	+ ¼
Metal Min	600	120	120	120	
Midrim	5000	39	37	37	— 3
Mic Ore	10500	12¾	12	12	
Mt Wright	4700	33	32	32	— 1
Multi-Mi	1700	194	190	194	+ 2
Nealon	16500	13½	13	13½	+ ½
New Ath	1083	22	22	22	+ ½
New Bid	3100	5	5	5	
New Cal	2300	35	33½	33½	— 1
Newgoux	1500	610	570	570	—55
Newx w	16200	115	99	99	—16
N Goldvue	1000	6½	6½	6½	
N Harri	5900	11½	11	11	
N Hosco	200	270	266	266	— 4
N Impri	13700	148	142	144	— 1
New Jason	1000	5	5	5	
N Kelore	3000	9	8½	9	+1½
Newlund	9000	19½	19	19½	+ 1
N Mylama	7700	21	19½	20	+ 1
Newnor	500	10½	10½	10½	+ ½
N Que Ragl	1400	515	505	505	—10
N Sen	26700	29	27½	27½	— 1
New Taku	±100	28	28	28	
Nick Rim	1700	12½	12½	12½	+ ½
Norbaska	1200	55	55	55	— 2
Norbeau	2800	96	96	95	— 3
Norgold	6500	11	10½	10½	
Norlex	5000	17	16½	17	+ ½
Normetal	110	405	405	405	
Norpax	18500	12	10½	10½	— 1
N Bordo	1000	10	10	10	—2½
Northcal	9000	37	33	35	— 2
North Exp	2540	70	66	70	+ 3
Northgat	3775	500	485	490	+ 5
N Rank	4000	29½	28½	28½	— 1
N Rock	3600	35	25	25	+ 2
North Can	500	155	155	155	
N Beaue	500	36	36	36	— 2
Obaska	8500	11	9¾	10	
O'brien	2400	119	115	119	+ 4
Opemska	250	970	960	960	—10
Orchan	500	290	282	282	— 8
Osisk	83700	69	65	66	— 3
Pamour	31500	175	175	175	+ 5
Patrn	31100	15	13	15	+2½
Patino	600	990	980	980	—20
Pax Int	2500	20½	20	20	— ½
Pce Exp	27000	22	21	22	+ 1
Prless	37800	16¾	16	16½	
Perron	1075	9	8	8	
Pick Crow	±137	16	12	12	
Pine Point	700	$39	38½	38¾	— ½
Placer	1725	$24	24	24	+ ½
Preston	575	$14	13½	14	— ½
Probe M	5000	19½	19½	19½	+ ½
Prdex	10500	10	9	9	
Pyramid	1930	820	610	610	—20
QMI	1200	216	216	216	+ 1
Que Lith	500	215	215	215	
Que Man	6300	20	20	20	
Q Malta	64475	115	104	115	+ 6
Quemont	150	990	990	990	
Quonto	3000	6	5	6	+1½
Radiore	2800	58	55	58	+ 2
Reevpo	23200	154	145	154	+ 9
Reeves	1000	200	200	200	— 8
Rio Algom	1285	$24	23½	23¾	— ¼
Rio 5.50 Pr	100	$98	98	98	+ ¼
Rio Alg c w	1175	$12	12	12	— ¼
Rix Athab	4000	24	22½	22½	—1½
Rockwin	6700	119	115	115	— 5
Roman	6050	$14½	13¾	13¾	— ¾
Rowan Ce	4000	8½	8	8½	+ ½
Rynnor	1500	13	12	12	— 1
Sarimco	600	15	15	15	
Sherritt	2587	455	445	445	
Sil Eureka	301	126	126	126	
Sil Miller	2500	17	17	17	
Silma	100575	81	78	79	— 3
Sil Stand	±200	80	80	80	
Sicone	530	340	340	340	
Steep R	2295	510	500	505	
Stud Cont	6560	30	29	29	— 1
Sullivan	1480	395	380	380	—15
Sunburst	2000	12	12	12	
Teck Corp	1510	515	515	515	— 5
Territory	1840	13	13	13	— 1
Texmont	1500	72	72	72	
Texore	4000	23	21½	21½	— ½
Tex-Sol	1500	24	24	24	
Tombill	±200	85	85	85	
Tormont	2500	8¼	8½	8¼	
Tribag	3600	109	106	108	— 1
Trin Chib	5000	12½	12	12½	+ ½
Tundra	750	51	51	51	
U Asbestos	800	250	250	250	— 5
U Buffad	20000	60	57	60	+ 1
Un Chmlk	5000	12	11	11	— 1
Un Keno	1400	635	635	635	—15
Un Mautle	1000	19	19	19	+ 1
Utd Fore	9250	16	15	16	+ 1
Urban Q	500	18	18	18	+ ½
Vespar	6000	47	46	46½	—1½
W Beaver	1166	15	14½	15	— 1
West Mine	1050	445	440	440	
White Star	2700	32	31½	31½	— 1
Wilco	5800	40	39½	39½	— ½
Willroy	2200	150	150	150	
Windfall	5300	34½	32	33	— 2
Win-Eld	5500	22	21	22	+ 1
Wr Harg	850	110	110	110	— 5
Yale Lead	500	22	22	22	
Young HG	4000	6	6	6	
Yukon C	5300	109	90	95	—15
Zenmac	7000	30½	29	30½	+1½
Zulapa	4000	20½	19½	20	+ 1
HUILES					
Aiminex	4250	445	425	440	+15
Am Ledco	7000	24	22	22	
Anamera	600	310	310	310	—10
Banff	4138	$12¾	12¾	12¾	— ¾
Braisa	1200	85	85	85	+10
Calvert	2900	30	29½	29½	+ ½
CS Pete	2975	202	196	202	
C Delhi	314	226	225	225	+ 5
C Ex Gas	4775	465	450	450	—15
C Gridoil	3200	575	555	562	+ 5
C Homesid	6500	260	247	250	—10
Cdn Sup O	2875	$23½	22¾	22¾	—1¼
Cdn Trient	±1	260	260	260	
Cent Del	2306	$11¾	11	11	
Chatc O	3200	300	300	300	—10
Chieftan D	300	920	905	920	+15
Dome Pete	2528	$23½	22½	22¾	— ¼
Dynam	12950	315	299	299	—11
Fargo	800	282	282	282	— 7
French Pt	700	360	360	360	— 8
Gt Collads	725	975	960	965	—10
Int Helium	5000	310	305	305	
Mideon	±200	52	52	52	
Mill C	18285	230	225	225	— 1
Nat Pete	100	170	170	170	—15
N Cont	500	46	46	46	+ 1
N Davies	500	16	16	16	— ½
NC Oils	3940	245	235	235	—10
Numac	3800	181	175	180	
Petrno	2600	26	25	25	+ ½
Petrol	2500	60	59	59	— 1
Place G	18400	215	200	205	—10
Pender	700	40	40	40	+ 2
Prov G	50414	450	430	445	+ 5
Prov G r	506145	9	7	8½	+ 1
Rang	11025	220	216	220	+ 1
Scurry Rn	1801	$20	19	19	— ½
Spooner	3700	95	94	94	— 1
Stanwell	2000	34	33½	33½	
Triad Oil	400	188	188	188	— 4
Union Oil	500	$28	28	28	+ ½
U Canso	3600	295	290	295	— 2
Un Reef P	1050	22½	22½	22½	
Vandoo	500	8	8	8	+1½
W Decalta	4400	315	310	310	+10

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adam and T	32	33
Banque d'Econ. de Que.	6	6½
Char Credit	3	3½
Corp Foncier de Mtl (A)	4½	—
Credico	2¼	3
Crown Life	26½	28
Grenache	2.80	3.00
Ind. Life	21	24
Ldn Life	86	89
La Prev	15½	17
La Stabilite	5	6
Les Prev	—	63
Pacific Gas	12	13¼
Paco	2.50	2.75
Permeator	6	7
Supernol	3	4
Trust General priv.	23	25
Un Cdn Assur	5	8½

Les Canadiens épargnent

OTTAWA (PC) — Les épargnes personnelles déposées dans les banques à charte canadiennes s'élevaient à $10,298,000,000 le 31 août cette année, soit une hausse d'environ $81 millions par rapport au total à la fin du mois précédent. La somme des épargnes s'établissait à $9,643,000,000 à la fin d'août 1965. Ces chiffres ont été publiés hier par le ministère des Finances.

Décès d'un éminent homme d'affaires

NEW YORK (AFP) — Bernard F. Gimbel, ancien président du conseil d'administration des grands magasins "Gimbel Bros." est mort de bonne heure jeudi à son domicile à New York après une longue maladie.

M. Gimbel qui était âgé de 81 ans laisse sa veuve, deux fils, deux filles et 12 petits - enfants.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

TECHNICIEN
Brûleurs à l'huile lourde.
$3.15 l'heure. Pour Québec. 5 à 10 ans d'expérience. Ecrire, donnant âge, références et qualifications, à
DEPT 1196, LE SOLEIL

Demande immédiatement un
DESSINATEUR
en
CONSTRUCTION
avec expérience.
S'adresser à
Carey Canadian Mines Ltd.
East Broughton,
Au Bureau du Personnel

CARRIERES et PROFESSIONS

INSPECTEUR ASSURANCES GENERALES
Compagnie canadienne demande représentant.
Doit avoir bonne personnalité et expérience. Pour informations, prière de téléphoner à:
PAUL-E. CHABOT, Gérant,
Groupe Commerce,
Tél.: 529-9331

GERANT DE SUPERMARCHE D'ALIMENTATION
Un magasin à rayons de la Côte-Nord est à la recherche d'un gérant ambitieux et d'expérience pour son supermarché. Le candidat devra avoir quelques années d'expérience dans l'administration et les achats pour un supermarché. Salaire suivant expérience et compétence. Boni, bénéfices sociaux. Discrétion assurée. Ecrire en toute confiance à
DEPT 1193 LE SOLEIL

DESSINATEUR
Dessinateur expérimenté en calculs de systèmes de climatisation est demandé par un bureau d'ingénieurs-conseils de Québec. Le personnel de ce bureau est avisé de cette annonce.
Ecrire à Dépt 1186, Le Soleil

VOYAGEUR BILINGUE DEMANDE
Pour visiter industries et grossistes.
Territoire: Québec, Chicoutimi, Lac St-Jean, Côte Nord, Gaspésie, Trois-Rivières, Cantons de l'Est. Automobile fournie, plus dépenses. Salaire et boni.
Ecrire donnant curriculum vitae à:
M. Paul Garneau, division de Montréal,
Scythes & Co. Ltd., 799, rue de la Commune, Montréal 3

REPRESENTANT DEMANDE
Une compagnie internationale recherche un représentant pour un territoire dans la ville de Québec. Le candidat doit avoir une connaissance en administration industrie et ou commerce, et détenir un certificat de 11e année ou plus. La préférence sera donnée à un candidat de langue française, bilingue, âgé de 25 à 35 ans. Les exceptions à ces exigences seront considérées, seulement pour ceux de longues années d'expérience prouvées dans la vente et l'administration. Toutes les applications seront tenues confidentielles.
TEL.: 527-9824

SECRETAIRE DEMANDEE
Une industrie de la région de Québec à la recherche d'une secrétaire expérimentée.
SON TRAVAIL consistera à faire de la correspondance, répondre aux appels téléphoniques, prendre les rendez-vous des directeurs et faire tout autre travail se rapportant à cette position.
QUALIFICATIONS: Bonne connaissance du français et de l'anglais, bonne connaissance de la sténographie et de la dactylographie, bon jugement, entregent.
SALAIRE en fonction de la compétence. Bénéfices marginaux tels que: congés payés, vacances, assurance-maladie et vie, plans de pension, etc.....
ECRIRE AU DEPT 1194 LE SOLEIL

"INSPECTEUR DE CHAUDIERES"
(BILINGUE)
OU INGENIEUR STATIONNAIRE DE 1ère CLASSE
Devra travailler dans la région de Montréal. Excellentes conditions de travail et chances d'avancement.
Adresser les détails sur votre éducation et votre expérience à:
BOITE POSTALE 1358, MONTREAL 1, P.Q.

OUVRIERS DU TEXTILE REQUIS PAR LA CHICOPEE MFG., MANCHESTER, NEW HAMPSHIRE
Cette compagnie est autorisée par le Bureau du Travail des Etats-Unis à admettre des arrangeurs de métiers, tisseurs, "doffers, cardroon, spinners and spoolers".
Si vous êtes intéressés à discuter au sujet d'emploi à Chicopee, s'il-vous-plaît téléphonez à
MONSIEUR TRANCHEMONTAGNE
663-7881
les 4 et 5 octobre, toute la journée, et le 6 octobre, dans l'avant-midi seulement.

PHARMACIEN
LICENCIE
Pour centre situé à proximité de Québec.
Très bon salaire.
Possibilités d'achat. Pour homme sérieux, conditions très avantageuses.
ECRIRE DEPT 1188 LE SOLEIL

L'INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTREAL
recherche
UN (E) TECHNOLOGISTE MEDICAL (E)
Milieu scientifique, professionnel, dynamique, intéressant
Excellentes conditions.
Toute demande sera traitée confidentiellement.
S'adresser au:
Service du Personnel,
INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTREAL,
5,000 est, rue Bélanger, Montréal.

"APPRENTIS PILOTES DE MARINE"
LES PERSONNES AGEES DE 21 A 30 ANS, QUI SONT INTERESSEES A FAIRE PARTIE DU SERVICE DE PILOTAGE A TITRE D'APPRENTIS PILOTES DANS LA CIRCONSCRIPTION DE PILOTAGE DE MONTREAL, SONT INVITEES A POSER LEUR CANDIDATURE
Les candidats doivent être titulaires des certificats et diplômes suivants:
(1) Certificat d'études attestant qu'ils ont réussi aux examens de la 11e année ou d'une année équivalente.
(2) Diplôme attestant qu'ils ont fréquenté durant 2 ans l'Institut de la marine marchande de la province de Québec.
(3) Avoir douze mois de temps de service sur le pont d'un navire au long cours, de cabotage ou d'eaux intérieures.
Les candidats doivent accompagner leur demande des documents suivants:
(1) Attestation de citoyenneté canadienne et de résidence au Canada.
(2) Extrait de naissance.
(3) Attestations de bonnes vie et moeurs, jugées satisfaisantes par le jury d'examen.
(4) Preuve d'aptitude physique.
(5) Attestation d'acuité visuelle et de perception des couleurs.
Les candidats doivent pouvoir parler et comprende le françois et l'anglais.
Les demandes doivent être adressées au:
Surintendant Régional des Pilotes,
Boite Postale 160, succursale "M",
Montréal, P.Q.
Ne pas faire parvenir l'original des documents, étant donné que ceux-ci ne seront pas renvoyés. Les demandes oblitérées après le 31 octobre 1966, ne seront pas considérées.

STAGE DE FORMATION
Avenir assuré
L'expansion continuelle de notre compagnie vous offre une occasion unique, d'acceder rapidement à un poste de commande, dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel de direction H.F.C. mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez, tout en gagnant un bon salaire. Pas de vente, intéressant travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Ambiance sympathique; avantages sociaux exceptionnels. Taillez-vous une belle carrière dans la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada. 21 à 28 ans, instruction secondaire requise. S'adresser le jour ou les vendredis et lundis soir entre 7 et 8 hres p.m.
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
891, rue St-Jean.

LE MINISTERE FEDERAL DES FORETS
demande des
TECHNICIENS
à
OTTAWA et CHALK-RIVER (ONTARIO)

CHIMIE DU BOIS	LUTTE CONTRE LES INCENDIES DE FORET
PHYSIQUE DU BOIS	ECOLOGIE
PROPRIETES MECANIQUES DU BOIS	SYLVICULTURE
AMELIORATION DES ARBRES	MESURAGE
REPRESSION CHIMIQUE DES INSECTES	ENTOMOLOGIE
PHOTOGRAMMETRIE	SOLS

Jusqu'à $6,587
La fonction publique fédérale prévoit qu'au cours des douze prochains mois, des postes de divers niveaux deviendront vacants dans les domaines susmentionnés. On invite les candidats à soumettre leur curriculum vitae en vue de remplir ces postes.
Les TECHNICIENS travaillent dans les champs, les pépinières, les serres, les laboratoires et les bureaux pour aider les scientistes qui font de la recherche forestière.
Les DIPLOMES D'UNE ECOLE DE GARDE-FORESTIERS OU D'UN INSTITUT TECHNOLOGIQUE, de même que les personnes qui ont terminé les études secondaires et qui possèdent un bon nombre d'années d'expérience dans l'un des domaines susmentionnés, sont invités à s'inscrire IMMEDIATEMENT auprès de la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, en utilisant une formule CSC 100F qu'ils peuvent se procurer au bureau le plus proche de la Commission du service civil, au Service national de placement ou à un bureau de poste.
Veuillez mentionner le numéro de concours 66-176.

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION
Secrétaire demandée
QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION, le plus grand producteur au monde de scories de titane pour l'industrie des pigments et de Sorelmetal pour les aciéries et les fonderies, requiert les services d'une secrétaire pour le nouveau Centre des Recherches.
La candidate doit être graduée d'une école secondaire ou commerciale et posséder une année d'Université en sciences, avoir une bonne connaissance de la dactylographie et de la sténographie. De plus, elle doit avoir quelques années d'expérience dans le domaine du secrétariat et être bilingue.
TOUTE DEMANDE D'EMPLOI SERA TRAITEE CONFIDENTIELLEMENT. VEUILLEZ APPLIQUER PAR ECRIT EN DONNANT LE PLUS DE DETAILS POSSIBLE A:
Surveillant de l'Emploi
Quebec Iron and Titanium Corporation
Case Postale 40
Sorel, Québec.

RELEX/188
octroi de
BOURSES universitaires
est admissible tout citoyen canadien bilingue, encore aux études ou déjà employé, ayant obtenu, dans les sept dernières années, un baccalauréat d'une université du Québec.
L'Hydro-Québec offre des bourses annuelles pour l'obtention de maîtrises, de licences ou de doctorats, ou pour la poursuite de recherches post-doctorales dans les domaines suivants: génie, sciences sociales ou politiques, sciences pures, économie ou commerce.
Ces bourses varient entre $4 000 et $6 000 par année selon qu'il s'agit d'une maîtrise, d'une licence, d'un doctorat ou de recherches post-doctorales. Elles sont renouvelables pour une ou deux années, selon le cas.
L'examen des candidatures sera confié à un jury de personnalités éminentes ne faisant pas partie du personnel de l'Hydro-Québec.
Pour obtenir de plus amples renseignements, écrire à l'adresse suivante:
LES BOURSES DE L'HYDRO-QUÉBEC,
a/s du secrétaire du comité de sélection,
75 ouest, boulevard Dorchester, Montréal, Qué.

Liens culturels peu florissants entre l'URSS et ses pays satellites

N.D.L.R. — Les pays de l'Europe de l'Est communiste respectent la puissance militaire et politique de l'Union soviétique mais les liens culturels n'ont pas été particulièrement florissants au cours des ans. Le correspondant de la Presse Canadienne à Moscou, John Best, décrit les liens des pays satellites avec la mère-patrie tels qu'ils les a trouvés dans une tournée de cette vaste région.

La position de l'URSS en Europe orientale est basée sur sa puissance militaire, politique et économique.

Si on prenait comme critère les penchants culturels, la plupart des pays satellites auraient depuis longtemps échappé à la domination de Moscou et ils auraient lié leur destinée à celle de l'Ouest.

Au cours d'un voyage à travers l'Europe de l'Est, on est frappé par l'absence continuelle d'attachement profondément enraciné à l'endroit de l'Union soviétique ou à l'égard des Russes en tant que peuple.

L'image russe est plutôt opaque que sinistre — quoique divers pays ont appris au cours des années à craindre sa puissance militaire. Pour les peuples de l'Europe orientale, la Russie représente une énigme autant que pour les peuples occidentaux.

Leur attitude a été bien décrite par un Polonais qui m'a déclaré: "Nous et les Russes possédons des notions complètement différentes".

Ce sentiment ou plutôt l'absence de sentiment est aussi prononcé parmi les peuples slovaques, tels que les Polonais, les Tchèques et les Yougoslaves, qu'il peut l'être parmi les peuples non slovaques, tels que les Hongrois et les Roumains.

Complexe de supériorité

Tous ces peuples ont la curieuse tendance — parfois grossière — de regarder le colosse soviétique du haut de leur grandeur jugeant que la culture soviétique est inférieure à la leur.

La seule exception à cette règle générale est le peuple bulgare qui se considère le plus pur de tous les peuples slaves et qui éprouve une sympathie profonde pour les Russes. Ce sentiment est dû pour une grande part à une gratitude à l'endroit de la Russie pour l'avoir libérée en 1870 de l'occupation turque qu'elle subissait depuis des siècles.

Ayant été le pays le moins modernisé de tous les pays du bloc soviétique, la Bulgarie s'enorgueillit non sans raison de ses récents développements industriels pour lesquels l'assistance de Moscou y est pour beaucoup.

Influence occidentale

Les autres pays du bloc soviétique se tournent de plus en plus vers l'Ouest. Les influences culturelles auxquelles les peuples de l'Europe de l'Est sont exposés proviennent principalement de l'Ouest. Lorsque les communistes songent à voyager, ils rêvent de visiter des pays de l'Ouest.

Les jeunes communistes se passionnent pour les vêtements occidentaux, pour les disques en vogue dans l'Ouest ainsi que pour les livres de poches édités dans les pays de l'Ouest. Les films italiens font fureurs non seulement auprès des adultes mais aussi des adolescents.

Influencés par l'Ouest

Les écrivains et les intellectuels se font un devoir de se tenir au courant des développements littéraires qui surviennent dans l'Ouest de sorte qu'un grand nombre d'écrivains communistes sont influencés par l'Ouest dans leurs propres oeuvres littéraires.

Au cours de conversations que j'ai eues avec d'éminents écrivains tant à Belgrade qu'à Prague, on m'a cité une longue liste d'écrivains et d'autres dramatiques occidentaux qu'ils jugeaient remarquables, dont Anouilh, Idnesco, Marquand, Miller, Salinger, Steinbeck et Osborne pour n'en nommer que les principaux.

Par contraste, ils manifestaient peu d'enthousiasme à l'égard de la production littéraire contemporaine de l'Union soviétique et ils affichaient du dédain pour l'école littéraire soviétique connue sous le nom de réalisme socialiste.

Les langues étrangères les plus populaires parmi les écoliers des pays de l'Europe de l'Est sont l'anglais, le français et l'allemand. Le russe vient derrière en ce qui a trait à la popularité, mais cela est peut-être dû au fait que cette langue est obligatoire dans les écoles

Tourisme

Mais il n'y a rien qui sert à inculquer une plus grande influence occidentale que le tourisme. Chaque année, des centaines de milliers de touristes envahissent les Etats balkaniques. La concurrence pour l'industrie touristique est très réelle et même très ferme comme l'indique les annonces publiées dans les sections consacrées au tourisme par les quotidiens à grand tirage des journaux de l'Ouest. Cette chasse aux devises étrangères est on ne peut plus ironique de la part d'un système qui, jusqu'à récemment, donnait toujours l'impression d'éprouver du dédain pour la notion de concurrence économique sous quelque forme que ce soit.

Touristes russes peu nombreux

Aussi incroyable que cela puisse paraître, on rencontre rarement un touriste russe dans cette région du globe supposément liée à la Russie par des liens fraternels très étroits.

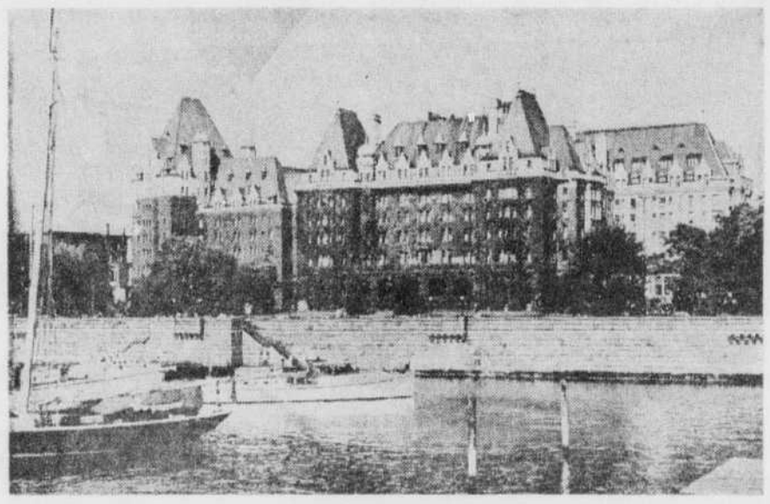
Les Russes qui voyagent le moindrement le font en groupes, généralement en autobus ou en train, mais seules les personnes les plus fortunées peuvent espérer participer à ces tournées organisées.

L'idée d'un couple partant seul en automobile est pratiquement inconnue quoiqu'il est question à Moscou que cette façon de voyager devienne bientôt une possibilité.

Il est cependant possible à l'heure actuelle aux membres des clubs automobiles de voyager en groupe. Cependant, tous ces voyageurs doivent d'abord subir l'examen de la police d'Etat et des itinéraires très strictes sont tracés. Les caravanes doivent demeurer en des endroits également spécifiés.

Les Occidentaux sont portés à présumer que les autorités soviétiques ne favorisent pas les voyages à l'étranger pour ne pas exposer la classe populaire aux influences étrangères et surtout pour ne pas permettre des comparaisons entre la vie chez soi et le niveau de vie dans les autres pays.

Mais ce n'est pas uniquement cela. C'est également une question d'argent. Les autorités soviétiques estiment évidemment que le pays ne peut se permettre de perdre des devises étrangères, alors que ce serait le cas avec des voyages à l'étranger.



L'HOTEL EMPRESS SERA RAJEUNI — La grande dame de l'industrie hôtellière de Victoria, l'hôtel Empress, subira bientôt un traitement de rajeunissement d'une durée de quatre ans. Il n'est cependant pas question de toucher à la physionomie de l'immeuble construit par le Canadien Pacifique il y a 60 ans. Il en coûtera $4,000,000 pour moderniser l'aile principale qui sera entièrement refilée pour faire en sorte que des appareils modernes, tels que des téléviseurs, puissent être installée dans toutes les chambres. On installera également l'air climatisé dans les salles de réunion et l'hôtel sera doté de nouveaux élévateurs ultra-rapides. L'aile sera également redécorée. (Photo PC)

Malgré le climat en Chine populaire

Le portrait de Liu Shao Chi est toujours voisin de celui de Mao

PEKIN (AFP) — Quelles que puissent être les intentions des dirigeants chinois à propos de la décoration qui sera mise en place pour le 17e anniversaire de la fondation de la République populaire chinoise, le premier octobre, le portrait de Liu Shao Chi reste en place dans certains magasins de Pékin.

Toutefois, observe-t-on, après les indications provenant de Hong-Kong selon lesquelles le portrait du président de la république ne serait pas placardé, la photo de Lieu Shao Chi et celles d'autres leaders qui figuraient près d'un portrait de Mao Tsé-toung dans les deux plus grands magasins de Pékin ont disparu.

Dans ces établissements, le portrait de Mao Tsé-toung reste seul en place.

Dans certaines boutiques du centre de Pékin, le portrait de Mao Tsé-toung est suivi de ceux de Lin Piao et de Chou En-lai tandis que dans d'autres magasins les photos de Mao Tsé-toung et de Lieu Shao Chi se suivent.

Des lainages

Il reste possible d'acheter des portraits de Liu Shao Chi ainsi que des oeuvres, en particulier son petit ouvrage "comment être bon communiste". Il est possible d'ailleurs d'acheter bien d'autres choses dans les magasins de Pékin qui semblent rivaliser, pour donner aux clients et curieux une impression de prospérité en cette veille de fête nationale et à l'approche du froid.

Les rayons regorgent, semble-t-il, de lainages en tous genres et vêtements chauds bien que la vente des textiles soit rationnée. Les montres, stylos, transistors, récepteurs radio et télé ainsi que matériels photographiques abondent comme l'alimentation et les jouets, le tout à des prix bas pour l'étranger mais relativement élevés pour le salaire chinois moyen qui dans les villes ne dépasse pas, croit-on, 70 yuans ($30). Un stylo évoquant les meilleures marques occidentales coûte par exemple 10 yuans.

Dans les rues, la foule est dense, les gardes rouges sont devenus bons enfants et il est clair que la révolution culturelle fait une pause. Personne ne l'oublie cependant et c'est elle qui figure en vedette — en tant que puissant stimulant des travailleurs et des pompiers—dans le grand article que publient aujourd'hui tous les journaux sur la lutte victorieuse contre un incendie qui a éclaté le 21 juin dernier au gisement de gaz naturel numéro 32111. Six ouvriers avaient été tués et 21 blessés dans ce sinistre au cours duquel "des héros armés de la pensée de Mao Tsé-toung se sont précipités dans une mer de flammes", indique l'article sans dire toutefois où se trouve le gisement en question.

A tout hasard d'ailleurs, d'immenses panneaux rouges couverts de caractères blancs proclament à chaque carrefour l'excellence de la révolution culturelle et rappellent aux passants des citations de Mao Tsé-toung.

Sur la tribune de Tien An Men, un grand portrait de Mao Tsé-toung est en place et de l'autre côté de la rue comme chaque année des portraits de Marx, Engels, Lénine et Staline sont disposés ainsi qu'un grand portrait de Sun Yat Sen installé au milieu de la place face au monument aux morts. L'année dernière, les deux orateurs de la réunion de Tien An Men avaient été Chou En-lai et Peng Chen.

BOURSIERS DES CIMENTS DU ST-LAURENT



M. Claude Cauchon



Mlle Louise Parent

Poursuivant son projet d'octroi de bourses d'étudiants universitaires aux enfants de ses employés, la Compagnie des Ciments du St-Laurent, par l'entremise de son gérant de l'usine de Villeneuve, Monsieur Jean-Louis Carmichael, décernait ces jours derniers, deux bourses d'études.

Les heureux candidats sont Mlle Louise Parent et M. Claude Cauchon, tous deux étudiants à la Faculté des Sciences à l'Université Laval.

Ces bourses procurent à chaque étudiant le paiement complet des frais de l'enseignement universitaire ainsi qu'une allocation fixe annuelle aidant à couvrir ses dépenses personnelles d'entretien.

COURS GRATUITS AUX ADULTES

offerts par le ministère de l'éducation du Québec



CHOIX DE QUATRE COURS

A - Cours élémentaire: De la 1ère à la 7e année.

B - Cours secondaire: 8e et 9e — cours général et scientifique.
10e et 11e — cours général et scientifique
11e année — cours commercial.

C - Cours de langues: COURS DE BASE: Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais ou du français.
COURS SPÉCIAL DE CONVERSATION: Pour les personnes qui veulent améliorer leur diction, se former davantage l'oreille et ajouter à leur conversation.

D - Cours aux travailleurs sans emploi: Ces cours, aux niveaux de la 5e à la 10e année inclusivement, sont offerts aux adultes en chômage dans le but de leur faciliter un réemploi et leur permettre de s'adapter aux changements technologiques et industriels.

N.B. Pour informations supplémentaires et inscriptions à ces cours, veuillez communiquer avec votre commission scolaire régionale.

Φ

Et maintenant, Ford propose une Nouvelle Vague d'Idées Nouvelles...

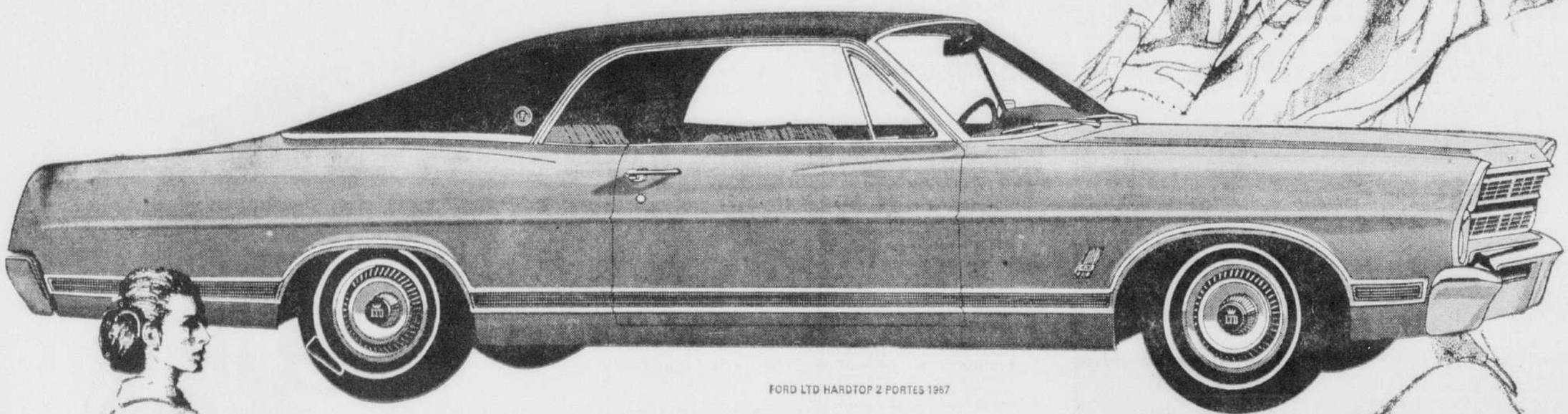


Tournez la page et vous serez ébloui par les Ford 67.

Roulez avec la nouvelle vague! Chez Ford, nous aimons lancer des raz de marée...des trombes d'idées nouvelles, comme la ligne Thunderbird qui changea celle de toutes les autres voitures; la Fairlane, la première des voitures moyennes à la fine silhouette bien tournée; la révolution Mustang; la Falcon, compacte qui bat tous les records—et la Ford, plus silencieuse qu'une Rolls-Royce. La porte-abattant Magic Doorgate, le sélecteur de vitesse Cruise-O-Matic à 2 usages, voilà qui dénote une technique de magicien...Vague après vague, ce sont toujours des idées nouvelles, qu'un nombre croissant d'automobilistes découvre chaque jour—pour bien vite s'y convertir. La nouvelle vague Ford prend des proportions gigantesques; à partir de 1967 une insurpassable garantie prolongée apparaît: 2 ans/24,000 milles—5 ans/50,000 milles.

...les 67 de Ford





FORD LTD HARDTOP 2 PORTES 1967

Les Ford 67

Plus silencieuses parce que plus solides...plus solides parce que mieux construites.





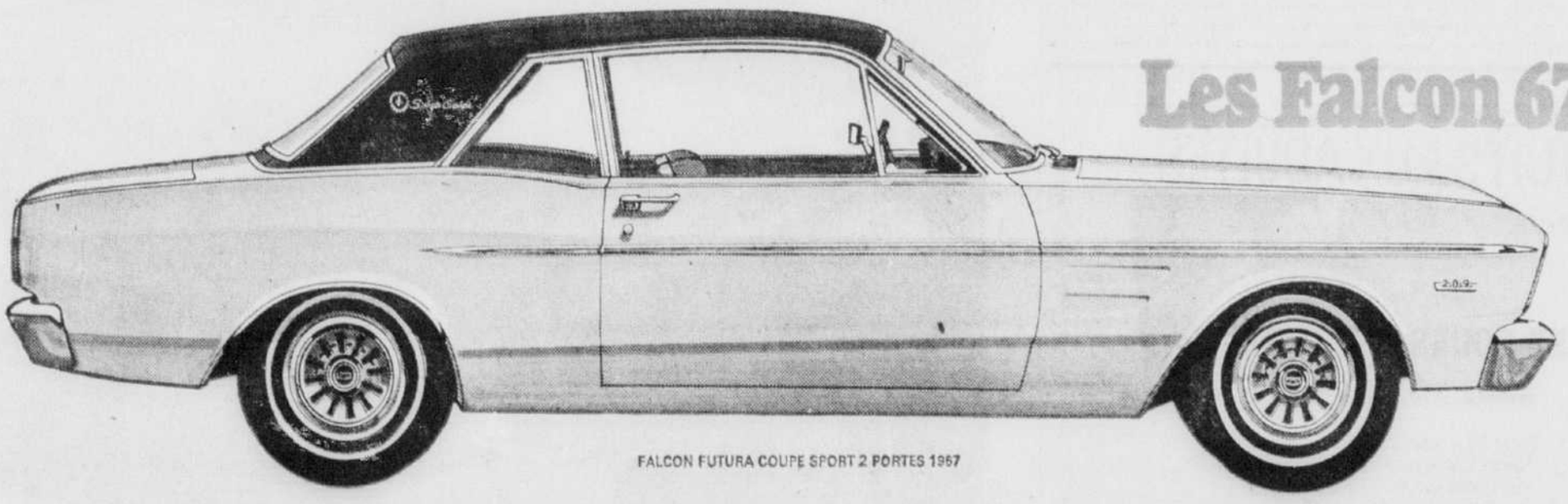
FORD XL HARDTOP 2 PORTES 1967

Voici la nouvelle vague du silence! Résultat d'un soin jaloux et de la compétence de maîtres-ouvriers, ces nouvelles Ford se surpassent au point de vue technique: elles sont aussi libres d'entretien à 55,000 milles que les Ford d'il y a seulement quelques années l'étaient à 25,000 milles. Pour atteindre cette perfection, il a fallu parfaire et rendre plus solides plus d'une centaine de pièces jouant un rôle primordial.

Silence et robustesse accompagnés d'une trombe d'idées nouvelles: un système de ventilation à courant-confort climatise la voiture, fenêtres fermées; le verrouillage des portières s'effectue automatiquement au-dessus de 8 milles à l'heure; le sélecteur de vitesse Cruise-O-Matic vous laisse l'avantage de passer manuellement vos vitesses. Ce ne sont là que quelques-unes des idées nouvelles de Ford!



Les Falcon 67



FALCON FUTURA COUPE SPORT 2 PORTES 1967

C'est la limousine des compactes. Achetez la Falcon pour son luxe... vous gagnerez en prime son économie.

Et voilà la nouvelle vague de l'économie—Falcon vous montre comment posséder une voiture de luxe à moindre prix. Toutes sont équipées d'un choix appréciable de moteurs —le nerveux 6 cyl. de 170 po. cu., le puissant 6 cyl. de 200 po. cu. adaptable sur les Futura et les Wagonnettes; les V8, 2 ou 4 C, de 289 po. cu. facultatifs sur toutes voitures ou Wagonnettes. Il n'a jamais été aussi peu coûteux de posséder une voiture de luxe!

*** L'INSURPASSABLE GARANTIE PROLONGÉE DE FORD** —commençant avec les modèles 1967:
La garantie est de **2 ans/24,000 milles** pour l'ensemble de la voiture et **5 ans/50,000 milles** pour les mécanismes d'entraînement.

Les deux garanties prendront effet du jour de l'achat de la nouvelle voiture. Pour plus amples renseignements, consultez votre Vendeur.



FAIRLANE 500 XL HARDTOP 2 PORTES 1967

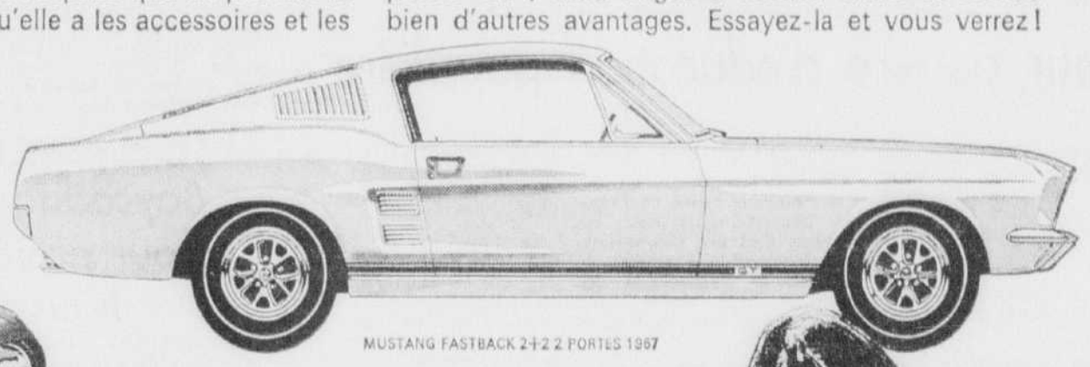
Les Fairlane 67

La championne des poids moyens, par ses records de performance. Résistante, elle a le tempérament et l'assurance d'une voiture de sport.

Voilà la nouvelle vague à sensation—conçue pour les meilleures performances, elle attire une nouvelle race de conducteur: le genre d'homme qui aime une ligne profilée, une maniabilité hors pair, des performances hardies, avec tout l'espace que lui procure la Fairlane. Sans compter qu'elle a les accessoires et les options d'une grosse voiture sans pour autant en avoir le prix élevé. Fairlane, c'est exactement son genre. Et elle vous offre maintenant un moteur V8 390 po. cu. à 2 ou 4 corps, des servo-freins à disque à l'avant, des pneus G.P., extra larges à section ovale et encore bien d'autres avantages. Essayez-la et vous verrez!



MUSTANG HARDTOP 2 PORTES 1967



MUSTANG FASTBACK 2+2 2 PORTES 1967

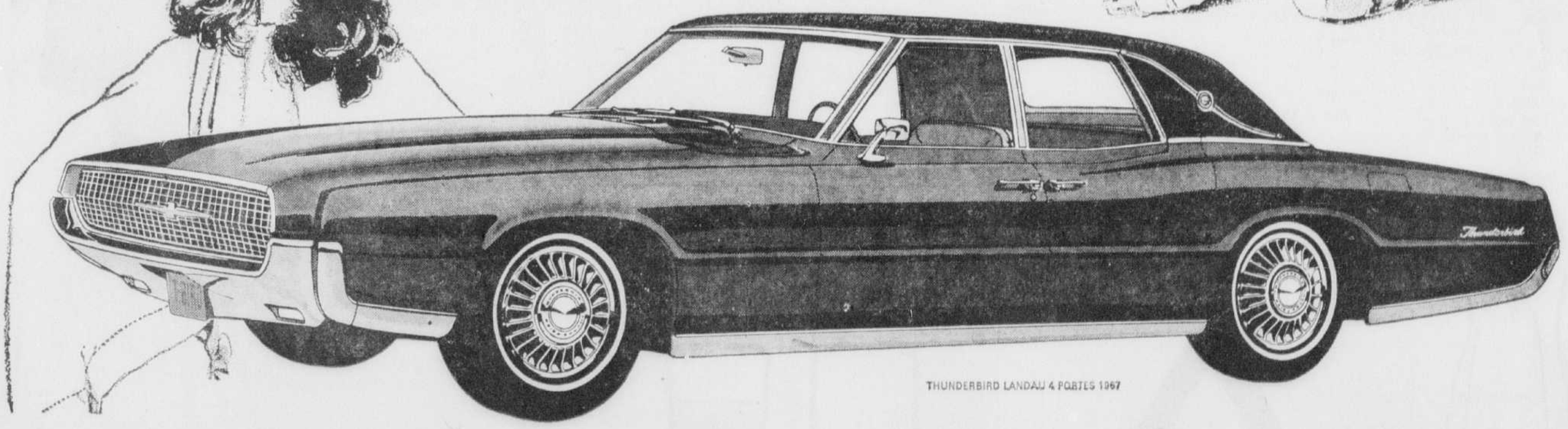
Les Mustang 67

Conçues pour être les premières! Répondez à l'appel de la Mustang— elle vous conduit vers l'aventure.





La nouvelle vague du succès! La plus récente des grandes réussites en matière de voiture. Les 3 modèles Mustang se distinguent par leur nouvelle silhouette. Une voie plus large pour une meilleure adhérence à la route. Un plus grand choix de moteurs, du 200 po. cu. 6 cyl. plein d'entrain, au nouveau V8 390 po. cu. à 4 corps. Mais rassurez vous: tout ce que vous aimiez dans la Mustang, nous l'avons précieusement conservé—nous l'avons seulement faite plus aventureuse!



THUNDERBIRD LANDAU 4 PORTES 1967

Les Thunderbird 67

Plus que jamais, elles sont uniques au monde...redéfinies...redessinées suivant les critères ultimes de l'élégance automobile.

C'est la nouvelle vague de l'élégance—La Thunderbird 4 portes Landau! La Thunderbird est complètement métamorphosée: une 4 portes, dont la venue fera date dans l'histoire de l'automobile, ainsi que 2 nouveaux modèles 2 portes d'une élégance raffinée. La Thunderbird 67, fruit d'une association des meilleures idées et d'une réussite extraordinaire en matière de luxe, est plus que jamais la plus fine et la plus personnelle des voitures de luxe. Oui, Thunderbird est unique au monde de par sa conception même du luxe personnel!

Toutes les Ford 1967 possèdent, en équipement standard, les accessoires de sécurité de la Ford Motor Company

- Un volant anti-choc avec axe capitonné en profondeur.
- Des clignotants avec indicateur de changement de voie.
- Un signalisateur de détresse à 4 feux.
- Un système de freinage hydraulique à double circuit avec voyant d'avertissement.
- Une glace de pare-brise à laminage épais pour plus de sécurité.
- Des montants de pare-brise rembourrés.
- Des pare-soleil rembourrés.
- Un tableau de bord rembourré.
- Un rétroviseur extérieur contrôlé à distance.
- Des serrures de portières à loquet de sécurité.
- Des boutons de serrures de portières.
- Des ceintures de sécurité de luxe à l'avant et à l'arrière avec voyant de rappel.
- Un rétroviseur intérieur jour/nuit anti-éblouissant avec garniture flexible.
- Des bras de rétroviseur intérieur, cassables, ou à double pivot.
- Des lave-glace.
- Des essuie-glace à 2 vitesses ou à vitesse variable.
- Des feux de recul.
- Des freins auto-régleurs.

Si des voitures comme celles-ci vous donnent l'impression que c'est Ford qui a toutes les bonnes idées...

Sachez que c'est exactement ce qui se passe à l'heure actuelle!



Vous êtes... toujours en tête avec

FORD

CHAMPLAIN AUTO FORD INC.
777 Ouest, Boul. Charest — Tel.: 681-0611

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
25 Sud, rue Dorchester — Tél.: 525-8181

GARAGE W. MARTIN LTEE
Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-8801

FORD



ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTE MENTALE — La présidente de l'Association présentait, hier, aux membres le programme du comité féminin pour la prochaine saison. De gauche à droite: Mme Félix Huot, présidente, Mme André Lévesque, responsable des visites à l'hôpital Saint-Michel-Archange et Mme André Savard, 2e vice-présidente.

Association canadienne pour la santé mentale

Les membres de Québec reprennent leur oeuvre d'éducation populaire

L'Association canadienne pour la santé mentale, région de Québec, continuera cette année encore son oeuvre auprès des patients de d'hôpital Saint-Michel-Archange. Elle entend aussi poursuivre son travail de prévention ou d'éducation en hygiène mentale auprès de la population.

C'est ce qui ressort de la première réunion de la saison, tenue hier après-midi, sous la présidence de Mme Félix Huot.

Tous les membres avaient été convoqués à cette assemblée qui avait pour but de présenter le programme de l'année et d'amener les dames à choisir, parmi les nombreuses possibilités d'action, le travail qui répond davantage à leurs goûts et aptitudes.

A l'intérieur même de l'hôpital Saint-Michel-Archange, les services sont des plus variés. Tous les jours de la semaine, de 2h à 4h de l'après-midi, des membres iront rendre visite aux malades, dans leurs salles respectives.

Il y a aussi le salon de coiffure qui prend de plus en plus d'ampleur à chaque année. Les coiffeurs et coiffeuses professionnels sont assistés de bénévoles, membres de l'Association.

La collaboration des membres est également fort appréciée au vestiaire de l'hôpital. Il s'agit de faire office un peu d'une personne travaillant dans un magasin de vêtements. On dirige le choix du malade et on lui fait essayer le vêtement qui convient.

La présidente de l'Association, Mme Huot, souhaite cependant que les membres attachés au service de vestiaire rencontrent un meilleur appui de la part des autres membres et du public en général. "C'est affreusement pénible", dit-elle, "de refuser un vêtement demandé parce qu'il n'y en a pas au vestiaire. L'hôpital compte une population de 3,000 patients, il ne faut pas l'oublier".

Les immigrants, hospitalisés à Saint-Michel-Archange, bénéficient aussi de la sympathie de l'Association. Des membres visitent en effet ces personnes de nationalité étrangère et s'appliquent à les entretenir dans leur langue.

Le travail des membres ne se limite pas toutefois à des visites ou services rendus à l'intérieur de l'hôpital. Par leur service d'éducation ou de prévention en hygiène mentale, ils veulent aussi, grâce à une meilleure connaissance de la maladie mentale, faire disparaître les préjugés qui existent encore dans le public.

Des brochures susceptibles de renseigner les gens sur la maladie mentale sont donc distribuées dans les endroits publics.

Là ne s'arrête pas encore le travail de l'Association. Réunions sociales ou vente d'un papillon sont organisées chaque année afin de recueillir les fonds nécessaires à la poursuite de l'oeuvre. On fait aussi appel à la population, à l'occasion des Fêtes, pour recueillir des cadeaux qui sont remis ensuite aux patients.

Tous les efforts des membres, quels qu'ils soient, demeurent donc orientés vers un même but: aider celui qui souffre de maladie mentale et amener la population à mieux le comprendre.

Patron mode

Attrayante silhouette !

Vous attirerez tous les regards grâce aux lignes fluides de cette superbe toilette: sur le devant, l'attention est portée juste au-dessus de la ligne de taille, où est piqué une boucle de même tissu. De mise tant le jour que le soir.

Patron numéro 4616: tailles pour jeunes filles, 10, 12, 14, 16, 18. Il faut 2 1-2 verges de tissu de 45 pouces pour la robe de taille 14.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,

LE SOLEIL

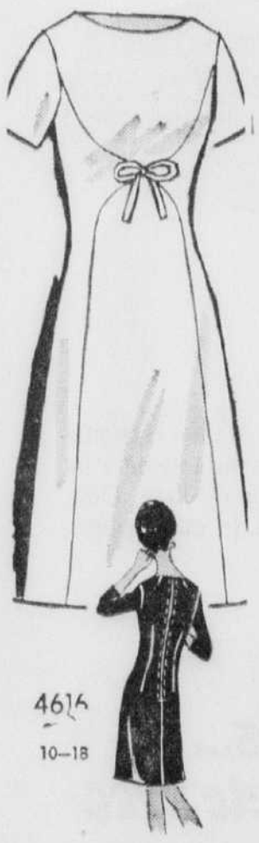
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-postes et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-postes.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.



PARC AUTO CHAUVEAU

FACILITE DE STATIONNEMENT POUR 400 AUTOMOBILISTES
AVENUE CHAUVEAU, PRES DE L'HOTEL DE VILLE

A Québec,
on parle 64 langues...
chez Berlitz!

64 fois, **Berlitz** a créé pour vous les cours les plus efficaces dans chacune de ces langues! Chez **Berlitz,** vous apprendrez **l'Espagnol, l'Allemand, l'Italien** ou **le Russe**... ou encore, grâce à un enseignement incomparable, vous pourrez **parler Anglais** à la perfection!

Prenez immédiatement rendez-vous pour une leçon gratuite. Composez 529-6161

ÉCOLES **Berlitz** — LANGUES VIVANTES
500 Grande Allée — Québec

En vue de leur participation à l'Expo '67, des organismes féminins s'unissent en sous-comité

Dans le but de former un sous-comité, pour la ville de Québec, le Comité Provincial de l'Expo 67, réunissait hier après-midi, au pavillon Pollack, quelques dames représentant environ 36 associations féminines.

A cete occasion, Mme Suzanne Martel, coordonnatrice des Associations fémines à la Compagnie de l'Expo, a prononcé une conférence sur la participation des femmes aux réalisations et aux projets en cours pour cette exposition. Elle a également présenté des diapositives illustrant les différents pavillons et autres endroits particuliers où les femmes trouveront à déployer leurs activités.

Madame Dick, membre du Comité Consultatif de l'Expo, et Madame Filteau, membre du Comité Provincial ont ensuite expliqué en quoi consistait ce sous-comité, comment il devait être formé, quels étaient ses projets, et quelles réalisations lui incombaient.

EN VUE
COMITE D'HOSPITALITE

Ainsi, par exemple, le comité d'hospitalité a tout un programme à remplir. Il veut, avec l'aide des organismes de bienfaisance de notre ville, envoyer des groupes d'enfants moins favorisés à l'Expo, en trouvant des commanditaires qui voudront bien défrayer le coût du voyage. Les dames comptent sur l'appui des industriels et des marchands pour payer les frais de déplacements et autres. La même chose s'applique aux infirmes et aux handicapés capables de se déplacer.

On suggère aussi que les écoles organisent des kermesses pour ramasser des fonds applicables à des voyages pour les orphelins et enfants abandonnés. Des dames verront aussi à obtenir des rabais intéressants auprès des compagnies de transport. D'autres s'occuperont de trouver des personnes capables de diriger et d'escorter ces enfants.

Le comité veut également organiser des concours sur un sujet de l'Expo dans les écoles locales en trouvant des gens qui voudront bien voir à payer les récompenses de ces travaux artistiques, littéraires ou autres.

Un autre projet de ce groupe, c'est le comité d'accueil: les étrangers venus à Montréal et désireux de se rendre visiter Québec doivent y trouver toute l'hospitalité et toute la cordialité qui ont fait notre renom. Aussi, on essayera de faire se rencontrer, des personnes ayant le même genre d'activités afin qu'elles soient en mesure de comparer les différentes manières de vivre et de procéder: des institutrices anglaises causeront avec des institutrices québécoises de leurs méthodes de travail, des industriels feront visiter leurs usines à des hommes d'affaires français. On ne veut pas non plus centraliser les rencontres; le comité espère voir se réunir dans une belle fraternité, des gens de toutes races, de toutes couleurs et de toutes croyances.

L'EXECUTIF DU GROUPE

A l'issue de la réunion d'hier, des élections ont eu lieu et le sous-comité pour la ville de Québec voit son exécutif ainsi formé: Mme Maurice Drouin a été élue présidente, Mme Roland Lévesque, 1re vice-présidente, Mme Paul Asselin, secrétaire, Mme A. Désaulniers, trésorière, et Mme Antoinette Jolin, conseillère.

Cet exécutif aura à recruter des membres féminins, en plus grand nombre possible afin que le travail à exécuter ne soit pas confié à quelques personnes isolées, qui se verront trop vite débordées de travail et incapables de répondre à ce qu'on attend d'elles.



LE COMITE PROVINCIAL de l'Expo '67 se réunissait, hier après-midi, afin de former un sous-comité pour la ville de Québec. La photo montre Mme Gisèle Filteau, du Comité provincial, Mme Maurice Drouin, la présidente élue, et Mme Dick, du Comité consultatif, causant de leurs projets concernant la participation des femmes de Québec, à l'Expo.

Par un groupe de femmes d'Ottawa

Boycottage de l'épicerie pour protester contre la hausse des prix

OTTAWA (PC) — Une femme domiciliée dans la région d'Ottawa se propose de diriger quelque peu 7,000 familles pour boycotter durant deux semaines les magasins de produits alimentaires, en guise de protestation contre les prix élevés des denrées.

Mme Lawrence Wilson est présidente d'un groupement formé il y a huit jours parmi les consommateurs d'Ottawa qui protestent en ce sens.

Cette nouvelle association voudrait inciter les femmes du Canada entier à suivre cet exemple dans une campagne visant à réduire les prix des denrées alimentaires.

Le mois prochain, les membres de l'association vont commencer un boycottage des supermarchés, et pendant quinze jours, bien que cette mesure les obligera peut-être à se contenter de fèves au lard en conserves et de vitamines.

Si les prix ne descendent pas, Mme Wilson a déclaré que les membres associés boycotteront certains comptoirs en particulier, comme celui des viandes ou des produits laitiers.

La semaine dernière, après une émission radiophonique au cours de laquelle on demandait l'opinion des auditeurs au sujet du coût de la nourriture, Mme Wilson eut l'idée de former ce groupement. Quelque 500 personnes, dont la plupart étaient des ménagères, avaient déjà répondu à la question du programme radiophonique, disant qu'elles s'inquiétaient des prix relatifs à l'alimentation.

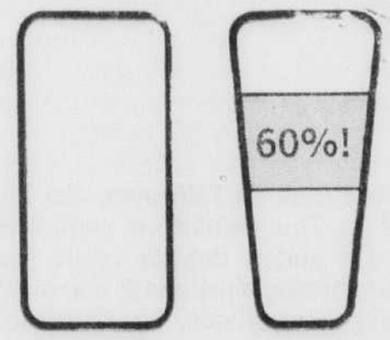
Le groupement de protestation était né. A la radio et à la télévision on diffusa la nouvelle. Mme Wilson déclare maintenant que des milliers de personnes ont annoncé leur intention de participer au boycottage.

Soin du teint

Le secret pour embellir votre teint réside dans la saturation de la peau avec un hydratant nouveau genre. La peau devrait acquérir immédiatement un velouté sain alors que les plus minuscules et les taches disparaissent graduellement. Ce traitement de saturation avec un hydratant connu sous l'appellation de CEF 600 ou CEF 1200 de double concentration, est recommandé par les conseillères en soins de beauté qui en suggèrent également l'emploi quotidien comme fond de teint pour assurer au teint un traitement de beauté à la journée longue. Pour l'information de mes lectrices, la découverte dont il est ici question peut être obtenue dès maintenant sous le nom de "2nd Debut". Demandez "2nd Debut" par son nom dans les pharmacies et magasins à rayons. Offre spéciale de présentation à mes lectrices seulement: Je vous posterai port payé le format de démonstration de $1.25, de 2nd Debut au CEF 600 si vous me faites parvenir $1.00 seulement. Ecrire à: Lila Hamilton, Beauty Staff Writer, Dept. Q-8, 943 Queen Street East, Toronto, 8, Ontario.

... Lila Hamilton

un boni intéressant:



60% de quoi? 60% plus d'absorptivité! Et cela, seulement dans les Confidets de Scott... parce que les Confidets sont plus épaisses au centre, là où il faut le plus d'absorptivité. De plus, les Confidets ont une pellicule en polyéthylène étanche à 100%. Vous êtes en sécurité avec les Confidets. Mme G. R. de Montréal nous écrit ceci: "La Confidet est devenue la serviette hygiénique indispensable." Les autres serviettes sont démodées. Il y a de quoi! Elles sont faites d'après les pansements de la guerre de 1914. Seules les Confidets ont une coupe parfaitement diminuée pour épouser la forme du corps. Essayez les Confidets. Vous apprécierez le confort et la sécurité que vous procure une serviette féminine vraiment moderne.





Nouvelles Confidets Scott®
LA PREMIERE SERVIETTE FEMININE DE FORME RATIONNELLE.

L'ensemble Sport
Par
IRVING POSLUNS



Le dernier décret de la mode . . . Irving Posluns a créé ce magnifique ensemble sport, parfaitement coordonné.

Le manteau d'auto est un magnifique tissu suédé, doux et soyeux, ainsi que la jupe assortie . . . le chandail à col roulé est teint pour s'assortir exactement au coloris du manteau, de la jupe et du chapeau.

Cet ensemble vous donnera l'allure sportive à la ville, à la campagne ou sur le campus.

En l'achetant c'est une garde-robe complète de sport que vous vous procurerez. Dans des nouvelles teintes d'automne de brun, loden, tan, taupe, "blue grass", bourgogne, rouge et bleu roi.

Dans les tailles 8 à 18, à $49.95.

Chapeau assorti, à $7.95.

En vente dans tous les bons magasins du Canada et des Etats-Unis.

Dépositaires

Paquet
Téléphone: 524-5121

Le Syndicat de Québec
SOUS-SOL
TEL.: 529-7351

SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys
Tél.: 529-9841

SALON TRICOT DE PARIS
1147 St-Jean
Tél.: 529-0962

W. & M. BESHRO
775 St-Joseph Est
Tél.: 524-0775

NORMAN & FILS LTD.
685 St-Joseph E.
Tél.: 529-9561

BOWRINGS
De Sept-Iles
Avenue Arnaud

CHARME FEMININ INC.
162 Racine
Chicoutimi

GAGNON & FRERES
Nouveautés
406 Racine
Chicoutimi

MLLES J. & A. JACOB
315 - 1ère Avenue
St-Georges
Beauce

GAGNON & FRERES
Nouveautés
365 St-Dominique
Jonquière

GAGNON & FRERES
657 Walberg
Dolbeau
142 Sacré-Coeur
St-Félicien



Mme Pierre Dorion, présidente; Mme Jules Cantin, présidente honoraire de la section de Plessisville; Mlle Georgette Durand, secrétaire générale.

Au programme de la Ligue catholique féminine

Quelque 150 membres de la Ligue catholique féminine se sont réunis hier à Québec dans le but d'élaborer le programme à l'étude dans les diverses sections au cours des prochains mois.

"Le laicat après le Concile", fut le principal thème abordé lors des discussions d'hier. Ce thème a permis d'aborder les sujets les plus divers tels le sens du péché, la dévotion à la sainte Vierge, les pélerinages, l'attitude des adolescents devant la foi et la responsabilité des adultes, la position du catholique devant ceux qui pratiquent d'autres religions etc.

M André Desmartis, du Comité diocésain d'action catholique, qui était présent aux délibérations d'hier, a cependant remarqué, à la fin le la journée, "qu'une religion, si elle s'étudie, se lit et se connaît, doit surtout être vécue".

Concernant l'abandon de la pratique religieuse chez les adolescents, M. Desmartis a aussi précisé la nécessité, plus le jeune grandit, de respecter sa liberté. "Ce qui est surtout important", dit-il, "c'est le climat qui règne à la maison. Il peut être déterminant lorsqu'il s'agit d'orienter le jeune vers la pratique religieuse".

Les deux aumôniers de la Ligue catholique féminine MM. les curés Gérard Lemieux et Fernand Marquis, participaient également à cette journée. Il faut aussi noter la présence de Mme Jules Cantin, de Plessisville, et de Mlle Georgette Durand, secrétaire générale, qui toutes deux étaient, avec les aumôniers, au nombre des panellistes.

De Londres à Johannesburg à bicyclette

LONDRES (UPI) — Un jeune mannequin Sud-Africain, dit qu'elle en a assez de voir les hommes toujours prendre la vedette. Aussi a-t-elle décidé d'entreprendre un voyage à bicyclette de Londres à Johannesburg.

La jolie Margaret Middleton, âgée de 20 ans, a dit aujourd'hui qu'elle est déjà à l'entraînement pour une randonnée de 6,000 milles. Elle prévoit partir de Londres en janvier et compte faire ce voyage en six mois.

Margaret dit que le cyclisme n'est pas nouveau pour elle. Elle a fait le tour de l'Afrique du Sud avant de venir à Londres.

Le Citron et la Beauté

Pour garder votre peau claire et belle, il vous faut les qualités naturelles purifiantes et décolorantes du citron. Demandez à votre pharmacien une bouteille de Jelvyn au citron, le plus récent genre de rafraîchissant épidermique qu'utilisent maintenant les jolies dames du monde entier. Jelvyn au citron tonifie et conditionne la peau et lui confère une ravissante nouvelle texture claire et fine; ses excellentes propriétés tonifiantes aident à éliminer les particules rebelles, productrices de taches et obstruant les pores et à adoucir la peau en lui donnant une magnifique clarté. Jelvyn au citron est idéal pour nettoyer rapidement le teint et, si vous en ajoutez deux pleins bouchons à votre rinçage final après le shampooing, votre chevelure acquerra un éclat scintillant. Jelvyn au citron est indispensable à la beauté du teint.

La femme des Kibboutz s'interroge quant à la valeur de l'égalité

TEL-AVIV, Israël (Reuter) — Un sondage effectué parmi la population féminine des kibboutz, fermes collectives en Israël, a révélé un grand changement dans l'attitude de ces femmes qui, il n'y a pas si longtemps, visaient à une égalité totale dans leur genre d'existence menée à côté des hommes.

Le slogan de toute femme encore jeune dans un kibboutz aurait pu se définir comme suit: "ce qu'un homme peut faire, je le peux aussi". Elle acceptait d'accomplir les tâches les plus pénibles au champ et se faisait un point d'honneur de porter les vêtements les plus modestes, presque des uniformes. Elle tournait en dérision les femmes de la ville se préoccupant de choses futiles comme les parures et le maquillage, pour leurs faiblesses toutes féminines, et aussi en marge de leurs corvées de maîtresses de maison.

Au kibboutz, les femmes avaient coutume de chercher les mêmes responsabilités que les hommes, pour se mériter les mêmes droits et privilèges.

Mais la situation n'est plus la même. La rude existence des pionniers de kibboutz s'est graduellement transformée, de même que s'est estompé l'idéalisme de la première époque. Il fut un temps où la femme vivant dans l'une de ces fermes collectives désirait cacher sa féminité. Aujourd'hui, le sondage apporte la preuve que les femmes commencent à s'interroger quant à la valeur de l'égalité.

Enquête

Questionnées au sujet des caractéristiques féminines, plusieurs ont avoué que les femmes sont plus émotives que les hommes, elles sont plus jalouses et timides, plus susceptibles aussi. La cruauté, l'ambition, la confiance en soi, sont considérées comme des caractéristiques masculines, au dire des femmes qui ont répondu aux questions.

A savoir si la lessive et les tâches ménagères étaient une responsabilité exclusivement féminine, les femmes, dans une proportion de 90 pour cent, ont répondu dans l'affirmative pour ce qui est du lavage, et 70 pour cent sur la question du nettoyage domestique.

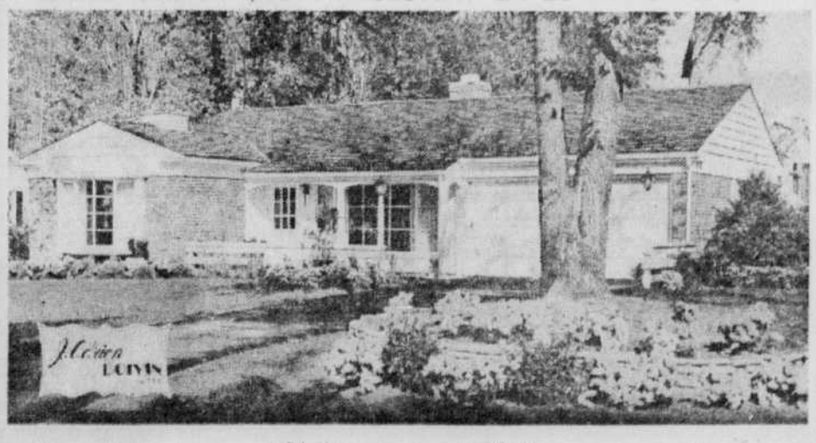
Sur le plan du niveau d'intelligence, 92 pour cent considèrent que le poste de secrétaire du kibboutz peut aussi bien convenir à un homme qu'à une femme. Dans une faible proportion de 37 pour cent, on estimait qu'une femme pouvait assumer le rôle de trésorière de la ferme collective.

Les enquêteurs ont conclu qu'en général ces femmes se jugent aussi intelligentes que les hommes, mais elles découvrent des différences en regard des ambitions et des motifs qui les font agir. Elles partagent presque unanimement l'opinion que le soin de jeunes enfants revient à la mère, et si l'un des parents doit d'absenter, c'est le rôle de la mère de rester auprès de ses enfants.

Comme preuve que les femmes des kibboutz ont reconquis leur féminité, elles ont répondu "oui" à la question concernant la nécessité d'obtenir les produits et soins de beauté.



JARDINS Laurentiens
CHARLESBOURG
AU MEME PRIX, MAIS AVEC DES MATERIAUX ET UNE MAIN-D'OEUVRE DE
PREMIERE QUALITE ACHETEZ D'UNE ENTREPRISE RECONNUE,
UNE MAISON $1950. COMPTANT
MENSUALITES $129. INCLUANT LA 2e HYPOTHEQUE



1ère hypothèque 6¾% - 2ème, 6¾% calculée à l'avance
J.-ADRIEN BOIVIN LTEE
681-3527 623-2049



SIMPSONS-SEARS

Participez au concours régulier !

Nos clients ont gagné $46,750 à date !

SPÉCIAUX de 9 h.30 a.m. SAMEDI

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES, S.V.P.

30 seulement ! Pour Fillettes et Adolescentes !

MANTEAUX DE PLUIE
Rabais 3.99 à 11.99

Elles seront élégantes même sous la pluie grâce à ces merveilleux manteaux taillés dans une grande variété de tissus en vogue. Modèles et couleurs variés. Ages 7-14, 8-16.

Rég. 8.99 à 16.99

$5 ch.

Vêtements pour Fillettes, au Rez-de-Chaussée.

38 seulement ! Pour Dames !

MANTEAUX SPORT ½ Prix

Les sportives seront ravies de ces superbes manteaux d'auto en beau tweed doublé de simili-fourrure d'Orlon*. Modèles et couleurs selon les toutes dernières tendances. Tailles: 10, 12, 14, 16 ou 18.

Rég. 19.98

9.99 ch.

Manteaux pour Dames, au Rez-de-Chaussée.

50 seulement dans chaque catégorie ! 1 pellicule par client!

PELLICULES 8 ou 35 mm

Sensibilité: 25 et 40 ASA

Quelle économie! Imaginez... de superbes pellicules en couleur, de marque Simpsons-Sears! A ce bas prix, le développement est inclus! Aussi... hâtez-vous!

8mm REG. 3.19 — 2.49 ch.

35mm REG. 2.75 — 2.29 ch.

Photographie, au Rez-de-Chaussée.

42 seulement ! Pour Dames !

SOUTIENS-GORGE

Rabais 4.01 REG. $6

1.99 ch.

Modèle bandeau très en demande grâce à sa légèreté et sa grande facilité d'entretien. Demi-buste en dentelle. De plus, ce modèle présente l'agrafage devant. Blanc. Bustes variés.

Corseterie, au Rez-de-Chaussée.

Prix ridicule ! Profitez-en !

COMBINAISONS

MOINS QUE ½ PRIX

REG. 3.98

99¢ ch.

Ravissants jupons-combinaisons en nylon opaque, agrémentés de splendides broderies au buste et au bord. Couleurs variées. Tailles 32 à 38.

Lingerie, au Rez-de-Chaussée.

30 seulement !

ECHARPES DE LAINE

Rabais 99¢ Rég. 2.98

1.99 ch.

Des modèles recherchés, réalisés dans une laine de mohair. Ces écharpes vous arrivent juste à temps pour l'automne et l'hiver. Coloris en vogue.

Accessoires pour Dames, au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée !

CAOUTCHOUC MOUSSE

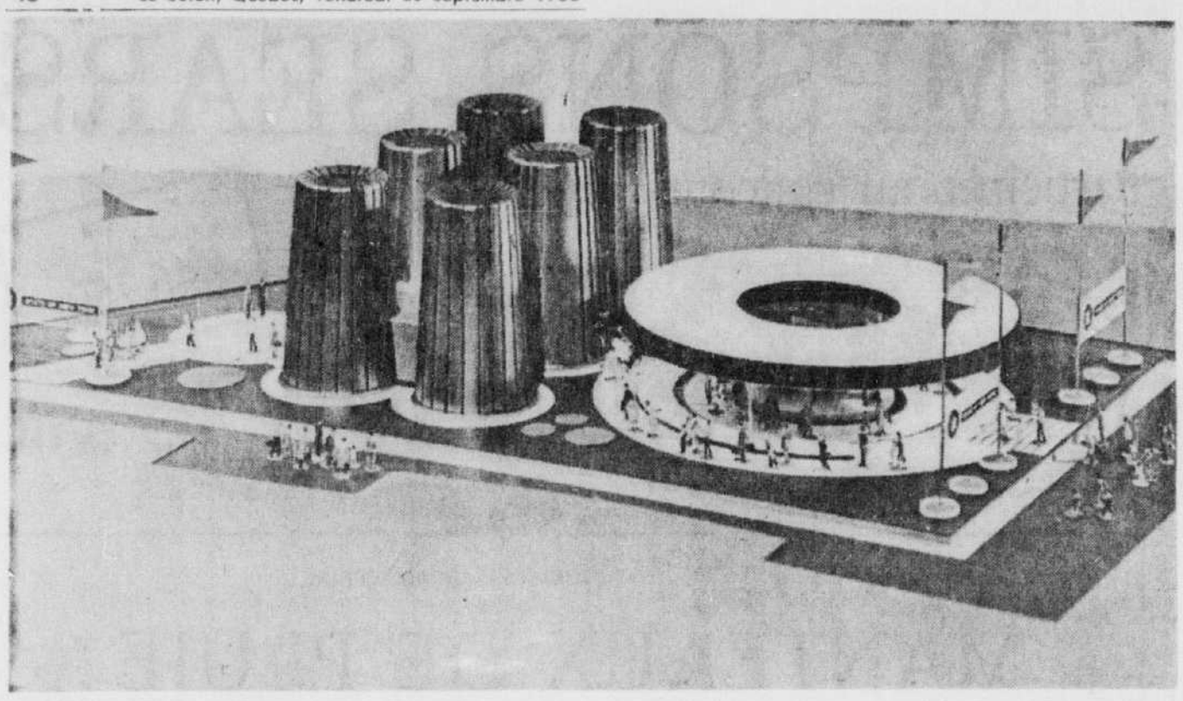
Bas prix spécial

99¢ la livre!

Voici une excellente occasion d'obtenir à bon compte du caoutchouc mousse pour vos coussins ou sièges. Pièces désassorties et variées. Hâtez-vous!

Tentures et Rideaux, au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"



PAVILLON D'ETAT — Cette maquette présente le pavillon de l'Etat de New York qui sera construit pour l'Exposition universelle de 1967 à Montréal. Il y aura au centre un carrousel qui mènera les visiteurs autour d'un cercle d'étalages et d'expositions retraçant l'histoire, la géographie, la culture et l'industrie de l'Etat de New York.

(Téléphoto PC)

La chirurgie plastique peut aider les anciens bagnards à ne pas récidiver

NEW YORK (PA) — Un rapport au sujet de l'emploi de la chirurgie plastique sur les criminels défigurés a démontré que les anciens bagnards sont moins portés à récidiver si l'on fait disparaître leurs difformités et leurs cicatrices.

Selon l'expérience, qui n'est pas terminée, les délinquants défigurés qui ne bénéficient pas de la chirurgie plastique retournent en prison à un rythme de dix pour cent plus élevé que ceux qui ont subi le traitement.

L'expérience pilote a porté sur 244 détenus masculins des prisons de New York.

L'hôpital Montefiore de Bronx, le service municipal de réhabilitation et la société d'hygiène mentale de Staten Island, un organisme privé sans but lucratif, ont participé à l'essai.

L'entreprise, financée par une subvention de $260,000 du département fédéral de la Santé, a commencé il y a deux ans et doit se poursuivre encore une autre année. L'âge des prisonniers, qui se sont soumis volontairement à l'expérience, varie entre 21 et 50 ans.

Certains de ces hommes défigurés se plaignaient d'avoir été ridiculisés toute leur vie à cause de leur laideur. Ils en avaient assez de se faire traités de "balafrés" ou "Capone".

Parmi les 244 hommes choisis parmi 1,500 détenus, 108 ont été désignés pour subir les interventions chirurgicales tandis que les 136 autres devaient servir de groupe de contrôle sans subir la chirurgie plastique. Les bagnards ont été opérés dès leur libération.

Les malformations, auxquelles on a remédié, comprenaient les mâchoires saillantes, les mains crochues, les oreilles coupées, brûlées ou décollées, les tatouages obscènes ou les marques des gangs, les nez difformes et les marques causées par la rupture des veines sur les bras des narcomanes.

Serpent sournois

La plupart des gens croient que le serpent à sonnettes est au moins un reptile menaçant qui prévient sa victime avant de l'attaquer. Il n'en est toutefois rien. Lors d'une expérience récente, seulement quatre pour cent des crotales, utilisés à cette fin, ont fait entendre leurs castagnettes avant de frapper.

Un drame dû à la misère

LA ROCHE-SUR-YON (AFP) — Drame de la misère et du désespoir dans un hameau de l'île de Noirmoutiers: un homme de 52 ans et sa mère, âgée de 82 ans, se sont pendus, l'un après l'autre, parce qu'ils n'avaient qu'une seule corde pour le faire.

Les gendarmes avaient trouvé les deux cadavres dans la maison. Celui de la mère Mme Decker était étendu sur le lit, celui du fils pendait d'une branche d'arbre. Une lettre, laissée par les deux désespérés, devait faire la lumière sur cette double mort: la mère s'était pendue,aidée, pense-t-on, par son fils qui l'avait ensuite décrochée et étendue sur le lit après son décès. Puis, le fils s'était pendu à son tour.

Mme Decker et son fils René vivaient misérablement et allaient être expulsés de leur maison. Au surplus, René Decker avait été condamné à un mois de prison pour émission de chèque sans provision. Dernier détail: les désespérés avaient noyé leur chat avant de se pendre.

Une nouvelle religion, le psychédélisme, a pour sacrements les drogues et les plantes hallucinogènes

NEW YORK (AFP) — Une nouvelle religion est née: le culte du psychédélisme. Ses sacrements en sont les drogues et plantes hallucinogènes, LSD, marijuana, peyotl; ses buts, comme ceux de toute religion, la glorification d'une révélation; son clergé et ses membres, les initiés et usagers des drogues hallucinogènes et son grand prêtre, le Dr Timothy Leary, ancien professeur de psychologie à l'université Harvard, "pape du psychédélisme" et prophète du LSD aux Etats-Unis.

Le Dr Leary a exposé, lundi, au cours d'une conférence de presse, les fondaments, les rites et les buts de la nouvelle religion qu'il vient de fonder: la "Ligue pour la découverte spirituelle" (League for Spiritual Discovery), dont les initiales sont L S D.

"Chaque société possède une forme particulière de religion, a déclaré le Dr Leary, religion pastorale pour une société agricole, religion mettant l'accent sur les évènements extérieurs dans une société industrielle. Nous avons maintenant atteint l'ère de la chimie moléculaire. Notre vie dépend complètement de l'usage de produits chimiques, pétroles, plastiques, engrais, etc. . , il est donc inévitable que les produits chimiques soient utilisés pour développer les possibilités spirituelles et neurologiques de l'homme".

Deux sacrements

Le Dr Leary met l'accent sur "l'orthodoxie" de la nouvelle religion dont le message est le même, dit il, que celui de toutes les anciennes religions: prise de conscience et ouverture de l'esprit à la révélation — glorification de la révélation et communication aux autres — détachement du monde et consécration de sa vie à la foi et à la recherche spirituelle.

Les deux premières étapes de ce processus religieux ont déjà été franchies et leurs conséquences apparaissent dans la vie américaine, ajoute le Dr Leary: 10 à 20 millions d'Américains ont d'ores et déjà utilisé le "sacrement psychédélique mineur", la marijuana, 4 millions le "sacrement supérieur", peyotl ou LSD. D'ici à 1970, plus de 30 millions d'Américains auront eu des expériences religieuses grâce aux produits chimiques. D'autre part, se développe maintenant aux Etats-Unis une nouvelle forme d'expression artistique, musicale et littéraire inspirée du psychédélisme.

La nouvelle religion possède son clergé: 15 "guides" choisis parmi ceux qui, depuis plus de 5 ans, consacrent tout leur temps et toute leur énergie à la propagation du culte; 411 "membres" initiés aux expériences psychédéliques; une centaine "d'aspirants" qui sont actuellement entraînés en vue de leur initiation. Les adeptes pratiquent leur religion en privé, d'une façon personnelle, dans des temples qui peuvent être aussi bien des lieux spécialement consacrés ou chez eux.

Les cinq niveaux

Les rites consistent en une heure par jour de médiation stimulée par l'absorbtion de marijuana et en une cérémonie, collective ou non, de glorification, au cours de laquelle est utilise le LSD, une fois par semaine.

Par ailleurs, des cérémonies publiques destinées aux sympathisants et aux futurs adeptes sont prévues. Ces cérémonies dont le but est: enseigner la reconnaissance et le contrôle des différents niveaux de la conscience — stimuler ces niveaux de conscience chez ceux qui les ont reconnus — permettre de ressentir la grandeur des cérémonies religieuses du passé — préparer les aspirants à l'intention, se composeront d'un sermon du Dr Leary, d'un voyage à travers les cinq niveaux de la conscience et d'une reconstitution des cérémonies des grandes religions: rationalisme, catholicisme, bouddhisme, judaisme, hindouisme, taoisme.

De telles cérémonies auront lieu à partir de cette semaine à New York, en janvier à San Francisco et Los Angeles et avant un an dans les grandes villes américaines et européennes.

Une foule de policiers anglais veulent aller travailler en Ontario

LONDRES (UPI) — Des centaines de policiers anglais émigreront-ils en Ontario à cause des dangers que représente le fait d'affronter sans arme des criminels armés, comme ce fut le cas le mois dernier, alors que des bandits assassinèrent trois détectives ?

Ou parce que leur salaire est bas et que l'état général de l'économie britannique est en dépression ?

Ou parce qu'ils croient les avancés de l'Ontario, qui dit qu'elle est "la province de l'avenir ?"

Le département de l'émigration de l'Ontario à Londres ne sait pas pourquoi, mais une annonce classée parue dans un journal londonien amena 1,200 réponses — la majorité de celles-ci provenant de policiers anglais.

"Nous ne pensions pas nécessairement aux policiers", dit M. Bud Monette, officier-chef de l'immigration. "On effectue présentement une campagne de recrutement pour intéresser des hommes à la carrière de policier en Ontario; c'est pourquoi j'ai fait paraître une annonce classée. C'était dans le but d'attirer des jeunes qui envisagent les chances de se faire une carrière".

Pendant les deux premiers jours, cependant, 900 demandes furent reçues, la grande majorité provenant de policiers de carrière.

"Au moins une station de police a affiché l'annonce classée sur son tableau" affirme un porte-parole du bureau général.

Monette a maintenant à sa disposition deux secrétaires de plus pour répondre aux 1,200 demandes d'information et de formules d'applications — dès que ces formules arrivent de Toronto. Il avoue qu'il n'était pas préparé pour s'occuper d'un aussi grand nombre de requêtes.

"C'est la plus importante réponse que nous ayons obtenue pour une seule annonce classée", dit-il, "même si nous avons obtenu un grand nombre de réponses pour d'autres occupations, spécialement des ingénieurs".

Le facteur salaire, dit-il, peut être une raison importante de cet intérêt. Le constable-débutant commence à un salaire de $5,624, en comparaison de 700 livres ($1,960) que reçoit le "bobby" anglais en commençant. En Grande-Bretagne, on n'atteint que 1,040 livres ($2,912) après neuf ans comme constable de première classe, alors qu'au Canada, ce montant atteint généralement $6,500. Une demande d'augmentation de 5 livres ($14) par semaine a été rejetée l'année dernière.

Comme dans presque tous les pays du monde — excepté en Angleterre — les policiers canadiens portent des armes, et selon Monette, avec les nombreuses attaques dont sont victimes les policiers dans ce pays, cela peut avoir de l'importance.

Monette préfère cependant que le principal attrait est l'Ontario elle-même, spécialement son niveau de vie et les occasions d'avenir q'elle offre.

"Nous avons eu plus de demandes cette année que durant toute autre, et ce, dans toutes les professions", dit-il.

Coussinez chacun de vos pas!





Coussinez vos chaussures pour un plus grand confort

Des orteils au talon, vos pieds reposent sur des milliers de minuscules cellules en mousse de latex, ce qui coussine chacun de vos pas. Procurez-vous les semelles Air-Pillo Dr. Scholl. Elles allègent la pression sur les nerfs des pieds et soulagent les callosités douloureuses. La marche devient moins pénible. Elles isolent contre la chaleur ou le froid. Lavables. Toutes pointures, pour hommes et dames. En vente partout.

P... Portez des semelles intérieures AIR-PILLO dans vos chaussures trop grandes, usées ou déformées; elles vous iront mieux et vous marcherez mieux!

SEMELLES INTÉRIEURES AIR-PILLO Dr Scholl

S Le Syndicat DE QUÉBEC

Moitié prix

sur des machines à coudre entièrement automatiques!

(Tête seulement)



Modèle 1967. Moteur caché.

Deux tons de gris pâle

Avantages:
- grosse tête à bobine ronde
- coud avant et arrière
- coud par-dessus les épingles
- bobineur automatique
- garantie d'un an sur le service
- garantie de 20 ans sur mécanisme

Cours d'instruction gratuit par une experte. Nous faisons la réparation de toutes les marques de machines à coudre.

Valeur 199.95

104.98

(tête seulement)

ST-ROCH TEL.: 529-7351, ET PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.

Fabriquée par une maison de réputation mondiale établie depuis 1876.



EST-CE UN MARTIEN DENTISTE ? — Ce n'est pas une mauvaise question. Mais dans ce cas-ci, il s'agit d'un dentiste d'Akron, Ohio, qui expérimente un "casque spatial" de la firme Goodrich tout en réparant les dents d'un client. En portant le casque, le docteur Schumacher croit pouvoir éliminer la contamination de l'haleine entre ses patients et lui-même, de façon à réduire les risques d'infection sur de futurs patients. Ni le dentiste, ni la compagnie Goodrich n'ont voulu expliquer le fonctionnement du casque. (Téléphe PA)

MAINTENANT

AVEC ANNEAU!



Une cannette qu'on ouvre facilement...dans un carton facile à transporter!

O'Keefe La *bière douce*

Essayez-la!

"Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre."

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★ ★ ★

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 233 QUEBEC, VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1966 PAGE DIX-SEPT

Commissions scolaires et collèges classiques négocient librement

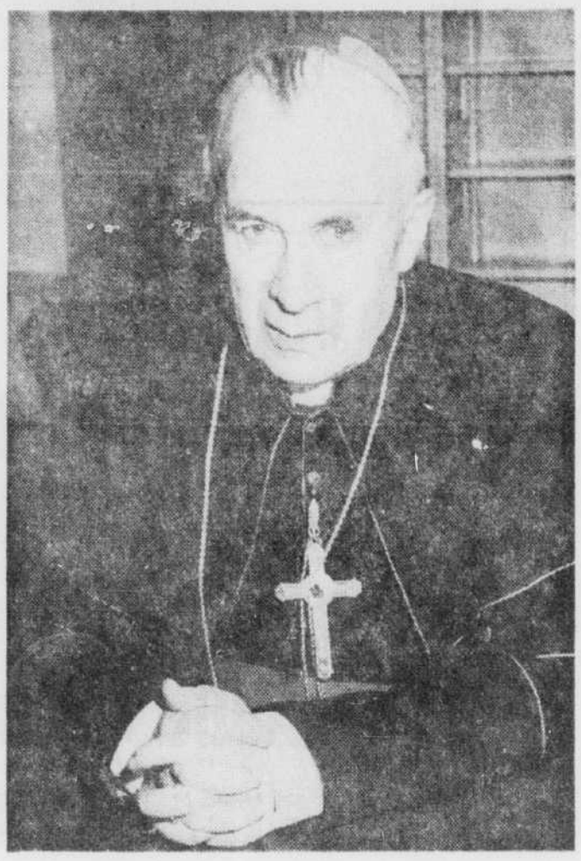
Le plus grand climat de liberté n'a cessé d'exister dans les négociations entre les commissions scolaires régionales et locales et les collèges classiques pour en arriver à une coordination des services éducatifs. Il ne s'agissait pas pour le ministère de l'Education d'imposer un régime d'association entre les deux groupes et cette ligne de conduite sera continuée dans l'avenir, lorsqu'il s'agira de renouveler les contrats qui ont été passés entre les institutions associées et les commissions scolaires.

Le ministre de l'Education, Me Jean-Jacques Bertrand, a apporté cette précision, hier, lorsqu'il a révélé, au cours d'une conférence de presse, que le Conseil des ministres a approuvé seize ententes sur les vingt et une qui doivent être acceptées.

Le ministre a dit que, dans la plupart des cas, le taux de la taxe scolaire normalisée a été atteint et que le surplus que coûtera la mise en force du programme d'entente entre les commissions régionales et les associations associées sera couvert par des subventions d'équilibre budgétaire payées par le gouvernement de la province de Québec.

C'est la seule intervention du gouvernement, les commissions scolaires et les collèges classiques devant, au moyen d'ententes prises en toute liberté, se mettre d'accord pour établir les normes nécessaires quant aux services et au coût de ces derniers.

C'est ainsi que dans le cas du séminaire de Saint-Jean le coût sera de $645 par élève comparativement à $455 par élève pour la commission régionale Honoré-Mercier. Les ententes sont pour l'année courante mais une provision permet de les renouveler avec le consentement du ministère de l'Education.



A SA RETRAITE — On s'attend à ce que le secrétariat national de la Propagation de la Foi fasse officiellement connaître, cet après-midi, la décision de Son Exc. Mgr N.-A. LaBrie, eudiste, directeur national de l'Oeuvre, de prendre sa retraite après 43 ans de sacerdoce dont 26 d'épiscopat. A la Propagation de la Foi depuis 9 ans, Mgr LaBrie se retirerait au Séminaire des Pères Eudistes à Charlesbourg. Mgr LaBrie qui fut évêque du Golfe Saint-Laurent (Hauterive) jusqu'en 1956 est âgé de 73 ans.

Face aux problèmes actuels

Le prêtre doit repenser son ministère (Le cardinal Roy)

par J.-Claude Rivard

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, affirme qu'il est normal que de l'inquiétude et même un état de crise se fassent sentir au sein du clergé.

"Cela prouve que les prêtres sont des hommes de leur temps", dit-il en soulignant qu'à l'heure actuelle il n'est probablement aucune profession, aucun métier, aucun état de vie qui n'échappent à la nécessité de définir et de se rajuster avec les profonds bouleversements qui marquent le monde contemporain.

Prenant la parole, au cours d'une émission de station locale de télévision d'Etat, émission enregistrée avant son départ pour Rome, le cardinal a dit que la vie de prêtre est nécessairement affectée par tous ces événements et qu'il doit repenser son ministère face à de nouvelles coutumes, aux idées confuses qui ont actuellement libre-cours et aux problèmes angoissants qui touchent toutes les couches de la société.

"Devant ces événements, il lui est impossible de garder un calme imperturbable," a-t-il dit.

Le Primat du Canada, qui parlait du "prêtre d'aujourd'hui", a ajouté que le fait que les prêtres semblent inquiets, soucieux, bouleversés ou qu'ils se trompent parfois, est un signe de leur désir de venir en aide aux hommes de leur temps.

D'autre part, le cardinal a souligné qu'à une époque où les prêtres ne sont pas respectés de tous, où l'on discute leur enseignement, et où l'on va jusqu'à affirmer son incroyance, la vie du prêtre est beaucoup plus difficile qu'autrefois.

Il a affirmé qu'en dépit de ces circonstances, des exigences contradictoires que l'on a à son égard, de l'influence qu'exercent sur la jeunesse le cinéma et les fréquentations précoces, les jeunes ont encore beaucoup de générosité et démontrent qu'il n'y a pas que les astronautes qui sont capables de faire des choses difficiles.

Il a dit qu'au Séminaire de Québec il vient d'entrer 33 candidats à la prêtrise, alors que de son temps, il y a 43 ans, ils y avait à peu près le même nombre d'entrées.

Selon le cardinal, les vocations religieuses et sacerdotales sont peut-être moins nombreuses qu'autrefois, mais il est exagéré de tirer des conclusions dramatiques.

En troisième lieu, le cardinal a abordé la question des démissions au sein du clergé affirmant que ce que l'on a écrit et dit comporte une énorme part d'exagération et que "la réalité n'est pas aussi sensationnelle qu'on pourrait le laisser croire".

Si l'on admet que le prêtre est un homme comme les autres, il n'y a pas à se surprendre, a-t-il remarqué, qu'un jour ou l'autre il trouve le fardeau un peu lourd et qu'il se fasse relever de ses voeux pour vivre comme un laïc, maintenant que la chose est plus facile qu'autrefois.

D'après ses propres recherches, sur 1,600 prêtres qui ont oeuvré et qui oeuvrent dans le diocèse de Québec, il ne s'est présenté durant 40 ans que trois cas certains de démission sacerdotale.

"Ce n'est pas un désastre et l'on n'a pas de reproches à adresser au Grand Séminaire qui a formé notre clergé," a déclaré Mgr Roy.

Revenant au rôle du prêtre dans le monde contemporain, le cardinal a dit qu'il croit personnellement que le prêtre d'aujourd'hui s'efforce réellement de répondre à l'attente légitime de ses ouailles, en étant de son temps, en parlant le language de tous, en donnant un enseignement qui "colle" à la réalité, en étant le plus près possible de ses frères, sans leur être tout-à-fait semblable, de par sa missions surnaturelle, pour mieux y entretenir dans le coeur de l'homme "la seule chose qui soit réellement nécessaire. . . ."

Les séminaristes seront mis davantage en contact avec le monde extérieur

En plus des transformations qui se sont opérées au cours des dernières années dans le domaine de la formation des futurs prêtres, d'autres innovations se feront bientôt.

Prenant la parole, hier soir, sur les ondes de la télévision d'Etat, Son Eminence le cardinal Maurice Roy a déclaré que "les autorités du Grand Séminaire de Québec sont à mettre au point un programme de stages et d'expériences variées que les séminaristes feront tout au long de leurs études pour se mettre en contact avec des gens de milieux et de métiers différents afin qu'avant d'arriver au sacerdoce ils connaissent le mieux possible la société dans laquelle ils exerceront leur ministère et qu'ils puissent plus facilement collaborer avec tous ceux qu'ils rencontreront".

Le cardinal a révélé que l'été dernier, les professeurs du Grand Séminaire de Québec se sont rassemblés durant quinze jours dans une maison de retraite pour étudier la question et ébaucher un programme déjà expérimenté et qu'ils veulent "pousser beaucoup plus loin", grâce aux lumières que le Concile a jeté sur la question.

EXAGERATIONS

Selon le cardinal on a exagéré en affirmant et en écrivant toutes sortes de choses quant à la formation donnée dans les grands séminaires; éducation trop livresque et de serre-chaude, théologie abstraite sans incidence dans la réalité, manque de préparation pour assumer des responsabilités et vivre avec les hommes d'aujourd'hui...

A son avis, et, avec de l'exagération, un type tel de grand séminaire a pu exister autrefois, mais tel n'est plus le cas de nos jours...

Il a mentionné que depuis 30 ans, les séminaristes vont enseigner le catéchisme dans les écoles de la ville, sous la direction de spécialistes, dont une femme; qu'ils utilisent toutes les techniques de la science moderne pour s'entraîner à l'art sacré; que dans la préparation des offices liturgiques aussi bien que des activités sportives et récréatives, ils doivent prendre des responsabilités concrètes.

Bien plus, ils vont, aux jours de congé, par petits groupes effectuer des travaux de menuiserie, de peinture, de tapisserie dans les taudis et prendre ainsi une connaissance concrète des conditions de vie de nos pauvres.

Comme membres de l'AGEL, ils gardent un contact avec le monde extérieur. Durant l'été ils oeuvrent avec leur curé, dans des oeuvres paroissiales, dans les terrains de jeux, entre autres, ou encore dans la milice comme officiers-cadets où ils se font les auxiliaires de nos aumôniers militaires acquérant ainsi une précieuse expérience humaine, au Québec, en Ontario et dans l'Ouest.

Bien plus, selon le cardinal Roy, comme les séminaristes ne sont plus tenus de porter la soutane en dehors du Séminaire, on les retrouve dans les bureaux; dans les agences sociales, comme auxiliaires; dans les hôpitaux, comme secrétaires ou infirmiers. De même, il n'est pas impossible de reconnaître durant l'été, un séminariste dans les échafaudages d'une bâtisse en construction ou même aux côtés d'un cantonnier qui répare une route...

Le cardinal Roy souligne que cela n'est encore qu'un début et que l'on entend utiliser tous les moyens possibles pour que le futur prêtre ait une connaissance adéquate du monde dans lequel il ira exercer son apostolat.

Le transport des écoliers

De nouvelles mesures de sécurité seront prises

Durant l'année en cours, de nouvelles mesures visant à assurer une sécurité plus grande dans le transport écolier sont à prévoir de la part des ministères de l'Education et des Transports et Communications et un certain nombre d'autres sont souhaitées par des corps intermédiaires comme Prudentia et le Club Automobile.

"Le ministère des Transports et Communications a préparé des amendements au Code de la route dont certains ont trait au transport des écoliers en autobus. Il leur reste à recevoir une formulation juridique définitive avant d'être représentés à l'Assemblée législative," a déclaré dans une entrevue M. Benoit Fleury, directeur du service d'information du ministère des Transports et Communications.

M. Fleury, qui s'est dit incapable pour le moment de préciser la nature de ces amendements, a rappelé que le transport écolier est un phénomène relativement nouveau au Québec résultant principalement de la régionalisation scolaire. L'accroissement de plus en plus considérable de ce transport exige ces améliorations que l'on veut apporter au Code de la route.

A Montréal, à la fin d'octobre, on étudiera la possibilité de créer le poste de directeur de la sécurité au niveau des régionales, a révélé M. Lionel Dupont, régisseur des transports à la régionale Jean-Talon. C'est au cours d'une session d'étude réunissant la plupart des responsables du transport écolier des régionales de la province que se fera cette étude.

L'expérience des dernières années a fait voir que la sécurité est un problème plus ample que prévu, a-t-il ajouté, et c'est pourquoi on envisage d'instaurer une telle fonction. Un tel directeur planifierait les mesures de sécurité dans sa régionale en plus d'être appelé à collaborer à d'éventuels cours sur le sujet.

Une plus grande cohésion est souhaitable dans le travail du ministère de l'Education et du ministère des Transports et Communications en ce qui a trait à l'établissement des normes et règles de sécurité dans le transport écolier. C'est là l'opinion exprimée par le docteur Claude Gareau, président du Comité provincial de Prévention en sécurité routière, à un représentant du journal.

Le président de Prudentia a précisé cependant que son organisme préconise avant tout la formation et l'éducation des jeunes à la sécurité. Dès la maternelles, les jeunes Québécois devraient être initiés à tous ces problèmes. Dans cette même ligne, Prudentia étudie actuellement avec l'Université de Montréal la possibilité de créer un cours qui conduirait à une maîtrise en sécurité routière.

Les chauffeurs d'autobus d'écoliers, selon le docteur Gareau, devraient à la suite d'un entraînement spécial obligatoire être capables de faire de l'éducation à la sécurité. Comme mesure plus immédiate, il préconise un examen psychologique plus sévère pour les candidats à cet emploi.

CLUB AUTOMOBILE

M. Claude Dufresne, responsable des relations extérieures du Club Automobile Québec, est d'avis qu'une intensification de l'éducation de la sécurité dans les écoles est nécessaire. Il a rappelé que le club travaille déjà en ce sens; une équipe de deux moniteurs sillonnent la province afin de former des brigades de jeunes dans les commissions scolaires qui en font la demande.

Ces moniteurs, à l'aide de films et de documentations, apprennent aux jeunes les règles de sécurité. Ceux qui deviendront brigadiers d'autobus apprennent la façon de se comporter dans ces véhicules. Les moniteurs établissent une hiérarchie afin d'assurer le bon travail de la brigade. Malheureusement ces moniteurs n'ont pas le temps de faire des visites périodiques aux brigades.

L'incinérateur de la Rive-Sud ne sera pas fermé tout de suite

L'incinérateur à ordures ménagères de la Rive-Sud ne fermera pas ses portes ce soir!

Le maire de Lévis, M. Vincent Chagnon, nous a en effet informé, qu'il avait personnellement entrepris les démarches nécessaires pour que le fonctionnement de cet incinérateur se poursuive un mois encore. "Les membres du conseil, a précisé M. Chagnon, ont ratifié ces démarches."

On sait que la société qui exploitait cet incinérateur a été déclarée en faillite, et qu'un syndicat constitué par la suite, a assuré, durant quelques mois, la bonne marche de l'entreprise.

Toutefois, la société "Industrial Acceptance Corporation Ltd" principale créancière, a décidé d'interrompre les opérations le 30 septembre, par suite du "manque d'achalandage", et de l'augmentation des frais qui sera entraînée par l'entretien de la route d'accès durant la saison hivernale.

Si cette décision avait été maintenue, les préposés à l'enlèvement des ordures ménagères de la ville de Lévis auraient eu à faire face à un problème grave, dès lundi matin.

"Le délai d'un mois que nous avons obtenu, a précisé le maire de Lévis, va nous permettre de négocier afin de trouver une solution à cette question."

Le gérant de l'I.A.C. doit rencontrer prochainement, en comité, les membres du conseil municipal de Lévis.

Aux dires de M. Chagnon, l'une des solutions les plus avantageuses pourrait être une entente entre diverses municipalités de la région, pour l'utilisation commune de l'incinérateur, sur une base de location.

Un écolier est électrocuté

Un écolier de 6 ans a été électrocuté et son frère de 7 ans a subi des blessures graves à Sept-Iles, hier. La Sûreté provinciale identifie la victime comme étant Albert Thériault, fil. de René. Le blessé est Robert Thériault.

La tragédie s'est produite vers midi alors que les deux frères revenaient de l'école avec des compagnons du même âge qu'eux. Le groupe a passé à un endroit où le câble d'acier servant de contre-appui à un poteau supportant des fils à haute tension était rompu près du sol.

Les écoliers ont commencé à s'amuser avec le câble d'acier. Ils s'en servaient comme balancier, en se donnant des élans avec leurs pieds. Alors que le jeune Albert Thériault se balançait ainsi, le câble d'acier est entré en contact avec l'un des fils à haute tension.

Le garçon a été électrocuté sur le coup. En voulant lui porter secours, son frère Robert a subi des brûlures graves qui ont nécessité son hospitalisation à Sept-Iles. Le choc électrique a en même temps provoqué une panne d'électricité qui a duré environ une heure.

La police municipale de Sept-Iles a commencé une enquête qui est poursuivie par le poste de la PP dans cette ville. Le coroner a ouvert son enquête qui a été ajournée à une date ultérieure, après les procédures d'usage.

Participation bénévole de nombreux artistes à la soirée "Joie de vivre"

Plus d'un millier de personnes ont assisté, hier soir, à la soirée "joie de vivre" présentée par le Conseil des oeuvres et du bien-être de Québec et l'organisation de la 21e campagne de la Plume rouge, en collaboration avec l'Association des musiciens de Québec.

De nombreux artistes ont participé bénévolement à cette soirée musicale, organisée pour la première fois, à Québec, en hommage aux quelque 10,000 bénévoles qui parcoureront, dimanche, les rues de chacune des paroisses du diocèse.

Le programme de la soirée musicale avait été confié à M. Léon Bernier qui dirigeait un orchestre de 18 musiciens comprenant cinq saxaphonistes, 4 trompettistes, 4 trombonistes, un pianiste, un contrebassiste et un percussioniste.

Les artistes qui ont apporté une quote-part de talent pour le succès de la 21e campagne de la Plume rouge sont outre M. Bernier et ses musiciens, les chanteurs, et chansonniers Louise Poulin, Claudette Avril, Sylvain Lelièvre et Claude Septembre, ainsi que les Arlequins, groupe vocal du patro de Charlesbourg.

Le poste local de la radio d'Etat a enrégistré le programme musical sur bande magnétique dans le but de la radio-diffuser entre onze heures et demie et midi et demie, dimanche le 2 octobre, c'est-à-dire à l'heure où les solliciteurs bénévoles se mettront en branle pour visiter les milliers de familles du diocèse..

Prononçant de part et d'autre une brève allocution, M. Léo-T. Julien, président de la campagne '66 de la Plume rouge, et M. Jacques Thivierge, président de la division paroissiale, ont loué le geste posé par les artistes québécois et sollicité à nouveau la générosité du public pour l'offensive populaire de dimanche. Quant à la "soirée joie de vivre", ils ont formulé le voeu qu'elle se répète au cours des prochaines années.

Vol de carabines chez Handy Andy

Un vol de deux carabines a été perpétré vers 6 h. ce matin, dans le magasin Handy Andy, à l'angle des rues Fleurie et Dorchester. Deux carabines, une .303 et une .22 ont été dérobées. L'effraction et le bris de la vitrine ont été constatés par un employé du "Soleil".

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La Bourse de New York est demeurée à la baisse ce matin bien que les pertes enregistrées aient été beaucoup moins importantes que celles des deux derniers jours. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 2.34 points à 770.32 comparativement à un recul de 8.29 points en fermeture hier et un repli de 13.14 points à la clôture des affaires mercredi.

Par la suitet de la faiblesse constante de la cote depuis quelques jours, la Bourse s'est approchée à moins de quatre points de son plus bas niveau depuis les trente derniers mois, niveau atteint le 29 août dernier et représenté par 767.03 à l'indice des industriels de Dow Jones.

Il semble bien que les investisseurs attendent avec une certaine appréhension pour voir si à ce palier, la cotet fléchira davantage ou s'il se produira un mouvement de reprise.

Comme on pouvait s'y attendre, cette réticence de la clientèle boursière face à l'incertitude du climatt boursier s'est accompagnée d'une baisse de volume des affaires transigées. Incidemment, le virement des deux premières heures de la séance a atteint 2,140,000 actions comparativement à 2,490,000 durant la même période hier. Par ailleurs, l'approche de la fin de semaine de même que les efforts du Vatican et de la conférence de Manille pour le rétablissement de la paix au Vietnam ont incité les spéculateurs à la prudence.

A la Bourse de Toronto, le marché a continué à fléchir au milieu d'échanges restreints. A 11 heures, la moyenne, des industrielles s'inscrivait à 142.32, soit une baisse de 0.38 de point au regard d'un recul de 1.20 point en fermeture hier. Selon certains courtiers, la baisse du marché n'est pas due à un nouveau facteur et serait plutôt attribuable au resserrement du créditt et à la guerre au Vietnam, deux facteurs qui continuent de faire sentir leur influence sur le marché.

Dans la métropole, la liste mobilière s'est de nouveau repliée suivant ainsi l'exemple des Bourses de New York et de Toronto. Cependant, si la baisse a touché un grand nombre de valeurs — 36 des 64 stocks transigées ce matin marquaient des reculs — il fautt admettre que la plupart des pertes dépassaient rarement la fractiotn ainsi que le démontre le tableau ci-dessous. Maintest valeurs n'en ontt pas moins atteint de nouveaux bas pour ne mentionner que Bell dont la cote a toutché son niveau le plus bas depuis le débutt de 1963.

A 11 HEURES ET 30

Int. Nickel	$83.62½	—	$0.87½
C.f Vickers	16.25	—	0.75
Bell	46.87½	—	0.50
D. Stores	19.12½	—	0.50
Loeb	12.00	—	0.50
Miron pr.	6.00	—	0.60
Walker	25.50	—	0.50
Tr M Pl.	16.00	—	0.37½
C. P. R.	55.62½	—	0.12½
Brinco	5.50	+	0.12½
Can. Iron	17.50	+	0.37½



ILS REPARTENT EMBALLES — Les quelque 30 représentants d'agences de voyages américaines et canadiennes ont quitté la Vieille Capitale littéralement emballés de leur séjour dans nos murs. Le but de leur visite était de prévoir l'organisation de voyages touristiques pour 1967, à l'occasion de l'Exposition universelle de Montréal. Hier soir, ils étaient les hôtes du gouvernement du Québec. On remarque, de gauche à droite: M. Gilles Balduc, d'Air Canada; M. Steven Tsalikis, de Niles, Illinois, conseiller en organisation de voyages; M. Gérard Dumont, du ministère du Tourisme du Québec, et M. Jack Cronin, d'Edmonton, responsable de ce périple et représentant de la compagnie Air Canada.

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint Rémi, évêque. Ce sera le premier samedi du mois dédié au Saint-Coeur de Marie.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.41	5.29	11.48

Les marées

Basse: 3.03 AM
Haute: 7.48 AM
Basse: 3.19 PM
Haute: 8.06 PM

LOCAL A LOUER
VILLE VANIER
Local à louer pour bureaux. Bâtisse neuve. Peut être divisé aux goûts du locataire. Chauffé, éclairé. Rue principale.
Tél.: 681-4549

Boisson
vous ruinera, la danse vous aidera moralement. Leçon $2.50 cours complet $25.00. Valentino — 523-2400.

VOYAGEUR DEMANDÉ
Grossiste dans les pièces d'automobile et équipement de garage ayant un atelier de mécanique complet, demande un représentant avec automobile pour la ville de Québec.
Nous désirons un représentant avec une grande expérience dans la ligne automobile. Très bon revenu pour personne agressive. Assurance-vie, santé et accident pour vous et vos dépendants. Inutile de vous présenter si vous n'avez pas les qualifications requises.
JOS. ROUSSEAU INC.
205 est, rue St-Vallier, Québec 2, P.Q. Tél.: 529-2991

RESTAURANT BAR SALON
Jardin d'Italie
● Cuisine canadienne et européenne ● Repas d'hommes d'affaires
● Banquets ● Noces
780 St-Eustache (coin d'Aiguillon) - Tél.: 525-8146

A VENDRE
SERVICE de TRANSPORT EN COMMUN
● 8 autobus
● Equipement de garage et de bureau
Chiffre d'affaires très intéressant. Comptant requis: $60,000.00
Ecrire à Dépt 1191 Le Soleil

QUALITÉ SUPÉRIEURE FABRIQUÉ au QUÉBEC
VISITEZ LE SIQ
SALON DE L'INDUSTRIE DU QUEBEC 66
DU 28 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE
PLACE STE-FOY
LA OU IL Y A TOUJOURS DU NOUVEAU

M. Roland Daigle à la SSJB

Des structures au niveau de la Rive-Sud pour concentrer les efforts des municipalités

Traitant du problème de l'industrialisation sur la Rive-Sud, à l'occasion d'un souper qui réunissait, à Saint-Romuald, les représentants régionaux de la SSJB, M. Roland Daigle, gérant adjoint de la Caisse populaire de Saint - Romuald, a dénoncé le danger de la trop grande concentration industrielle (déséquilibre économique, disparité des salaires, disparité des niveaux de vie, concentration domiciliaire, etc.), et préconisé la régionalisation.

Dans le cas du secteur étudié, celle-ci pourrait se matérialiser par: 1) — création d'une fédération supramunicipale; 2)— création d'un syndicat industriel régional; 3) — établissement d'une voie routière rapide nord-sud, jusqu'aux frontières des Etats - Unis; 4) — établissement de voies secondaires régionales adéquates, débouchant sur un quai à eaux profondes.

Définissant la Rive-Sud comme le territoire composé des comtés de Lévis, Bellechasse, Dorchester et Lotbinière, le conférencier a dit qu'en 1965, la population de ce secteur "Métropole - Sud", était de 146,535 personnes, le revenu moyen annuel étant de $4,164. Il note cependant que si l'augmentation de population est réelle, elle n'est effective que dans le comté de Lévis, tandis que les autres comtés se dépeuplent lentement au profit de centres urbains.

"Une fédération supra - municipale, a dit M. Daigle, devrait être conçue de façon à grouper les différentes municipalités, sans pour autant les abolir. Une répartition précise de ses juridictions pourrait être définie entre le pouvoir métropolitain et les pouvoirs locaux."

M. Daigle attribuerait à cette fédération des pouvoirs de caractère régional tels: une société régionale de financement, un syndicat industriel régional, l'évaluation foncière, les transports en commun, etc., alors que les gouvernements locaux se verraient réserver les affaires de caractère exclusivement local: taxation, bien-être social, etc.

Et le conférencier d'insister sur le fait que c'est aux municipalités de prendre l'initiative et de commencer ce regroupement économique nécessaire.

Abordant le problème de l'industrialisation sur le plan provincial, M. Daigle a souhaité que le gouvernement "s'attache des conseillers industriels compétents ayant pour fonctions, entre autres, de découvrir et déterminer la vocation des différentes régions, et à l'intérieur des différentes municipalités, et favoriser, d'après un plan défini, un développement économique et industriel harmonieux, tout en évitant l'éparpillement et le "saupoudrage" d'industries.

Candidature à la mairie de Giffard de M. A. Bérubé

M. Alexis Bérubé, échevin sortant de siège, a accepté officiellement hier soir de poser sa candidature à la mairie de Giffard, lors des élections du 7 novembre.

M. Bérubé est âgé de 49 ans et travaille comme employé civil. Il fait partie de l'exécutif du Syndicat du service hospitalier de Québec depuis 1948. Il en est à son deuxième terme à l'échevinage de la ville de Giffard.

Quatre candidats à l'échevinage, présents à l'assemblée, ont dit appuyer la candidature de M. Bérubé, tout en faisant remarquer qu'ils ne formaient pas un parti, étant donné qu'ils entendent rester libres afin, ont-ils dit, "de pouvoir donner leurs idées sans attaches politiques".

Elections chez les Lacordaire de Lauzon

Sous la présidence de M. Maurice Lacroix, représentant le conseil diocésain Lacordaire, le Cercle Lacordaire de Lauzon a procédé, récemment, à ses élections annuelles, qui ont donné les résultats suivants:

Président: Mme Léopold Bourget; premier vice-président: M. David Jalbert; deuxième vice-président: Mme Marcel Launières; secrétaire: M. Deny Blanchet; trésorier: Mme Siméon Jobin; président d'honneur: M. Claude Boulet; responsable de la réhabilitation: M. Paul de la Fontaine; responsable de l'éducation: Mme Maurice Bégin; responsable de la prévention: M. Hugues Robitaille; aumônier: M. l'abbé Jean-Guy Cimon; conseillers: M. Louis-E. Guérin, M. et Mme Eugène Coutellier, M. et Mme Lucien Lizotte, M. et Mme Jos.-E. Voisine, Mme Jean-Louis Barras, Mme Albert Dupont, Mme David Jalbert, Mesdemoiselles Marie-Noëlle Bégin, Suzanne Barras, Suzanne Ouellet, Anne-Marie Gagné, Danielle Bernier.

LOUEZ
REFRIGERATEUR - CUISINIERE
CONGELATEUR - TELEVISEUR
APPAREILS NEUFS
mensualités faciles
BIZIER & CARON LTEE
801 est rue St-Joseph, Québec.
Tél.: 529-3391

ANNONCE

Méfiez-vous des pilules amaigrissantes

Un petit comprimé pour couper l'appétit, c'est tentant! Mais cela vaut-il que vous risquiez votre santé morale et physique? Car, c'est un fait, certaines pilules peuvent vous rendre malade. Ce qui compte, ce sont les bonnes habitudes alimentaires. Si vous êtes de ceux qui ont besoin de maigrir, ne manquez pas de lire cet article instructif dans Sélection du Reader's Digest d'octobre!

Faits divers

Meurtre et suicide dans la Beauce

Le corps d'une mère de famille de 36 ans et celui de sa fille d'un an reposent sur les dalles de la morgue provinciale, à Québec. Ils seront soumis, aujourd'hui, à une autopsie qui sera pratiquée par le Dr R. Authier.

La jeune femme et sa fillette ont été trouvées sans vie, hier midi, dans leur domicile de Saint-Georges de Beauce. L'enfant avait reçu plusieurs coups de couteau à l'abdomen tandis que sa mère était coupée aux poignets. Un couteau a été trouvé près de celle-ci.

La macabre découverte a été faite par le père de famille, en entrant à son domicile pour dîner. Appelé sur les lieux, le Dr Jean-Marie Chamberland a constaté que la mère et la fillette avaient cessé de vivre. Comme dans tout cas de mort violente, l'autopsie est nécessaire.

La Sûreté provinciale laisse entendre qu'il semble s'agir d'un meurtre suivi d'un suicide. La jeune femme avait donné naissance à un enfant, il y a un mois, et elle souffrait depuis d'une dépression nerveuse. Le bébé n'était pas à la maison au moment du drame. Il est dans une pouponnière.

Vol de $300

Parmi les plaintes portées à l'attention de la police de Québec, hier, il y a des vols d'argent. Un porte-monnaie contenant $300 a été volé dans un veston qui avait été placé sur une patère dans un bureau de la rue Saint-Jean. Une femme s'est fait voler son sac à main dans la rue de la Salle. Il contenait $50. Une cape de vison estimée à $150 a été volée dans un établissement de la rue Saint-Joseph.

Bambin tué par une automobile

SAINT-JOSEPH — Marco Giguère, 5 ans et 10 mois, de Saint-Joseph de Beauce, a été tué par un véhicule sur la route 23, hier soir vers 6h. Le Dr F. Bernard a constaté que l'enfant avait cessé de vivre. La dépouille mortelle de la petite victime a été transportée à la morgue Plante où se tiendra l'enquête du coroner. Le poste de la PP de Saint-Joseph enquête.

Deux verdicts de mort accidentelle

Deux enquêtes du coroner ont été tenues sous la présidence de Me Armand Drouin, c.r., coron de Québec, hier après-midi. Elles se sont terminées chacune par un verdict de mort accidentelle.

Dans le premier cas, il s'agissait de la tragédie qui a coûté la vie à Raymond Verret, 27 ans, du 691, rue Notre-Dame, à Notre-Dame des Laurentides, le 2 septembre, sur le boulevard Charest-Ouest à l'angle du boulevard Henri IV. Une dizaine de témoins ont été entendus. Lors de cette tragédie neuf personnes avaient été blessées.

L'accident dont Doris Oueliet, 7 ans, fille de Louis-Philippe, du 8720 place du Châtelet, Charlesbourg, a été victime le 12 septembre, sur le boulevard Cloutier, a fait le sujet de la seconde enquête. La fillette a été heurtée par la voiture conduite par M. René Bilodeau, d'Orsainville.

Le détective R. Lindoiron, de la police de Sainte-Foy, et le lieutenant Morin, de Charlesbourg, assistaient le coroner.

Enquête préliminaire

SAINT-JOSEPH — Clément Lachance, du 1154 avenue Royale, Villeneuve, comté de Québec, devra subir son procès au prochain terme des Assises du district judiciaire de Beauce sous une accusation de vol à main armée. Ainsi en a décidé, hier, le juge Jean-Paul Bérubé qui a présidé l'enquête préliminaire du prévenu au palais de justice de Saint-Joseph de Beauce. Le juge Bérubé est de Rivière-du-Loup et il remplace temporairement le juge Paul-E. Baillargeon qui a été éprouvé par la mort accidentelle de son fils.

Le vol à main armée a eu lieu, le 15 juillet 1965, à la station-service des Huiles de Beauce Ltée de Beauceville. Il avait rapporté à ses auteurs la somme de $52.61. Me Roch Jolicoeur représentait le ministère public. L'accusé était défendu par Me Jacques Beaudoin.

L'accusé devait subir son procès, l'an dernier, aux Assises et il avait opté pour un procès expéditif qui a débuté sous la présidence du juge Baillargeon.

Victime de révolvers-jouets

Le montant d'argent volé à l'épicerie P. Simard, 265 rue Beaucage, Ville de Vanier, est établi à $68. Ce vol a eu lieu, mercredi soir. Quatre "cagoulards" armés de revolvers-jouets, semble-t-il, ont tenu en respect M. Simard et trois autres personnes. Ils ont râflé le contenu de la caisse et ils ont fui dans une auto dont une bonne description a été fournie à la police. L'enquête se poursuit.

CORDES A LINGE
Ainsi que Poteaux
Vente et installation
Service prompt
QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.
1511, 3e avenue — Limoilou
Tél.: 523-2151

Lévis, rue de la Vigie, voisin de la rue Dorval
MAISONS NOUVELLES
Construites dans un développement tout organisé. Avec et sans sous-sol - finies. Financement selon votre budget. Visibles tous les jours.
Informations: J.-L. CARRIER
837-7458

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

L'ancienne demeure de M. Drouin n'a pas été vendue à la province

M. Eudore Bourbeau, industriel québécois, le propriétaire de l'ancienne demeure de feu le sénateur Mark Drouin, ex-président du sénat, au 1265 rue de l'Auine, Sillery, a mis fin aux rumeurs lancées par la radio locale qui circulent à l'effet que sa propriété avait été vendue ou louée au gouvernement provincial pour en faire la résidence du lieutenant - gouverneur de la province.

"Il est vrai", a dit M. Bourbeau "que de grands travaux de restauration et d'aménagement sont en cours. Il n'est aucunement question de transaction avec le gouvernement provincial. Tous les travaux sont exécutés dans mon intérêt et celui de ma famille".

M. Bourbeau a fait, il y a trois mois, de Me Georges Demers, l'acquisition de la propriété qui a déjà été habitée par le sénateur Mark Drouin. L'ampleur des travaux a donné lieu à la rumeur voulant que le gouvernement se porte acquéreur de la magnifique maison qui s'élève près du parc des Champs de Bataille Nationaux, mais le tout a été catégoriquement nié.

à la T.V.
(c) Emission en couleur

Université marabout
tout le savoir universel

VENDREDI

CFCM-TV — Canal 4

7.30 Mire et musique
7.45 Dessins animés
8.00 Programme St-Georges Côté
8.30 36-24-36
8.45 Toast et café
9.45 T.V. Bingo
10.15 Ciné-Matinée:
"Un de la légion"
Fernandel, Le Vegan, Susy Prim
11.45 Palmarès (c)
12.15 Horaire commenté
12.20 Actualité
12.28 Editorial
12.30 De tout, de tous
1.10 Qui suis-je ?
1.30 Féminité
2.15 La Sieste:
"Chourinette"
Yvonne Herbert, Pierre de Guingand
4.00 Le Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00 Super car
5.30 Les héros du jour
5.55 OQ ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Actualité
6.58 Editorial
7.00 La famille Stone
7.30 En première: (c)
"Les ailes de l'espérance"
Rock Hudson, Martha Hyer
9.30 M. Banco
10.00 Théâtre de Fred Astaire
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 OQ ?
11.25 Heure exquise :
"Au royaume des cieux"
Serge Reggiani, Susy Prim
1.01 Fin des émissions

CKMI-TV — Canal 5

2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 Take thirty
3.30 Edge of night
4.01 Canada's story
5.00 Cartoons
5.30 Outlook
6.00 Autumn edition
6.35 Rat Patrol (c)
7.00 Lost in space (c)
8.00 Get smart (c)
8.30 The Tommy Hunter show
9.00 Friday night at the movies:
"Band of Angels"
Clark Gable, Yvonne de Carlo, Sidney Poitier
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Editorial
11.21 After 11:
"Stella"
Ann Sheridan, Victor Mature, David Wayne
Sign off
Fin des émissions

CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 La grande aventure
"Splendeur du Japon"
11.30 Long métrage:
"La vieille fille"
Bette Davis, George Brent, Miriam Hopkins
1.05 Téléjournal
1.15 Cinéfeuilleton
"Tanique aimée"
1.30 Long métrage:
"Le bossu"
Jean Marais, Bourvil
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.20 La boîte à surprises
5.00 Requet, belles oreilles (c)
5.30 Rue de l'Anse
"Tant va la cruche"
6.00 Le métropolitain
6.05 Rond-Point
6.22 Bulletin météorologique
6.25 Nouvelles du sport
6.30 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Atome et galaxies (c)
8.00 Les compagnons de Jâhu
8.30 Cinéma international:
"Deux dans la steppe"
10.15 Votre choix
10.45 Ils chantent en France (c)
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.36 Cinéma:
"Strip girls ou Ursula"
Ereka Remberg, Dietmar Schonherr

SAMEDI

CFCM-TV — Canal 4

8.45 Mire et musique
9.15 Horaire commenté
9.20 Dessins animés
9.30 La roulotte du Gros Bill
10.30 Furie
11.00 Le troisième homme
11.30 Destination danger
12.00 De tout, de tous
12.30 De Paris à Broadway
1.30 La Sieste:
"Drôles de phénomènes"
Sophie Desmarets, Philippe Clay
3.00 Les quatre justiciers
3.30 Safari
4.00 Les petits bonshommes
4.30 Les mystères de la science
5.00 Allez-4
6.00 Venez donc chez moi
6.15 Toute la ville en parle
6.30 Court métrage ONF (c)
6.45 Actualité
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Les arpents verts (c)
8.30 A la brunante:
"Madone aux deux visages"
Phillis Calvert, Stewart Granger
11.00 L'Actualité
11.13 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Adagio:
"Le tyran"
1.00 Fin des émissions

CKMI -TV- CANAL 5

12.30 Test pattern and music
12.58 Opening
1.00 CBC Sports presents Championship Series
2.00 CBC Sports presents (c) Major League Baseball
4.45 CBC Sports presents Coronation stakes
5.30 CBC Sports presents Canadian open golf
6.30 Teen club
7.00 Beverly hillbillies (c)
7.30 Tarzan (c)
8.30 Great movies: (c)
"Call Me Bwana"
10.30 World of music
11.00 CBC Sports presents CFL
"Montreal at Calgary"
1.15 CBC-TV News
1.24 Sign off

CBVT-TV — Canal 11

8.30 Mire et musique
9.13 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaire
"Biologie humaine"
10.00 Cours universitaire
"Civilisation grecque"
10.45 Cours universitaire
"Littérature anglaise"
11.30 Tour de terre
12.00 Pépinot
12.30 Grangallo et Petitpre
1.00 Les coulisses de l'exploit
1.45 Les quatre saisons
2.00 Baseball
4.30 Echos du sport
5.00 Cinéma:
"On aime qu'une fois"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Hebdo sport
7.30 La corsaire de la reine
8.00 Sincèrement, F. Gignac
8.30 Billet de faveur:
"A l'ombre de l'étoile rouge"
10.00 Les couche-tard
10.30 Téléjournal
10.48 Nouvelles du sport
11.00 Football canadien:
"Montréal à Calgary"

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Une voiture à Suspension Hydrolastique adoucit le cahotage, semble niveler la route, sans couics, facilement, sûrement. Pas de ressorts ni d'amortisseurs: moins de frais d'entretien.

L'AUSTIN 1100 est à Suspension Hydrolastique.



En plus de cette suspension hydrolastique, l'Austin 1100 offre des caractéristiques techniques exclusives à Austin: traction avant assurant une meilleure tenue de route; moteur monté transversalement qui laisse plus d'espace pour les passagers et les bagages; des freins à disque qui freinent plus sûrement et sans bloquer.—Vous obtenez, à la fois, sécurité confort et rendement que vous ne pouvez trouver sur aucune autre voiture. $1895*

*Le prix de détail suggéré F.à.B. Montréal comprend chaufferette, dégivreur, indicateurs, de direction et lave-glace.

L'Austin 1100 possède une suspension hydrolastique hermétiquement scellée et absolument exempte d'entretien, utilisant un "tampon liquide" au lieu de ressorts ou d'amortisseurs dispendieux. Chaque roue est indépendante. La suspension arrière est dotée de tubes qui éliminent les oscillations et le roulement. L'Austin 1100 fait environ 37 milles au gallon.

The British Motor Corporation of Canada Limited

Il y a plus de 750 comptoirs de vente et de service au travers le Canada et les Etats-Unis. Rendez-vous chez le plus rapproché de chez-vous et faites l'essai d'une Austin 1100.

67-1F

Recherchez cette enseigne!
SERVICE
Elle identifie le véritable
Service BMC

LE SEUL DEPOSITAIRE AUTORISE POUR QUEBEC ET LA REGION
GARAGE O. GOSSELIN INC.
VENTE — PIECES — SERVICE
185 Avenue St-Sacrement — Québec — Tél.: 681-0525

Une victoire de 2-1 des Dodgers

AU CARREFOUR DES SPORTS



PAR CLAUDE LAROCHELLE

LA NHL PRENDRAIT LES 72 MEILLEURS

Si l'entente NHL-CAHA reste ce qu'elle est, le repêchage des joueurs juniors âgés de 20 ans qui se substituera aux clubs-fermes pour les équipes majeures, se fera comme suit si l'on en croit une certaine rumeur.

Les douze clubs de la NHL repêcheront six joueurs chacun parmi la totalité des joueurs de 20 ans du Canada avant que les clubs mineurs ne puissent entrer timidement dans la danse. Ce qui veut dire que les clubs mineurs comme les As de Québec se contenteront des restants puisque les 72 meilleurs juniors auront été enlevés par la gourmande NHL.

On voit très bien, si le bruit est vrai, quel sort réserve aux As de Québec cette nouvelle entente. Fini le développement par les fermes des Nolet, Lacroix, Drolet, Dufour, Pelletier qui font actuellement l'enthousiasme de Phil Watson au Colisée.

Le même Watson ne veut pas croire que l'entente mettra fin aux clubs-fermes des As.

"Allons donc, ils ne peuvent pas faire ça aux As, s'emporte-t-il. Ca ne tient pas debout. M. Martineau a investi des milliers de dollars ces dernières années dans les clubs-fermes. Ils ne peuvent lui dire après un tel investissement de fermer boutique. Les As continueront à avoir des clubs-fermes et à développer leurs joueurs."

Bravo pour l'optimisme de Philémon.

Mais en attendant le patron des As, M. Martineau, ne se contente pas de suppositions. Après s'être adressé à la NHL où il n'a reçu qu'une réponse vague dépotant que l'entente n'est même pas sur papier, il a écrit à Gordon Juckes de la CAHA qui lui a expédié une réponse floue.

Les réponses sont floues, semble-t-il, parce qu'il n'y a encore rien de définitivement arrêté dans le pacte entre les deux groupes. Certains clubs majeurs se demandent ce qu'il adviendra du hockey junior s'il tombe entièrement entre les mains de la CAHA.

LYNN PATRICK EST FURIEUX

D'un autre côté, certains clubs de l'expansion sont furieux. Notamment Lynn Patrick et Scotty Bowman qui ont fait du zèle pour établir les Blues de Saint Louis.

Se cabre Patrick: "Nous avons travaillé d'arrache pied pour développer un système de hockey mineur. Et nous avons progressé. Tout cela pour se faire dire que nous aurions dû laisser faire."

"Nous nous sommes engagés à jouer au Père Noël pour des clubs juniors à Halifax et à Sherbrooke et nous devons respecter cette entente avec beaucoup d'argent. Les clubs existants ont tiré le tapis sous nos pieds."

Patrick admet que le repêchage universel des joueurs de 20 ans aidera aux nouveaux clubs avec les années. Mais il demande:

"Que ferons-nous en attendant alors que nous cherchons à nous établir. Nous ne mettrons pas la main sur quelque chose de bon avant 1969 ou 1970 parce que les présentes listes sont gelées. Et les deux clubs ont repêché les juniors de 17 ans."

Les nouveaux clubs veulent des concessions. Ils donneront $2,000,000 pour 20 joueurs professionnels, mais Patrick demande avec acuité:

"Comment pouvons-nous nous lancer dans une saison avec vingt joueurs? Nous devrons trouver des réserves quelque part."

Evidemment ce repêchage universel tuera l'initiative de tous les clubs qui n'auront plus à travailler dans leurs clubs-écoles. Le recrutement d'un bon club est pratiquement laissé à une journée chanceuse. Si vous avez une bonne journée au repêchage des joueurs juniors vous voilà en selle. Un coup de dé!

A cause de l'opposition, l'entente pourrait être altérée.

Pour les As c'est bien simple si les choses demeurent ce qu'elles sont ou semblent être présentement. Le privilège de développer des jeunes leur est révoqué. Cette réglementation est une façon de leur arracher d'éventuels jeunes athlètes qui au lieu d'exercer leur talent à Québec seront expédiés aux villes étatsuniennes de l'expansion selon le "price tag". Et les As n'auront même pas le droit d'acheter puisque leur tour viendra lorsque les 72 meilleurs jeunes joueurs seront partis.

Non vraiment comme le dit Phil Watson, ça ne se peut pas. Ca ne tient pas debout.

CARNET DE CHASSE

Tout ne va pas pour le mieux dans le camp des Leafs de Toronto principalement chez les joueurs de défense... Marcel Pronovost est hors de condition, Kent Douglas est blessé à l'épaule, Allan Stanley est blessé au genou, et Bobby Baun s'est fracturé le nez dans une collision avec Johnny Bower... Il y a encore Bob Pulford qui a des ligaments de forcés dans le genou... Incidemment Don Blackburn fait peu parler de lui à Peterborough.

Brooks Robinson qui frappait au-dessus de .300 à la mi-saison a pris une jolie culbute... Simon Nolet aura l'occasion d'utiliser à fond so remarquable talent de compteur sous la gouverne de Phil Watson... Dick Williams, 37 ans, qui vient d'être embauché comme gérant des Red Sox, est considéré comme un gérant compréhensif mais ferme... L'enfant terrible du football, Cookie Gilchrist, parle d'un retour au jeu, mais pas avec le club Denver.

Les Yankees refusent de faire toute amélioration au Yankee Stadium aux abords peu reluisants et l'on croit comprendre qu'ils cherchent à déménager dans une autre partie de la grande cité... Les Braves d'Atlanta ont réussi une véritable poussée sous Billy Hitchcock dont le prestige a grandi depuis qu'il a succédé à Bobby Bragan... Punch Imlach soutient que c'est enfin l'année où les recrues ont une chance à Toronto.



DOUBLE-JEU EN MARCHE — Del Maxvill, le joueur d'arrêt-court des Cards de Saint-Louis, lance la balle au premier coussin pour compléter un double-jeu contre les Dodgers de Los Angeles durant la deuxième manche, hier soir. Le joueur retiré sur cette photo est John Roseboro, receveur des Dodgers, qui avait obtenu un but sur balles. Le coup qui a déclenché ce jeu a été frappé par Sandy Koufax qui a frappé en direction du deuxième-but Jerry Buchek. (Téléphoto PA)

Sandy Koufax établit un autre record pour retraits au bâton

SAINT-LOUIS (UPI) — Sandy Koufax a établi un record de retraits au bâton pour les ligues majeures et a enregistré sa 26e victoire de la saison, hier soir, alors que les Dodgers de Los Angeles battaient les Cards de Saint-Louis 2-1 pour réduire leur "chiffre magique" à deux dans la course au championnat de la Ligue Nationale.

Koufax a retiré 13 frappeurs au bâton pour porter son total au-delà de 300 pour un record pour la saison. Le record a été établi à la quatrième manche quand il fit mordre la poussière à trois rivaux. Il a terminé la joute avec un total de 307 retraits.

Les Pirates de Pittsburgh qui sont maintenant deux parties en arrière des Dodgers étaient inactifs hier soir.

Le circuit de Curt Flood à sa septième reprise a privé Koufax d'un blanchissage. Koufax a donné deux simples réussis par Orlando Cepeda à la deuxième manche et Tim McCarver à la cinquième. Flood a cogné un double à la neuvième pour le quatrième et dernier coup sûr aux dépens de Koufax.

Los Angeles a compté son premier point à la deuxième strophe. Tommie Davis et Jim Lefebvre ont cogné des simples et Dick Schofield a forcé Davis au troisième sur un jeu serré. Puis ce fut le simple de Parker qui fit compter Lefebvre.

Willie Davis a fait compter le deuxième point à la cinquième manche à l'aide d'un coup sûr à la suite des simples de John Roseboro et Maury Wills.

Koufax a réussi le seul coup de plus d'un but des Dodgers, un double à la septième, se rendit au troisième sur le mauvais lancer du lanceur de relève Hal Woodeshick, mais fut abandonné au troisième.

En deux manches différentes Koufax a fait mordre la poussière à trois cogneurs d'affilée. Il a eu besoin de 11 lancers à la quatrième pour retirer Jerry Buchek qui a mordu la poussière à quatre reprise, Flood et Cepeda. A la sixième Koufax a maîtrisé le cogneur de relève Ted Savage, Lou Brock et Buchek.

Avec son 26e gain, Koufax a remporté le même nombre de victoires que l'an dernier. L'an dernier il avait remporté son 26e triomphe pour assurer le championnat aux Dodgers contre les Braves de Milwaukee dans sa dernière sortie le 2 octobre, alors qu'il avait huit échecs, un de moins que cette année.

1er GAIN DE WILSON

CINCINNATI (UPI) — Chuck Harrison et Aaron Pointer ont réussi un circuit chacun dans une victoire de 3-2 des Astros de Houston aux dépens des Reds de Cincinnati, hier soir. Ils ont ainsi aidé le jeune lanceur-recrue Don Wilson à gagner sa première joute dans les Ligues majeures.

Agé de 21 ans, Wilson, un gagnant de 18 joutes avec le Amarillo dans la Ligue du Texas cette année, a pris la relève du lanceur débutant Bob Bruce qui s'est blessé à un genou à la troisième manche. Wilson a tenu les Reds à deux points et à cinq coups sûrs tout en obtenant sept retraits au bâton.

Joe Nuxall, qui fut victime des circuits de Harrison et Pointer, a encaissé sa huitième défaite de la saison.

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	010 010 000	2 9 0
St. Louis	000 000 100	1 4 1

Koufax (26-9) et Roseboro; Jackson, Woodeshick (7), Hoerner (8) et McCarver. Perdant: Jackson (12-13). Circuit: Flood (10e).

Houston	000 002 100	3 7 0
Cincinnati	000 000 200	2 5 1

Bruce, Wilson (3), Farrell (7) et Bateman; Nuxhall, Osteen (8) et Pavletich. Gagnant: Wilson (1-0). Perdant: Nuxhall (6-8). Circuit: Harrison (9e), Pointer (1er), Rohmeky (21e).

Un piteux record attend les Dodgers

NEW YORK (PA)—Les Dodgers de Los Angeles n'ont plus qu'à remporter le championnat de la ligue Nationale pour établir un record peu honorable dans les majeures.

En effet, ils ont encaissé 17 blanchissages alors qu'aucun autre champion des deux circuits n'en a subi plus que 15 jusqu'à présent.

Les Giants de New York en avaient encaissé 15 en 1913 et les Phillies de Philadelphie les avaient imités deux ans plus tard.

Cette saison, les Dodgers se sont inclinés à six reprises devant les Cards de St-Louis, dont cinq fois devant le jeune Larry Jaster. De plus, les Dodgers ont été impuissants trois fois devant Philadelphie et Chicago et une fois devant San Francisco, Pittsburgh, Houston, Atlanta et Houston.

Les lanceurs gauchers les ont blanchis à 10 reprises. A part Jaster, on note Al Jackson, du St-Louis, Bob Veale, du Pittsburgh, Denny Lemaster, du Atlanta, Chris Short, du Philadelphie, et Ray Sadecki, du San Francisco.

Les lanceurs droitiers qui ont tenu les Dodgers en échec sont Larry Jackson, du Philadelphie, à deux occasions, Larry Dierker, du Houston, Bob Friend, des Mets, et Ferguson Jenkins, des Cubs de Chicago.

Par contre, les Pirates n'ont subi que cinq blanchissages et les Giants de San Francisco en ont encaissé 12.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Course dans la Nationale

	G	P	Mex.	Diff.	AJ
Los Angeles	94	65	.591	—	3
Pittsburgh	91	67	.578	2	3
San Fran.	90	68	.569	3½	4 (X)

Los Angeles à l'extérieur (3) — Philadelphie 30 septembre, 1 et 2 octobre.

Pittsburgh à domicile (3) — San Francisco, 30 septembre, 1 et 2 octobre.

San Francisco à l'extérieur (3) — Pittsburgh, 30 septembre, 1 et 2 octobre.

(X) Joute reprise à Cincinnati le 3 octobre si nécessaire.

ATTENTION JOBBERS
Licencié Expo 67. Porte-clés souvenir. Opportunité excellente. Demande croissante.
Ecrire
Sana-Plast,
2174 ouest rue Sherbrooke
suite 2, Montréal,
932-5061

Mauch s'en promet contre les Dodgers

PHILADELPHIE (PA)—Gene Mauch entend bien transformer le stade Connie Mack en tombeau pour les Dodgers de Los Angeles qui s'amènent ce soir pour l'ouverture de leur dernière série de la saison.

Désappointé à la suite du double revers de ses Phillies de Philadelphie aux mains des Pirates de Pittsburgh mercredi soir, Mauch a préparé son personnel de lanceurs en vue de la visite des Dodgers.

"Nous ferons certes notre possible, a dit Mauch hier. Quant aux Pirates, ils n'auront qu'à s'occuper des Giants de San Francisco. Nous n'avons aucune préférence ici et nous jouons pour gagner."

On sait que les Dodgers tentent de se maintenir en avant des Pirates dans la course au championnat de la ligue Nationale.

Pour leur part, les Phillies, qui ne peuvent améliorer leur classement d'ici la fin de la saison régulière, sont, d'autre part, menacés par les Braves d'Atlanta. Ces derniers veulent certes s'assurer une meilleure part des recettes de la Série mondiale.

LANCEURS

"Nous n'affichons guère un bon record contre les Dodgers", a ajouté Mauch, dont les Phillies présentent une fiche de 5-10 contre les meneurs du circuit, soit 3-3 localement et 2-7 à Los Angeles.

"Nous enverrons dans la mêlée Chris Short, 18-10, vendredi soir, Ray Culp, 7-4, ou Rick Wise, 5-6, samedi, enfin, Jum Bunning, 19-13, dimanche", a révélé Mauch.

De leur côté, les Phyllies affronteront deux gauchers dans la série, car Claude Osteen doit lancer ce soir, le droitier Don Drysdale, samedi et Sandy Koufax, dimanche si la course au championnat n'est pas encore terminée.

Nouveaux contrats à Bauer et Hitchcock

BALTIMORE (UPI) — Hank Bauer, qui vient de conduire les Orioles de Baltimore à leur premier championnat dans la ligue Américaine de baseball, a été récompensé hier avec un nouveau contrat de deux ans. On rapporte qu'il a reçu une augmentation de salaire de $15,000 par année.

Bauer, qui a participé à neuf Séries Mondiales alors qu'il portait les couleurs des Yankees de New York, vient de gagner le championnat de l'Américaine à sa quatrième saison complète en tant que gérant dans les ligues majeures.

La nouvelle du nouveau contrat offert à Bauer a été annoncée par Harry Dalton, directeur du personnel chez les Orioles, et elle n'a pris personne par surprise. Cependant, on croyait dans certains milieux qu'elle serait annoncée seulement après la Série Mondiale.

Selon ce nouveau contrat, Bauer recevra environ $45,000 par année et, selon Dalton, cela le place parmi les gérants les mieux payés dans la ligue Américaine.

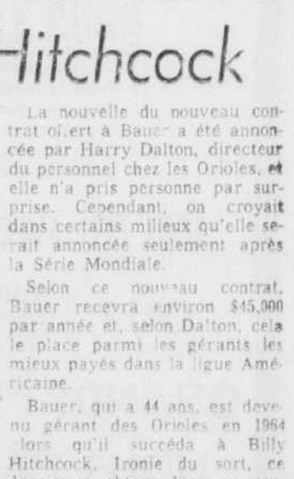
Bauer, qui a 44 ans, est devenu gérant des Orioles en 1964 alors qu'il succéda à Billy Hitchcock. Ironie du sort, ce dernier a obtenu hier un nouveau contrat comme gérant des Braves d'Atlanta. Bauer, qui a travaillé durant un an comme instructeur avec les Orioles, sous la tutelle de Hitchcock, a déclaré qu'il est enchanté du nouveau contrat.

"C'est le meilleur contrat que l'on m'a jamais offert dans le baseball" a dit Bauer, "et je suis très heureux".

Bauer, qui en sera à sa première expérience comme gérant dans une Série Mondiale, détient toujours le record d'avoir frappé au moins une fois en lieu sûr dans dix-sept rencontres consécutives des Séries Mondiales.

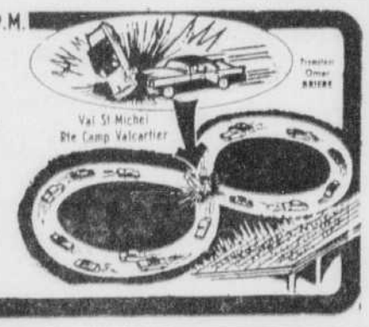
Bauer, qui mesure six pieds et pèse 200 livres, possède une carrière professionnelle de vingt ans. Il fut avec les Yankees durant douze saisons avant d'être échangé aux Athlétiques de

(Suite à la page 21, 4e col.)



HANK BAUER

DIMANCHE 2h.30 P.M.
Québec Modern Speedway
Beau temps, mauvais temps
PROGRAMME COMPLET DE
COURSES EN 8
ENFANTS GRATIS
Val St-Michel
Rte Camp Valcartier



TRADITION
Rye Whisky
Un goût qui chante...un prix qui enchante
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD.

Les Pirates gagneront s'il y a éliminatoire

(Johnny Pesky)

PITTSBURGH (UPI) — Si les Pirates de Pittsburgh sont impliqués dans une série de joutes éliminatoires avec les Dodgers de Los Angeles et les Giants de San Francisco pour le championnat de la Ligue Nationale, les Pirates vaincront, conformément aux dires d'un homme qui a l'expérience d'un détail semblable.

Johnny Pesky, le pilote des Pirates, a dit, hier, que son club gagnera cette courte série parce qu'ils jouent bien sous la tension. Pesky occupait le troisième but sur l'équipe des Red Sox de Boston qui ont perdu une série éliminatoire contre les Indiens de Cleveland, en 1948, dans la Ligue Américaine.

Avant la joute d'hier soir, qui opposait les Dodgers aux Cardinaux de Saint-Louis (les Pirates étaient inactifs), les Dodgers dominaient les Pirates par 11-2 partie et les Giants de San Francisco par trois joutes.

"Je n'ai pas abandonné tout espoir, a dit Pesky. Je continue à croire que les Pirates sont capables de gagner. Ils jouent bien sous la tension et ils sont revenus de l'arrière à plusieurs reprises cette saison".

Evidemment, il y aura de la pression si nous allons en éliminatoires. Les Red Sox eux aussi étaient sous une tension mais ils se devaient de bien jouer. Nous étions 13 joutes en arrière de la première place le 4 juillet lorsque nous avons entrepris une poussée qui nous a menés à une série éliminatoire."

"Dans le sprint final, nous étions à deux joutes des Indiens de Cleveland. Nous avons gagné nos deux dernières joutes aux dépens des Yankees de New York pendant que les Indiens étaient défaits dans leurs deux dernières rencontres.

"Vint alors la seule joute éliminatoire que nous avons perdu. Les Indiens ont ravi le championnat. Gene Bearden fut le lanceur gagnant et Lou Boudreau a obtenu quatre coups sûrs en autant de présences au marbre. Lou a été jugé le joueur le plus utile à son équipe, cette année là."

Pesky a ajouté qu'il aimait comparer cette équipe de Boston avec ses Pirates.

"Je dois dire que les Pirates avec Gene Alley et Bill Mazeroski possèdent une meilleure combinaison pour le double-jeu que celle des Red Sox qui était composée de Vern Stephens et de Bobby Doerr", a dit Pesky.

"Ce Mazeroski a une façon efficace de renvoyer la balle et il me fait penser à Joe Gordon des Yankees. Ils ont des manières semblables. Alley ressemble à Pee Wee Reese sauf qu'il a un meilleur bras et qu'il est plus précis."

"C'est un peu difficile de comparer le champ extérieur. Nous avions le "grand" Ted Williams dans le champ gauche et les Pirates ont Roberto Clemente dans le champ droit."

"Dom Dimaggio jouait au champ centre. Il était un bon joueur mais Matty Alou lui est supérieur."

La possibilité d'une série éliminatoire à redonné confiance aux partisans des Pirates. Le téléphone a sonné à plusieurs reprises dans le bureau de Jack Berger, le publicitaire des Pirates.

"Premièrement, on demandait des renseignements au sujet des billets pour la série mondiale, a dit Sally O'Leary, la secrétaire de Berger. Mercredi, nous n'avons eu aucun appel téléphonique. Mais aujourd'hui (jeudi), nombre de personnes nous ont appelé, demandant la date du début de la vente des billets des séries éliminatoires."

Nouvelle puissance V-6 pour le sport!

La 'Jeep' Universal volante
à 4 roues motrices.

Maintenant deux beaux moteurs: le nouveau V-6 sensationnel de 160 ch ou le "Hurricane" 4 de renommée mondiale. La 'Jeep' file le long des routes comme si elle avait des ailes . . . c'est pour cette raison que nous l'appelons la 'Jeep' Universal volante. Et naturellement, le tous-terrains est le territoire de la 'Jeep'! Empattement de 81" ou de 101", toit rigide ou capote, nouveaux coloris et garnitures, sièges baquets. Ci-contre: le modèle Tuxedo Park Mark IV.

Kaiser Jeep of Canada Limited

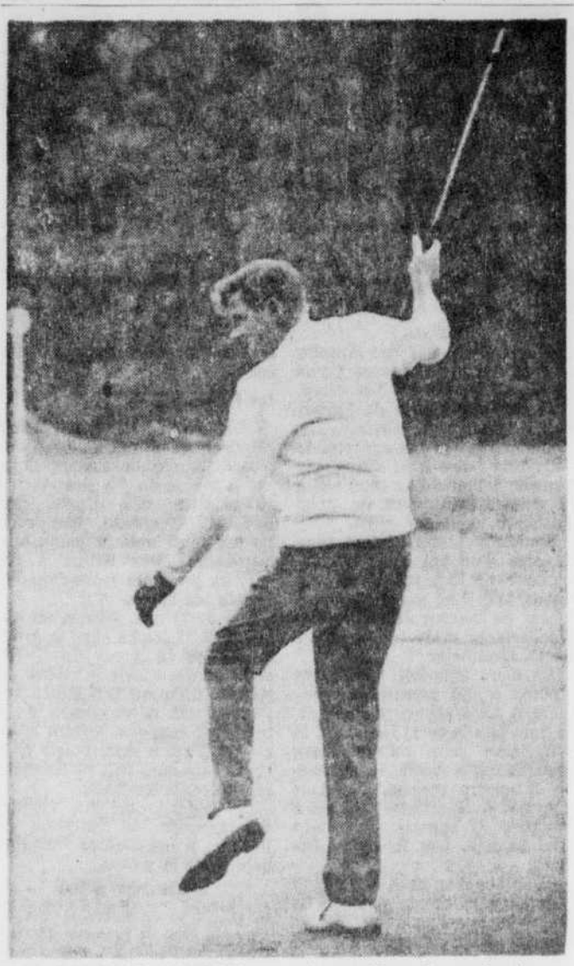


Vous devez la conduire pour y croire! Voyez votre concessionnaire 'Jeep'.

J.-A. Bégin Ltée
Rond-Point
Lévis, P.Q.

Beaulé Automobiles
Inc.
25, 3e Avenue, Québec

Pavillon Rambler Inc.
2025 Ouest, boul. Charest
Ste-Foy, Québec 10, Qué.



LA DANSE DE SANDERS — Le golfeur Doug Sanders exécute la "danse anglaise" dans un effort pour réussir un coup roulé sur le 18e vert, à Vancouver, à l'occasion de la première journée de l'Omnium Canadien. (Téléphoto PC)

Hugh Royer est en avant à Vancouver avec un 68

VANCOUVER (PC) — Les Américains Hugh Royer et Tom Weiskopf ont causé des surprises lors de l'ouverture de l'Omnium canadien hier, le premier en prenant les devants et le deuxième en annonçant soudainement son retrait de la compétition sous prétexte que "ma santé est plus importante que la première bourse de $20,000".

Royer, qui n'a jamais été un grand boursier du golf au cours de ses six ans de participation, a réussi un 68, trois sous la normale, sur le parcours détrempé de 6,907 verges, ce qui lui a permis de devancer Rex Baxter, fils, par un coup.

Homero Blancas, Dick Crawford, Tom Aaron, Randy Glover et Don Massengale étaient sur un pied d'égalité avec des 70 tandis que Weiskopf devait se contenter d'un 71 en dépit de deux eagles sur le premier neuf.

Par ailleurs, les favoris Billy Casper et Jackie Nicklaus n'ont pu faire mieux que des 76 et 73 respectivement.

CANADIENS

Chez les Québécois et Canadiens plus connus, on remarquait Adrien Bigras, de Rosemère, avec un 77, Jack Bissegger, de Montréal, avec un 75, et Damien Gauthier, de Montréal, qui n'a pas remis sa carte de pointage après un premier neuf de 45, ainsi que George Knudson, de Toronto, avec un 71, Al Balding, de Toronto, avec un 74, Stan Leonard, avec un 78, et Alvie Thompson, de Toronto, avec un 75.

John Johnston, de Vancouver, a dominé 10 amateurs inscrits avec une fiche de 72.

Hugh Royer	33-35—68
Rex Baxter, Jr.	35-34—69
Dick Crawford	35-35—70
Homero Blancas	36-34—70
Tom Aaron	33-37—70
Randy Glover	36-34—70
Jim Colbert	34-37—71
Don Massengale	36-34—70
John Schlee	34-37—71
Lionel Hebert	35-36—71
Tom Jacobs	37-34—71
George Knudson	35-36—71
Johnny Allen	37-34—71
Tom Weiskopf	32-39—71
Bob Mitchell	36-36—72
Steve Oppermann	37-35—72
Chuck Courtney	36-36—72
A-John Johnston	37-35—72
Dick Sikes	35-37—72
Charlie Sifford	36-36—72
Bruce Crampton	37-35—72
Dick Canon	35-37—72
Jim Langley	35-37—72
Howie Johnson	37-35—72
John Felus	36-36—72
Dale Douglass	33-39—72
Wayne Yates	36-37—73
Rocky Thompson	36-37—73
Kermit Zarley	34-39—73
Dan Sikes	36-37—73
Chi Chi Rodriguez	37-36—73
Bob Roseburg	34-39—73
Al Geiberger	38-35—73
Cliff Brown	35-38—73
Steve Spray	36-37—73
Don Fairfield	37-36—73
Jim Ferree	38-35—73
Ron Gillespie	36-37—73
Jack Nicklaus	36-37—73
Lou Graham	38-35—73
Gordon Jones	34-39—73
Dudley Wysong	38-36—74
Bill Wakeham	37-37—74
Bob McCallister	37-37—74
Bill Maxwell	37-37—74
Gene Littler	38-36—74
Bob Goalby	35-39—74
Roger Ginsberg	37-37—74
Don Bies	37-37—74
A-Bert Ticehurst	36-38—74
Al Balding	36-38—74
Al Mengert	37-37—74
Chris Blocker	36-38—74
Babe Hiskey	35-39—74

Résultats à Québec

COURSE No 1

No 8 Intrusion C., Marcel Brosseau, $4.00, 2.60, 2.20; No 3 J.N.U., Laurier Hamelin, 3.60, 2.70; No 4 Grace Ibaf, Claude Denault, 4.10.

Ont aussi couru: Guy Put Jr., Demon Day, Lusty Tom, Tourbillon, Front Page Mir.

Temps: .31 3-5, 1.06 3-5, 1.39 2-5, 2.12 1-5.

COURSE No 2

No 1 Little Hawk, Marc Aubin, $16.90, 8.50, 6.60; No 7 Selkirk, Pierre Noël, 8.30, 5.10; No 6 Janet's Pride, Léonard Duquette, 6.80.

Ont aussi couru: Level Lady, Beau Elkington, Chief Moken, Dawn's Early Light, Knight Flight.

Temps: .31 3-5, 1.05 4-5, 1.39 4-5, 2.12 3-5.

Pari-double: No 8 Intrusion C. — No 1 Little Hawk: $48.10

COURSE No 3

No 1 Quebec Brt, André Côté, $3.40, 2.80, 2.00; No 3 Doc Red, Wilbrod Hébert, 3.20, 3.30; No 5 June Bel, Gabriel Mallard, 3.40.

Ont aussi couru: Teenie Adio, Linda C., Chief, Dot's Happy, Merry Cadet, Gilbert Mir.

Temps: .31 4-5, 1.04 3-5, 1.37 2-5, 2.11 3-5.

COURSE No 4

No 4 Eros, François Blouin, $21.40, 5.40, 4.20; No 2 Canny Pace, Nicol Tourbillon, 2.80, 2.50; No 3 Freddie Volo, Roland Bruyère, 2.70.

Ont aussi couru: Indian Creed, Shadydale Peach, Crystal Key, Princeling, Bill Johnston.

Temps: .31 4-5, 1.04 4-5, 1.38 3-5, 2.11 3-5.

Quinella: No 2 Canny Pace — No 4 Eros: $25.20

COURSE No 5

No 8 Fuller Hanover, Eddy White, $7.70, 4.00, 2.80; No 2 Billy Hayes, C. Marie Semple, 3.20, 2.60; No 4 Sep June, Léonard Duquette, 3.90.

Ont aussi couru: Winged Freight, Largo Hanover, Bonjour Mir, Pee Wee Ace, Bonny Gold n'a pas terminé.

Temps: .32 1-5, 1.04 4-5, 1.37 3-5, 2.10 2-5.

COURSE No 6

No 1 Braids, Michel Giguère, $12.20, 4.80, 2.60; No 7 Little Miss Jerry, Léonard Bradette, 6.50, 4.70; No 2 Dannybee, Pierre Noël, 3.10.

Ont aussi couru: Gail Way Express, Golden Spark, Thunder Hanover, Van Brewer a été retiré.

Temps: .31 2-5, 1.01 1-5, 1.36 3-5, 2.08 4-5.

COURSE No 7

No 7 Armbro Nibble, Jean-Paul Courchesne, $28.50, 8.60, 5.20; No 2 Knockout Mir, Jean Cyrenne, 4.50, 2.60; No 3 Janet's Bon, Michel Giguère, 3.10.

Ont aussi couru: Jinks Worthington, Merrie Victor, Ennis Hanover, Dolph Hanover, Miss Havana Who a été retiré.

Temps: .32, 1.06 3-5, 1.39 4-5, 2.12 4-5.

Quinella: No 2 Knockout Mir — No 7 Armbro Nibble: $41.20

COURSE No 8

No 4 Jay Arden, Jean Cyrenne, $5.90, 3.00, 2.30; No 2 Lady Champ, Yvon Cateller, 3.80, 2.50; No 1 Ebby Hal, Raymond Demers, 2.60.

Ont aussi couru: Christian Abe, Lusty Hal C., Money Bags, Charlie Adios, O'cea's Chuck.

Temps: .32, 1.06 3-5, 1.38 2-5, 2.10 1-5.

COURSE No 9

No 1 Lord Bri, Nicol Tremblay, $8.00, 3.80, 2.60; No 2 Conference Mir, Yvon Cateller, 3.40, 2.70; No 4 Sally Abe, Simon Pleau, 4.10.

Ont aussi couru: Ben's Gift, Meadow Whitey, Ives Hope.

Temps: .31 2-5, 1.04, 1.36 3-5, 2.07 2-5.

COURSE No 10

No 2 Dee Dee Adios, Jean-Claude Martineau, $20.70, 9.20, 2.80; No 4 Irish Peter, Raymond Roberge, 7.70, 3.70; No 5 Dale Will, Eddy White, 2.40.

Ont aussi couru: Park Review, Jo G.D., Ruth C., Cadet, Blacky Ibaf.

Temps: .32, 1.04 2-5, 1.39 4-5, 2.11 2-5.

Exacta: No 2 Dee Dee Adios — No 4 Irish Peter: $156.70.

Calendrier sportif

GOLF

Club Cap-Rouge : Tournoi des diplômés en Commerce.

Santana bat Ray Ruffels

BERKELEY, Calif. (UPI) — Manuel Santana, Allen Fox et Fred Stolle ont progressé jusqu'à la série quart de finale du tournoi international de la Côte du Pacifique, hier.

Ont également progressé Dennis Ralston, Charlie Pasarell, Arthur Ashe, Roy Emerson et John Newcombe.

Chez les dames Judy Tegart a défait Denice Carter 6-3, 6-2 et Rosemary Casals a pris la mesure de Bentina Lyman 6-4, 6-4.

Chez les hommes, Santana a eu le meilleur sur Ray Ruffels par 6-1, 6-0; Fox a vaincu Owen Davidson, 6-3, 3-6, 6-3; Stolle a gagné par 6-4, 2-6, 6-1 contre Bob Siska; Ralston a gagné 6-3, 10-8 contre Bill Bowrey; Ashe a vaincu Whitney Reed 6-3, 6-1; Emerson a eu le meilleur 6-3, 6-4 sur Bill Demas; Nemcombe est sorti vainqueur 7-5, 8-6 contre Jim McManus.

Dans le monde du Sport



par LEONCE JACQUES

DE LA COULEUR DANS TOUS LES SENS

Dans son bureau du Colisée, quelques jours avant l'ouverture du camp d'entraînement des As juniors, Paul Dumont parlait de quelques uns des joueurs qui se rapporteraient à l'instructeur Len Corriveau quand le nom de John Paris, un joueur de couleur de Windsor, Nouvelle-Ecosse, entra dans la conversation.

Parce qu'il portait la saison dernière les couleurs des As de Thetford, Dumont connaissait les capacités de Paris, mais cela ne l'avait pas empêché d'ajouter à un certain moment: "Je suis content de voir que Paris jouera à Québec cette saison pour la bonne raison que les joueurs de couleur ont toujours été très populaires auprès des amateurs de Québec".

Et pour appuyer ce qu'il venait d'avancer, Dumont mentionna les noms des frères Carnegie, principalement celui d'Herbie, sans oublier celui de Willie O'Ree. "De plus", avait ajouté Dumont, "je crois que Paris est un type qui mettra beaucoup d'enthousiasme sur l'équipe, aussi bien sur la glace que dans la chambre".

A venir jusqu'à aujourd'hui, on peut affirmer que John Paris n'a pas désappointé Dumont. Au contraire, il s'est révélé une surprise très agréable.

Depuis le commencement de la semaine, Paris s'est entraîné avec les As de la ligue Américaine, sous la direction de Phil Watson. Il n'est pas question ici de prétendre qu'il est prêt à faire le saut dans les rangs professionnels mais on devra admettre qu'il se défend bien sur la glace et tous ceux qui l'ont vu à l'oeuvre pourront vous dire qu'il a de l'étoffe et qu'il a un bel avenir devant lui dans le hockey.

Au cours de l'exercice d'hier matin, les amateurs qui assistaient aux pratiques des As ont même applaudi Paris à une couple de reprises.

John Paris est encore jeune mais c'est le cas de dire qu'il a de la couleur dans tous les sens du mot. Il y a quelques jours, Paul Dumont se félicitait de le voir à Québec "parce qu'il sera populaire auprès des amateurs" mais on peut dire aujourd'hui qu'il a une autre excellente raison de se féliciter puisque l'on peut affirmer que Paris constituera un précieux atout dans le jeu des As juniors et dans celui de l'instructeur Len Corriveau.

ICI ET LA DANS LE SPORT

En apprenant hier que l'instructeur Phil Watson avait fait une trentaine d'apparitions en public depuis son arrivée à Québec en août dernier, en plus de plusieurs heures passées à son bureau du Colisée, un amateur a dit: "On peut facilement affirmer que Watson a déjà fait plus pour la cause des As que tous les instructeurs que l'on a vus à Québec depuis notre entrée dans la ligue Américaine" . . .

Le skieur français Jean Vuarnet sera à Québec vendredi le 7 octobre prochain et tous les skieurs et skieuses de la région sont invités à aller l'entendre au Centre des loisirs de Saint-Sacrement . . . A la même occasion, Vuarnet présentera trois films intéressants sur le ski . . .

Ti-George Roy, instructeur des Castors de Sherbrooke, était de passage aux bureaux des As de Québec hier midi . . . Roy a subi une intervention chirurgicale à un genou au cours de l'été mais il affirme qu'il est parfaitement guéri et en excellente condition physique . . .

Il est certain que les Dodgers de Los Angeles n'auront pas la vie facile en fin de semaine contre les Phillies de Philadelphie mais il est également certain qu'ils sont avantagés par le calendrier quand on voit que les Pirates de Pittsburgh et les Giants de San Francisco s'affronteront à trois reprises pour terminer la saison régulière . . .

Il n'est jamais intéressant pour une équipe d'annoncer le rengagement d'un gérant après l'avoir vu perdre en Série mondiale et c'est probablement la raison pour laquelle les Orioles de Baltimore ont fait savoir dès hier que Hank Bauer venait de signer un contrat pour piloter l'équipe durant deux autres années . . .

Il y a souvent loin de la coupe aux lèvres et c'est tout probablement ce que Léo Durocher doit se dire en lui-même aujourd'hui . . . Durocher a fait un retour dans le baseball cette année en tant que gérant des Cubs de Chicago et c'est dans la cave de la ligue Nationale que Durocher et ses protégés terminent la saison . . .

Il y aura encore une ligue Junior B de hockey à Québec cette année mais il est entendu que l'âge limite sera abaissé . . . "C'est une mesure qu'il nous faut prendre si nous voulons développer des joueurs pour notre club junior "A", a dit Paul Dumont . . .

La saison n'est pas encore commencée dans la ligue Nationale de hockey mais on a beau regarder un peu partout du côté des camps d'entraînement, il est difficile de voir qui pourra empêcher les Canadiens de filer vers un autre championnat, surtout si l'équipe reste en bonne santé . . .

Gérard Lapointe, vice-président de la Piste de Courses de Québec, a déclaré hier soir qu'il est entendu qu'il n'y aura pas de courses cet automne les soirs que les As de Québec seront à l'oeuvre au Colisée . . . "C'est bien notre intention de collaborer avec la direction des As" a ajouté Gérard Lapointe . . . En parlant des courses, le secrétaire Guy Cloutier a préparé deux bons programmes pour demain soir et dimanche soir et un total intéressant sera offert en bourses . . .

Au cours de la prochaine saison de hockey, Frank Udvari agira comme adjoint de l'arbitre en chef, Scotty Morrison, et surveillera le travail de tous les officiels en plus de chercher à trouver des recrues.

Corriveau dirigera 20 joueurs, à Chicoutimi

Les As juniors de Québec tiendront deux exercices complets avant leur première joute hors-concours qui aura lieu dimanche après-midi, au Centre Georges-Vézina, de Chicoutimi.

Dans le but de pouvoir compter sur un nombre suffisant de joueurs, le gérant Paul Dumont a obtenu la permission, de l'instructeur Phil Watson, de rappeler quatre membres des As juniors qui font présentement l'entraînement avec les grands As. Ce sont: Onil Boutin, John Paris, Renald Gosselin et Claude Rondeau.

Quand au groupe de joueurs qui feront le voyage à Chicoutimi, Dumond et Len Corriveau ont choisi les joueurs suivants: Gilles Gilbert et Jacques Plante, gardiens de buts; René Lavigueur, Onil Boutin, Serge Savard, Pat White, Christian Delisle, Claude Rondeau, défenses; Yvan Drapeau, John Paris, J.-René Poitras, Henri Genois, ailiers gauches; Yvon Bergeron, Michel Ringuette, Claude Bernier, Gilles Beaulieu, centres; Renald Gosselin, Jean Bruneau, Denis Marion, Claude Genest, ailiers droits.

Du côté des Saguenéens juniors de Chicoutimi, dirigés par un ancien joueur des As de Québec, Germain Munger, l'équipe sera au complet, tous les joueurs, ayant signé leur contrat pour la prochaine saison.

"Ce sera un véritable test pour certains de nos joueurs", a déclaré Len Corriveau, l'instructeur des As juniors. Corriveau a également ajouté qu'il avait hâte de constater les résultats de cette joute.

COLISEE
Tél.: 525-9979 - 525-5129
Exhibition de Hockey
DIMANCHE 2.30 p.m.
★ CANADIEN ★
N.H.L.
— vs —
★ AS de QUEBEC ★
Billets de Saison en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1.00 p.m. samedi. Priorité aux détenteurs jusqu'à ce moment-là. Billets Réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 7 heures samedi soir — Au COLISEE, jeudi, vendredi, samedi jusqu'à 5 heures. Dimanche, contrôle ouvert à 10.00 a.m.
● RES.: Loges $3.25
Mezz. 2.50 et 2.00
Balcon 1.60
(Taxe et Ch. de Service incl.)
Mercredi le 12 - 8.15 p.m.
Exhibition vs TORONTO
- LIGUE JR "A" - 8.15 p.m. -
DIM. le 9 - vs SOREL
MAR. le 11 - vs SHAWINIGAN
(Adm. Gen. Adul. $1.25 Enf. .50)

Toe Blake n'utilisera que ses "anciens" contre le Detroit

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal comptent 58 joueurs à leur camp d'entraînement au Forum, mais ils enverront les anciens dans la mêlée samedi soir lorsqu'ils recevront les Red Wings de Detroit dans un match hors-concours.

Les détenteurs de la coupe Stanley ont pratiqué durement pendant toute la semaine, mais, après les séances de jeudi, le pilote Toe Blake a révélé que son alignement serait composés des joueurs réguliers de l'an dernier, plus les derniers venus Noel Price et Léon Rochefort.

Blake a expliqué que, même si les juniors renommés tels Lynn Grant et Mickey Redmon méritaient un chance de s'affirmer, il s'en tiendrait "à la crème" parce que les Wings possèdent une avance d'une semaine à l'entraînement.

CHANGEMENT

Pour la première fois depuis lundi, le pilote montréalais a brisé la routine des deux joutes quotidiennes inter-équipes.

Hier après-midi, il a formé plusieurs trios qui pratiquaient leur offensive.

Les ailiers Dave Balon et Léon Rochefort ont retrouvé le centre Henri Richard avec lequel ils avaient formé un trio fort effectif lors de la finale de la coupe Stanley le printemps dernier.

Robert Rousseau, Dick Duff et Yvan Cournoyer ont formé un autre trio tandis que Ralph Backstrum était flanqué de John Ferguson et Claude Larose, joueur qui ont évolué ensemble pendant une grande partie de la saison dernière.

Le capitaine Jean Béliveau jouait en compagnie de Gilles Tremblay et Claude Provost.

Les gardiens Lorne Worsley et Charlie Hodge affronteront les Wings même si l'on compte de nombreux autres cerbères dans le camp.

Jean-Claude Tremblay, Jean-Guy Talbot, Ted Harris, Terry Harper, Laperrière et Price seront les défenseurs.

DANS LES MINEURES

KINGSTON (PC) — Les Rangers de New York ont expédié sept joueurs dans les ligues mineures hier.

Les joueurs renvoyés sont l'ailier droit Marc Dufour et le joueur de défense Bob Blackburn, cédés au Vancouver de la Ligue de l'Ouest, les avants Rick Hextall et Billy Hway ainsi que les joueurs de défense Jim Murray et Ken Turlik, cédés aux Knoxville de la Ligue de l'Est, et le joueur de défense Georges Hayes confié au Fort Wayne de la Ligue Internationale.

BUCYK CAPITAINE

BOSTON (UPI) — L'ailier gauche John "The Chief" Bucyk a été désigné hier comme capitaine des Bruins de Boston de la Ligue Nationale de hockey.

Bucyk, un athlète de 6 pieds et de 207 livres, qui a été constamment l'un des meilleurs scoreurs de l'équipe, succède à Léo Boivin qui a été échangé l'hiver dernier aux Red Wings de Detroit.

Natif de Edmonton, Bucyk qui a 31 ans, entreprend sa 10e saison avec les Bruins après avoir été acquis du Detroit dans un marché comprenant le gardien Terry Sawchuck en 1957.

Les As commencent à réduire leur camp

Il y a de plus en plus d'animation au camp des As de Québec, de la Ligue Américaine de hockey, qui continue de se dérouler au rythme de quatre séances d'entraînement par jour sur la patinoire du Colisée. Jusqu'ici, l'instructeur Phil Watson semble très satisfait du comportement de tous ses joueurs et ces derniers sont réciproquement contents de l'étroite surveillance de l'instructeur.

Les As intensifient les exercices en vue de leur joute hors-concours avec les Canadiens de Montréal, dimanche après-midi, au Colisée. Hier, quatre joueurs juniors ont été retranchés de l'entraînement et se rapporteront à l'instructeur Len Corriveau des As juniors, aujourd'hui. Il s'agit d'Onil Boutin, Claude Rondeau, Ronald Gosselin et John Paris.

D'autre part, la direction des As est toujours sans nouvelle des rumeurs selon lesquelles les joueurs Gary Bauman, Noël Price, Don Johns et Gordon Labossière doivent se rapporter à Watson pour la prochaine saison. On attend une confirmation officielle de la part du Canadien à ce sujet dans les prochaines 24 heures. Le gérant d'affaires des As, Frank Carlin, est présentement à Montréal afin d'élucider cette question le plus tôt possible. Les quatre joueurs mentionnés sont certes des candidats logiques, mais on semble vouloir étudier encore de plus près la possibilité d'opérer quelques changements au sein des forces qui seront assurément déléguées aux As pour la saison 1966-67.

Les As reprendront les exercices à 8h30 ce matin. Demain, il y aura deux pratiques, une de 10h à 11h30 le matin, et l'autre de 1h30 à 3h30 l'après-midi.

Victoire pour les Bruins

HAMILTON (PC)—Les Bruins de Boston ont vaincu les Red Wings de Detroit 4-2 hier soir, lors d'un match hors-concours disputé devant 3,910 amateurs.

C'était le deuxième gain des Bruins en trois essais tandis que les Red Wings subissaient leur premier revers dès leur première joute.

La recrue Bobby Orr, Murray Oliver, Hubert Martin et Wayne Connelly ont compté les buts des vainqueurs tandis que Gilles Marotte contribuait trois aides.

En raccourci ...

L'instructeur en chef Dave **Skrien** et ses joueurs ont reçu un vote de confiance mi-saison par les directeurs des Lions de la Colombie-Britannique, hier... A Denver, Colorado, les Broncos de Denver de la Ligue Américaine de football ont mis sous contrat le vétéran joueur de quart-arrière **Tobin Rote**, âgé de 38 ans . . . Les Cubs de Chicago ont envoyé hier **Carl Warwick** au Jacksonville, Floride, club affilié aux Mets de New York . . **Dick Williams**, qui vient juste d'être engagé comme gérant des Red Sox de Boston, a été nommé "gérant de l'année" de la Ligue Internationale de baseball pour ses succès avec les Maple Leafs de Toronto . . . Le boxeur poids lourd **Jim Beattie**, de Saint-Paul, Minnesota, a fait un retour marqué de succès mercredi soir mettant hors de combat à la troisième reprise Sonny Andrews, de Boston, dans un combat, disputé à Rochester, Minnesota . . .

653-5674
l'ATELIER du TAILLEUR
3e balcon Place Laurier
division
Jean Coulombe Inc.
ATELIER DE REPARATIONS GENERALES

COMMIS DE BUREAU
masculin demandé. Distributeur d'équipement demande commis de bureau avec experience dans commerce de machinerie de construction. Bilingue de préférence. Salaire à discuter. Tous les avantages sociaux usuels. Faire application par écrit seulement a:
CONSTRUCTION EQUIPEMENT CO. LTD
1360 Dorchester Nord, Québec.
Toutes applications gardées strictement confidentielles.

NOUS T'OFFRONS
1. Cours de conduite, d'administration
2. Cours de magasinier
3. Cours de mécanique
4. Cours d'assistant médical
5. Cours de policier militaire
6. Formation militaire
TOUT CECI AVEC SOLDE MENSUELLE AUGMENTEE
OÙ? BATAILLON DES SERVICES DE QUEBEC PARC D'ARTILLERIE, RUE D'AUTEUIL (près Carré d'Youville)
QUAND? LUNDI LE 3 OCTOBRE 1966 à 8h. p.m.
NOUS T'ATTENDONS

"MONTMORENCY"



LA RESIDENCE DE L'ELITE
vous offre
● DES APPARTEMENTS LUXUEUX (meublés si désiré)
● UNE VUE PANORAMIQUE
Quelques unités disponibles immédiatement
● Une salle de réception sur le toit ● Une terrasse sur le toit
● Une buanderie automat ● Un service domestique
● Un portier et intercom ● Un garage au sous-sol
● Piscine extérieure chauffée ● Service impeccable
525-9763
Une adresse prestigieuse... 165 Grande-Allée Est - Québec



VOULEZ-VOUS...
• Batir une carriere profitable d'assureur?
• Etablir une clientele permanente?
• Offrir un service complet de protection personnelle?
DEVENEZ PREVOYANTS!
LE GROUPE PREVOYANTS
CONSULTEZ
Les Prévoyants du Canada
ET
LA PERSONNELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE
Case postale 8500, Québec, Qué.



Choisissez votre Scotch aussi soigneusement que votre yacht
Achetez-vous un yacht en considérant surtout sa performance plutôt que son apparence? Si oui, votre Scotch sera sans doute le Black & White.
Pourquoi?
Parce que vous êtes judicieux et que pour vous, c'est le *contenu* qui compte.
Et, qu'est-ce que contient une bouteille de Black & White? Doux mélange - saveur unique - goût exquis.
Ce whisky réputé est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des gens qui aiment le Scotch...
Ainsi en est-il des marins d'eau douce.
'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"
Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd
Distillateurs de Scotch Whisky

Préparatifs en vue du Grand Prix américain

WATKINS GLEN, N.Y. (UPI) — L'élite du monde de l'automobile comprenant cinq champions internationaux, commence ses exercices aujourd'hui en vue du Grand Prix des Etats-Unis qui aura lieu dimanche.

Vingt conducteurs de dix pays différents entreront dans la lutte pour une bourse de $102,400, la plus importante dans l'histoire de la formule 1.

Graham Hill, l'Anglais qui a remporté la victoire dans le 500 milles d'Indianapolis cette année et Jimmy Clark d'Ecosse, le présent champion du monde, sont sur les lieux.

Hill qui était champion du monde il y a quatre ans, sera à la recherche de sa quatrième victoire consécutive dans cette course américaine. Lui et son coéquipier Jackie Stewart qui a mené dans le 500 milles jusqu'à ce que son moteur fasse défaut dans le 11e tour, sera au volant d'une 16 cylindres BRM-S de trois litres.

Clark qui est considéré comme l'un des trois meilleurs conducteurs dans l'histoire, pilotera la seule Lotus de 16 cylindres en production. Le champion du monde l'an dernier, Clark a été handicapé cette année parce que sa voiture n'était pas prête pour les courses européennes. Peter Arundel d'Angleterre et Pedro Rodriguez du Mexique seront au volant de Lotus plus petites de deux litres.

L'Australien Jack Brabham qui est déjà assuré du championnat mondial cette saison grâce à quatre victoires consécutives dans les Grands Prix, sera au volant de la Brabham qu'il a dessinée et construite lui-même. Brabham qui a été champion en 1959 et 1960, s'est assuré la couronne cette année en grande partie parce qu'il avait la seule voiture de prête pour la nouvelle saison quand la formule a été augmentée de deux litres à trois.

L'Anglais Dennis Hume pilotera la deuxième Brabham.

John Surtees d'Angleterre, champion du monde en 1964, et Jochen Rindt d'Autriche conduiront la Cooper-Maserati de trois litres.

Les voitures japonaises Honda pilotées par les Américains Richie Ginther et Ronnie Bucknom attireront l'attention dans cette course. L'équipe de Honda qui existe depuis trois ans est revenue à la compétition internationale il y a un mois seulement à la suite de difficultés éprouvées à préparer un moteur plus gros. Dans leur première épreuve cette année au Grand Prix italien, Ginther était en tête quand sa voiture alla donner contre un mur. Ginther se fractura la clavicule. Le gérant de l'équipe soutient qu'il est suffisamment rétabli pour prendre part à la course de Watkins Glen.

Une autre équipe qui retient l'attention est celle formée de Dan Gurney de Costa Mesa, Calif. et de Phil Hill. Gurney et Hill qui est le seul Américain à avoir gagné le championnat du monde, seront au volant de la Eagle de trois litres, voiture fabriquée aux Etats-Unis et dont le moteur Weslake est anglais. Gurney a construit la voiture Eagle qui en est à sa première année dans les courses internationales.

Lorenzo Bandim, d'Italie chauffera la seule Ferrari italienne dans la compétition. Bandini était coéquipier de Surtees pour l'équipe Ferrari, mais Surtees est passé à l'équipe Cooper à la suite d'une dispute avec l'équipe italienne au milieu de la saison.

Une autre voiture sur les rangs cette année sera la McLaren construite en Nouvelle-Zélande par Bruce McLaren et propulsée par un moteur Ford de fabrication américaine.

On trouvera également sur la piste les indépendants Joe Siffert de Suisse au volant d'une Walker, Innes Ireland d'Ecosse avec une BNM, Joachim Bonnier de Suède pilotant une Bonnier Cooper-Maserati, et Mike Spence d'Angleterre à la roue d'une Parnell Lotus.

Deux jours d'exercice aujourd'hui et demain précéderont l'épreuve de 248 milles de dimanche.

Une victoire facile pour Paul Fuji contre Alarde

TOKYO (UPI) — Paul Fuji de Hawaii a remporté hier soir le championnat junior mi-moyen de l'Orient en knockoutant Rocky Alarde des Philippines à la troisième ronde après l'avoir déjà envoyé deux fois au plancher.

Alarde, qui en était à la première défense de son titre depuis qu'il avait enlevé la couronne à Makota Watanabe en juin dernier, en le knockoutant à la huitième ronde, se retrouva sans aucune défense devant Fuji, un boxeur de 140 livres qui frappe très fort.

Fuji envoya Alarde rouler en bas du ring au début de la troisième ronde mais ce dernier réussit à remonter avant la fin du compte. Mais Fuji eut tôt fait de le coucher de nouveau avec une droite au menton.

Alarde prit le compte obligatoire de huit secondes et il se releva en tentant d'échanger des coups avec Fuji. Mais il fut accueilli par une autre droite au menton et retomba inconscient au plancher. Il demeura inconscient durant environ trente secondes.

Fuji l'a emporté officiellement après 1:52 minute dans le troisième engagement. Alarde a visité le plancher à trois reprises au cours de 90 secondes.

Alarde, qui pesait 138 livres, a subi sa dixième défaite en 45 batailles. Dès la première ronde, Fuji lui porta de nombreuses droites à la tête. Alarde réussit à se défendre tant bien que mal et il parvint même à porter quelques bons jabs mais il fut à la merci du nouveau champion dans le troisième engagement.

Même si Alarde avait réussi à se relever la troisième fois, on aurait quand même accordé la victoire à Fuji en vertu des règlements locaux qui stipulent qu'un boxeur a perdu après trois visites au plancher dans la même ronde. La bataille devait durer douze rondes et fut disputée devant 3,500 spectateurs.



ILS S'EN SOUVIENDRONT — Les Dodgers de Los Angeles de 1966 se souviendront longtemps du lanceur Larry Jaster, 22 ans, des Cardinals de Saint-Louis. Jaster a blanchi les Dodgers 2-0, mercredi soir, à Saint-Louis et il a ainsi établi un record dans les majeures puisqu'il s'agissait de son cinquième blanchissage consécutif contre la même équipe durant une saison. Jaster a aussi égalisé le record de 50 ans de Grover Cleveland Alexander qui avait réussi cinq blanchissages, mais non consécutifs, contre une même équipe durant une saison. Avant l'exploit de Jaster, le record pour le nombre de blanchissages consécutifs appartenait à Fred Fitzsimmons des Giants qui avait blanchi Cincinnati quatre fois consécutives, en 1929. Alexander avait établi son record en 1916 contre les Reds de Cincinnati.



IL EST RENGAGE — Le gérant Billy Hitchcock, qui a obtenu un nouveau contrat des Braves d'Atlanta en prévision de la saison de baseball 1967 dans la ligue Nationale. (Téléphoto PA)

Nouveaux contrats à. . .

(Suite de la page 19)

Kansas City en décembre 1959. Les Yankees avaient alors obtenu Roger Maris.

Bauer joua quelque peu avec Kansas City en 1960 et le 19 juin 1961 il remplaça Joe Gordon comme gérant de l'équipe. Il resta à ce poste jusqu'à la fin de la saison 1962 et fut engagé comme instructeur à Baltimore l'année suivante.

A ATLANTA

A Atlanta, Billy Hitchcock a également obtenu un nouveau contrat comme gérant des Braves pour la saison 1967. Les Braves ont connu un mauvais début de saison à Atlanta mais se sont raplombés depuis que Hitchcock dirige l'équipe. Il a remplacé Bobby Bragan le 9 août dernier.

En annonçant la nouvelle du rengagement de Hitchcock, John McHale, le gérant-général des Braves a déclaré: "C'est une décision qui sera approuvée par 99 pour cent et peut-être par cent pour cent des partisans de l'équipe". Durant ses dernières semaines à Atlanta, Bragan était hué plus souvent qu'à son tour.

Depuis l'arrivée de Hitchcock, les Braves ont conservé une moyenne de .646 avec 31 victoires et 17 défaites. A un certain moment, ils gagnèrent dix-neuf fois en 21 rencontres. Ils ont ralenti dernièrement mais quatre de leurs meilleurs joueurs sont sur la liste des blessés.

Hitchcock a 50 an et vient de Opelika, Alabama. Il commença sa carrière dans le baseball professionnel en 1939 en tant que joueur d'intérieur. Il passa dans les majeures en 1942 avec Detroit et évolua durant neuf ans dans l'Américaine.

Il commença sa carrière comme gérant en 1954 avec le club Buffalo de la ligue Internationale et pilota les Orioles de Baltimore en 1962 et en 1963.

Meneurs dans les majeures

MEILLEURS FRAPPEURS
(400 apparitions)

LIGUE NATIONALE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
Alou, Pittsburgh	128	500	84	178	.342
Alou, Atlanta	152	655	119	215	.328
Carty, Atlanta	148	598	72	179	.299
Allen, Philadelphie	158	513	108	162	.316
Rose, Cincinnati	153	641	96	203	.317
Clemente, Pittsburgh	151	627	105	199	.317
Stargell, Pittsburgh	139	484	84	153	.316
Torre, Atlanta	148	544	83	172	.316
Santo, Chicago	152	551	92	175	.318
Cepeda, St-Louis	139	492	69	149	.302

LIGUE AMERICAINE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
F. Robinson, Balt.	152	567	119	179	.316
Oliva, Minnesota	155	604	97	186	.308
Kaline, Detroit	139	466	84	136	.290
Powell, Baltimore	153	483	77	139	.288
Killebrew, Minn.	158	557	83	157	.282
Wagner, Cleveland	147	527	70	150	.279
Cardenal, Calif.	151	551	66	153	.278
Howard, Washington	146	493	92	137	.278
Yastrzemski, Bost.	160	584	81	165	.278
Cash, Detroit	157	590	97	163	.276
Valentine, Wash.	148	508	77	140	.274

CIRCUITS

Ligue Nationale
Aaron, Braves 43; Allen, Phillies 40; Torre, Braves et Mays, Giants 36; McCovey, Giants 35.

Ligue Américaine
F. Robinson, Orioles 40; Killebrew, Twins 37; Powell, Orioles 34; Pepitone, Yanks 31; Colavito, Indians et Cash, Tigers 30.

POINTS PRODUITS

Ligue Nationale
Aaron, Braves 128; Clemente, Pirates 117; Allen, Phillies 110; Stargell, Pirates 102; Torre, Braves et Mays, Giants 101.

Ligue Américaine
F. Robinson, Orioles 120; Powell, Orioles 107; Killebrew, Twins 106; Horton, Tigers et B. Robinson, Orioles 100.

Baseball

HIER

Ligue Nationale
Los Angeles 7, Saint-Louis 1
Houston 3, Cincinnati 2

Ligue Américaine
New York à Washington (pluie)
Kansas City à Baltimore (pluie)

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Los Angeles à Philadelphie
San Francisco à Pittsburgh
Houston à New York
Atlanta à Cincinnati
Chicago à Saint-Louis

Ligue Américaine
Cleveland à Californie
New York à Chicago
Kansas City à Detroit
Minnesota à Baltimore (2)

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Diff.
Los Angeles	94	55	.501	—
Pittsburgh	92	57	.579	2
San Francisco	90	58	.570	3½
Philadelphie	85	74	.535	9
Atlanta	83	74	.522	11
Saint-Louis	80	79	.503	14
Cincinnati	75	82	.478	18
Houston	70	89	.440	24
New York	65	93	.411	28½
Chicago	59	100	.371	35

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Diff.
X—Baltimore	96	60	.615	—
Detroit	88	71	.553	9½
Minnesota	86	72	.544	11
Chicago	82	77	.516	15½
Cleveland	80	79	.503	17½
Californie	78	81	.491	19½
Kansas City	73	86	.459	24½
Washington	71	88	.447	26½
Boston	72	90	.444	27
New York	68	88	.436	28

X—CHAMPION

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

Los Angeles à Philadelphie — Osteen (17-13) vs Short (18-10).

San Francisco à Pittsburgh — Marichal (24-6) vs Fryman (12-9).

Houston à New York — Dierker (10-7) vs Fisher (10-14).

Atlanta à Cincinnati — Kelley (7-4) vs Pappas (11-11).

Chicago à Saint-Louis — Jenkins (6-7) vs Hughes (1-1).

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à Californie — Hargan (13-9) vs Chance (11-17).

New York à Chicago — Downing (9-11) vs Klages (1-0).

Kansas City à Detroit — Krausse (14-9) vs Wilson (18-11).

Minnesota à Baltimore (2) — Grant (12-13) et Merritt (6-4) vs Palmer (15-9) et McNally (13-5).

Le bureau des gouverneurs de la LNH se réunira à New York le 20 octobre

MONTREAL (PC) — Le bureau des gouverneurs de la Ligue Nationale de hockey qui a remis une rencontre qui devait avoir lieu à New York le 27 septembre à cause "d'un manque d'informations sur des problèmes sujets à discussion", se réunira dans cette ville américaine le 20 octobre.

Brian O'Neill, directeur de l'administration pour le circuit, a dit que la rencontre coincidera avec la première joute des Rangers de New York à domicile le 19 octobre.

Il a dit que même si un agenda n'avait pas été établi pour cette réunion, il est probable que le cas de Carl Brewer, l'arrière torontois suspendu, sera discuté.

Brewer a été suspendu après avoir quitté le camp des Leafs en 1965 et est demeuré hors du hockey depuis lors. Il espère maintenant revenir dans les rangs amateurs afin de s'aligner avec l'équipe nationale du Canada.

Futur gérant des Tigers?

BIRMINGHAM, Alabama — (PA) — Selon le Birmingham News, Mayn Smith, dépisteur au service des Yankees de New York, serait le gérant des Tigers de Detroit, de la ligue Américaine, en 1967.

L'ancien gérant du Philadelphie et du Cincinnati serait embauché en fin de semaine.

Smith est dépisteur des Yankees depuis 1959.

Ici et là

BALLON-BALAI...

Une ligue de ballon - balai de fort calibre, groupant dix des meilleures équipes de la région de Québec dans un rayon de 50 milles à la ronde, est présentement en formation en vue de la prochaine saison. Toutes les équipes intéressées à joindre les rangs sont priées de communiquer immédiatement avec la direction. Toutes les demandes d'inscription reçues seront prises en considération avant de fixer un choix final.

Une invitation spéciale est adressée à deux équipes du comté de Portneuf, deux équipes représentatives de la Rive Sud, deux équipes de la Côte de Beaupré, et pour compléter les cadres, les autres équipes représenteront le Québec Métropolitain.

Tous les intéressés peuvent communiquer avec le président, André Dubuc, 1820 Vitré, Québec.

FOOTBALL

La deuxième rencontre du circuit de football de l'Association Athlétique Intercollégiale (région de Québec) sera présentée demain après-midi, au stade municipal, à 2 heures.

A cette occasion, les Titans de Saint-Jean-Eudes, victorieux à leur première rencontre, affronteront les Tigres du St. Lawrence College.

LIGUE PEE-WEE

La ligue de hockey pee-wee de la Cité de Québec fera son ouverture officielle dimanche après-midi, 1 heure, à l'Aréna O.T.J.

Trois joutes seront au programme: Castors contre Caisses Populaires, à 1 heure; Sylvio Marceau contre Nettoyeur Parfait, 2 heures 15; Dynamic Industries contre Majio, 3 heures 30.

Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, ainsi que les échevins Armand Trottier et Alfred Roy ont été invités à prendre part à la cérémonie d'inauguration.

LIGUE INTERMEDIAIRE

Lors du deuxième programme de la ligue de hockey Intermédiaire "Dow", le Raoul Garneau et le Chinic ont annulé 2-2, puis le J.-A. Drolet l'a emporté contre l'équipe A. Tessier, 6-3.

Dans la première joute, M. Petit a compté les deux buts du Garneau, exploit imité par C. Tessier, du Chinic.

Un tour du chapeau par C. Courteau a aidé la cause du Drolet, dont les autres compteurs ont été A. Tessier, R. Laprise et A. Marceau.

SOCCER

Une joute de soccer du calendrier de la Division Est de l'Ontario-Quebec Athletic Association aura lieu demain après-midi, à 3 heures, sur le terrain des Pères Spiritains, 2,555 Chemin des Quatre-Bourgeois. L'université Laval recevra alors l'Université de Montréal.

Souriez à la vie: servez
LE SHERRY DEMI-SEC
EMU
40 oz: $2.25
A toute heure, c'est le vin de l'heure
ORGUEIL de l'Australie

GOLF METROPOLITAIN
ANCIENNE-LORETTE
Ouvert au public
Frais de départ (green fees) $1.50
Location d'équipement
Bar-salon - Salle à manger
872-9292

AUTODROME STE-THERESE Inc.
STE-THERESE DE LISIEUX, QUEBEC 1 mille de Beauport Ouest
DIMANCHE APRES-MIDI 2h.30
CHAMPIONNAT "L.M.A.R.A."
CLASSE MODIFIEE 30 TOURS CLASSE MODIFIEE
EN PLUS DU PROGRAMME REGULIER
FORTE BOURSE ET TROPHEES MOLSON
CHAMPIONS CONDUCTEURS PROVINCIAUX
FILANT A PLUS DE 100 M. P.H.
DIMANCHE APRES-MIDI 2h.30

CLOTURE A NEIGE
Verte ou rouge - 4' x 50' - 2' x 50' Protégez vos haies et arbustes.
ISIDORE GARON Ltée,
2901, Chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy - Tél.: 653-7258
"La qualité, c'est encore ce qui revient le meilleur marché"

Vous désirez paraître et vous sentir bien mis tout le jour... alors la Tericota Perma-Iron d'ARROW est pour vous... n'a jamais besoin de repassage

Cachet de frais repassé en permanence. Cette superbe chemise attire tous les regards. Vous n'avez qu'à lessiver et mettre dans la sécheuse la Perma-Iron... votre repassage est fait. La chemise Perma-Iron garde son aspect de fraîcheur toute la journée. Coupe fuselée et Sanforized-Plus confèrent le maximum de confort. Perma-Iron par Arrow... cachet de frais repassé en permanence.
TIP TOP TAILLEURS
Place Fleur de Lys — 529-8131 - 32
Nous honorons la carte
credico
Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m

OUVERTURE OFFICIELLE de MATERIAUX STE-FOY INC.
3246 ch. Ste-Foy 656-9221
SPECIAUX d'OUVERTURE "WELDWOOD"
les 30 sept. et 1er oct. 1966
Durant ces deux jours, vous obtiendrez un escompte de 10% sur tous les produits de finition "Weldwood".
Recherchez le marchand qui arbore cette enseigne... il offre la gamme entière des panneaux Weldwood.
QUARTIER GENERAL DES PRODUITS
WELDWOOD

240 feuilles de peuplier "Weldwood" - Utilité 1.30 — Rég. 1.55 la feuille — Spécial d'ouverture
500 feuilles d'acajou préfini "Weldwood", 4 mm 3.95 — Rég. 4.75 la feuille — Spécial d'ouverture
80 feuilles d'Hickory craftsman "Weldwood" - 1/4" 11.70 — Rég. 14.00 la feuille — Spécial d'ouverture
240 feuilles Flakeweld "Weldwood" à plancher - 1/4" 2.45 — Rég. 2.95 la feuille — Spécial d'ouverture
104 feuilles d'acajou Planktone "Weldwood" - Amande 5.30 — Rég. 6.95 la feuille — Spécial d'ouverture
104 feuilles d'acajou Planktone "Weldwood" - Grenadier 5.30 — Rég. 6.95 la feuille — Spécial d'ouverture
100 feuilles de planches durcies 1/8" "Weldwood" 1.50 — Rég. 1.80 la feuille — Spécial d'ouverture
MATERIAUX STE-FOY INC. 3246 CHEMIN STE-FOY — 656-9221 ● OUVERT TOUS LES SOIRS

Liqueurs & Gin de la Hollande
Faits d'authentiques concentrés importés de Wynand Fockink, Hollande. Distillés et embouteillés au Canada par Corby. Crème de Menthe, Triple Sec et Gin de Genièvre.
à des prix domestiques
WF
H. CORBY DISTILLERY LIMITED, MONTREAL

CRÈME DE MENTHE WF

J.-M. Garneau, attaché auprès du haut-commissariat, au Royaume-Uni

OTTAWA — Le président de la Commission du service civil a annoncé, hier, la nomination de M. J.-Marcel Garneau comme attaché auprès du Haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni.

M. J.J. Carson a dit que M. Garneau assumera une double fonction. Il sera représentant de la Commission du service civil et du Conseil du trésor pour toutes les questions de personnel qui sont de leur ressort, et conseiller du haut-commissaire en matière de personnel.

"C'est la première nomination de ce genre, a dit M. Carson, et elle met en lumière l'importance que la fonction publique attache maintenant au recrutement de Canadiens qui travaillent ou étudient au Royaume-Uni, en France et dans d'autres pays d'Europe de l'Ouest. "On estime qu'un millier de Canadiens étudient dans cette partie du monde.

M. Garneau est directeur général associé de la direction des cadres de la Commission depuis septembre 1965. Il a eu la charge d'élaborer et de mettre en oeuvre un programme complet de classification et de nomination de fonctionnaires de la haute direction de la fonction publique. Il est nommé à son nouveau poste pour deux ans.

M. Garneau sera en même temps membre du comité consultatif du Conseil du trésor et représentera le secrétariat du conseil pour toute question concernant le personnel.

Né à Québec, M. Garneau a étudié au collège Saint-Charles-Garnier et a obtenu son baccalauréat ès arts de l'université Laval en 1939. Pendant la seconde guerre mondiale, il a été lieutenant dans la Marine royale du Canada. En 1945, il devenait chef du personnel du district de Québec, au ministère des Affaires des anciens combattants. De 1947 à 1952, il a été directeur du personnel au service de la National Breweries Ltd et de la Dominion Textile Co. Revenu à la fonction publique en 1952, il entrait à la Commission du service civil à Ottawa. En 1960, il est devenu directeur adjoint des opérations de la Commission puis, directeur de la classification en 1964. Il fut nommé directeur général associé en septembre 1965.



M. J.-Marcel Garneau

M. Garneau est membre de l'Institut de l'administration publique du Canada et de la Public Personnel Association.

Orphelinat acheté

Le ministère de la Santé du Québec a acheté l'orphelinat Saint-Georges de Joliette, ancienne propriété des Clercs de Saint-Viateur, pour y installer des services complets de psychiatrie infantile dont la responsabilité sera confiée à l'hôpital Saint-Charles de Joliette. Les cas d'arriération mentale y seront également soignés.

Pas d'élection cet automne au N.-B.

FREDERICTON (PC) — Le premier ministre Louis J. Robichaud a mis fin mercredi soir aux rumeurs voulant qu'une élection soit tenue à l'automne au Nouveau-Brunswick.

"J'ai déjà dit très clairement à plusieurs occasions qu'il n'y aurait pas d'élections en 1966," a-t-il déclaré lors d'une interview. "J'ai aussi déclaré que le remaniement de la loi électorale serait complété avant la prochaine élection. Je m'en tiens à ces déclarations.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 00.15-30 Joseph Medill Paterson. Anna Rehder 12.00-1, Cairnglen 08.30-1, Aramis 13.00-2, Lyngenfjord 12.00-1, Sunrell 10.00-30, Wolfgang Russ 08.00-1, Liquilady 20.00-30, Tresfonn 10.00-30, Cape Rata 19.30-3, Norskdrott 16.0-30, Empress of Canada 06.00-2, Kyriakoula D. Lemos 02.00-1, Mathilde Bolten 03.00-1.

Québec, 0 — Gladys Bowater 12.45-30, Heering Rose 12.00-30, Port Melbourne 12.30-30, Lubrelaks 18.00-30, Figaro 15.30-30.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 07.55-30 Cove Transport, 07.55-30 Coastal Creek.

Grondines, 41 — 08.05-30 Mont St-Martin, 08.00-30 L'Aigle d'Océan.

Québec, 0 — Cedarbranch 09.40-30, Cheshire 09.20-30, James Norris 09.30-30.

COMMISSION SCOLAIRE DE STONEHAM

Vente: de l'école de St-Adolphe, comté de Montmorency.

Bâtisse 91' x 42' (10 locaux)

Terrain: 162' de front par 100 profondeur.

Les soumissions devront être sous enveloppe scellées et accompagnées d'un chèque accepté égal à 10 pour cent de l'offre du soumissionnaire.

De plus le prix sera payable comptant à la signature du contrat, lequel devra être signé dans les 30 jours suivants la réception de la lettre d'autorisation du ministre (ou sous-ministre) de l'Education.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 1 heure p.m., le 17 octobre 1966, à 514, 1ère Avenue, Stoneham, comté Chauveau.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 17 octobre 1966 à 8 heures p.m. à la salle des Commissaires à l'école St-Edmond de Stoneham.

La commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Cyrille Leduc,
Secrétaire.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GTA-66-11235
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 11 octobre 1966
FOURNITURE D'ANTIGEL

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 27 septembre 1966.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
AST-66-11236
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 11 octobre 1966
FOURNITURE DE TRANSFORMATEURS DE DISTRIBUTION MONTES SUR SOCLE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats,
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de quatre mille dollars ($4,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent exclusivement de la main-d'oeuvre et des matériaux canadiens et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 27 septembre 1966.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GTA-66-11234
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 11 octobre 1966
FOURNITURE D'HUILE COMBUSTIBLE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats,
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC,
75, ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de huit mille dollars ($8,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 27 septembre 1966.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DES OFFRES

Projet No 7222-66

Terrassement et gravelage d'une section de la route no 16, dans la paroisse de Bagotville et le canton de Chicoutimi, comtés de Dubuc et Chicoutimi.
Longueur de 3 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $32,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi, le 26 octobre 1966.

—

Projet No 8281-66

Terrassement et gravelage du chemin Michaudville, dans la paroisse de Saint-Bernard, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 2.05 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $13,600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 26 octobre 1966.

—

Projet No 8282-66

Travaux d'aqueduc dans la rue Montplaisir en vue de l'approvisionnement d'eau pour le parc des Voltigeurs, dans les cantons de Wendover et Simpson, comté de Drummond.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.
Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

—

Projet No Q.M.-23

Installation d'un système d'éclairage routier, sur la route Transcanadienne, dans les municipalités de Saint-Michel, Saint-Lazare, Sainte-Madeleine de Rigaud et ville de Rigaud, comté de Vaudreuil.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal au Canada.
Un versement de $25.00 non remboursable à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $25,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 26 octobre 1966.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 8440, boulevard Saint-Laurent, Montréal.

—

Propriété Succ. Arthur Tremblay

Vente d'une maison (1 1-2 étage) située aux 724-26, 12ième Rue, Montmorency, comté de Québec.
La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre du Ministre des Finances pour le plein montant de la soumission.
L'acheteur devra s'engager à déplacer ou démolir cette bâtisse avant le 9 novembre 1966.
Clôture des soumissions à 10 heures du matin (h.a.e.) le 18 octobre 1966.

—

Propriété Benoit Mercier

Vente d'une maison (2 étages), et d'un hangar, situés au 404, Ruel, Montmorency, comté de Québec.
La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre du Ministre des Finances pour le plein montant de la soumission.
L'acheteur devra s'engager à déplacer ou démolir ces bâtisses avant le 9 novembre 1966.
Clôture des soumissions à 10 heures du matin (h.a.e.) le 18 octobre 1966.

—

Propriété de G.-Edouard Mathieu

Vente d'une maison (2 étages) située au 408 Avenue Ruel, Montmorency, comté de Québec.
La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre du Ministre des Finances pour le plein montant de la soumission.
L'acheteur devra s'engager à déplacer ou démolir cette bâtisse avant le 9 novembre 1966.
Clôture des soumissions à 10 heures du matin (h.a.e.) le 18 octobre 1966.
Pour enveloppe spéciale de soumission et renseignements s'adresser:

Bureau de la Voirie
Route Ste-Claire
(Boul. Pierre-Bertrand)
Charlesbourg-Ouest
QUEBEC

Le Ministre de la Voirie
Fernand J. Lafontaine, Ing.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE LA COLONISATION
Génie rural
Hydraulique agricole

Projet No 12183-43-667

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau LAVOIE et branches, en la municipalité de la paroisse de Saint-Alexandre, comté de Kamouraska.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 1 (Alléghanys), soit les districts électoraux de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

—

Projet No 8998-44-667

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau RUISSEAU FORTIN — LA LOUTRE et branches, en les municipalités des paroisses de Sainte-Cécile du Bic et de Saint-Fabien, comté de Rimouski.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 3 (Rimouski-Côte Nord) soit les districts électoraux de Matane, Rimouski, Saguenay et Duplessis.

—

Projet No 6680-45-667

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau DUBE, en la municipalité de Saint-François-Xavier de Viger, comté de Rivière-du-Loup.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 1 (Alléghanys), soit les districts électoraux de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

—

Projet No 4640-46-667

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau GRAND RUISSEAU et branches, en les municipalités de Sainte-Jeanne de Pont-Rouge, de Cap-Santé et du village de Saint-Basile-Sud, comté de Portneuf.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 6 (Jacques-Cartier), soit les districts électoraux de Charlevoix, Montmorency et Portneuf.

—

Projet No 13826-47-667

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau L'ILE MADAME et branche, en la municipalité de la paroisse de Saint-Ignace de Loyola, comté de Berthier.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 10 (Laurentides-Est), soit les districts électoraux de Berthier, Joliette, L'Assomption et Montcalm.
Pour chacun de ces projets, les documents nécessaires sont obtenus du chef de la division de l'Hydraulique Agricole, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, bureau 413, Hôtel du Gouvernement, Québec.
Un versement de $10.00 sous forme de chèque visé ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission.
Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10 p. 100 du montant total de la soumission.
Clôture des soumissions: 2h 30 de l'après-midi (h.a.e.) bureau D-617, Hôtel du Gouvernement, Québec.
LE JEUDI 13 OCTOBRE 1966.
Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roméo Lalande,
Sous-ministre associé
de l'Agriculture et de la Colonisation

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Projet No 55-66

CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (une travée de 25'), sur la rivière Dumais, à Lorrainville, comté de Témiscamingue. Site: Rang VI, lot 33, route no. 62.
Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda, ou Témiscamingue.
Un versement de $100.00 (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Travaux publics) est requis pour obtenir plans et devis au ministère des Travaux publics, Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec. Ce dépôt est remboursable (aux soumissionnaires seulement) sur remise des plans et devis lorsque retournés en bon état dans les 30 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.
Clôture des soumissions à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec.
LUNDI, LE 24 OCTOBRE 1966.
GARANTIES: Cautionnement de soumission au montant de $5,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: Un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50 pour cent du prix du contrat.
Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre
HERVE-A. GAUVIN

MINISTERE DES FINANCES
ASSURANCE
RESPONSABILITE
APPEL D'OFFRES
ASSURANCE No 11

RISQUE: Blessures corporelles
LIMITE: $250,000.
ORGANISME: Ministère de l'Education.
Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.
Un versement de $5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.
Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: $100.
Clôture des soumissions: 11 a.m. (h.a.e.) lundi, le 17 octobre 1966.
Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le contrôleur des assurances
Charles Faure

SERVICE GENERAL DES ACHATS

Projet No 1515

Spectrophotomètre & accessoires
Ministère de l'Education
Montréal
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1516

600 Grosses de crayons à bille
Ministère du Conseil Exécutif
Québec
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 13 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1517

Equipement de laboratoire scolaire (optique)
Ministère de l'Education
Tracy
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1518

Equipement de laboratoire scolaire (mécanique)
Ministère de l'Education
Tracy
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1519

Equipement de laboratoire scolaire (mécanique)
Ministère de l'Education
Hauterive
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1520

Equipement de laboratoire scolaire (optique)
Ministère de l'Education
Hauterive
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1521

Contrat d'impression pour 575,000 Formules tabulatrices (stock tabs)
Ministère des Finances
Québec
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 12 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1522

Carburants
Ministère de la Voirie
Victoriaville, Cté Arthabaska
Sont admis à soumissionner les distributeurs de carburants qui opèrent leur commerce dans le comté d'Arthabaska
Clôture des soumissions: 11.00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

Projet No 1523

Carburants
Ministère de la Voirie
St-Louis de Blandford, Cté Arthabaska
Sont admis à soumissionner les distributeurs de carburants qui opèrent leur commerce dans le comté d'Arthabaska.
Clôture des soumissions: 11.00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1524

Calcium en sacs
Ministère de la Voirie
St-Jean Port Joli
Comté L'Islet
Clôture des soumissions: 11.00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1525

Découpeuses mécaniques
Ministère des Affaires Municipales
Notre-Dame de Lorette
Clôture des soumissions: 11.00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1526

216 Fauteuils
Ministère de la Santé
Drummondville
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1527

Ameublements de bureaux
Ministère des Travaux Publics
Montréal
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1528

Carburants
Ministère de la Voirie
Camp 7 — Comté Montmorency
Sont admis à soumissionner les distributeurs de carburants qui opèrent leur commerce dans le comté de Montmorency et Ville de Québec
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1529

80 — Classeurs verticaux en acier
Ministère des Travaux Publics
Montréal
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1530

Table à radiographe
Ministère de la Santé
St-Eustache
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

—

Projet No 1531

Appareil à développer les films radiologiques
Ministère de la Santé
St-Eustache
Clôture des soumissions: 4.00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.
Pour tous ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur,
Georges Bussières.

SURPLUS A DISPOSER

Projet No S-2

Section Disposition des Surplus
Service Général des Achats
Province de Québec

Sous réserve de vente ou retrait préalable, le Service général des achats demande des soumissions pour la vente "telle quelle et sur place" d'une presse "Mailander" "Ideal", no 3 K série no 3809 — 3827, format de la plaque 41 3-8" x 45 1-4", format de la feuille 30 1-8" x 44 1-8", format d'impression 28 3-4" x 43 1-4", format minimum de la feuille 15" x 21 5-8"
Cette presse est remisée à l'entrepôt du Ministère des Travaux Publics, 725 ouest, Boulevard Henri-Bourrassa, Montréal.
CLOTURE DES SOUMISSIONS: 4.00 P.M., 18 OCTOBRE
Pour ce projet, les documents nécessaires peuvent être obtenus au Service général des achats, Bureau des appels d'offres, 585 est, Boulevard Charest, Québec.

Le Directeur,
Georges Bussières.

DU PERSONNEL

Sténographes judiciaires

Ministère de la Justice — Traitement jusqu'à $7,700 selon l'expérience.
— 11e année. Minimum de 150 mots à la minute en sténographie ou en sténotypie (français ou anglais). Age 25 à 45 ans au 1er décembre 1966. Concours permanent 2-11.40.

Conservateur adjoint

Bibliothèque Saint-Sulpice — Montréal — Ministère des Affaires Culturelles — Traitement jusqu'à $11,000 suivant l'expérience — Baccalauréat en bibliothéconomie plus un bon nombre d'années d'expérience de l'organisation et de l'administration d'une bibliothèque.
Concours 66 — 1157. S'inscrire immédiatement.

—

Bibliothécaires

Divers ministères — Traitement jusqu'à $8,800
— 4 postes vacants à la Bibliothèque Saint-Sulpice à Montréal.
Un responsable des publications officielles et un responsable du catalogue.
2 autres postes de bibliothécaires.
— A Montréal, 1 poste à la Caisse de Dépôt et Placement et 1 poste à la Commission des Accidents de Travail.
— A Sherbrooke, 1 poste à l'Institut de Technologie.
—A St-Hyacinthe, 1 poste à l'Institut de Technologie Agricole.
Baccalauréat en bibliothéconomie avec ou sans expérience. Concours permanent 0-Y3.10 — S'inscrire immédiatement.

—

Professeurs

Conservatoires de Musique et d'Art dramatique du Québec — Traitement jusqu'à $12,220 d'après les titres et l'expérience professionnelle, artistique et pédagogique.
— Il y a des postes disponibles dans plusieurs disciplines à Québec, Montréal et Trois-Rivières.
Le candidat soit remettre des photocopies de toutes ses attestations d'études et d'expérience qu'il veut faire valoir lorsqu'il se présente sur invitation devant le jury chargé de ce concours. Concours permanent 0-93.

—

Directeur général adjoint

Direction du Financement Scolaire — Ministère de l'Education
— Traitement jusqu'à $14,000 suivant l'étendue de l'expérience professionnelle.
Diplôme universitaire en sciences commerciales ou en économique plus un bon nombre d'années d'expérience de l'administration financière, publique ou privée.
Concours 66 - 1159 - S'inscrire immédiatement.

—

Analystes de budgets

Direction du Financement Scolaire — Ministère de l'Education
— 3 postes vacants à Québec
Un responsable du Service des Budgets — Traitement jusqu'à $13,600 suivant l'étendue de l'expérience
2 postes d'analyste — Traitement jusqu'à $11,000 suivant l'expérience
Concours 66 - 1165 — S'inscrire immédiatement.

—

Directeurs

Du Service de l'Orientation des placements des Enfants.
— Du Service des Ressources à l'enfance et à la Jeunesse.
— Traitement jusqu'à $13,600 — Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social
Diplôme universitaire dans une des sciences de l'homme et vaste expérience du secteur de l'enfance et de la jeunesse exceptionnelle.
Concours 66 - 1161 — S'inscrire immédiatement.

—

Chefs de division

Traitement jusqu'à $11,000 — Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social Postes à Québec
— Jeunes délinquants et protection de la jeunesse
— Institutions pour handicapés non éducables
— Foyers nourriciers et foyers de groupes
— Centres d'observation et de dépannage
— Crèches et foyers d'adoption
— Centres de rééducation
— Cliniques et probation
— Assistance publique
Diplôme universitaire dans une des sciences de l'homme et bon nombre d'années d'expérience dans un domaine connexe — Concours 66 - 1163 — S'inscrire immédiatement.

—

Des conseillers industriels

Ministère de l'Industrie et du Commerce — Traitement jusqu'à $11,200
— 4 postes vacants à Montréal: industrie chimique, industrie mécanique, produits chimiques et techniques de l'exportation.
— 1 poste vacant à Québec: industrie des matières premières.
De préférence diplôme en génie, en commerce ou en économie; connaissances et expérience dans le champ d'activités concerné. Concours permanent 0-Y-9.90.

—

Chef de service de probation

Auprès d'une cour du Bien-Etre Social — Traitement: $6,200 — $7,200
Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social
Postes à New Carlisle, St-Joseph-de-Beauce, Valleyfield
— Diplôme universitaire dans une des sciences de l'homme avec une expérience du travail auprès des jeunes
— Ou diplôme de socio-pédagogie, d'auxiliaire social, d'aide social avec plusieurs années d'expérience pertinente et administrative — Age 25 à 50 ans. Concours 66 - 1164 — S'inscrire immédiatement.

—

Moniteurs

Centre Berthelet Montréal — Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social
—Traitement jusqu'à $5,100 suivant l'expérience — Diplôme de onzième année — Limite d'âge: 21 à 35 ans au 1er septembre 1966. Concours permanent 9-09.50.

—

Inspecteur de chaudières à vapeur et d'appareils à pression

Ministère du Travail
— Postes à Montréal — Traitement jusqu'à $7,200
Posséder un certificat d'inspecteur ou un certificat de mécanicien première classe ou être admissible à l'examen du Bureau des Examinateurs pour l'obtention de ces certificats.
Concours permanent 8-71.80 — S'inscrire immédiatement.

—

Examinateurs

Ministère des Transports et Communications — Traitement jusqu'à $4,800
— Postes à Montmagny, St-Joseph-de-Beauce, Shawinigan, Ville-Marie, La Sarre et Chicoutimi.
11e année — Permis de chauffeur — Avoir au moins 23 ans au 31 décembre 1966 — 6 années d'expérience dans un travail exigeant des connaissances éprouvées des dispositions du Code de la Route. Concours permanent 6-61.25.
Les personnes qui désirent prendre part à l'un ou l'autre de ces concours peuvent se procurer un imprimé "demande d'emploi" de la Commission de la fonction publique du Québec, 710, Place d'Youville, suite 700, Québec ou 1454 rue de la Montagne, Montréal, et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.
Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études ou lorsque requis, d'appartenance à une association professionnelle, seront considérées.

—

DU PERSONNEL EN TRAITEMENT ELECTRONIQUE DES DONNEES POSTES A QUEBEC ET MONTREAL

Surveillant : section perforation

Jusqu'à $7,700 — Onzième année et plusieurs années d'expérience pertinente. Concours permanent.

—

Assistant-Surveillant : Opérateur d'ordinateurs (hommes seulement)

Jusqu'à $7,700 — Onzième année et plusieurs années d'expérience pertinente. Concours permanent.

—

Opérateurs d'ordinateurs

Jusqu'à $6,700 — Onzième année et quelques années d'expérience pertinente. Concours permanent.

—

Opérateurs de Machines conventionnelles

Jusqu'à $4,150 — Onzième année et quelques années d'expérience pertinente. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.

—

Chefs d'équipe : Opérateurs de perforatrices (femmes seulement)

Jusqu'à $5,100 — Dixième année, deux années d'expérience pertinente et pouvoir maintenir un rythme de production élevée. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.

—

Opérateurs de perforatrices junior, intermédiaire et sénior (femmes seulement)

Jusqu'à $4,150 — Dixième année et pouvoir maintenir un rythme de 6,000 à 10,000 frappes à l'heure. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.

—

Opérateurs de perforatrices stagiaires (femmes seulement)

Jusqu'à $2,600 — Dixième année et connaissance de la dactylographie. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.
Les personnes qui désirent prendre part à l'un ou l'autre de ces concours peuvent se procurer un imprimé "Demande d'emploi" de la Commission de la Fonction Publique du Québec, 710, Place d'Youville, suite 700, Québec, ou 1454, de la Montagne, Montréal et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.
Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études seront considérées. Pour toutes ces fonctions, bien vouloir mentionner le numéro de concours 2-91.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DES OFFRES

Projet No Q.L.-20

Ensemencement, tourbage, et perrés cimentés sur la route Transcanadienne dans la paroisse de Saint-Michel de Vaudreuil, comté de Vaudreuil et Saint-Joseph de Soulanges, comté de Soulanges.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $25.00 non remboursable à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $22,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 8440 boulevard Saint-Laurent, Montréal.

—

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet No 5298-66

Terrassement et gravelage d'une section du chemin Crête de Coq, dans la paroisse de Sainte-Ursule, comté de Maskinongé. Longueur de 1.61 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $8,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 12 octobre 1966.

—

Projet No 3284-66

Terrassement et gravelage du chemin Sherbrooke-Est — Lennoxville, dans la ville de Lennoxville, comté de Sherbrooke. Longueur de 0.76 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 1248-66

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins dans les municipalités de Sainte-Marthe du Cap de la Madeleine, Notre-Dame de Mont Carmel et Saint-Maurice, comté de Champlain. Longueur de 5.66 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $11,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 1249-66

Revêtement en béton bitumineux des routes du 4e Rang et Saint-Pierre, dans la paroisse de Saint-Tite, comté de Laviolette. Longueur de 3.15 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 1252-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 25 et route de Comté, dans les municipalités de Saint-Philémon, Saint-Magloire et Sainte-Sabine, comté de Bellechasse. Longueur de 6 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $11,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

Projet No 2250-66

Revêtement en béton bitumineux de la route Centrale, dans la paroisse et le village de Saint-Pascal et la canton de Woodbridge, comté de Kamouraska. Longueur de 2.41 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière du Loup et Témiscouata.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 2251-66

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans la paroisse de Saint-Michel de Squatec et le village de Saint-Joseph de la Rivière Bleue, comté de Témiscouata. Longueur de 2.24 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière du Loup et Témiscouata.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 3275-66

Pavage mince, type "Low Cost" sur divers chemins, dans les paroisses de Sainte-Agathe et Saint-Gilles et les villages de Saint-Agapit et Saint-Apollinaire, comté de Lotbinière.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $16,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi, le 13 octobre 1966.

—

Projet No 4230-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 8, dans la paroisse de Sainte-Scholastique, comté de Deux-Montagnes. Longueur de 1.73 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 4233-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route No 41, dans la paroisse de Saint-Canut, comté de Deux-Montagnes. Longueur de 4.65 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5287-66

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins dans les paroisses de Lavaltrie, Saint-Barthélémy, Saint-Zénon et Saint-Damien, comté de Berthier. Longueur de 8.63 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Berthier, Joliette, L'Assomption et Montcalm.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $10,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5288-66

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins dans les paroisses de Saint-Jean de Matha, Sainte-Mélanie, Sainte-Marcelline, Sainte-Emélie de l'Energie et Saint-Côme, comté de Joliette. Longueur de 10.08 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Berthier, Joliette, L'Assomption et Montcalm.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $10,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5291-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 31, dans la paroisse de Saint-André - d'Argenteuil et le village de Saint-André-Est, comté d'Argenteuil. Longueur de 1.46 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,900.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5292-66

Revêtement en béton bitumineux du chemin Mayo dans le canton de Buckingham, comté de Papineau. Longueur de 0.83 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,100.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 7221-66

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans la paroisse de l'Ascension de Notre-Seigneur, la ville de Desbiens, les villages de Hébertville-Station, Saint-Jérôme, Lac à la Croix, et la cité d'Alma, comté de Lac Saint-Jean. Longueur de 1.89 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roverval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,900.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 7225-66

Revêtement en béton bitumineux de la route de raccordement à la route no 15 et du chemin du rang 6, dans la municipalité de Colombier, comté de Saguenay. Longueur de 1.57 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Matane, Rimouski, Saguenay et Duplessis.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 7226-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section du boulevard Saint-Luc, dans la ville de Chicoutimi et le canton Tremblay, comté de Dubuc. Longueur de 1.39 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roverval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 7227-66

Revêtement en béton bitumineux des chemins Rang Saint-André, Rang Saint-Benoît, Saint-Cyriac et de l'Eglise, dans la paroisse de Saint-Dominique de Jonquière et le canton de Kénogami, comté de Jonquière. Longueur de 5.24 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 7228-66

Revêtement en béton bitumineux du chemin Lac Clair, dans le canton Tremblay et la paroisse de Saint-Honoré, comté de Dubuc. Longueur de 0.52 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $890.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 8259-66

Revêtement en béton bitumineux du chemin Principal dans le village de Daveluyville, comté d'Arthabaska. Longueur de 0.84 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 8268-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 1 et divers chemins, dans les cantons de Granby et Sainte-Cécile de Milton, la ville de Waterloo et le village de Stukely, comté de Shefford. Longueur de 4.40 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères, Taillon, Brôme, Missisquoi et Shefford.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 8275-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la nouvelle route no 21 et de divers chemins, dans les paroisses de Saint-Mathias, Notre-Dame de Bonsecours, Saint-Césaire, Saint-Paul d'Abbotsford et le village de Richelieu, comté de Rouville. Longueur de 7.436 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères et Taillon.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $7,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 8276-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section du chemin Saint-François — Saint-Majorique, dans la paroisse de Saint-François du Lac, comté d'Yamaska. Longueur de 1.42 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,400.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi, le 13 octobre 1966.

—

Projet No 8278-66

Revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Princeville, comté d'Arthabaska. Longueur de 0.90 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 8280-66

Revêtement en béton bitumineux des chemins 1er Rang, 2è Rang et de l'Eglise, dans les municipalités de Grantham-Ouest, Wendover & Simpson et Saint-Edmond de Grantham, comté de Drummond. Longueur de 1.38 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,200.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 9280-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section du boulevard Baillargeon, dans la ville de Saint-Luc, comté de Saint-Jean. Longueur de 1.25 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque viséou cautionnement de soumission exigé: $1,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi, le 13 octobre 1966.

—

Projet No 9281-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section du chemin Rang Sainte-Anne, dans la paroisse de Saint-Alexandre, comté d'Iberville. Longueur de 1.305 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 9283-66

Revêtement en béton bitumineux de la rue Whitney et du chemin East Franklin, dans le village de Frelighsburg et la paroisse de Saint-Armand Est, comté de Missisquoi. Longueur de 1 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Brôme, Missisquoi et Shefford.
Un versement de $10.00 non remboursable à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 9286-66

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins dans le canton de Franklin, canton et village de Hemmingford et paroisse de Saint-Anicet, comté de Huntingdon. Longueur de 3.70 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5293-66

Revêtement en béton bitumineux du chemin Saint-Sixte, dans le canton de Lochaber, comté de Papineau. Longueur de 0.74 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $650.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5295-66

Revêtement en béton bitumineux du chemin Bryson — Portage du Fort, dans le canton de Litchfield, comté de Pontiac. Longueur de 2.79 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,300.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 7229-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 15, dans les villes de Baie-Comeau et Hauterive, comté de Saguenay. Longueur de 1.40 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Matane, Rimouski, Saguenay et Duplessis.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $7,700.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 13 octobre 1966.

—

Projet No 5296-66

Terrassement et gravelage d'une section de la route no 30, dans la municipalité de Morin Heights, comté d'Argenteuil. Longueur de 0.95 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile-Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 1253-66

Terrassement et gravelage du chemin de la Rivière à la Lime, dans la paroisse de Sainte-Geneviève de Batiscan, comté de Champlain. Longueur de 1.20 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 1256-66

Terrassement et gravelage de la route du Lac Pierre Paul, dans la paroisse de Saint-Tite, comté de Laviolette. Longueur de 0.80 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,300.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 3221-66

Terrassement et gravelage d'une section de la route no 3 (approches Est du pont Devlin) dans le village de Deschaillons, comté de Lotbinière. Longueur de 0.17 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Lévis, Lotbinière, Jean-Talon, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert et Saint-Sauveur.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 3278-66

Terrassement et gravelage d'une section de la route No 34, dans la municipalité de Winslow-Sud, comté de Frontenac. Longueur de 0.83 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 4181-66

Installation d'un système d'éclairage routier au carrefour des routes nos 2 et 17 et du boulevard Cardinal Léger, dans la ville de Pincourt, comté de Vaudreuil.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 4214-66

Terrassement, fondation et revêtement en béton bitumineux du carrefour de la route no 401 et du chemin de la Rivière Rouge, dans la paroisse de Saint-Ignace de Côteau du Lac, comté de Soulanges. Longueur de 1.05 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $9,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 4222-66

Terrassement et gravelage du chemin Grand Rang Est, dans la paroisse de Saint-Rédempteur, comté de Vaudreuil. Longueur de 0.93 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,200.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 4224-66

Réaménagement et embellissement (terrassement, gravelage et revêtement bitumineux) de l'intersection de la Montée Saint-Jean et de la Route Transcanadienne; et construction de la rue Pulp and Paper, dans la cité de Pointe-Claire, comté de Robert Baldwin.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 4234-66

Drainage du ruisseau Marcil, sur la route No 29, dans la municipalité de Sainte-Marthe sur le Lac, comté de Deux.Montagnes. Longueur de 0.49 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $6,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 5152-66

Installation d'un système d'éclairage routier sur la route No 19 à la sortie sud du pont sur la rivière Saint-Maurice, dans la municipalité de Shawinigan Sud, comté de Saint-Maurice.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,200.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 5217-66

Terrassement et gravelage d'une section du chemin Mazabazua — Lac Sainte-Marie, dans le canton d'Aylwin, comté de Gatineau. Longueur de 1.59 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $9,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 5282-66

Terrassement et gravelage d'une section du chemin Campbell's Bay — Otter Lake, dans le canton Litchfield, comté de Pontiac. Longueur de 1.84 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $13,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 5284-66

Terrassement et gravelage du chemin Haut du 2è Rang dans la paroisse de Charette, comté de Saint-Maurice. Longueur de 0.26 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 5285-66

Terrassement, fondation et revêtement en béton bitumineux des voies C, D et E à l'intersection de la nouvelle route No 18 et 41 et le chemin Bas Petite Ligne, dans les paroisses de Saint-Esprit et Saint-Alexis, comté de Montcalm. Longueur de 1.26 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Berthier, Joliette, L'Assomption et Montcalm.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

—

Projet No 6230-66

Terrassement (1ère classe), sur la route No 58 dans le canton Entremont n.o. (Parc de la Vérendrye), comté de Pontiac. Longueur de 0.19 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 19 octobre 1966.

André Normandeau

De nouveaux objectifs d'aménagement rendront l'agriculture rentable

Prenant pour acquis que dans certaines régions, l'agriculture n'est pas rentable dans les conditions économiques actuelles, M. André Normandeau, agronome spécialisé en aménagement au ministère de l'Agriculture est d'avis que pour corriger cette situation il faut changer les objectifs d'aménagement actuel qui sont strictement économiques par des objectifs socio-économiques.

M. Normandeau qui parlait hier devant les membres du Club Richelieu de Sainte-Foy, a précisé que les objectifs doivent être de rendre l'agriculture potentiellement rentable dans tous les milieux considérés comme agricoles; de régionaliser les productions et de fermer certaines régions agricoles trop dispendieuses.

Au début de son exposé, le conférencier a apporté une distinction entre l'aménagement et la planification, surtout au point de vue des objectifs poursuivis.

"L'aménagement, a-t-il dit, est l'ensemble des mesures de rattrapage entre une région moins évoluée et une région évoluée alors que la planification est basée sur un modèle théorique."

Il y a deux types d'aménagement agricole au Québec: la zone qui entoure les villes et est le plus souvent sujette à la spéculation sur les terrains et les zones périphériques du Québec habitées, telles que le Bas du Fleuve, l'Abitibi, Témiscamingue, etc.

M. Normandeau s'est surtout attaqué au deuxième type de régions en précisant que les problèmes rencontrés proviennent du fait que les fermes sont plus petites, que le rendement est plus bas, que le cultivateur est âgé et que le coût de commercialisation est plus élevé. Il en résulte donc des revenus plus faibles dus en partie au milieu et à l'homme.

Il a établi plus loin que la cause réelle de ces problèmes est que l'agriculture n'est pas rentable dans les conditions économiques actuelles ce qui entraîne un manque d'investissement, moins d'intérêt pour la ferme, et une sélection à rebours des cultivateurs.

C'est à ce moment que M. Normandeau a proposé, si l'on veut corriger cette situation, de modifier les objectifs actuels qui sont strictement économiques par des objectifs socio-économiques.

Cependant, pour atteindre ces buts, il faut faire un découpage des territoires agricoles en régions, zones et unités d'aménagement; déterminer les productions dans chaque région et zones; agrandir et spécialiser les fermes; mettre en place des mécanismes de sécurité dus à la spécialisation, entraîner les cultivateurs, procéder à l'intégration de la commercialisation et mettre en place des plans de fermetures des fermes marginales.

Horoscope

SAMEDI LE 1er OCTOBRE 1966

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous êtes en pleine forme et vous réussirez dans tout ce que vous ferez. Succès dans le domaine sentimental, mais n'exagérez rien.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous devriez essayer d'être moins nerveux car cela vous pousse à trop vous soucier de vos problèmes personnels et cela sans raison. Les choses promettent de très bien aller.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) C'est une période qui est très excitante et très remplie pour vous et vous devriez faire en sorte de ne pas trop entreprendre de choses à la fois. Vous avez besoin de repos et de détente.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous aurez quelques bonnes idées aujourd'hui et vous devriez garder les yeux ouverts car de très belles chances vous souriront. Vous faites affaires avec des gens exceptionnels.

LION (21 juillet - 22 août) Une période très active et très intense et vous êtes irritable. Faites attention de ne pas froisser votre partenaire.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Ne gâchez pas la journée et vous laissant aller à la dépression. Vos affaires personnelles sont très prometteuses et un vieil ami viendra vous voir.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vous êtes en pleine forme et prêt à résoudre certains problèmes professionnels et personnels. Voyez vos amis en soirée, vous y connaîtrez un brillant succès.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Soyez prudent; vous ne vous sentez pas trop bien et pourriez agir trop impulsivement. Détendez-vous et évitez la compagnie des gens trop bruyants.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Une autre belle journée pour vous et particulièrement favorable pour vos affaires personnelles. Un ami de l'extérieur vous procurera une grande joie.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous êtes maintenant en mesure de résoudre un problème très délicat et rencontrer certaines personnes très difficiles. Ces dernières accepteront cependant vos plans et vos idées.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) A cause de la position actuelle de la lune, vous vous sentirez plutôt agité et vous devriez faire attention pour ne pas commettre d'erreur. Ne prenez pas de décisions importantes maintenant. Vos affaires personnelles vous apporteront cependant quelques compensations.

POISSONS (19 février - 20 mars) Montrez-vous sous votre côté le plus intéressant et le plus agréable. Vous rencontrerez des gens très influents et quelqu'un vous fera une offre des plus excitantes.

Le différend NABET-Radio-Canada

Wilson s'est joint hier aux négociateurs des deux parties

OTTAWA (PC) — Les représentants des techniciens de Radio-Canada et ceux du réseau d'Etat ont ajourné leurs discussions pour une période de quatre heures, hier après-midi, après avoir discuté pendant toute la matinée en compagnie du sous-ministre du Travail, M. Bernard Wilson.

La veille, mercredi, M. Wilson s'était joint aux négociateurs, après que ceux-ci lui eurent demandé de les aider à s'entendre sur la question des salaires, question qui demeure encore la principale raison du différend. Les discussions s'étaient poursuivies, mercredi soir, ou plutôt jeudi matin, jusqu'à 1:30 hre a.m.

La séance de négociations devait reprendre à 6 heures, hier soir.

Personne n'a voulu faire le moindre commentaire, parmi les intéressés, après cette suspension de la séance. On note, toutefois, que si les représentants syndicaux n'obtiennent pas d'ici peu une augmentation de salaire "raisonnable" pour les membres de NABET, ils pourront déclencher la grève sans pré-avis.

Les 1,850 membres de ce syndicat ont en effet voté, avec une majorité de 85 pour cent, mardi soir, en faveur de la grève, que leurs négociateurs pourront décider au moment propice. Légalement, ils sont en droit de faire la grève depuis mercredi midi.

Un tel arrêt de travail, s'il ne pourrait vraisemblablement pas paralyser complètement le réseau d'Etat, empêcherait néanmoins toute émission en direct, tant à la radio qu'à la télévision. Radio-Canada en serait réduit, tant que durerait une telle grève, à ne présenter que des films et des émissions préenregistrées.

Les techniciens concernés demandent des augmentations de salaires s'établissant aux environs de 30 pour cent, augmentations qui seraient échelonnées selon un contrat de travail couvrant une durée de 30 mois. Leurs salaires actuels varient, dans la plupart des cas, entre $70 et $120 par semaine.

Objectifs du ministère de l'Agriculture

LENNOXVILLE — "Les cultivateurs attendent beaucoup du ministère de l'Agriculture et cela constitue un défi qu'il faut relever," a déclaré hier soir le ministre provincial de l'Agriculture, M. Vincent.

Parlant devant l'Association des laboureurs du Québec, le ministre a dit ne pouvoir, seul, relever ce défi. Il me sera possible de le faire, a-t-il dit, si j'ai l'entière collaboration des cultivateurs, des techniciens agricoles, des agronomes, des corps intermédiaires et de la population en général.

Le Ministre s'était rendu à Lennoxville pour assister aux concours provinciaux de labours qui se sont déroulés sur la ferme expérimentale du gouvernement fédéral.

Selon M. Vincent, le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation devra travailler sur des points très précis.

D'abord l'entretient des relations constantes et suivies entre tous les ministères de l'Agriculture de chacune des provinces du Canada, en raison de l'interdépendance des marchées, des prix et de la qualité des produits.

Le ministère cherchera à assurer aux cultivateurs un meilleur revenu, une sécurité sociale accrue, et les moyens de leur permettre de fournir des produits d'une qualité sans cesse supérieure.

Heurté par une auto

Daniel Parent, 5 ans, fils de Fernand, du 18 rue Linteau, Neufchâtel, a été heurté par une auto, vers 4 h 45 hier après-midi, sur le boulevard Saint-Claude. L'ambulance Falardeau l'a transporté à l'hôpital Saint-Ambroise pendant que les policiers Côté et Delorme enquêtaient.

Le CTC

Pelletier met son influence politique au service des campagnes de maraudage de la CSN

OTTAWA (PC) — Le Congrès du travail du Canada a violemment pris à partie hier M. Gérard Pelletier, député libéral de Montréal-Hochelaga aux Communes, qui avait la veille, au cours d'une réunion syndicale organisée par la CSN et réunissant des employés du rail de la région de Montréal, insisté sur le droit des travailleurs à la liberté d'association syndicale.

M. William Dodge, vice-président exécutif du CTC, a reproché à M. Pelletier de "mettre son influence politique au service des campagnes de maraudage de la Confédération des syndicats nationaux".

"Maintenant que le gouvernement Pearson a dans ses rangs deux 'anciens' de la CSN, voudra-t-il imiter la conduite du défunt gouvernement Lesage et verser dans le favoritisme sur le plan syndical?" a demandé M. Dodge, dans une allusion apparente au fait que, sous le gouvernement de M. Jean Lesage, le Syndicat des fonctionnaires du Québec, affilié à la CSN, a été reconnu comme agent négociateur des employés syndicables du gouvernement québécois.

"Quand Gérard Pelletier, poursuit la déclaration de M. Dodge, parle de liberté d'association comme il l'a fait à la réunion de mercredi soir, il ne sait pas ce qu'il dit. Dans le cas des employés des chemins de fer, comme dans celui des employés de Radio-Canada, le principe de la liberté d'association n'est pas en jeu. Ce qui importe, tant pour le bien-être de tous les travailleurs canadiens que pour l'économie du Canada en général, c'est le principe de l'unité pancanadienne de négociation. Ce n'est que par le respect intégral de ce principe qu'on arrivera un jour à faire disparaître les inégalités de traitements qui existent entre les diverses régions du Canada. "Quand Gérard Pelletier, poursuit la déclaration du CTC, parle de liberté d'association aux employés des chemins de fer, il parle le langage de la division, le langage de la CSN."

La déclaration mentionne que la réunion syndicale à laquelle a pris part le député de Hochelaga n'a réuni que "300 personnes, dont plusieurs curieux."

"Les cheminots, ajoute-t-elle, n'ont pas répondu à l'invitation parce qu'ils savent que Pelletier a voté avec le gouvernement pour leur imposer l'arbitrage obligatoire et les priver de leur seule arme, le droit de grève," allusion au règlement par le Parlement canadien de la récente grève générale du rail.

"Les cheminots, affirme encore le vice-président du CTC, savent aussi que, grâce à leurs unités pancanadiennes de négociation, ils touchent tous les mêmes salaires d'une extrémité à l'autre du pays. Pour eux, c'est l'application par excellence du principe du salaire égal pour travail égal.

"Si la CSN était en mesure de représenter tous les travailleurs des chemins de fer du Canada, ou encore ceux de Radio-Canada, ce principe serait respecté et il n'y aurait pas de discrimination. Au contraire, la CSN a progressé en divisant les travailleurs du Québec et elle veut progresser davantage aujourd'hui en semant la division à travers le Canada tout entier."

"La conduite de Gérard Pelletier ne nous étonne pas, reprend la déclaration du CTC. Il est un 'ancien' de la CSN qui a voulu suivre son copain Jean Marchand à Ottawa."

Marcel Pepin

Il est déplorable que la magistrature doive servir d'outil au pouvoir public

ST-HYACINTHE (PC) — M. Marcel Pepin, président de la Confédération des syndicats nationaux, a ouvertement pris à partie jeudi soir la procédure par injonction et ceux qui l'utilisent.

Portant la parole devant les membres de la Fédération canadienne des travailleurs du textile réunis en congrès à St-Hyacinthe, le leader syndical a accusé les tribunaux d'être utilisés par le gouvernement pour améliorer son "bargaining power". Il a déploré le fait que la magistrature doive servir d'outil au pouvoir public.

Dans le même optique, M. Pepin a exprimé l'idée que les injonctions constituaient un moyen habile d'interdire les choses permises par la loi.

"Nous n'avons pas de véritable code du travail," a-t-il ajouté. "On se sert d'anciennes règles pour appliquer la loi à de nouveaux problèmes."

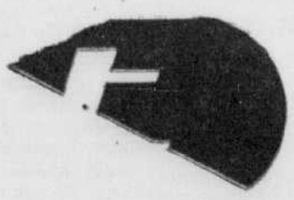
DROIT ANGLAIS

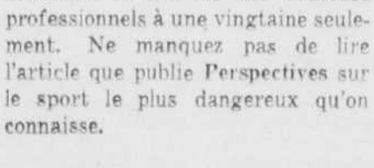
Il a mentionné de plus que l'injonction tenait du droit anglais et qu'elle était appliquée dans le contexte du code civil qui, lui, est d'origine française.

Qualifiant la situation d'illogique, le président de la CSN dit aussi que ce procédé juridique doublait le code criminel. La loi ne spécifie aucun nombre précis de piqueteurs devant une usine et aucune règle précise ne défend à quelqu'un de déambuler sur la rue, fut-il muni d'une pancarte. Pourtant toutes ces dispositions sont transgressées grâce à l'injonction.



Qui vous sauve du temps?





la marijuana

Cette drogue est-elle dangereuse? Ceux qui s'y adonnent compromettent-ils sérieusement leur santé? Y sont-ils attirés par le besoin de transgresser la loi? Ou constitue-t-elle pour eux un dérivatif? Ne manquez pas de lire l'article que publie **Perspectives** sur la marijuana et ses paradis artificiels.

Comment devenir millionnaire

Bien que novice dans ce domaine, le docteur Morton Shulman, coroner principal du Toronto métropolitain, a amassé en peu de temps une petite fortune à la Bourse. Ne manquez pas de lire ce premier de quatre extraits de son récent ouvrage, "Anyone Can Make a Million", que publie **Perspectives**, cette semaine.

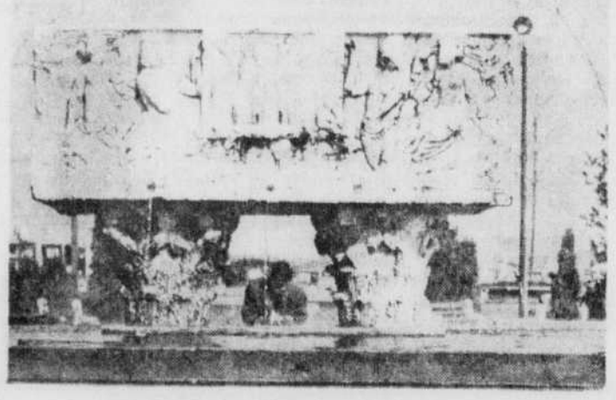


Des bijoux de robes

Cette année plus que jamais, l'éclat est de rigueur. Les robes du soir, courtes ou longues, sont perlées, entièrement recouvertes, parfois, de sequins et de brillants qui pour être faux n'en sont pas moins flamboyants. Ou alors, elles sont coupées dans des lamés et des brocarts faits de fils d'or ou d'argent. Cette semaine, dans **Perspectives.**

Courses de canots-automobiles

Quatre pilotes de canots-automobiles sont morts cette saison—la plus tragique dans l'histoire de ce sport—, réduisant le nombre des coureurs professionnels à une vingtaine seulement. Ne manquez pas de lire l'article que publie **Perspectives** sur le sport le plus dangereux qu'on connaisse.





Fruits de conserve

Les conserves nous rendent bien des services et ne sont pas près de disparaître. C'est ainsi que les fruits de conserve peuvent être servis, bien sûr, tels qu'ils sont dans la boîte. Mais ils constituent aussi un ingrédient fort commode et la plupart des cuisiniers y ont recours fréquemment. Consultez les recettes de **Perspectives!**

Les fontaines de Granby

C'est à plusieurs titres que le nom de Horace Boivin est indissociable de celui de Granby. On connaît son apport à la vie industrielle, sociale et culturelle de cette ville mais ce que l'on connaît moins, c'est sa collection de fontaines publiques, recueillies un peu partout en Europe et au Moyen-Orient. Cette semaine, dans **Perspectives.**

Votre journal de fin de semaine vous offre des heures de bonne lecture

LE SOLEIL

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil."

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Chamonge, Charlesbourg, Charny, Château d'..., Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Crainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Émile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Régier du Saguenay-Lac-St-Jean.

1¢ la copie (édition régulière) et 10¢ la copie (édition avec Perspectives), soit 45¢ par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50¢ par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35¢ par semaine ou $15.5 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Méganlic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les c...és du Nouveau-Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; 2 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA : 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)	
la ligne comptée de 5 mots	.30
coût minimum	$1.00
Titre individuel par insertion	$1.00
Tarif général	
la ligne comptée de 5 mots	.50
Minimum	$1.50
Classifications : Offres d'emploi	
1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.80
Minimum	1.50
Avis de décès formule régulière	2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$15.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Remerciement pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum	$1.00
Avis dans le carnet mondain	$2.50
La charge de service pour les numéros de d.-pt. ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pension, lavages. Soir 872-2268. quo-6

CHEVAUX d'équitation et poney, chiens de toutes races. 861-5510. quo-15

CANICHE enregistré, mâle, noir. Tél. 683-0460. quo-3

SPÉCIALITÉ, Caniches enregistrés, beau choix, qualité. Chevaux de selle. 842-5027. quo-1

CHIENS Boxer, mâle femelle. Tél. 524-9160. quo-1

MAGNIFIQUE caniche français, pure race, très bien élevé. Tél. 653-7505. quo-1

CHIENS Dalmatiens, tachetés noirs et blancs. Agés un mois. $30, aussi chevaux de selle, vendre ou louer. Tél. 1-263-3161, Mont Ste-Anne. quo-5

CHIENNE Chihuahua, 1 1-2 an. Tél. 524-4890. quo-30

BULL-Dog anglais, enregistré, à vendre. Tél. 522-2397. quo-1

CHIEN Dalmatien, 11 mois, prix modique, cause déménagement. Tél. 683-0487. quo-1

CHIENS Berger Allemand, de race, à vendre. Tél. 849-4832. quo-1

CHIENS Berger Allemand, Colley, Caniche, Boxer et Dalmatien. Tél. 872-9459. quo-3

CHIEN Black & Tan, Berger Allemand, silver, enregistrés. Tél. 842-3862. quo-1

CANICHE miniature enregistré, noir ou gris. 529-2005, 2480, 4e Avenue. quo-1

JEUNES Dobermanns Pinschers enregistrés, lignée de Champion. Tél. 663-6030. quo-3

PETIT caniche gris à vendre. Tél.: 683-8276. quo-1

CHAT siamois, belle petite femelle, 4 mois. Tél. 837-8253. quo-1

13 ARGENT A PRETER

1ère, 2e HYPOTHEQUE, Québec, banlieue seulement, Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 avenue Cartier. quo-10

FINANCE rapide pour tous besoins, 1077 Route de l'Eglise, STe-Foy, 656-6821, 683-9956, Villeneuve, notaire. quo-7

PRETS tous genres : Personnels, temporaires, pour construction. Jour, soir 837-3543 — 837-4701, F. Savard. Quo-6

NOUS pouvons prêter en 1ère et 2e hypothèques, sur tous genres de propriétés. G. Barette, conseiller, courtier hypothécaire, 265 la Couronne, Chambre 401. 529-7664, 683-0614. quo-21

PRETS HYPOTHECAIRES

PREMIERE, deuxième hypothèque sur propriété, résidentielle, commerciale, Québec et banlieue. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Québec. Demander André Lepage, 525-4637. quo-24

13 ARGENT A PRETER

PRETS en 1ère et 2e hypothèque. Prêts temporaires aux contracteurs, taux raisonnable. André Lévesque, jour, 529-4982; soir, 626-4492. quo-10

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, Lévis, banlieue, Demers, Fortier et Demers, notaires, 41 1-2 d'Auteuil, 525-4909. quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèque par tranche de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps. 626-4198. quo-14

LES Immeubles Québécois Inc., 2510 Chemin Ste-Foy, Québec 10, vous offre tous les services désirés dans les prêts sur première ou deuxième hypothèque et dans le refinancement. Valmont Bourneau, courtier, 656-9774; rés., 527-5936. quo-15

PRETS, 1ère, 2ième hypothèque, aucun frais d'évaluation. Jour, soir 656-1490. quo-21

TAUX raisonnables, première, deuxième hypothèque. Inspection gratuite. Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802, soir 522-9029. quo-30

PARTICULIER $1,000 et plus, 1ère, 2e hypothèque, taux bancaires, 529-2706. quo-7

DÉPANNAGE financier, disponible de capitaux considérables, court terme, première, deuxième hypothèques, intérêts courants. Corporation d'Immeubles & d'Hypothèques de Québec Inc., 683-4451. quo-26

DE 75% à 100% de la valeur, 1ère, 2e hypothèques, temporaire, rénovation, taux raisonnable. Tél. soir, 681-1005. quo-5

PARTICULIER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts temporaires, taux raisonnables. Soir: 681-4778. quo-3

N'EMPRUNTEZ

PAS ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. I.H.O. Inc., 466 de la Couronne. Jour 529-4982, soir 681-4778. quo-30

PAYEZ MOINS CHER

EMPRUNTER est une affaire sérieuse. Confiez votre problème à des spécialistes, vous obtiendrez plus. 1ère, 2e. Nous attendons votre appel 524-6600, Soucis Immobre, soir 653-7383. quo-4

THIBEAULT & ASS. INC.

MEMBRE Better Business Bureau, malgré restrictions actuelles du crédit, pourrons consentir prêts d'accommodation, conditions raisonnables, première, deuxième hypothèque. Consultation gratuite, service à domicile, aucune commission, aucun frais d'évaluation. Prêt protégé en cas: décès, maladie, accident, chômage, grève, embarras financiers. 285 est St-Joseph, bureau 522-5464, soir 622-0508. quo-5

14 ARGENT DEMANDE

PAYONS 10 à 12 pour cent, garantie hypothécaire et personnel, 523-0874, 626-0597. quo-6

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

15 ASSURANCE

AUTOMOBILE, nous assurons en bas de 25 ans, aussi permis suspendu, assurance cancellée, plusieurs accidents, premier permis, etc. Fournissons V.-O. Paiements faciles, 529-4277. quo-5

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES pour moto Jawa, Czela. S'adresser René Falardeau, 174 Richelieu. quo-12

BICYCLETTE C.C.M., neuve, distributeur Paul Turcotte, 210, 13e Rue, Québec. Tél. 524-2650. quo-14

SCOOTER 150cc, $200.00. Université Laval, 655-6353, chambre 9653. quo-1

MOTOCYCLETTE Honda 305 C.C., 1964, état neuf. 849-9282. quo-1

MOTO Jawa, 250 C.C., très bonne condition. Tél. 527-0478. quo-1

SCOOTER Vespa 1965, prix modique, $175. Tél. 842-5681. quo-3

MOTOCYCLETTE Jawa neuve, 250 c.c., valeur $850 pour $600. Finance si désirée. F. Savard, 837-3543. quo-1

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (service gratuit). Eng. Dearoches Fils Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4946. quo-18

NETTOYAGE de brûleurs, vente-service Lynn, Hermac, Boston Breeze. Pièces assorties, plus bas prix. Parent, 198, 3ème Avenue, 524-4990. quo-18

NETTOYAGE de poêle, ajustement de carburateur, installation brûleur Lynn, ouvrage garanti, M. Dubois, 626-6366. quo-28

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU rue St-Jean, proximité Carré d'Youville, 500 pieds carrés, espace moderne, incluant toilette privée, $125 par mois. 529-9077, 529-7221. quo-30

DIVERSES grandeurs, concierge, ascenseur, monte-charge, 764 est, St-Joseph, 522-4609. quo-5

ULTRA modernes, insonorisés, stationnement situé au commercial Charlesbourg. 872-1239, 681-1845. quo-14

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur, L. Casulo, 2026 St-Jean. quo-20

629, 3e AVENUE, bureau, $35, chauffé, éclairé, eau chaude, 525-5427. quo-1

2570 PIERRE-Boucher, St-Pie X, 450 pieds, divisé, chauffé, 523-6625. quo-14

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer édifice au complet si désiré, chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adr. à 34 Dorchester Sud, Tél. 522-6053, 529-9051. quo-14

BUREAUX ultra-modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, 175 St-Jean, 529-9077. quo-19

GRAND local neuf, 2 vitrines, situé 239 Pierre-Bertrand, peut servir pour 5 bureaux. $105.00 par mois. Tél. 527-9584, 656-9850. quo-1

802, 1ère AVENUE, 1 bureau communicant, éclairé, chauffé, $50, 529-4906. quo-22

700 PIEDS carrés, éclairé, chauffé, bâtisse neuve, pouvant servir pour salle d'échantillon, ou 4 bureaux. Boul. Hamel au début Ville Duberger. 681-4601. quo-1

640 ST-JEAN, un secrétariat, salle de conférence, bureau privé, armoire, papeterie, libre immédiatement. 524-5144. quo-4

RUE St-Jean, 5,000 pieds, en tout ou en partie. Eug. Chalifour Inc. Tél. 681-6080. quo-6

BUREAU 10 x 18, salle d'échantillons, 20 x 40. Rue St-Jean, 527-7514. 56-22

Grand bureau ou 2 bureaux modernes, toilette, pour hommes d'affaires ou professionnels. Centre Limoilou. 527-8592 quo-8

35 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, chalet, 4 pièces, chauffé, eau chaude, près Château, $700 pour saison. 683-9604 quo-1

LAC Beauport, 4 pièces, chauffé, eau chaude, foyer, meublé. 623-7139. quo-30

CHALET meublé, 4 pièces, près Château du Lac Beauport, 842-3035. quo-1

LAC Beauport, chalets et appartements meublés, 1er novembre au 1er mai. Auberge Au Fanal, 849-4486. quo-5

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, résidence d'été, meublé, terrain aménagé, 100 x 350, 623-3468. quo-6

LAC St-Augustin Nord, construction 2 ans, moderne, 220, électricité, 653-8069. quo-11

AUBAINE, 4 chalets à sacrifier. 200 Route Nationale, Champigny, 872-7070. quo-1

2 CHALETS, meublés, bord lac St-Joseph, avec grève privée. S'adresser à M. Rover, Tél. 653-4041. quo-30

LAC St-Charles, 20 x 24, fini pour hiver, $3,500. 842-2841, 839-9374. quo-19

LAC St-Joseph, magnifique terrain boisé, 100 x 750, pour chalet, bord eau, $5,500. Tél. 521-3022. quo-

CHALET neuf, préfabriqué, 24 x 30, avec Cadere, Neuville, mais déménageable, $4,500 avec terrain. 523-9247, soir. quo-1

AUBAINE, meublé, 220, eau chaude, $2,950 comptant $650, Laurentides, 626-6407. quo-1

LAC St-Augustin Nord, chalet meublé, propre. Tél. 681-2773. quo-1

A qui la chance? $1,200, $600 comptant, balance facile, chalet, beau terrain, 11 milles Québec, canotage, pêche, etc. Tél. 524-0479. quo-3

CHALET meublé, 15,000 pieds carrés de terrain tout fini gazon, outils, chaloupe, canot et accessoires de parierre face à la rivière St-Charles 30 minutes de Québec, léger comptant et conditions faciles de paiement. 626-3402, 529-1172. quo-

BEAUMONT, chalet meublé, eau, électricité, grand terrain, pelouse, arbres, près de l'eau. Tél. 837-2581. quo-

LAC John, chalet 8 pièces, salle bain pouvant servir maison, bonnes conditions 629-2800. quo-1

2 CHALETS meublés, Lac St-Augustin, prix $7,500, terrain 100 x 95, chalet 24 x 28, l'autre 22 x 30. Les Immeubles Québécois Inc., Valmont Bourneau, courtiers, 656-9774. quo-16

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 250, 3e Avenue, 523-6945. quo-30

FOYER privé pour personne âgée, homme ou femme, 681-7143. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur, s'adresser 527-7511. quo-12

FAMILLE privée, 1ère Avenue, St-Albert, monsieur sobre, ravage. Tél.: 628-5836. quo-1

CHAMBRES et pensions, $60 par mois, pour dames âgées. 842-5055. quo-1

HAUTE Ville, chambre et pension, 1 ou 2 personnes, 523-8603. quo-3

CHAMBRE et pension pour monsieur. Tél. 522-5526. quo-1

PIENDRAIS femme, fille certain âge, en retour légers services, 681-9771. quo-30

CHAMBRE, pension, pour personne âgée, bon chez soi. Tél. 683-6986. quo-4

CHAMBRE et pension, 4e Avenue, homme ou dame. Tél. 522-9021. quo-30

DAME gardeuil étudiantes aériennes, lundi au vendredi. 353-9419 ou 653-0533. quo-1

GIMOILOU, bon chez-soi pour homme sérieux, famille privée. 525-6788. quo-30

BEAU salon, chauffé, lavage compris, $21 semaine. 522 des Oblats. quo-

CHAMBRE, pension si désirée, près centre d'achats, maison privée, 626-9227. quo-1

HAUTE-VILLE, chambre, pension, pour jeune fille. Tél. 527-2208. quo-1

2 CHAMBRES, pension si désiré, deux soeurs, deux amies, ou dame d'âge moyen avec sa pension, bon chez-soi, toutes commodités, centre commercial. Tél. 523-8575. quo-3

CHARLESBOURG, chambre et pension. Tél. 625-3271. quo-4

CHAMBRES et pensions, pour personnes âgées, hommes ou femmes. 829-2278. 56-8

ST-SAUVEUR, bon chez-soi, tranquillité, homme seulement. 525-8639. quo-6

PRES centre industriel, chambre, pension, lavage pour jeune homme. 525-2692. quo-6

PAROISSE Ste-Martyre, chambre, pension. Tél. 527-6440. quo-30

SUR Canardière, chambre et pension, maison privée, monsieur. Tél. 623-5297. quo-1

CHAMBRE et pension pour étudiants, prix raisonnable, 230 St-Jean, 529-5392. quo-6

CHAMBRE et pension, dans banlieue, prix modique, grand stationnement. 849-9005. quo-23

CHAMBRE avec télévision, pension pour jeune homme, bonne famille, 837-1389. quo-1

ST-PASCAL, chambre, pension, 1-2 personnes, bon chez-soi. 525-7546. quo-6

39 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

MONSIEUR âgé désire chambre, pension ou chambre seulement, ensoleillée, permis cuisine, chez adultes, 1er étage, $70.00 par mois, ville, banlieue, 661-4203. quo-1

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

30 RUE Ste-Anne, chambres confortables, eau courante, prix modique. quo-1

CHAMBRE, fiat, confortable, eau courant, permis cuisine, 24 Ste-Anne. quo-4

37 AVENUE Ste-Geneviève, chambres entièrement rénovées, lavabo, pas cuisine, tranquillité. quo-14

PRES Livernois, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 525-2900. quo-3

PRES Château, chambre propre, personne tranquille, réfrigérateur, 26, 8e-Famille. quo-16

CHAMBRE à louer. S'adresser 59 rue Garneau. quo-2

BELLE grande chambre, 1er plancher, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-30

GRANDE chambre, permis cuisine, réfrigérateur, lavabo, 7 des Remparts. quo-30

PRES Livernois, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 525-2900. quo-5

4 CHAMBRES, à louer, permis cuisine, 8A D'Auteuil. quo-1

PRES Château, 1er étage, galerie, réfrigérateur, une personne, 522-0750, 525-9421. quo-3

CHAMBRES chauffées, Haute Ville. Tél. 626-5169. 56-15

QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE-boudoir, moderne, accessoires, cuisine permise, entrée privée, près St-Michel Archange, 2207 Canardière, 661-2522, 683-3586. quo-3

2015, 1ère Avenue, chambre simple, permis de cuisine, 661-6301. quo-5

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule, 522-8726. quo-3

CHAMBRE, meublée, poêle, réfrigérateur, près hôpital St-François, Colisée. Tél. 529-1405. quo-7

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-FIDÈLE, chambre à louer. Tél. 524-3087. quo-1

ST-PASCAL, grande chambre, télévision, monsieur, près hôpital Enfant-Jésus. 661-2858 quo-4

CHAMBRE dans maison privée, coin 3e Avenue, 5e rue. 524-9289 quo-30

PETITE ou grande, avec lavabo, permis cuisine, entrée seule, 523-4609. quo-22

CHAMBRE, permis cuisine, autobus à porte, 657, 2e Avenue, 523-8465. quo-4

PRES hôpital St-François d'Assise, demoiselle, permis cuisine, thermostat, 523-7158. quo-1

3205 AVENUE Champfleury, appt. 5, chambres, famille privée, 661-4062. quo-1

CHAMBRE, près hôpital Enfant-Jésus. S'adresser après 5 heures, 524-0581. quo-4

CHAMBRES idéal heureux sagement, téléphone, permis cuisine, lavabo, 2450 Maurice. quo-27

PRES hôpital St-François d'Assise, belle grande chambre, permis cuisine, 191 Carignan-Salières, appt. 6, 525-7275. quo-3

CHAMBRE meublée, permis cuisine, fille ou dame. Tél. 525-5407. quo-6

PRES hôpital St-François d'Assise, permis cuisine, jeune fille, étudiant, 524-2992. quo-26

BELLES chambres, ensoleillées, près autobus, hôpital, prix modique, 524-2616. quo-6

STE-CLAIRE d'Assise, homme, usage téléphone, télévision, stationnement. 524-4529. quo-3

CHAMBRE meublée, permis cuisine, 2206 Murray. 683-0978. quo-1

QUARTIER MONTCALM

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon, 524-6168, 529-5812. quo-14

CHAMBRES meublées, permis cuisine, 21 semaine. 683-0651. quo-16

CHAMBRE, conviendrait pour étudiante ou infirmière, 945 Marguerite Bourgeois, 681-1451. quo-12

ST-SACREMENT, libre, propre, demoiselle, Boul de l'Entente, tél.: 683-3062. quo-17

ST-CYRILLE, Marguerite-Bourgeois, permis cuisine, réfrigérateur dans chambre, 683-7459. quo-30

ST-SACREMENT, chambre très propre, ensoleillée, endroit tranquille, 681-5311. quo-21

CHAMBRE très confortable, endroit tranquille, personne distinguée, 1449 Maréchal-Foch. quo-24

CHAMBRES ou chambres et pensions, près autobus de la ville et Ste-Foy. Tél. 681-1678. quo-30

BELLE chambre, monsieur, demoiselle, bon chez-soi, 634 Fraser, 683-9494. quo-30

ST-CYRILLE Est, propre, confortable, $10.00 semaine, (pas de cuisinage). 523-9524. quo-30

JOLIE grande chambre, déjeuner si désiré, 730 Belvédère. Tél. 681-5222. quo-1

BELLE chambre meublée, pour monsieur. Tél. 527-6813. quo-3

872 AVE Bougainville, chambre meublée, dame, demoiselle. 527-8965. quo-1

PÈRE Marquette, chambre, chauffée, eau chaude, confort chez soi, 527-9108. quo-12

ST-CYRILLE Ouest, chambre avec lavabo, endroit tranquille, près autobus. 527-5686. quo-1

COIN Sherbrooke et des Franciscains, Haute-Ville, une grande chambre meublée à neuf, tapis, entrée privée, balcon, service laveuse, sécheuse. 529-4161, 681-9266, fin de semaine. quo-6

CHAMBRE bien meublée, tranquille, permis cuisine. Tél. 527-4747. quo-1

RUE Marguerite-Bourgeoys, belle grande chambre ensoleillée, dame, demoiselle ou étudiant. Tél. 527-7996. quo-1

CHAMBRE propre, tranquille, proximité autobus, personne distinguée, 524-3025. quo-27

RUE Fraser, grande chambre avec eau courante et meublée, personne travailleuse. Tél. 527-0859. quo-1

CHAMBRE, permis cuisine, entrée seule. Tél. 681-3884. quo-1

CHAMBRE, monsieur, étudiant, 1er étage, près autobus, stationnement. 681-2547. quo-6

CHAMBRE claire, ensoleillée, tapis, ameublement neuf, $10 semaine. Déjeuner si désiré, près hôpital St-Sacrement, pour dame, demoiselle. 683-9068. quo-1

CHAMBRE-Boudoir, propre, permis cuisine, entrée seule. 529-1014 le soir. quo-6

GRANDES chambres, permis cuisine, entrée privée, 830 Slaberry. quo-3

CHATEAU ST-LOUIS

195 OUEST Grande-Allée, chambre à l'année, à partir $50 mois, accès salle manger, Trust Royal, courtiers, 529-0171. quo-6

QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE, 1 personne, permis cuisine, télévision, de préférence dame ou fille. 522-4860, après 6 hres. quo-30

CHAMBRES meublées, chauffées, entrée seule, tranquillité. Après 5 heures, 524-2919. quo-30

BELLES grandes chambres, modernes, coin Dorchester, maison neuve, 529-7618. quo-3

PETITE chambre, droit cuisine, $20 par mois. 550 L'Eglise. quo-30

A LOUER, chambre, poêle, réfrigérateur, télévision, etc., $15 semaine, 681-5496. quo-1

CHAMBRE pour dame, demoiselle, aussi appartement, 725 de la Reine. quo-1

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, $10 semaine, 529 Est Charest. 529-9351. quo-3

ENSOLEILLEE, meublée, propre, tranquille, permis cuisine, 558 Est St-Vallier. 525-9948. quo-6

CHAMBRE, pour monsieur, tranquille, près gare Centrale, avec ou sans pension. Tél. 525-2271. quo-1

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO, chambre meublée, chauffée, entrée, eau, lavabo, très propre. 522-5709. quo-30

GRANDE chambre avec permis cuisine, près centre industriel St-Malo, 683-7229. quo-30

CHAMBRE confortable, tranquille, pour jeune homme, pension si désiré, Ave Parent. 524-1725. quo-1

GRANDE chambre à louer, pour dame ou demoiselle. Tél. 525-0413. quo-1

GRANDE chambre, rue Dieppe, près centre industriel St-Malo. Tél. 527-0255. quo-3

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur, 524-9904. quo-7

PRES St-Cyrille, grande, propre, 1er plancher, bain, douche, téléphone, facilité stationnement. 522-7806. quo-30

GRANDE chambre avec lavabo pour monsieur, 51 Lockwell, près Salaberry. quo-1

RUE St-Jean, près restaurant, théâtre, tranquille, bon chez-soi. 525-1836. quo-5

CHAMBRE, pension si désiré. 525-9010. quo-5

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, chambre 2 lits convient pour hommes sérieux. Tél. 623-2955. quo-1

CHAMBRE avec ou sans pension, dame ou monsieur. 626-4905, 626-0662. quo-1

CHAMBRE, chauffée, à louer, pension si désiré. Tél. 626-6789. quo-1

SILLERY

CHAMBRE, permis cuisine, dame ou demoiselle, près Université, centres d'achats, bon chez soi, endroit idéal, stationnement gratuit. 681-5165. quo-1

HOLLAND, ensoleillée, propre, accommodation cuisinette, téléphone, stationnement. 527-1992. quo-6

STE-FOY

CHAMBRE-boudoir, entrée privée, permis cuisine, accommodation. 656-1955. quo-26

STE-FOY, grande chambre, permis cuisine, pour monsieur. Tél. 683-7018. quo-30

PRES hôpital Laval, 809 Chanoine Scott, chambres, demoiselle, permis cuisine, laveuse, sécheuse, libres. 692-7976, 527-6834. quo-16

ROUTE de l'Eglise, chambre-boudoir, double, pour dame, demoiselle dans maison neuve, polie, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, télévision, entrée privée. Après 6 heures, fin semaine. 653-5979. quo-30

CHAMBRE, libre immédiatement, Ave Moreau, près Maison Marguerite d'Youville. 653-3669. quo-25

2 CHAMBRES doubles, étudiant ou personnel de l'Hôpe Laurier, 656-1404. quo-8

PRES hôpital Laval, demoiselles, permis cuisine, salon, télévision, 658-7002. quo-4

CHAMBRE pour monsieur, déjeuner si désiré. Après 6 hres. 1042 Louis-Jolliet. Tél. 653-5002. quo-30

CHAMBRE, entrée privée, pension si désiré. Tél. 657-1815. quo-30

BON chez soi, 1 ou 2 jeunes filles, près Académie, hôpital Laval, 653-9164. quo-1

CHAMBRE luxueuse, dans résidence sans enfant, près autobus, droit téléphone et vivoir, stationnement. Tél. 653-5798. quo-30

BELLE chambre, près Place Laurier, Route de l'Eglise. Tél. 653-7805. quo-1

ENTREE privée, ultra-moderne, tranquille, très propre, 2104 Chapdelaine, 681-9171. quo-8

CHAMBRE, près hôpital Laval et Chemin Ste-Foy. Tél. 653-4804. quo-1

VOISIN hôpital Laval, chambre neuve pour jeune fille, permis cuisine, entrée seule. Tél. 653-3571. quo-1

CHAMBRE, possibilité en suite, entrée privée. Tél. 651-1353, 656-9655. quo-6

PRES Université, 857 Rochette, une chambre libre le 9 octobre, accès cuisine, salle bain, boudoir, téléphone, entrée privée. Tél. 527-1475. quo-1

2 CHAMBRES avec douche, permis cuisine, téléphone, télévision, stationnement. 651-1378. quo-3

BANLIEUE

LORETTEVILLE, près hôpital, autobus entrée, téléphone, salle bains privée. 842-4163. quo-7

BEAUFORT, grande chambre neuf, permis cuisine, entrée seule. Tél. 663-7062 quo-3

NEUVE, Les Saules, grande, près autobus, stationnement si désiré. 527-6026 quo-3

DUBERGER, chambre neuve, stationnement, pension si désirée. Tél. 681-6804. quo-1

GIFFARD, chambre meublée, lavabo, à louer. Tél. 667-0106. 45-30

GIFFARD, grande chambre, chauffée, meublée, lavabo, 3145 Jonckas, 663-7346. quo-1

CAP-Rouge, chambre double ou simple, permis cuisine, stationnement. 802-4263. quo-3

CHAMBRE-Boudoir, propre, permis cuisine, entrée seule. 529-1014 le soir. quo-6

GRANDES chambres, permis cuisine, entrée privée, 830 Slaberry. quo-3

CHATEAU ST-LOUIS

195 OUEST Grande-Allée, chambre à l'année, à partir $50 mois, accès salle manger, Trust Royal, courtiers, 529-0171. quo-6

QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE, 1 personne, permis cuisine, télévision, de préférence dame ou fille. 522-4860, après 6 hres. quo-30

CHAMBRES meublées, chauffées, entrée seule, tranquillité. Après 5 heures, 524-2919. quo-30

BELLES grandes chambres, modernes, coin Dorchester, maison neuve, 529-7618. quo-3

PETITE chambre, droit cuisine, $20 par mois. 550 L'Eglise. quo-30

A LOUER, chambre, poêle, réfrigérateur, télévision, etc., $15 semaine, 681-5496. quo-1

CHAMBRE pour dame, demoiselle, aussi appartement, 725 de la Reine. quo-1

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, $10 semaine, 529 Est Charest. 529-9351. quo-3

ENSOLEILLEE, meublée, propre, tranquille, permis cuisine, 558 Est St-Vallier. 525-9948. quo-6

CHAMBRE, pour monsieur, tranquille, près gare Centrale, avec ou sans pension. Tél. 525-2271. quo-1

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO, chambre meublée, chauffée, entrée, eau, lavabo, très propre. 522-5709. quo-30

GRANDE chambre avec permis cuisine, près centre industriel St-Malo, 683-7229. quo-30

CHAMBRE confortable, tranquille, pour jeune homme, pension si désiré, Ave Parent. 524-1725. quo-1

GRANDE chambre à louer, pour dame ou demoiselle. Tél. 525-0413. quo-1

GRANDE chambre, rue Dieppe, près centre industriel St-Malo. Tél. 527-0255. quo-3

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

54 COMMERCES A VENDRE

A QUI la chance, rue St-Paul, restaurant licencié, bien équipé, affaires $50,000 par année, seulement $10,000 pour du comptant seulement. C.P. 2208 Québec. quo-3

MOTEL et restaurant, banlieue Québec, directement propriétaire, 22 unités, meublé, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser au propriétaire A 2874 de Salaberry, Ste-Foy. Pour appointement 653-3096. quo-3

MOTEL 2 motel, 20 unités, très moderne, plus deux propriétés 6-10 pièces, profit net environ $20,000.00, exemple $50,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-3

LIMOILOU, garage réparations générales, débosselage, transmission automatique, comprenant outillage, propriété, chiffres d'affaires: $60,000.00, $40,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

ST-SAUVEUR, fonds commerce restaurant comptoir-lunch, ameublement marchandise, propre, très achalandé, prix $4,200.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

ST-PASCAL, restaurant curb-service, affaires $70,000 et plus, prendrais échange maison seule ou autre échange. Lacroix Immeubles, courtiers. Tél. 681-0023. quo-1

SALON coiffure, 5 sécheirs neufs, bonne clientèle, situé, 1ère Avenue. Bertre Dépt. 414 Le Soleil. quo-3

COMPTOIR-lunch, St-Roch, cause autre position, direct propriétaire. Tél. 522-0608. quo-4

VRAIE occasion, directement du propriétaire, restaurant licencié, à vendre. 529-0089 quo-4

RESTAURANT transportable, 12 x 16, construction neuve, avec équipement prêt à opérer, 1365 Dorchester, 522-2702. quo-4

CASSE-Croûte, organisé, Charlesbourg, M.L.S. Morel courtier, 527-1732. quo-26

BON petit commerce à vendre, cause autre commerce, revenus $100 par semaine, avec certain produit exclusif, direct du propriétaire, $5,000. Tabagie Tremblay, 251 rue de l'Eglise, St-Roch, Québec. quo-1

COMMERCE très intéressant pour vendeurs, aaisire net $125 à $150 par semaine. 661-9729. quo-1

COMPTOIR-Lunch, bien équipé, bon chiffre d'affaires, avec logement, 524-0515. quo-1

QUEBEC, restaurant, chiffre d'affaires, $60,000, peu de comptant. Lacroix

Vous avez des instruments de musique à vendre ? Une annonce classée résout votre problème !

AUTOMOBILES USAGÉES
aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aident à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

PONTIAC 1963, 8 cylindres, automatique, sedan, bas millage, $1,350. 623-5595. quo-5

VIVA 1964, parfaite condition, aucun comptant, $48 par mois, 683-3886. quo-3

VAUXAHLL Viva 1964, bon ordre, très propre, $800. Tél. 667-0324. quo-1

CHEVROLET Bel-Air, 1965, transmission automatique, radio, 16,000 milles, prix $2,150, cause auto fournie. Tél. 681-8422. quo-3

CHEVROLET 1955, 6, radio, excessivement propre, pneus neufs, $500.00, 523-0372. quo-5

CONSUL 1961, aubaine. Tél. 663-6101. quo-5

VOLKSWAGEN 1960, très propre. Tél. 622-3419. quo-5

DODGE 1960, hard-top, 2 portes, 8, automatique, sièges baquets, refait à neuf. Après 6 heures, 821-2096. quo-3

M.G.B. 1965, radio, très bonne condition, 18,000 milles, jour 522-8149, soir 523-4854. quo-30

CHEVROLET décapotable 1964, 8, tout équipée, prix très spécial, 661-9203. quo-1

DODGE sedan 1962, très propre, aucun comptant, conditions faciles, 681-9303. quo-1

VAUXHALL, Station-Wagon, 1962, vraie aubaine, Autorama 1880 D'Estimauville, 661-9203. quo-1

FALCON sedan 1964, custom, radio, un vrai bijou, Autorama 661-9203. quo-1

VOLKSWAGEN 1960, propre, moteur reconditionné, bon état général, $275. 524-0080. quo-30

AUBAINE, Dodge 1963, hard-top, 6 cylindres, automatique, radio, 683-3567. quo-30

ENVOY Epic 1965, millage 2,650, pas servi hiver. Tél. 681-8203. quo-1

AUBAINE, Chrysler Windsor, 1966, 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, direct propriétaire, 14,000 milles, pneus double-Eagle, prix $3,300. 655-3380, 653-8128. quo-4

RENAULT Dauphine, 1961, radio, très bon état, $250. Tél. 832-8249. quo-4

DODGE, neuf, 1966, 8, automatique, radio, cause auto fournie, 837-2036. quo-1

D.K.W. 1967, mécanique parfaite, cause décès, $125. 683-2021. quo-1

COMET 1962, 8-22, décapotable, 2 portes, automatique, 35,000 milles. Pontiac 1962, Parisienne, hard-top, 2 portes, servo-freins, direction automatique, parfaite condition. Soir, 667-1204. quo-1

AUBAINE, Chevrolet, 1959, 6, transmission automatique, radio, 683-4849. quo-5

VOLKSWAGEN 1964 de luxe, radio, à vendre. Tél.: 681-3224. quo-3

PANEL, Ford, 1/2 tonne 1959, en très bonne condition. 661-4649. quo-1

TANI à vendre, compagnie Co-op, 525-3191 S'adresser, Tél. 653-4721. quo-30

BUICK 1950, $250. Directement du propriétaire. Tél. 661-5020. quo-1

PLYMOUTH 1963, Fury III, 4 portes, hard-top, très bonne condition, $2,100. Tél. 653-8266. quo-1

OCCASION 1957, Buick, hard-top, automatique, radio, $275. 1299 Dorchester. quo-3

PRIX SPECIAUX

VOLVO 1962, Rambler 1960, Pontiac 1956, sedan, Volkswagen 1964, Epic 1964, Austin 1961, 1961 Anglia spécial, Cadillac 1954 8125, Thurber Auto 1285 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point, Lévis, 837-2647. quo-6

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

SPÉCIALITÉS, pare-chocs et grilles d'automobiles usagés et reconditionnés assortiment complet d'ailes et hoods récents modèles, Edgar Uroteau, 14, 3e Avenue, 524-7781. quo-3

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 889, 1ère Avenue, 529-0661. quo-12

LUDGER Ferland Enrg., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue, 524-2929. quo-12

MOTEUR, transmission et différentiel de Chevrolet 1964, 30,000 milles, entre 5:30 et 7:30 heures. Tél. 529-3676. quo-30

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDÉS

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant, Biron Automobile Ltée, 871 Boul. Hamel, 527-2536, 2450, 1ère Avenue. Tél. 529-[illegible]. quo-6

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange, Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-6

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-2

ACHETONS autos, argent comptant. Turnel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-18

ACHETONS autos usagées, payons comptant. Rinfret Auto, 210 Du Pont, 523-4708. quo-19

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1206 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-12

CAMION FORD

4 tonnes, boite en acier, porte en arrière, 650 pieds cubes, parfaite condition.

Tél.: 681-8755

7 h. 30 A.M. à 5 h. 30 P.M.

quo-1

CADILLAC 1964, spécial du propriétaire, 30,000 milles, cause achète 1967. Jour, 529-8174; soir, 653-7458. quo-8

OLDSMOBILE 1957, radio, bonne mécanique, $125. 849-8436. quo-1

FONTIAC Parisienne 1959, 6 automatique, $375. 849-8436. quo-1

MUSTANG 1965, $2,195; Corvair, sedan 1962, automatique, $850; Austin 1961, station-wagon, $495; Triumph sedan 2000, 1964, $1,795. 346 Boul Hamel, 527-4096. quo-1

AUBAINE Ford Fairlane 1959, 6 cylindres, automatique, $275. Tél. 667-0569. quo-1

SKODA 1963, 12,000 milles, prix $490. Tél. 626-6014. quo-1

FOR D'Fairlane 1958, très propre, mécanique parfaite, 52,000 milles, 4 portes, 8, transmission ordinaire, finance si désiré, 842-1275. quo-1

VOLKSWAGEN 1500, Station-wagon, 1962, 43,000 milles, très propre. 623-3737. quo-5

ENVOY, 1960, Station, 42,000 milles, conducteur unique, 626-2472, R. Pelletier. quo-6

1964 CHEVROLET Impala, décapotable, Super sport, propre, comme neuf, 8 cylindres, automatique, radio, 25,000 milles, parfaite condition, aubaine $1,975. 653-8189. quo-3

METEOR Rideau 500, 1966, V-8, 10,000 milles, radio, servo-freins, servo-direction, prix d'aubaine. 661-4370. quo-5

METEOR 1963, modèle Mercury sedan, Custom V-8, automatique, tout équipée, parfaite condition, 529-3918. quo-1

CHEVROLET 1964, Super sport, décapotable, 4 vitesses, 300 forces, 29,000 milles, Tél. 842-5063. quo-1

BUICK 1954, moteur, transmission remis à neuf, aubaine, cause perte permis conduire. 523-4250. quo-5

FONTIAC 1960, V-8, automatique, très bon ordre, 525-7307. quo-5

AUBAINE $400, seulement, pour Ford 1960, 6 cylindres. Tél. 683-8037. quo-3

BUICK Skylark 1966, bas millage avec garantie. Tél. 683-4791. quo-6

PONTIAC 1958, très bon ordre, 6 cylindres, condition facile. 523-7970. quo-1

AUBAINE, décapotable, Ford 1958, propre, 8, automatique, tout équipée, parfaite condition, échange accepté, 872-2664. quo-1

METEOR décapotable 1961, très bonne condition. Après 6 hres, 842-3502. quo-3

THUNDEBIRD 1962

DECAPOTABLE, à sacrifier, cause départ. Tél. 525-6870. quo-1

1966 PLYMOUTH Belvédère 2, comme neuf, 1100 milles, automatique, radio, pneus blancs, bleu foncé, $2,700. Tél. 524-7477, préférence entre 7 et 9 hres p.m. quo-5

FORD Fairlane 1963, 2 portes, hard-top, très propre, à échanger. 921-5048. quo-2

PONTIAC 1960, ordinaire, $325. Tél. 832-4933. quo-1

M.G.A. 1959, parfait ordre, meilleure offre acceptée. 683-7762. quo-1

ACADIAN 1965, 30,000 milles, très bas prix. Tél. 667-2447. quo-3

CHEVROLET Station 1960, très propre, bon ordre, Tél. 661-6086. quo-1

VOLKSWAGEN en parfait état, faut voir, 661-4541. quo-1

PLYMOUTH Belvédère 1968, sedan, V-8, automatique, radio, moteur et transmission refaits à neuf, parfaite condition, propre. 623-4200, 626-4750. quo-1

VOLKSWAGEN 1960, parfait ordre, 2 pneus d'hiver, $375. Tél. 683-9617. quo-6

RAMBLER Classic, 1960, automatique, mécanique bonne condition, équipée l'hiver. 623-7949. quo-1

FAIRLANE G.T., 390 po. cu., 335 H.P., 1966. Tél. 626-3002. quo-1

RENAULT R-8, excellente condition, radio, 16,000 milles, $775. 527-6140. quo-1

RENAULT 8, 1963, mécanique parfaite, état neuf, cause départ. 842-5656. quo-8

A vendre, cause départ, Chevy II, Nova 1964, 681-7525, de 8 à 9 a. m. quo-1

FORD, décapotable, 1957, très bon état, $450. Tél. 626-6684. quo-28

JEEP Wagonneer, 1964, 33,000 milles, servo-freins, servo-direction, transmission automatique. 681-5146. quo-3

MORRIS Station-wagon, 4 cylindres, 1961, très bonne condition. Austin Westminster, 6 cylindres, automatique, condition de neuf. 529-0291. quo-1

1956 OLDSMOBILE 88, hard-top, automatique, équipée, $250. 1299 Dorchester. quo-3

1962 RENAULT, sedan, en bon état, $390, aubaine 1299 Dorchester. quo-3

1962 CORVAIR, Monza, automatique, radio, bon état, $790. 1299 Dorchester. quo-3

1959 FORD, 8, automatique, comme neuve, radio, $2,450. 1299 Dorchester. quo-3

FONTIAC 1964, 6, automatique, finance si désirée. F. Savard, 837-3543. quo-1

1965 PONTIAC, décapotable; 1965, Volvo, automatique; 1965, Renault; 1964, Chevrolet, sedan; 1963, Chevrolet; 1964 Volvo Canadian Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-6

PONTIAC Parisienne 1964, hard-top, 4 portes, servo-freins, servo-direction, radio, $1,800, conditions parfaite. Tél. 525-8944. quo-1

IMPALA 1966, V-8, at hart, 2 portes, toit vinyle, 5,000 milles, 522-5444, M. Gagné. quo-3

CHEVROLET 1966, millage: 25,000, moteur 326, automatique, radio, 522-5444, M. Gagné. quo-3

OLDSMOBILE Cutlass, décapotable 1964, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, vitres électriques, Console, 527-2608. quo-1

FONTIAC 1961, 6, automatique, très propre, à vendre, $875, 822-1247. quo-1

JAGUAR 1939 à vendre, Jean-Claude ou Guy à 681-4946. quo-1

DODGE 1966, V-8, 9,000 milles, 2 portes, hard-top, 683-3769. quo-1

CHEVROLET 1959, hard-top, 2 portes, transmission au plancher, sièges baquets, $350. Tél. 525-8862. quo-1

FORD Galaxie 500, 1966, hard-top, 2 portes, V-8, servo-freins, servo-direction, 8,000 milles, $2,700. Tél. 822-0400. quo-4

2 OLDSMOBILES, 1957, $125, 1 en bon ordre. Tél. 681-2310. quo-30

ENVOY Epic 1965, 12,000 milles. Tél. 527-8309, entre 6 et 7:30 hres. quo-30

MUSTANG 1965, fastback, bonne condition, meilleure offre acceptée. 527-4957. quo-30

PONTIAC 1958, 6, automatique, bonne mécanique. Tél. 683-4193. quo-30

1962 Volkswagen, Station-wagon, autobus, $40 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-4

JEEPS Armée, $25 mensuellement, aucun comptant, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-4

AUCUN comptant, Jeep Armée, $25 par mois, propre. Tél. 529-8476. quo-1

1962 RAMBLER, sedan, automatique, $35 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-4

AUCUN comptant, Chevrolet 1964, Bel-Air, 4 portes, automatique. 529-8476. quo-1

1965 STATION-Wagon, Chevelle, six, sedan, peu de millage, première peinture, $1,875. 1299 Dorchester. quo-3

TRANSMISSION automatique avec moteur, bon état, de Buick 1955 et Dodge 1956, les deux hard-top, avec carrosserie, aubaine $325-4769. quo-6

1960 TRIUMPH Herald, en bon ordre, aubaine $225. 1299 Dorchester. quo-3

1959 STUDEBAKER, sedan, six, automatique, $280. 1299 Dorchester. quo-3

CHEVROLET sedan, six, occasion $550. 1299 Dorchester. quo-3

RINFRET AUTO

1965 PONTIAC; 1964 Corvair, décapotable; 1964 Chevrolet; 1963 Thames; 1962 Consul; 1962 Austin Sprite; 1962 Volkswagen; 59 Oldsmobile, décapotable, 210 Du Pont, 523-4708. quo-4

CHEVROLET 1961, très propre, paiement facile, aucun comptant. Tél. 529-8476. quo-1

1964, FALCON, très propre, $45 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-4

CHEVROLET Bacayne, 6, automatique, 4 portes, 1965, radio, 14,000 milles, propre, cause maladie. 626-3595. quo-30

CHEVROLET Impala, décapotable, 1965, comme neuf, paiement facile. Tél. 524-3576. quo-3

CHEVROLET Station-wagon, 1959, très propre, prix $150. Visible à 1111, 1ère Avenue, à partir de 5 hres p.m. quo-1

OCCASION exceptionnelle, obligé de vendre pour balance de finance, Mercury Parklane, 1966, tout equipée, moteur 428, seulement 4,000 milles. 849-8774. quo-30

CADILLAC 1965, coupé ville, parfaite condition, bas millage, tout équipée. Dr S.P. Pollack, 529-0421. quo-4

PONTIAC 1958, décapotable, très propre, moteur neuf. Tél. 529-3509. quo-30

CHEVY II, Nova S.S., 1962, décapotable, entre 5:30 et 7:30 heures. Tél. 529-5676. quo-30

MERCURY Parklane, 1959, équipé complet, très propre, $550, 626-6684. quo-26

PONTIAC 1961, moteur et peinture encore à l'état neuf. 683-8592. quo-1

MORRIS Oxford, 1959, parfaite condition, directement du propriétaire. 523-5729, après 6 hres, soir. quo-30

FORD Econoline 1963, en parfait état, directement du propriétaire. 523-5729, après 6 hres, soir. quo-30

CHEVROLET 1962, Biscayne, automatique, 54,000 milles. Tél. 828-2741. quo-1

CHEVROLET Impala 1964, 2 portes, hard-top, très propre, 16,000 milles, 248 Ouest Des Saules. quo-1

AUBAINE Parisienne, décapotable 1964, 37,000 milles, 8 cylindres, automatique. 653-2961, résidence; 653-9095, bureau. quo-1

AUBAINE, Chevrolet Bel-Air, 1965, V-8, automatique, 16,000 milles, garantie auto neuve. Soir, 527-5340. quo-1

GALAXIE 500, décapotable, 1962, 22,000 milles. Austin Westminster 1961, direct propriétaire. Tél. 832-4165. quo-1

VOLKSWAGEN 1962, très propre, à vendre. Tél. 661-1468 ou 661-5798. quo-1

$100 MERCURY 1957, V-8, automatique, très bonne condition. Tél. 876-2301. quo-1

CHEVROLET 1961, station-wagon, 8, automatique, parfaite condition. Tél. 872-2218. quo-1

FORD Custom, 1964, équipée au complet, parfaite condition. Mercury Montery 1965, équipée au complet. Pontiac Strato-Chief, 1967, 6, automatique, radio, parfait ordre. Buick 1959, hard-top, 2 portes, équipée au complet, offre raisonnable, échange et finance acceptés. 822-2813. quo-1

PONTIAC 1956, bon ordre, à vendre. Tél. 626-6069. quo-1

1947, CHRYSLER, décapotable, mécanique et carrosserie très bonne. 527-1708. quo-30

OLDSMOBILE 1957, décapotable, bonne mécanique. Tél. 661-9547. quo-1

BUICK Le Sabre, 1961, hard-top, 2 portes. Tél. 626-4546. quo-1

PONTIAC 1960, propre comme neuf, moteur neuf, à vendre. 525-9045. quo-1

RAMBLER sedan, 6 cylindres, 1964, automatique, 120 Est boul. Charest, coin St-Anselme. quo-1

M.G.A. Sport, 1959, en très bonne condition, après 4 heures p.m., 626-1209. quo-1

PONTIAC 1961, $650; Buick 1960, hard-top, 2 portes, $750; Citroen D.S., 1962, $500; Fargo, 2 tonnes, 1960, $450; autres automobiles, $100 chacune. 681-9749. quo-1

AUBAINE Renault Caravelle, sport hard-top, 1963, en bonne condition, prix de liste $1,150 pour $800. Tél. 524-2179. quo-30

AUSTIN 1957, parfait ordre, $100, Tél. 842-2784. quo-1

RENAULT Dauphine 1961, moteur reconditionné, embrayage neuf, $100. Tél. 527-1734. quo-3

ENVOY 1964, en bonne condition, cause auto fournie, 524-4613, 661-9667. quo-3

CAMION International, 3 tonnes, avec boîte 19 pieds de longueur, pneus neufs en avant, aubaine $500. Tél. 683-0802. quo-3

MERCURY 1962, très propre, aucune offre raisonnable refusée, urgent cause départ. 522-1737. quo-3

PLYMOUTH 1957, bon ordre, bas prix. Informations, 653-0487. quo-1

1965, VAUXHALL, Victor Super, 4 portes, radio, 30,000 milles, payer $2,500 vendrais $1,450. Tél. 849-3402. quo-4

COMET 1965, 6 cylindres, 16,000 milles, garantie compagnie, 529-6134, 523-4501. quo-1

FORD 1960, coach, 6 cylindres, transmission ordinaire, $350. Tél. 842-1257. quo-1

1955 DODGE, sedan, six, automatique, radio, $175. 1299 Dorchester. quo-3

AUBAINE 1958, Chevrolet, sedan, six, automatique, radio, $275. 1299 Dorchester. quo-3

1965 RENAULT, R-8, 15,000 milles, radio, $790. 1299 Dorchester. quo-3

1965 PARISIENNE, 8, hard-top, 2 portes, toit vynile, équipée, comme neuve, $2,750. 1299 Dorchester. quo-3

1965 STATION-Wagon Volkswagen 1500, équipée, $500 en bas du prix liste. 1299 Dorchester. quo-3

1956 STATION-Wagon, Dodge, 6, bonne mécanique, $150. 1299 Dorchester. quo-3

64 DIVERS — A VENDRE

LINGE d'hiver pour enfant, très propre, bon marché. Tél. 623-3303. quo-1

ÉQUIPEMENT de ski, état neuf, valeur $150, radio d'auto Comet 1965, chaloupe fibre de verre, 8 pieds. Tél. 626-1930. quo-1

2 ÉQUIPEMENTS de ski, complets, homme et femme. Tél. 524-7107. quo-1

LINGE fillette et garçon, patins roulettes, etc., bonnes conditions. 523-3803. quo-3

1 FORTE garage à sections, à l'état de neuf. 525-6669. quo-3

ANTIQUITÉS, abandon des affaires, serais intéressé à vendre en bloc au prix coûtant. Au Vieux Ber Enr., 9167 Avenue du Zoo, Orsainville. quo-1

TÉLÉVISION Motorola, 21 pes, bon ordre. Tél. 524-3711. quo-1

SCIE portative, sableuse électrique, fileuse à tuyaux, coupe-tuyaux, étau à tuyaux, 2 lits simples, 3 réservoirs 45 gallons. 681-4223. quo-1

SET de salon, 2 fauteuils. Tél. 623-2589. quo-1

POÊLE Gurney, 2 brûleurs, carburateur, baril, très propre, $45. 683-3705. quo-3

CHAUFFERETTE électrique, fauteuil rembourré, couvre-lit double Heirloom, tapis 6 x 9. Tél. 525-8351. quo-1

AUBAINE, réfrigérateur, 5 pieds, $50, réfrigérateur 9 pieds, $45. Tél. 529-3001. quo-3

APPELER Comptoir St-Bernard. Donner ce qui ne vous est pas utile. 108 D'Avangour, 121 Beauharnois. Tél. 527-9665. quo-6

PETITE lessiveuse électrique Monitor, essoreuse manuelle, $25, bon état. 327-7639. quo-1

CHEVAL à ressorts, $10, petit siège pour enfant, $3.00. Tél. 872-9230. quo-3

TABLES, chaises de restaurant, à vendre. Tél. 522-9453. quo-1

DACTYLOGRAPHE portatif, additionneuse, dactylographe régulier, caisse enregistreuse, balance Toledo, photocopieuse, calculateur, dictaphone, pupitre, aubaine, 523-6607. quo-6

TÉLÉVISION, très propre, parfaite condition, $40, linge d'enfant, aubaine, 525-7716. quo-3

MANTEAU de fourrure court, manteau fillette, coupe-vent, blazer, 527-5479. quo-1

ROBE de mariée, pour l'automne, grandeur 7 ans, avec accessoires, prix modique, 524-1599. quo-1

MAGNIFIQUE robe mariée, avec traîne, voile, diadème. Tél. 681-4579. quo-1

SÉCHEUSE automatique, à vendre. Tél. 523-4133. quo-1

À vendre, Stores vénitiens verticaux blanc-doré, 3 - 36 large x 64 haut, 3-36 large x 39 haut, 4-67 large x 64 haut, 1-28 large x 42 haut, cause déménagement. 842-1022. quo-1

MANTEAU suède, doublé mouton avec capuchon, robes, costumes, 18-20 ans, perruche avec cage, 653-9633. quo-1

À vendre, 2 manteaux fourrure, en très bonne condition, 872-9472. quo-3

LIT simple avec matelas, sommier, et sleight. Tél. 524-1097. quo-1

YACHT 50 forces, hide bed, divan-lit, haute fidélité, distributrice coke, etc, machine coudre, 667-2843. quo-1

64 DIVERS — A VENDRE

POÊLE 220 marque Frigidaire, aussi laveuse marque General Electrique. Tél. 524-2130. quo-1

LONGUE vue, Carl Wizar, comme neuve, 20 x 50 à sacrifier, 683-4649. quo-1

ANNEXE et poêle, Entreprise à état neuf. Tél. 683-4783. quo-1

ÉQUIPEMENT de hockey au complet, état neuf. Tél. 522-7085. quo-3

66 ENSEIGNEMENT

STÉNOTYPIE, cours du jour et du soir. Renseignez-vous au sujet de nos cours d'automne en écrivant ou téléphonant à l'École Sténotypie de Québec, 175 rue St-Jean. Tél.: 524-7619. quo-3

CLASSIQUE cours privé, prospectus gratuit. Institut Latin, 836 D'Aiguillon, 522-5734. quo-12

FIANCÉS ! Ameublement complet, 3 pièces, le tout $647.00, accepterais conditions. M. Morin, 523-5143. quo-6

BART School, speed-writing, cours commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, cours de charme et de personnalité, Nancy Taylor jour, soir: 751 Côte d'Abraham. Tél. 522-5859. quo-26

INSTITUT Visapnone (international), cours accélérés d'anglais parlé, et procédés audio-visuels : mot, son, image. Inscription : Alcide Gilbert, professeur, Québec, bur.: 661-3782, rés. 667-2233. quo-18

COURS de coiture physique, dames seulement, cours privés lundi au vendredi, 6 à 9 hres p.m. Prof. Henri Gagnon, 1675 François 1er, Québec 3. Tél. 529-3807. quo-21

ÉCOLE soudure Meloche, Enseigne, soudure électrique, gaz, brûleur haute pression. Ouvert à l'année. Bureau, 451, 3e Avenue, Québec. Tél. 522-7979. quo-26

INSTITUT Denys, cours jour, soir, par correspondance. Cours 6e à 12e année commerciale et scientifique. Examens du ministère de l'Éducation. Conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, mathématiques, 722 Côte Ste-Geneviève, Québec, 529-3751, 681-2809. quo-21

PROFESSEUR, compétent dans langue anglaise. Tél. 626-2003. 45-14

AVIRON (QUÉBEC) INC.

INSTITUT Technique, méthodes accélérées, avons du doubler locaux cause de la demande croissante. Nouvelle adresse: 515, Mgr Cauvreau. 529-9356. 12345-30

I-B-M

Cours de programmation
Cours de
poinçonneuse - vérificatrice
Spécialités les plus demandées
INSTITUT DE
DATA PROCESSING
DE QUÉBEC INC.
20 St-Jean - 525-7463

66 ENSEIGNEMENT

ÉCOLE commerciale Bisteau, toutes les matières, enseigne de 4e à 13e année. 473 Canardière, 524-3213. quo-23

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT non chauffé, louer ou vendre, avec propriété 3 logements, 3e Avenue, Limoilou. 623-5706. quo-1

ENTREPOT à louer, 3,600 pieds, Centre industriel. Tél. 527-1809. quo-30

ST-MALO, entretenu, peut servir comme atelier, chauffé, toilette, eau, 522-5709. quo-6

ENTREPOT 8 haut 60' x 100' Centre d'Achats Villeneuve. M. Chabot, 681-8612. quo-22

905 PRINCE-Edouard Sainte, 25 x 50, chauffée, aussi entrepôt 25 x 50 non chauffé. Langevin, 523-0619. quo-22

ENTREPOT 25 x 25, chauffé, à l'épreuve du feu. 681-4449. quo-27

ENTREPOT 25 x 30, chauffé, 2e étage, Eugène Desroches Ltée, 569 St-Vallier Ouest, 525-1947. quo-1

$0.50 LE PIED

RUE St-Roch, 30,000 pieds carrés. Eug. Chaillour Inc., 681-6389. quo-5

68 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAINS, bâtisses, centre industriel St-Malo, Ste-Foy, Duberger, Morel, courtier, 527-1732. quo-22

72 FEMMES-FILLES DEMANDÉES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

VENDEZ cosmétiques Régine de France, dans vos loisirs, intéressante commission, pas territoire, 2185 Desroches. 661-4929. quo-18

RECHERCHONS, représentantes disposant 10 hres ou plus par semaine, pour vendre cosmétiques Castilly. Plusieurs territoires de choix dans région et province de Québec. Cosmétiques garantis, expérience non nécessaire, commission supérieure, cadeaux, bonis. Tél.: 837-0284. Écrire C.P. 400 Lévis. quo-1

SERVEUSES de tables, et aussi laveuses de vaisselle, ouvrage de jour, s'adresser Restaurant J.-B. Laliberté, 595 est St-Joseph, sous-sol, aucun renseignement par téléphone. quo-1

VENTE PAR TÉLÉPHONE

DAME ou jeune fille demandée, comme téléphoniste à domicile. Divers produits à vendre, bonne diction exigée. 18% de commission sur toutes les ventes, tél. 524-3313 ou 529-2712. quo-1

NOEL
TEMPS DES CADEAUX

TOUS aiment Avon. Devenez représentante et offrez à votre entourage de magnifiques ensembles-cadeaux. Excellents profits. Téléphonez : 623-7706. Territoires libres dans Ste-Ursule, St-Louis de France, Charlesbourg, Val St-Michel, Courville, Ste-Thérèse de Lisieux. quo-3

72 FEMMES-FILLES DEMANDÉES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

SERVEUSE d'expérience bilingue, pour banquets, et réceptions, aussi plein temps. Écrire Dépt. 411 Le Soleil. quo-3

FILLES demandées, comme serveuse, avec expérience. S'adresser en personne, entre 5 et 8 heures, demander Mlle Deschênes, 16 rue Ste-Anne. quo-3

COMMIS demandée, connaissant la coiture. S'adresser 791 est rue St-Joseph. quo-1

FILLE de table pour compter-lunch, position permanente. S'adresser de jour, M. P. Gobeil, Chambre 904, 585 Boul. Charest Est. quo-30

MAÎTRE coiffeur demandée, clientèle à la Haute-Ville. Entre 7 et 8 hres, soir, 681-6097. quo-1

ON demande secrétaire expérimentée, âgée de 22 à 29 ans et remptant plus de 2 ans d'expérience, rapide et compétente en sténographie et dactylographie anglaises. Communiquer avec le Professeur A.C. Singhal, à l'université Laval, 656-2202, 656-2201. quo-6

ARGENT pour les fêtes, plein temps ou partiel en vendant produits de beauté sur catalogue. 523-6218, laisser nom, adresse, téléphone. quo-1

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

AVEZ-vous besoin d'une gardienne ? Dame offre ses services, jour, soir, références, autres informations, 522-6116. quo-3

FEMME sans enfant 7 ans d'expérience, comme secrétaire, réceptionniste, désire emploi plein temps ou partiel. Écrire Dépt. 477 Le Soleil. quo-5

12 ANS d'expérience comptabilité, désire travail à la maison. 524-6214. quo-6

STÉNO-DACTYLO bilingue, comptabilité, 2 ans d'expérience. Tél. 653-3468. quo-3

81 GARAGES - STATIONNEMENT A LOUER

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé et déneigé, 653-0666. quo-11

A Champigny, pour hivernement d'autos. Tél. 872-7324. quo-3

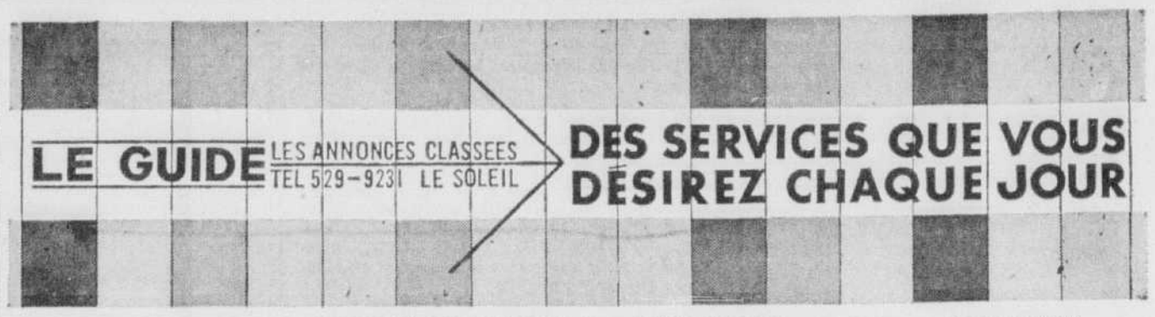
GARAGE à louer, hivernement, soit tente roulotte ou automobile. 662-9102. quo-30

PLACES de garage à louer, pour hivernement, $30, St-Pascal, 522-8810. quo-5

5e RUE, hivernement petites autos, $25 saison. 529-5556. quo-6

PRIX spécial, garage chauffé, pour stationnement, 2536 Place Monceau, 527-1265. quo-28

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.



ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extracteur jus légumes. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville. Tél.: 683-6557. quo-20

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économiques et efficaces.

AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontres, consultez : Mme L'Isbord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-3

VEUFS, veuves, célibataires, avez-vous assez vécu seuls, désirez faire ou refaire votre vie ? Consultez Monsieur Parent, 1406 St-Cyrille, 683-7459. quo-14

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390, 23e Rue, 523-7458, 523-5547, 842-5594. quo-18

PRIX modérés et service empressé. Club de Rencontres Normandie Enr., Georges Lavoie, nouveau propriétaire, 30, rue Sainte-Ursule, Tél.: 523-3279. quo-3

VEUFS, veuves, tout âge et toutes conditions, liez-vous d'amitié dans un but sérieux ou de saine distraction. Envoyez enveloppe affranchie et adressée à votre nom pour découvrir l'âme sœur. Réponse assurée et confidentielle. Agence Matrimoniale Enrg., C.P. 3, Notre-Dame, Lévis, P.Q. quo-25

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-27

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master, bains vapeur. Exercycle très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8746. quo-14

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

COUTURE

COUTURIERE diplomée, modes, patrons, tous genres confection, dames, fillettes. 523-9912. quo-3

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste exterminaion insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 882, 15e Rue, Québec, 522-1861. quo-4

HOPITAUX

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0638. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coute peu et donne des résultats rapidement.

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle, Tél.: 522-6821, Huile pour brûleurs. quo-28

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 2 Gabriel-Lalement, Loretteville, 842-3615. quo-27

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

FRED TREMBLAY Musique, toute réparation, etc. 44a, 1ère Avenue, 524-1090. quo-4

ST-CYR & Frères, instruments de musique, 754 St-Joseph, 522-1233. quo-4

P. GAGNE Frères, vente, réparation. Spécialité accordéons. 802 Durocher, 525-8801. quo-2

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MACHINES A ECRIRE

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-1

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline,, 530 d'Abraham. Tél. 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-6

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents, 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham. quo-12

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machines à écrire et calculer. Vente, réparation, location, jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier Enrg., 500 Côte d'Abraham, 529-9093. quo-22

CLÉMENT & CLÉMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-27

MARCHANDISES — NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-14

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph, Tél. 524-4061. quo-24

MENUISERIE

A BAS prix, menuisier d'expérience, armoires de cuisine, vanité, finition sous-sol. Estimé gratuit. 842-4587. quo-12

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transaction: personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

NETTOYAGE DE TAPIS

NETTOYAGE de tapis $5.00. Tél. 661-2959. quo-1

PERRUQUES

PERRUQUES, spécial $49.95, $59.95. Nous faisons les arrangements complets. Nous sommes les seuls spécialistes à Québec. Cheveu d'Or, 525-6019. quo-6

PSYCHOLOGIE

DEPRESSION, peine d'amour, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de Conceptologie et psychologie, 730 Est St-Joseph, 524-5849. quo-6

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

RECEPTIONS, NOCES, ANNIVERSAIRES, ETC.

LE Château Bel-Air est l'endroit idéal. Pour réservations 828-2221. quo-25

SALLE Chevaliers de Colomb, Conseil Laval: Capacité 250 personnes, 551 Fleurie, Tél. 661-1792, soir 823-1842. quo-1

REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES

REPARATIONS générales, grille-pain, Presto, mixette, fer

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

89 HOMMES DEMANDES

PUBLICISTE par téléphone, expérience exigée, salaire commission. Ecrire Dépt. 412 Le Soleil. quo-1

REPRESENTANTS demandés, comme pointeur, ligne très intéressante pour celui désirant avoir ligne additionnelle, produit très bien connu. Pour appointement, 523-0952, entre 7 et 10 heures, soir, M. Couture ou Galarneau. quo-1

BARBIER demandé, de classe A, pour prendre gérance d'un salon, bon salaire. Ecrire votre nom, adresse, numéro de téléphone, Département 418 Le Soleil. quo-1

SOCIETE Européenne, recherche agent de publicité à temps plein, commission, plus bonis, plus partage et profit, possibilité à toute personne agressive de se faire $9,000 par an. Il faut une personnalité, anglais pas nécessaire. Tél. 681-3225, demander M. Antech. quo-30

HOMMES pour laboratoire d'optique à Montréal, pour surfaçage ou finition, avec ou sans expérience. Se présenter pour entrevue Hôtel Victoria, samedi, 1er octobre, de 2 à 4 hres, M. Ouellette. quo-30

REPRESENTANTS demandés pour une importante compagnie de Québec, pour distribution de disques, possédant automobile et âgés entre 18 et 30 ans, expérience de la vente non exigée, dépenses de déplacement payées. Vous présentez à 425 Est Boul. Charest, local 21. Appelez jour 524-5959, si occupé 524-6061, demander M. P. Gascon, soir 626-4801, résidence. quo-30

UNE manufacture de cartonnages, située à Montréal, requiert faiseurs de matrice (Steel Rule Die Makers and Rule Benders), presseurs Platine. Faire application par écrit à The Lawson Lithographing and Folding Box Co Ltd, 6674 Esplanade, Montréal, Qué. quo-1

RECHERCHONS représentants pour vendre produit exclusif aux professionels et aux hommes d'affaires, expérience ou crédit un atout, mais non nécessaire. C.P. 237 Limoilou, Québec 3. quo-1

REPRESENTANTS ou représentantes demandés avec expérience en publicité, avec automobile. Cosmo Information Service, 853-8357. quo-4

CONSEILLER à temps partiel pour maison d'affaires réputée. Qualifications: certificat IIe année, bonne personnalité, automobile de préférence, mais non nécessaire. Nous entraînons notre personnel. Tél. 825-7311, demander M. Michel. quo-1

TECHNICIENS DIPLOMES

Spécialisés en Ferblanterie, ajustage mécanique, menuiserie ou construction et électronique, exigés par une grande compagnie minière dans les Cantons de l'Est, pour travail intéressant et formateur dans le département d'entretien, aussi Atelier mécanique. Conditions de travail très avantageuses, salaire attrayant. Nombreux bénéfices marginaux.

S'adresser par écrit au:

GERANT DE L'EMBAUCHAGE,
CANADIAN JOHNS-MANVILLE,
Co. Ltd.
ASBESTOS, Qué. quo-3

LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

a des emplois vacants pour célibataires de 18 à 30 ans, dont la taille est d'au moins 5'8", qui ont une onzième année complétée ou plus et remplissent les conditions physiques requises. Les intéressés s'adresseront au bureau de la Gendarmerie le plus rapproché ou écrire au

Commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
Ottawa 7, Ontario.

TECHNICIENS DEMANDES

Dû à l'expansion, dans notre département de service, nous avons besoin de personnel dans les domaines suivants:

Réparation de cuisinières électriques, de lessiveuses et sécheuses.
Réfrigérateurs domestiques.
Télévisions et stéréos.
Salaire avantageux, fonds de sécurité, assurance groupe, cours de perfectionnement, etc., etc.
Se présenter à 1330 ave Maguire, Sillery, demander M. Guy Fortin. que-1

90 HOMMES OU FEMMES

EDIFICE Lindsay, tempa partiel, concierge résident, 1 1-2 pièce, couple sans enfant, honnête, travaillant. 524-5344. quo-30

COUPLE d'âge moyen, sans enfant pour conciergerie, avec expérience. Ecrire Dépt. 416 Le Soleil. quo-4

TEMPS plein, partiel, une association du Québec, demande, vendeur ou vendeuse dans la vente de calendriers religieux, salaire au-delà de la moyenne. S'adresser 13 rue Plante, Ville Vanier, entre 7 et 9 hres, soir, samedi 9 à midi. quo-1

APPARTEMENT meublé gratuit, couple demandé, homme pour jardinage, entretien extérieur et de la piscine, femme pour travaux ménagers généraux (pas de cuisine). Magnifique appartement de trois pièces entièrement meublées, comprenant toutes les commodités. Bonne rémunération pour couple sérieux. Ecrire, soumettant photo, W. J. Hagerty, 1820, Portage Avenue, South Bend, Indiana. quo-1

LAVEURS de vaisselle, serveuses de tables, caissière. S'adresser Restaurant Marie-Antoinette, Rond-Point, Lévis. quo-3

COUPLE demandé pour club de chasse et pêche, homme comme gardien et femme comme cuisinière. Ecrire donnant information et salaire demandé au Dépt. 422, Le Soleil. quo-3

MAITRE coiffeur demandé pour dames ou coiffeuse, avec expérience, fins de semaine seulement, Tél. 849-4157. quo-4

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

AUXILIAIRE licenciée demandée pour hôpital privé, 810 Chemin Ste-Foy, 681-7882. quo-1

105 LOCAUX A LOUER

LOCAL pour restaurant, etc., bureau, avec logement, Côte d'Abraham, 522-2347. quo-5

MAGASIN entier ou partie, centre affaires, 171 ouest St-Vallier, 522-4609. quo-5

GRAND local, 26 x 26, avec cave, centre St-Roch, 525-7574. quo-30

ENTREPOT 9' haut 60' x 100' Centre d'achats Villeneuve, M. Chabot, 681-9312. quo-22

LORETTEVILLE, bureau, atelier et garage, conviendrait pour réparation T.V., etc., près église, $50 mois. 842-3615. quo-30

MODERNE, chauffé, stationnement. S'adresser E. Savard, 119 Grande-Allée, 525-7533. quo-19

LABORATOIRE de chimie, tout équipé, aussi local, 27 x 30, 656-6631. quo-3

ST-SACREMENT, atelier ou entrepôt, non chauffé, $30 mois. Tél. 527-8473. quo-30

GRAND magasin, 436, 3e Avenue. S'adresser L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-20

2 LOCAUX à louer, Charlesbourg Est, 12 x 36. Tél. 626-1224. 56-1

786 BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé, conviendrait aussi pour bureaux. Libre, Montréal Bureau, 331-2232, Rés. 331-2277. quo-1

105 LOCAUX A LOUER

ORSAINVILLE, local pour tabagie ou autre commerce, très propre, 3043 Boul. du Jardin, Orsainville. quo-1

$35 MOIS, chauffé, petit atelier, situé commercial Charlesbourg. 872-1239, 681-1845. quo-13

800 PIEDS plancher, terrazo, coin rues, cave ciment, endroit idéal, lavomatic, soir 626-5483. quo-1

LOCAL, banlieue, centre commercial. Tél. 661-2902. quo-1

COIN Marie de l'Incarnation, 830 pieds plancher, même grandeur cave, $180 par mois, pas chauffé, ni éclairé. Tél. 623-0389. quo-1

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Jean, 1 1-2 pièce, construction récente, poêle, réfrigérateur, conciergerie, électricité incluse, $75, 529-9077, 529-7221, 681-2580. quo-11

NOTRE-Dame de Québec, 40 Desjardins, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, $75 Baillargeon & Carrier, notaires, 525-4637. quo-19

LOGEMENT chauffé, 15 Place Royale, $60 par mois, libre. 692-1650. quo-1

ST-FLAVIEN, flat 2 pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur, pour 2 personnes, $12 par semaine. 837-1332, 522-3335. quo-30

5 GRANDES pièces. S'adresser 5540 Est, 5e Avenue. 626-6875. quo-1

QUARTIER LIMOILOU

3 PIECES, non meublés, $65, $70, près hôpital St-François, autobus. Tél. 529-3481 ou 524-2869. quo-4

2515, BOULEVARD Henri-Bourassa, 3 pièces, $66; 4 pièces, $75, modernes, stationnement gratuit, 524-2332. quo-12

RUE Oller, 3 pièces, salle bains, chauffé, moderne, $70. 523-6414. quo-12

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, stationnement, près autobus, 523-0874, 626-0397. quo-6

3 PIECES, chauffé, propre, salle bains, libre 1er octobre, face centre d'achats Charlesbourg, 626-2787. quo-7

"PLACE DES SEIGNEURS"

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électrique, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-25

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 PISCINE, tennis, parc boisé, salle jeux et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie, Couillard Ent. Inc., 1186 La Vigerie, 653-5291. quo-27

2335-2345 BRUNEAU

OCCUPATION immédiate, semi sous-sol $60, 3 pièces, meublés ou non, avec grande cuisine, chauffé, buanderie, piscine, stationnement avec prise, près école, église, centre d'achats La Canardière. Informations 527-8126 ou 527-9088 ou avec concierge M. Landry, 681-1803, autobus No 6, Niverville. quo-50

WABUSH MINES

demande

TECHNICIENS EN INSTRUMENTATION

$3.05 - $3.33 l'heure

Considération sera donnée aux Techniciens diplômés en Electronic ainsi qu'un stage d'entrainement dans ce domaine.

TECHNICIENS DE DACTYLOS

$3.05 - $3.33 l'heure

Préposé à l'entretien et à la réparation des dactylos employés conjointement avec les cerveaux électroniques de la Cie Honeywell.

Ces positions sont présentement disponibles à Pointe-Noire (près de Sept-Iles, Québec).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

Directeur de l'Embauchage,

WABUSH MINES
Pickands Mather & Co.,
Administrateurs délégués
C.P. 878,
SEPT-ILES, P.Q.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

MODERNES, chauffés, 5 et 6 pièces. Tél. 623-1530, soir 681-2029. quo-12

LIMOILOU, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement. S'adresser à 34 Dorchester Sud, 522-6003, 529-9051. quo-19

STE-ODILE, 4 et 5 pièces, neuf, près église et école, très moderne. Tél. 623-3948. quo-10

5 PIECES, salle bains, 2e Rue. Pour informations, téléphone 849-4834. quo-19

890, 5 GRANDES, modernes, repeint, stationnement 1975 De Grandville, 661-4958. quo-14

STE-ODILE 3, 4, 5 pièces, modernes, stationnement, $70, $105, semi-meublés si désiré. 626-3318, 524-6710. quo-21

2030 VITRE, 4 pièces, plus sale bains, chauffé, aucune taxe, $80 par mois. 522-7623, 529-5311. quo-20

4 PIECES, chauffé, 225 des Chênes Ouest, appt. 5. 623-5606. quo-30

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, bain, 280 Jullen. Tél. 525-3732. quo-30

ST-PASCAL, 3 pièces, $45 mois. 1105 Villebon, 323-8119. quo-3

4 PIECES, propre, chauffé, libre, $77, taxe inclus. Soir, 525-5882. quo-1

3 PIECES, 220, non chauffé, hangar, solarium, stationnement, $40. 663-6292. quo-3

ST-PASCAL, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, thermostat, $72. 663-0939. quo-3

ST-PIE X, 4 pièces, $45 mois. Tél. 661-7978. quo-30

RUE Julien, 3 pièces, non chauffé, libre 1er octobre, 524-3936. quo-3

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, décembre, $80. 276 Ouest Colombière. 623-5193. quo-1

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, près église. Tél. 661-8338. quo-4

ST-FIDELE, 3 pièces, chauffé, près autobus, libre 1er décembre. 529-2765. quo-30

5 PIECES, rue Goupil, St-Pascal, 220, 2e étage, pas chauffé, 3 ou 4 personnes, $50 mois. Entre 5 et 9 p.m. 522-2818. quo-1

2 PIECES, moderne, ensoleillé, entrée seule, 1830 D'Assise, 523-2427. quo-30

LOGEMENT, 4 pièces, $50 mois, libre 1er octobre. Tél. 529-3460. quo-30

ST-PASCAL, logement 4 pièces, salle bains, 220, $60 mois. 667-0568. quo-1

5 PIECES, repeint, 2039, Jeanne-Mance. Tél. 527-9860. quo-1

4 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, demi sous-sol, entrée seule, 2417 Ave de la Bonde. quo-1

4e RUE, 3e étage, 4 pièces, libre, $40 mois. 522-4231. quo-1

ST-PASCAL, rue Villebon, logement 5 pièces, chauffé, 1er novembre. 522-1666. quo-1

ST-PASCAL, grand 5 pièces, chauffé, 2e, $90, par mois, stationnement, garage si désiré. Tél. 661-3052. quo-1

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, non chauffé, réparé à neuf, libre actuellement. Tél. 823-3396. quo-1

4 PIECES, chauffé, à sous-louer, nore, 1er octobre, 79 Est des Lilas, 626-1029, 525-7489. quo-1

DEUX logements, 3 pièces, 1225 rue de la Canardière. 522-7384. quo-1

ST-PASCAL, 1215 de la Ronde, 4 pièces, plus salle de bains, très propre, cause départ. Tél. 523-0939, 663-6529. quo-1

3 PIECES, salle de bains, chauffé, eau chaude, 35 l'Espinay. quo-5

ST-FIDELE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 524-2859, 849-3570 ou 622-6760. quo-27

STE-CLAIRE d'Assise, 5 pièces, chauffé, maison 2 logements, tranquille, libre 1er novembre, 525-7846. quo-1

4 GRANDES pièces, sans pains, centre Limoilou, pas chauffé, 3e étage, $40 mois. 522-5903. quo-1

2 1-2 PIECES, non chauffé, $30 mois, 1er étage, disponible immédiatement. 390 1-2, 6e Rue, Royal Trust, courtiers, 529-0171. quo-6

ST-PASCAL, rue Trinité, 3 pièces, salon double, $85 par mois, chauffé, libre. Tél. 524-7556. quo-3

3 PIECES, chauffé, éclairé. Tél. 663-6375, 2085 de Fondville, St-Pascal. quo-3

ST-CHARLES de Limoilou, 505, 4e Rue, 1er plancher, 4 pièces, salle bains, pas chauffé, 220, libre, repeint à neuf, $52 par mois. S'adresser sur place ou 623-1977. quo-1

ST-FIDELE, 4 pièces, salle bains, 220, pas chauffé, libre 1er novembre, 1069, 4e Avenue, 523-4806. quo-6

629, 3e Avenue, près Canardière, 6 pièces, chauffé, $125, 525-5427. quo-28

4 GRANDES pièces, moderne, chauffé, 2e, balcon, 2040 Bardy, 661-6620. quo-6

ST-PIE X, 5 pièces, chauffé, peint à neuf, sorde laveuse, sécheuse, premier mois gratuit, 663-4200. quo-1

3 1-2 CHAUFFE, propre, près autobus, église, St-Pascal, semi-sous-bassement, 661-2468. quo-3

4 1-2 5 1-2 NEUF

QUANTITE limitée, réservez dès maintenant, 626-3513, 626-6425. quo-26

INSTITUTEURS (TRICES)

3 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffage électrique, piscine, tennis, badminton, tout inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-26

QUARTIER MONTCALM

BELVEDERE, luxueux bachelor à sous-louer du lundi au vendredi, conditions avantageuses, 661-1590, soir semaine. quo-30

CHEMIN Ste-Foy, 5 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude. 527-5813. quo-1

BEAU 4 1-2 pièces, centre résidentiel et d'affaires, 1er novembre. 527-6816. quo-1

MAGNIFIQUE 2 pièces, meublé, insonorisé, neuf, moderne, balcon, conciergerie, 527-1205. quo-1

3 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, 522-6922. quo-30

4 PIECES, moderne, chauffé. Visible 2 à 4 p.m., 255 rue des Franciscains. quo-30

LOGEMENT chauffé, 5 pièces, salle de bains, rez-de-chaussée, face à l'église, $90.00. 525-9616. quo-1

FLAT et chambre à louer, sur Avenue des Erables. 527-1782. quo-1

1 1-2 PIECE, salle, meublé, chauffé, $75 par mois. 653-9178, 681-5968. quo-27

LOGEMENTS, 3, 4, 5 pièces, modernes, très propres, chauffés, éclairés. Visible tous les jours, 523-4005. quo-3

DEMI sous-sol, 5 pièces, chauffé, très propre, départ. 681-3917. quo-1

ST-SACREMENT, sous-louer, 3 1-2 pièces, libre 31 octobre, aussi meubles à vendre, soir, 681-4364. quo-1

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location Georges-H. Couillard Inc. M. Bertrand, 822-5631, soir 681-1994. quo-24

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Dessane, centre du quartier Montcalm, entre Chemin Ste-Foy et St-Cyrille, 6 pièces avec salles de bains et demie, accessoires électriques, ascenseur, buanderie, stationnement, garage disponibilités immédiates et réservations. Tél. 681-2422. quo-20

LE VIMY

COIN Chemin Ste-Foy et avenue Vimy, nouveaux appartements, 1 1-2, 3, 5 1-2, meublés ou non, ascenseur, buanderie, grands balcons, chauffage électrique, électricité incluse dans la pale, épreuve du feu, garage, incinérateur, ouverts aux visiteurs. Le Vimy, 715 avenue Vimy, 681-1613, 653-3183, W. Légaré Inc. quo-19

QUARTIER ST-ROCH

APPARTEMENTS modernes, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés si désiré, chauffés, eau chaude fournie, poêle réfrigérateur, concierge, buanderie, garage. Visite 9 a.m. à 9 p.m. 786 Bona Charest Est, 529-2672. quo-7

REDUIT 4 pièces, rénové, bain, 220, repeint, du Roi, 522-4187. quo-30

RUE St-Joseph Est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48 par mois. 784 St-Joseph Est. quo-14

2 et 3 PIECES, meublés, chauffés, 1er octobre, 522-4609, 524-7940. quo-4

4 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 656 Est St-Vallier, 529-7466. quo-30

LOGEMENT meublé, 3 pièces, entrée privée. Tél. 524-6774. quo-30

FLAT, 2 pièces, très propre, entrée seule, demoiselle seulement, 525-9737. quo-3

2 PIECES, meublé, boudoir, cuisine, réfrigérateur, entrée seule, 523-4124, 849-4120. quo-3

LOGEMENT, 3 pièces, 1er plancher, clair neige, vidanges, centre St-Roch, rue de la Salle. 822-2010. quo-1

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

LIBRE immédiatement, 6 pièces, non chauffé, $58 par mois. 626-2188. quo-3

FLAT 2 pièces, plus sane bains, réfrigérateur, poêle, meublé. 522-3721. quo-4

650 ST-FRANCOIS Est, flats chauffés, meublés, éclairés, frigidaire. 522-8833. quo-1

LOGEMENT 3 pièces, $45 par mois, adultes seulement. S'adresser à 275 rue Du Pont. quo-1

2 PIECES, chauffé, éclairé, 181 des Commissaires. Tél. 524-1393. que-1

3 PIECES, meublé, bain, poêle, réfrigérateur, 794 Est St-Vallier, 522-7585. quo-1

261 LALLEMANT, 3e, 3 pièces non chauffé, toilette, $27 mois. quo-1

455 DE la Reine, 3 pieces, frais peint, 1er étage, $43 par mois. Tél. 625-4230. quo-1

FLAT meublé, réfrigérateur, eau chaude à l'année, 570 de la Reine. quo-1

RUE Prince-Edouard, 4 pièces, non chauffé. Tél. 622-3262, 525-0937. quo-1

FLAT 2 pièces, chauffé, non meublé, entrée seule, $12. 524-4484. quo-6

2 BELLES pièces, meublé, réfrigérateur, poêle 220, balcon, propre. Tél. 523-9245, 861 des Prairies. quo-1

3 PIECES, $35 mois, disponible immédiatement, mois d'octobre gratuit. 524-9357. quo-5

PRES Gare Centrale d'autobus, 1, 2, 3 pièces, meublés. 523-5239. quo-28

QUARTIER ST-SAUVEUR

28 OUEST St-Joseph, 4 pieces, plus salle bains, chauffé, 522-8265. quo-5

4 PIECES, 220, pas bain, 3e, près école, $45, 651-1022. quo-3

3 PIECES, salle bains, eau chaude. S'adresser 739 Montmartre. quo-3

3 GRANDES pièces, 3e, eau chaude, pas bain, non chauffé, pas d'enfant. Tél. 523-2530. quo-30

2 PIECES, salle bains, éclairé, chauffé, $65 mois, Jour, 683-0781; soir, 849-8633. quo-4

3 PIECES, eau chaude, douche, refait neuf. Libre 406 Kirouac. quo-30

ST-MALO, 5 pièces, demi sous-sol, 777 Ste-Thérèse, libre, 683-8788. quo-1

568 BONAVENTURE, 3 pièces, $55. Tél. 524-7718. quo-1

4 PIECES, 220, $45, libre octobre, près école, 645 Kirouac. quo-1

ST-MALO, 5 pièces, salle bains, 220, 556 1-2 Ouest St-Vallier, 525-7005. quo-1

5 PIECES, salle bains, chauffé. Tél. 626-5483. quo-1

FLAT 2 grandes pièces, meublé, 220, Mme Leclerc, 551 Bagot. quo-1

ST-MALO, 3 pièces, salle bains, 2e étage, libre. Tél. 527-8633. quo-5

SOUS-SOL, 3 pièces, 220, entrée seule, libre. Tél. 524-1029. quo-1

3 PIECES, à louer, 411 Marie de l'Incarnation. Tél. 683-0752. quo-1

LOGEMENT 5 pièces, 240 rue Dunocher. Tél. 522-9212. quo-3

PAROISSE Sacré-Coeur, 4 pièces, salle bains, moderne, départ 524-9859. quo-1

ST-MALO, 6 pièces, non chauffé, salle bains, eau chaude, 220, S'adr. 396 Ouest St-Vallier. quo-3

DEMI sous-sol, 3 pièces, chauffé, 220, salle bains, 525-5856. quo-28

4 PIECES, 3e étage, entrée 220, propre, libre immédiatement. 681-5219. quo-1

4 PIECES, plus salle bains, eau chaude, 220, 3e étage, rue Père-Grenier, $90 par mois, libre octobre. Tél. 523-0590. quo-1

4 PIECES, à louer, $53.00 par mois. Tél. 681-3238. quo-6

3 PIECES, 3e étage, $25, mois, 319 rue Joliette, 681-1718. quo-3

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

2 PIECES salle bains chauffé éclairé meublé, 154 Richelieu, 523-8840. quo-5

4 PIECES, 625 St-Réal, $45 par mois. Tél. 523-5441. quo-1

RUE Lavigueur, 3-5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie, 525-8700. quo-25

3 PIECES chauffé, non meublé, libre 1er novembre, 524-3144. quo-13

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, salle bains, meublé ou non, 522-3487. quo-25

RUE Richelieu, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude fournie, 220, frais peinturé, pour 1 ou 2 personnes, libre, $67, soir 527-6684, jour 529-4497. quo-30

4 PIECES, pas chauffé, bain, $45 mois. 905 Scott. 663-7969. quo-1

29 LATOURELLE, 3 pièces, salle bains, chauffé année, eau chaude, électricité, planchers couverts. 525-0928. quo-1

2 FLATS, meublés, 2 logements, très propres, 736 St-Augustin, près gare d'Aguillon, après 7 hres. quo-1

4 PIECES, non chauffé. 522 St-Olivier. Tél. 524-1393. quo-1

4 PIECES, non chauffé, $35 mois. Tél. 681-0023. quo-5

88 RUE St-Olivier, 2 petits logements 2 et 3 pièces, meublés ou non, modernes, s'adresser: appt. 2. quo-1

660 ST-PATRICE, 3 pièces, bain, débarras, $78.00, cinq pièces, pas chauffé, $70, concierge, appt. 1. quo-5

3 PIECES, salle bains, 220, eau chaude, 625 Richelieu, 527-0243. quo-5

3 GRANDES pièces, meublé, ou non, chauffé, éclairé. 522-5129. quo-3

534 LAVIGUEUR, 1er étage, 4 pièces, salle bains, 220, entrée laveuse, sécheuse, 1er octobre. 524-6505. quo-3

2 PIECES, chauffé, 1er étage, libre 1er octobre, 523-5540, 626-5801. quo-1

3, 4 PIECES, non chauffés, 1er étage, 744, 745 Richelieu, disponible immédiatement, à partir $77 mois. Royal Trust, courtiers, 529-0171. quo-6

506 LAVIGUEUR, 4 pièces, cour pavée, 220, galerie arrangements possible. 56-5

4 PIECES, non chauffé, libre immédiatement, 929 St-Eustache. Tél. 655-4052, 525-9278. quo-28

RUE St-Jean, flat moderne, meublé, douche, buanderie, concierge, 525-9278, 623-5115. quo-28

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, 5 pièces, libre 1er octobre, $90. Tél. 626-0559. quo-10

7900 AVENUE Loyola, 5 pièces, non chauffé, 1er, adultes. Visible le soir à 7 heures. quo-18

DEMI sous-sol neuf, 3 pièces, salle bains, chauffé, tambour vitré 6 x 12, stationnement, $55. Après 6 hres, 623-9574. quo-3

5 PIECES, non chauffé, repeint, bain, 220, 1er, $70, adultes. Tél. 523-4142, après 6 heures. quo-25

2 PIECES, avec permis cuisine, 125, 88e Rue Ouest, Charlesbourg. quo-4

MEUBLE, demi sous-sol, 2 1-2 pièces, neuf, 120 Est, 56e Rue, Charlesbourg. 683-0794. quo-30

3 PIECES, plus salle bains, eau chaude fournie, entrée seule, conviendrait pour institutrices ou couple âgé. Tél. 623-1812. quo-1

DEMI sous-sol, 4 pièces, chauffé, toilette, entrée seule. 626-0858. quo-3

PRES église, 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, rénové. 626-6887. quo-1

SILLERY

4 PIECES, chauffé, moderne, 1er étage, bien situé, 1280 Sarah, appt. 4. Tél. 683-4832. quo-4

PLACE Monceau, 1 1-2, poêle, réfrigérateur, $86, 2, meublé, $110, 527-1268. quo-5

Le SILLERY PLAZA

Le choix diminue nous pouvons vous offrir des suites de 1 et 2 chambres à coucher et 1 seul 3 chambres à coucher tous avec vue sur le fleuve.

Bureau de location 681-3023

Montreal Trust 529-8841

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

SILLERY

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude fournie, balcon. 527-1969. quo-6

STE-FOY

3-4-5 PIECES, neufs, modernes, piscine intérieure, télé-cable inclus, près école, université, centre d'achats, avenue Duchesneau, Ste-Foy, Raoul Emond construction, 656-1775, 527-3753. quo-4

4, 5 PIECES, modernes, entièrement neufs, remise, 1er novembre, 653-2434. quo-10

3-4-6 PIECES, libres immédiatement, près église, école, piscine et terrain de jeux, prix modique, 656-1925. quo-10

1er NOVEMBRE, 2 1-2, 4 pièces, meublés, près université, 524-2806, 653-2088. quo-15

LE Vimy, 1 1-2, 3, 5 1-2 pièces, appartements neufs, situés coin chemin Ste-Foy et Avenue Vimy, 681-1613, 653-3183, Wilfrid Légaré Inc. quo-18

679 RUE Norvège, 5 1-2 pièces, sous-louer, 1er étage, moderne, chauffé, 1er octobre. Tél. 655-5060. quo-30

4 1-2 PIECES, boul. Neilson, entrée laveuse, sécheuse, 1er décembre, 656-6327. quo-1

RUE Paradis, 3 pièces, chauffé, semi sous-sol, 693-5015, entre 9 et 4 heures. quo-20

PARC Neilson, 5 pièces, tapis salon, mur à mur, balcons, stationnement, taxes, eau, vidanges payées, libre 1er novembre, 653-8516. quo-1

LOGEMENT neuf, 6 pièces, chauffage électrique, garage sous-sol, piscine, grand balcon, 3037 La Forêt. Tél. 653-8483. quo-4

5 PIECES, chauffé, 2e étage, cause transfert, $100. Tél. 653-5050. quo-20

5 1-2 pièces, moderne, balcon, stationnement, 1er novembre, $125. 656-9861. quo-1

3 1-2 PIECES, plus salle bains, dans maison neuve. Tél. 653-5041. 56-1

LIBRE 1er octobre, chauffé, 4 1-2 pièces Leclerc, 859 Boul. Pie XII. Tél. 656-6673, 663-6903. quo-1

5 PIECES, 1er étage, avec terrain. Tél 653-8800. quo-20

2½ 3½ 4½ 5½

PISCINE intérieure, prix modique. Tél. 653-5412. quo-30

QUANTITE LIMITEE

LOGEMENTS neufs, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, avec piscine intérieure, 653-5412. quo-30

1½, 3, 4 NEUFS

LE VIMY, situés coin Chemin Ste-Foy et Avenue Vimy, appartements modernes, tout inclus dans le prix du loyer. W. Légaré Inc. Informations, 681-1613, 653-3183. quo-12

TRIPLEX

1er ETAGE, 7 pièces, comprenant 4 chambres, 2 salles bains, cuisine, salon, salle jeux, 2e étage, 4 1-2, 3 1-2 pièces plus salle jeux. Inf.: 656-9070. quo-18

3, 4, 5 PIECES NEUFS

APPARTEMENTS modernes, neufs, près écoles, Université, centres d'achats, situés Ave Duchesneau, Ste-Foy. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-19

BANLIEUE

VILLENEUVE, 1196 avenue Royale, 3 pièces, salle bains, $50, 663-3080. quo-1

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $85, 3 rue la Caisse, 682-9746. quo-4

GIFFARD, 3 pièces, $65, meublés, si désiré, $85. Tél. 661-2880. quo-12

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $60 mois, 663-3243 ou 661-1779. quo-3

37 RUE Chalifour, Courville, chauffé, 4 pièces, salle bains, 663-0534. quo-1

ORSAINVILLE, 3 pièces, propre, entrée laveuse, sécheuse, prélarts, chauffé, éclairé, 3043 Boul. du Jardin, Orsainville. quo-1

VILLE Vanier, 3 grandes pièces, maison neuve, libre. Tél. 683-3113. quo-30

3 GRANDES pièces, neuf, tuile sur plancher, salle bains, 842-7731. quo-30

BOISCHATEL, 5 pièces, salle bains, 220, libre septembre. 822-1261. quo-3

VILLENEUVE, 4 pièces, autobus, bain, près église, vue fleuve, 661-1248. quo-25

GIFFARD, 5 pièces, non chauffé, libre 1er octobre, 667-2410, 661-7105. quo-3

LORETTEVILLE, libre, 2e, $60 mois, 5 pièces, 220, 842-2772, 842-3133. quo-3

COURVILLE, 3 grandes pièces, chauffé, neuf. Tél. 661-1384. quo-30

VILLE Beiair, 4 pièces, salle bains, Jean-Louis Falardeau, 842-4602. quo-4

BEAUPORT, flat 2 pièces, très moderne, piscine intérieure. Tél. 661-1888. quo-4

LES Saules, 4 pièces, moderne, 220. Tél. 842-1196 ou 529-2003, après 4 hres. quo-3

GIFFARD, 3 pièces, près église, école, $50 mois. Tél. 527-8005. 456-8

VILLE Vanier, 3 pièces, 220, libre. Tél. 527-1064. quo-1

PRES église et école, 5 grandes pièces, ultra-moderne, entrée laveuse, sécheuse, chauffé, situé 274 Chanoine Côté, 527-1402. quo-1

DUBERGER, 4 pièces, neuf, chauffé, $75. Tél. 527-8821. quo-1

BOISCHATEL, 3 pièces, chauffé. Tél. 822-1450, 525-4653. quo-1

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé, très propre, $85, libre. 663-6262. quo-1

CHATEAU D'Eau, maison neuve, près église, école, 5 pièces, libre 1er novembre, $75 mois. 842-7212. quo-5

COURVILLE, 2e étage, 5 pièces, 220, $38, libre. Tél. 661-3522. quo-1

BEAUPORT 4 pièces, neuf, chauffé. Tél. 663-6538. quo-1

LORETTEVILLE, 2 logements, 4 pièces, plus salle bains, près église, école, 558, $90. Tél. 842-2810. quo-1

BEAUPORT, 1655 Boul. Ste-Anne, 4 pièces, chauffé, $75. Tél. 661-2962. quo-1

GIFFARD, 5-4-3 pièces, magnifique vue, près école, piscine, 661-2889, 522-2925. quo-30

GIFFARD, 5 pièces, 2e étage, 220, entrée sécheuse, $70 par mois. Tél. 828-2074, 663-6065. quo-1

VILLE Vanier, 4 pièces, salle bains, 220. Tél. 527-8305. quo-1

LORETTEVILLE, 5 pièces, salle bains, 220, eau chaude, prélart, propre, $40, mois, 842-4078. quo-1

ORSAINVILLE, 2 logements, très propre, 4 pièces, chauffé, moderne, 623-4240. quo-17

4 PIECES, $50, salle bains, eau chaude. Tél. 623-2816. quo-1

BEAUPORT, 3 pièces, chauffé, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, central, 667-1488. quo-5

CHATEAU d'Eau, 4 pièces, salle bains, $45 par mois. 842-3860. quo-1

VILLE Duberger, 3 pièces, salle bains, eau chaude, 220, $40 mois. 681-3457 ou 683-3866. quo-1

COURVILLE, logement 4 pièces, non chauffé, libre. Tél. 667-1754. quo-6

VILLE Duberger, 3 1-2 pièces, moderne, meublé, chauffé. Tél. 681-9771, 823-9567. quo-3

COURVILLE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, libre, 340, 667-2943. quo-6

5162 RUE des Ramiers, logement neuf, 8 pièces, 3 chambres coucher, 1 cuisine, salle jeux, salon avec tapis mur à mur, 2 salles bains, tuiles vinyle posées dans chaque pièce, prix $125 par mois. 525-9012. quo-6

LOGEMENT, 4 pièces, salle bains, situé à Giffard. Tél. 661-6146. quo-2

COURVILLE, logement à louer. Tél. 661-2794. quo-2

VILLENEUVE, Avenue Royale, 5 pièces, chauffé, bain, 2e, $65, 929-2284. quo-6

GIFFARD, 6 pièces, chauffé, 3435 Mgr Gauthier, libre 1er octobre. quo-3

LES Saules, 4 pièces, pas chauffé, 2e étage, libre, 527-6570. quo-6

TRES beau grand flat à louer, avec chambre, cuisine, salon, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, galerie, stationnement gratuit, près autobus, 1424 St-Jacques, Ancienne-Lorette, 872-7985. quo-1

ST-GERARD Magella, 3 pièces. Tél. 842-1812. quo-1

STE-THERESE de Lisieux, 4 pièces, salle bains, chauffage à l'huile, 663-4036. quo-1

GIFFARD, 5 pièces, libre immédiatement. Tél. 661-9601. quo-3

CHATEAU d'Eau, flat moderne, chauffé, meublé, salle bains, $55. 842-3862. quo-1

GIFFARD, 4 pièces, non chauffé, $55 pour couple. Tél. 663-7251. quo-1

NEUFCHATEL, 4 pièces, salle bains, $35. Tél. 842-4831. quo-1

COURVILLE, 4 pièces, salle bains, chauffé, 663-9258 ou 663-6317. quo-6

COURVILLE, 4 pièces, salle bains, 220, $90, libre immédiatement. 661-7679. quo-1

107 LO

Vous recherchez une domestique? Trouvez-en une rapidement avec une annonce classée!

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

3 LOGEMENTS, 14re Avenue, coin Boul. des Alliés, 1-7 pièces, libre à l'acheteur, 2 garages, pouvant faire buanderie de 10 laveuses et sécheuses, terrain immédiate. Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

563, 47e RUE, 3 logements, revenu $6,120, dépense $1,200. Trust Royal, courtiers, 529-0171. C. Roberge 683-9482. quo-3

Maisons seules

BENOIT XV, cottage, 10 pièces, 4 chambres, garage. Pierre Lepage, 527-8196, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-4

STE-ODILE, 8 grandes pièces, très luxueuses, piscine, chauffé, foyer, 626-2984. quo-5

10 PIECES, chauffé, acompte $2,000, balance facile, 1395 Bardy, 849-3035. quo-25

STE-ODILE, cottage 10 pièces, salle jeux, acompte $6,000, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

3097, 4e AVENUE, 8 pièces, plus 2 salles bains, 3 autres chambres au sous-sol, garage, magnifique coin rues, gazon, arbre, $29,800, conditions faciles, à vendre ou échanger, 527-3584, 527-8823. quo-4

RESIDENCE, 8 pièces, 1 1-2 salle bains, plus 3 pièces au sous-sol et salle bains, garage, gazon, arbres, maison entièrement rénovée, $20,800, conditions faciles, 2097, 4e Avenue, 527-3584, 527-1734. quo-17

BUNGALOW, 5 pièces, garage, chauffé, St-Paul Apôtre, Tél. 524-0809. quo-1

QUARTIER MONTCALM

Maisons à revenus

9 LOGEMENTS, sous-sol fini, garage, direct propriétaire, 681-2547. quo-15

5 LOGEMENTS, 7 pièces, direct propriétaire, garages, Avenue Moncton, 522-3779. quo-19

MAISON 1 1-2 étage, 3 logements, 4 pièces, Morel, courtier, 527-1732. quo-25

RUE Monk, 4 logements plus garage, revenu $5,400, un 7 pièces, plus garage, libre à l'acheteur, 681-5286, 681-0858. quo-1

ST-SACREMENT, propriétaire, duplex, 2 logements, 6 pièces, sous-sol, 3 1-2 pièces, garage, près écoles. 527-0202. quo-3

Maisons seules

MARECHAL-Foch, 10 pièces, sous-sol fini, garage. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-10

RUE Garnier, 1 1-2 étage, 6 pièces, $16,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

AVENUE Laurier, maison 15 pièces, règlement de succession. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage, Morel, courtiers, 527-1732. quo-25

ST-SACREMENT, 1460 Garnier, style canadien, fini moderne, 8 ou 10 chambres, 527-2251. quo-1

QUARTIER ST-ROCH

Maisons à revenus

AUBAINE, revenus $15,000, prix $80,000, revenu $20,000, prix $130,000. 529-5593. quo-10

POUR règlement succession, maison 3 revenus, $15,500. Tél. 524-7105. quo-4

DUPONT, maison brique, 2 revenus, plus terrain stationnement, toute offre discutable. 529-8396, 524-0732. quo-26

ST-ROCH, propriété 10 revenus meublés, chauffés, rapporte $6,900 par année, acompte $12,500, $31,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

35 DES Commissaires, maison 2 logements. S'adresser 31 de la Salle, 523-1690. quo-3

$9,500

225 EST Arago, 2 logements de 5 pièces. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-1

PROPRIETE A REVENUS

COIN Boulevard Charest et Mgr Gauvreau, voisin de Pollack. Immeuble neuf à l'épreuve du feu, arroseurs, 20 appartements, 12 de 3 1-2, 12 de 2 1-2, 6 de 1 1-2, meublés ou non meublés, 3 magasins, garages sous-sol. Excellent secteur pour location. Revenus $55,000. Comptant à discuter. Prix $400,000. Tél. Montréal Bureau 331-3232. Rés. 331-2277. quo-7

QUARTIER ST-SAUVEUR

Maisons à revenus

8 LOGEMENTS, 260 Marie-Incarnation, $30,000, revenu $3,936. Tél. 529-5333. quo-30

SITUE dans St-Malo, bâtisse commerciale, acompte requis $1,800. 529-5732. quo-4

PROPRIETE, à vendre, 3 logements, chauffée. Tél. après 6 heures p.m., 527-2076. quo-2

RUE Père Arnaud, 3 logements, $18,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER ST-SAUVEUR

Maisons à revenus

ST-SAUVEUR, propriété 6 revenus, plus commerce épicerie, à sacrifier cause santé, acompte $6,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

DIRECTEMENT propriétaire, 2 logements, 1 commerce, chauffé, acompte $2,000, balance conditions faciles, 527-0696. quo-1

MAISON 2 logements, 900, 811 St-Alphonse, prix demandé $9,500. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

PROPRIETE, 3 logements, situés rue Du rocher, coin boul. Charest, terrain 43 x 64. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

Maisons à revenus

MAISON, flats loués, semi-meublés, revenu 17 pour cent. Morel, courtier, 527-1732. quo-21

RUE St-Olivier, 6 logements, 5 pièces, $25,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

MAISON flats, chambres, rapportant 20 pour cent, direct du propriétaire, Tél. 522-7621. quo-1

CHARLESBOURG

Maisons à revenus

ST-RODRIGUE, 5 revenus, 2 grandes 5 et 2 de 2, modernes, acompte $10,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

A vendre en bloc ou séparement, résidence et poste commercial, situés sur artère principale à Charlesbourg. Marcel L. Paquet, 522-7955, Montreal Trust Company. quo-30

ST-RODRIGUE, 3 logements, chauffé, garage, $18,000, direct du propriétaire, 623-1018. quo-1

ST-RODRIGUE, 45e Rue Ouest, deux 5 pièces, finie brique. 523-4056. quo-3

2 LOGEMENTS, 5 pièces, extérieur clapboard aluminium, très beau terrain, prix $16,000. Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-1

4 CHAMBRES

BUNGALOW, 6 pièces, plus salle de jeux, sous-sol, 2 revenus sous-sol, rapporte $185 par mois. Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-3

Maisons seules

CHARLESBOURG Est, 6 pièces, meublé, grand terrain, lac artificiel, prix d'occasion. Raymond Bélanger, 623-5352, 529-2643. quo-12

7125 PLACE Mont-Clair, 5 pièces, tenures, grande occasion, $15,000. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-30

STYLE colonial, cause transfert, maison 6 pièces, 2 foyers, habitée depuis 3 mois seulement, 667-3276. quo-30

7140 ROUL Cloutier, 10 pièces, chauffage électrique. Claude Chalifour Courtiers, 656-9844. quo-30

CHARLESBOURG, Maria-Goretti, propriété 8 pièces, salle jeux, 6 chambres coucher, carport, prix $20,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

1 1-2 ETAGE, 7 pièces, $13,000, acompte $2,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

BUNGALOW, 8 pièces, tout brique. Tél. 626-5601. quo-1

MAISON modèle Radisson, 5 pièces, terrain 70 x 90. Tél. 623-0544. quo-3

STYLE canadien, directement du propriétaire, 1 1-2 étage, 6 pièces, 2 salles bains, terrain paysagé 90 x 90, sous-sol fini bois naturel, magnifique terrasse donnant vue sur toute la ville. 626-3560. quo-4

OU A louer, 8 pièces, sous-sol fini. Tél. 667-0649. 456-1

CHARLESBOURG

BUNGALOW, 5 pièces, salle bains chauffage central, propriétaire transféré doit vendre, très raisonnable. 623-7981. quo-1

61e RUE

ST-JEROME, 6 pièces, pierre et brique, garage, vraie aubaine, Trust Royal, courtiers, demander Paul - Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-30

CHARLESBOURG
74e RUE EST

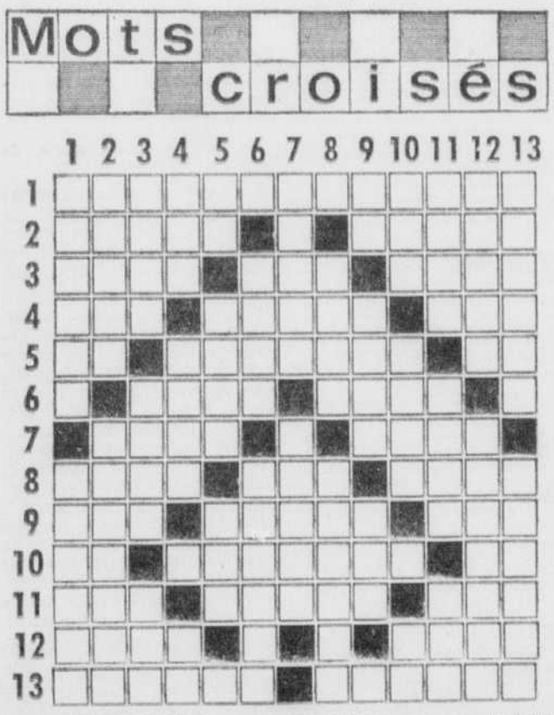
Maisons modèles à visiter de 7.30 à 9.30 p.m., sam. & dim. 2.00 à 5.00 p.m.

Modèles variés

Livraison immédiate ou sur demande.

PLANTE & LEGARE INC.
755 Marguerite-Bourgeois
681-6737 — Bur. des Ventes 623-0442

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Qui a une santé chancelante.
2—Fare à ce qui peut nuire — Avoir de l'affection.
3—Corrompu — Onomatopée — Prép.
4—Aurochs — Toute violation à la loi — Patriarche biblique.
5—Ile de l'Atlantique — Armoire pratiquée dans le mur — Poss.
6—Espace de trente jours — Pron. pers.
7—Fils d'Adam — Paysage pittoresque.
8—Adv. — Préfixe de multiplication — Coup donné avec la main.
9—Faizte d'un saint curé — Accusa les formes — Liquide qui s'exprime des viandes.
10—V. de Chaldée — Salle où l'on reçoit les visiteurs — Inf.
11—Convenu — Cercueil — Roi de Juda.
12—Ordonnace — Ch. l. d'arr. (Gard) — En les.
13—Figurine en terre cuite, en Provence — Attire l'air avec sa bouche.

VERTICALEMENT

1—Prise d'habit — Partie de l'office religieux.
2—Qui accumule l'argent — Course de taureaux.
3—Monnaie italienne — Mois de l'année — Sert à soutenir un navire en construction.
4—Saison — Plante grimpante — Consonnes jumelles.
5—Pron. pers. — Mouvement rapide des paupières — Personnage de la féerie anglaise.
6—Partie d'une mer — Casque à bord relevé.
7—Plante des pays chauds — Qui est sans compagnie.
8—Favori d'Assuérus — Verset qui termine tous les psaumes.
9—Nég. enfantine — Dieu de l'Amour — Cri de douleur.
10—Planche de bois — Chaussée empierrée.
11—Ministre de la religion mahométane — Chimiste belge — Gendre de Mahomet.
12—Célébrité — Mettre à sec.
13—Petite eras — Accable.

(Solution du dernier problème)



121 MAISONS A VENDRE

CHARLESBOURG

Maisons seules

CHARLESBOURG, maison seule, bungalow, 5 pièces, salle de jeux, 1 chambre au sous-sol, terrain paysagé, peu de comptant. Société Immobec, courtiers, 524-6600; soir, 626-3765. quo-3

6e RUE, style canadien, 7 pièces, 3 chambres, abri d'auto, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Grenier 656-1066. quo-30

6675 PLACE D'Avignon, maison neuve, 4 pièces, sous-sol fini, garage, $16,500, conditions faciles. 626-3309. quo-5

CONVIENDRAIT professionnel, 6 pièces, neuf, 200, 68e Rue Ouest, 626-5155. quo-27

ORSAINVILLE, 6 pièces, maison neuve, direct du propriétaire, léger comptant requis, 667-3276. quo-12

NOUVEAU 5 pièces, près écoles, grande cuisine dînette, hypothèque 6 1-4 p.c. Mme Bray, 527-4777, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

AUBAINE, à vendre, rue Chambéry, maison neuve, 42 x 26, abri d'auto, grand terrain, construction Phil Lamontagne, cause départ inf.: Mme R. Dion, 626-2616, rés. 623-0247. 66-8

CONSTRUCTION 5 mois, bungalow, style colonial, pierre et brique, abri d'auto, 5 1-2 pièces, terrain fini, prêt hypothécaire 6 1-4 pour cent. Tél. 622-9719. quo-3

CHARLESBOUR-Est, plain-pied neuf, 5 pièces, salle bains, salle lavage, fini moderne, $14,000. 626-0154. quo-1

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

SILLERY

Maisons seules

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité, considérons échange. Construction Chalifour, 681-6389.

CHEMIN St-Louis, plain-pied, 7 pièces, sous-sol luxueux, garage, $49,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

2576 LIEGEOIS, 6 pièces, foyer, plus 4 pièces au sous-sol, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-30

2025 BRULART, 2 étages, 11 pièces, sous-sol fini, (cave légumes, salle jeux, bureau), foyer naturel dans salon, 5 chambres, 3 salles bains, W. Laflamme Jr, 656-0268, Montreal Trust, courtier. quo-30

ERNEST-Lavigne, style monsard, 10 pièces, garage double. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Grenier 656-1066. quo-1

COIN Oak, cottage 9 pièces, 4 chambres coucher, foyer brique, terrain boisé, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Davis & Gagnon, courtiers. quo-30

SILLERY Gardens, spacieux 8 pièces, rue De Samos, foyer, garage double, Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis & Gagnon, courtiers. quo-30

PLAIN-PIED, 7 pièces, plus revenu $180 sous-sol, entrée séparée, finance possible, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, garage, 1242 Maguire. Tél. 527-9440. quo-3

SILLERY, 6 pièces, 2 étages, direct propriétaire, départ, 525-9895. quo-3

OCCASION, prix réduit, faut vendre, plain-pied, 6 pièces, sous-sol fini, grand terrain boisé. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 627-6760. quo-3

RUE Noury, grande résidence luxueuse, 10 pièces, 20,000 pieds de terrain boisé avec piscine privée, prix $75,000. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 627-1706. quo-3

2192 RUE Briolet, grand 6 pièces, terrain 80 x 100, salle de jeux, 20 x 12, avec 2 chambres à coucher en plus, prix $25,500. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

TRANSFERT

PARC Falaise, 7 pièces, 4 chambres, vue sur fleuve, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-1

LUXUEUX

7 PIECES, deux foyers, salle jeux, terrain magnifique, Jacqueline Fleury, 523-0266, Antoine Morin Associés, courtier. quo-1

STE-FOY

Maisons à revenus

MAISON jumelles neuves, Ste-Foy, 2 logements, 1 pour propriétaire, un louer $163, garanti, prix $34,000, comptant $1,900. Wilfrid Légaré Inc. Inf. Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-10

ST-THOMAS d'Aquin, 856 Paradis, 2 logements, grande aubaine, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-30

ST-THOMAS d'Aquin, 2 logements, 6 pièces, acompte $5,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

TERRAIN commercial 200 x 100, avec résidence angle Chemin Ste-Foy, de Brabant, Nouvelle-Orléans, 651-1231. quo-1

LOYER grandement et confortablement, plus revenu intéressant. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis & Gagnon. quo-1

882 PLACE Beleil, revenu intéressant, pour 6 logements, tous bien loués, Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis & Gagnon, courtiers. quo-1

SILLERY GARDENS

MAISON neuve, 10 pièces, 3 salles bains, foyer, Mme Garneau, 681-8992, Antoine Morin Associés, courtier. quo-1

"UNIVERSITE"

BUNGALOW pierre, 6 pièces, foyer, abri-d'auto, 3 revenus, sous-sol entrée séparée, Jacqueline Fleury, 523-0266, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

Maisons seules

STE-FOY, plain-pied, 6 pièces, très propre, $14,500, comptant à discuter, hypothèque 5 1-2 p.c. A. Hamel, 527-9181 ou 656-6705, Société Beauvoir Inc., courtier. quo-12

BOIS de Vincennes, magnifiques maisons neuves, 6 et 7 pièces, pierre et brique, lot boisé. Aussi plusieurs terrains, construction votre choix. Appeler Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237, Wilfrid Légaré Inc. quo-10

3404 DAUVERSIERE, 5 1-2 grandes pièces, très propre, garage, centre paroissial, départ obligatoire, conditions discutables, Société Beauvoir Inc., courtier, 656-6705. quo-1

PARC Bellevue, direction Chemin Ste-Foy, entrée par Boul. Ple XII, 8 maisons neuves à visiter, Wilfrid Légaré Inc. Inf. Roger Lacroix, bureau des ventes, 3470 Chemin Ste-Foy, 653-3183, 681-1237. quo-10

LECAVALLIER, cottage, 10 pièces, 6 chambres, 3 salles de bains, Lepage 877-8106, Georges Paquet, courtiers. quo-8

PARC HORIZON

IDEAL pour grande famille, 6 chambres à coucher, 2 1-2 chambres de bains, foyer naturel, comptant à discuter, Jean De Rico, 681-6826, Montreal Trust, courtier. quo-30

VUE SUR LE FLEUVE

7 PIECES, fenêtre thermopane, garage, terrain boisé de 112' x 400', Mme Nicole Riverin, 527-1718, Montreal Trust, Realtors. quo-30

FAITES OFFRE

BUNGALOW brique, 3 chambres coucher, carport, terrain boisé, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Davis & Gagnon, courtiers. quo-30

FAITES UNE OFFRE

4 CHAMBRES bungalow, salle jeux, 2 salles bains, comptant raisonnable, Mme Lachance, 681-4043, Davis & Gagnon. quo-1

PARC FALAISE

BUNGALOW, 6 pièces, salle jeux, terrain privé, $20,000. Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

$13,800 SEULEMENT

POUR joli bungalow, 5 pièces, propre, $2,000.00 comptant, Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

4 CHAMBRES

BEAU 7 pièces, plus salle jeux, 2 salles bains, abri-d'auto, terrain boisé, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtier. quo-1

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

DU COTEAU, bungalow, 6 pièces, près toutes commodités. Pierre Lepage, 527-8366, Georges Paquet, courtiers. quo-8

AVENUE Moreau, près Académie Québec, Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étage, aussi plusieurs terrains construction à votre choix, Wilfrid Légaré Inc. Inf. Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-10

758 DE la Colline, 6 pièces, 4 chambres, très belle occasion, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-30

1268 ROUVILLE, 6 pièces, près centre d'achats, léger comptant, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-30

STE-URSULE, style canadien, 9 pièces, terrain paysagé, cause transfert, très peu de comptant, J.-A. Vachon, courtiers, 653-7956. quo-12

2997 JEAN Brillant, Ste-Yves, près centre d'achats Laurier, cause transfert, $20,500, 7 pièces, 2 salles bains. Tél. 527-7191. quo-1

4 CHAMBRES, 2 étages, fonctionnel, faites votre offre. Monique Beaumont, 656-6000, Claude Chalifour Courtiers, 656-9844. quo-30

AUBAINE, prix réduit, faut vendre plain-pied, 5 1-2 pièces, sous-sol fini, près école, église, services d'autobus. Visible 612 Strasbourg. quo-3

PARC Horizon, propriété 5 pièces, 2 chambres bains, sous-sol fini, loué chambres, $28,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

PARC Horizon, plain-pied, 7 pièces, garage, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

LIEGEOIS, 7 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, garage, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Doré 681-8940. quo-30

616 STRASBOURG, bungalow, 5 pièces, $15,500, cause transfert, près école, services d'autobus, grand terrain. quo-4

RUE Summerside, 6 pièces, 4 chambres, salle jeux, $16,500, direct propriétaire, libre. Tél. 653-3480. quo-1

DENONVILLE, bungalow, 5 1-2 pièces, extérieur pierre, brique, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Grenier 656-1066. quo-30

$18,500, URGENT transfert, 1 1-2 étage, 7 pièces, Place Radisson, Ste-Foy, hypothèque N.C.H.L., 6 1-4 p.c., offre raisonnable acceptée. Brigitta Bernatchez, 653-8085, Claude Chalifour, courtiers. quo-30

OUVERT aux visiteurs, samedi et dimanche, 2 à 5 heures, 326 Rochambault. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cardinal, 627-4597. quo-1

2704 RUE Tremblay, près église, grand bungalow, 5 pièces, 3 grandes chambres à coucher, 12 x 14, 14 x 14, 14 x 14 1-2. Libre immédiatement, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

840 RUE Chetbourg, 6 grandes pièces, fenêtre panoramique, 3 chambres à coucher, prix demandé, $17,000. Inf. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

3138 DE la Paix, joli bungalow, 5 pièces, avec poêle Tappan encastré, téléviseur, sous-sol fini avec joli bar et piano inclus, grand terrain, prix raisonnable. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

RUE NELLES

DEBUT Ste-Foy, style canadien, 8 pièces, excellente construction 1965, goût parfait, multiples commodités. Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtier. quo-1

A SACRIFIER

BUNGALOW brique, 5 pièces, près de La Colline, demande $15,500. Mme Guay, Davis & Gagnon, 653-2958. quo-1

STYLE CANADIEN $25,000

4 GRANDES chambres, salle familiale, très propre, Mme Guay, 653-2958, Davis & Gagnon. quo-1

$14,500.

RUE Brophy, 6 pièces, 3 chambres, plâtre, chauffage eau chaude, pierre et brique, grand terrain possession immédiate. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtiers, jour, 529-0171; soir, 683-4759. quo-3

DEPART, direct propriétaire, 4 chambres coucher, hypothèques 6 1-4 pour cent, capital, intérêts $92 mois. Tél. 688-2004. quo-1

3843 PLACE Quatre-Saisons, près Boul. Duplessis, Chemin Ste-Foy Sud, 4 chambres coucher, venez visiter. quo-1

MAISON neuve, 6 pièces, près école, école, terrain de jeux, $4,500 comptant. Tél. 656-6280. quo-6

ST-LOUIS de France, rue Providence, très jolie, propre, 4 chambres, salle jeux, proche école, fini brique. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 627-1706. quo-3

PROCHE Université, Paro Horizon, joli bungalow, 7 grandes pièces, très propre, garage, fini pierre, brique. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 627-1706. quo-3

OUVERT aux visiteurs, samedi et dimanche, 2 à 5 heures, 326 Rochambault. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cardinal, 627-4597. quo-1

2704 RUE Tremblay, près église, grand bungalow, 5 pièces, 3 grandes chambres à coucher, 12 x 14, 14 x 14, 14 x 14 1-2. Libre immédiatement, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

840 RUE Chetbourg, 6 grandes pièces, fenêtre panoramique, 3 chambres à coucher, prix demandé, $17,000. Inf. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

3138 DE la Paix, joli bungalow, 5 pièces, avec poêle Tappan encastré, téléviseur, sous-sol fini avec joli bar et piano inclus, grand terrain, prix raisonnable. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

PLACE Radisson, bungalow 6 pièces, cuisine fonctionnelle adjacente à salle familiale, foyer, Patia, Jacqueline Fleury 523-0266, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

STYLE canadien, choix boîtes maisons 6-7-8 pièces, $25,000 et plus. Monique Lessard 527-8253, Antoine Morin Associés, courtier. quo-1

PRES centres achats, 6 pièces, style canadien, foyer, sous-sol fini, terrain paysagé. Mme Bray, 527-4777, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

ST-LOUIS de France, split-level, $26,500, 5 chambres à coucher, 2 salles bains, salle jeux, garage, magnifique terrain, près de bus, style Cape-Cod, 83 pi. pieds, rue Montarville, 527-4022, après 6 p.m. privée. quo-1

PARC Nelson, 6 pièces, split-level, 85 x 105, terrain fini, garage. Tél. 653-0621. quo-1

PRES Cité Universitaire, conviendrait pour maison de chambres, 14 pièces, $2,000 comptant. 527-8087. quo-1

RUE Desquet, semi split-level, plus 2 pièces sous-sol, abri d'auto fermé, entrée asphalte, possession immédiate. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtiers, 529-0171; soir, 683-4759. quo-3

DEPART, direct propriétaire, 4 chambres coucher, hypothèques 6 1-4 pour cent, capital, intérêts $92 mois. Tél. 688-2004. quo-1

3843 PLACE Quatre-Saisons, près Boul. Duplessis, Chemin Ste-Foy Sud, 4 chambres coucher, venez visiter. quo-1

MAISON neuve, 6 pièces, près école, école, terrain de jeux, $4,500 comptant. Tél. 656-6280. quo-6

ST-LOUIS de France, rue Providence, très jolie, propre, 4 chambres, salle jeux, proche école, fini brique. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 627-1706. quo-3

PROCHE Université, Paro Horizon, joli bungalow, 7 grandes pièces, très propre, garage, fini pierre, brique. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 627-1706. quo-3

OUVERT aux visiteurs, samedi et dimanche, 2 à 5 heures. 326 Rochambault. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cardinal, 627-4597. quo-1

2704 RUE Tremblay, près église, grand bungalow, 5 pièces, 3 grandes chambres à coucher, 12 x 14, 14 x 14, 14 x 14 1-2. Libre immédiatement, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

840 RUE Chetbourg, 6 grandes pièces, fenêtre panoramique, 3 chambres à coucher, prix demandé, $17,000. Inf. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

3138 DE la Paix, joli bungalow, 5 pièces, avec poêle Tappan encastré, téléviseur, sous-sol fini avec joli bar et piano inclus, grand terrain, prix raisonnable. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge 683-9482. quo-3

BANLIEUE

Maisons à revenus

BLOCS neufs, 6 logements, 5 et 4 pièces, modernes, 529-2424. quo-5

CAUSE départ, 6 logements neufs, gros revenus, buanderie, propriétaire, 622-2986. quo-12

LORETTEVILLE, rue Racine, 4 logements, 4 pièces, revenu net, $2,500, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-1

BEAUPORT, 2 logements, chauffage eau chaude, extérieur pierre champ, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-1

VILLE Vanier, 4 logements, 3 pièces, $45 mois, $16,000. 661-1495. quo-25

VILLE Vanier, propriété 2 logements, 6 pièces, prix $9,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

GIFFARD, 6 logements, 4 pièces, neufs, modernes, $44,000 dont $8,000 comptant, directement propriétaire. 524-8251. quo-1

PLAIN-Pied, 5 pièces, 1 revenu, terrain 108 x 100, paysagé, 2 entrées en asphalte, abri d'auto. Tél. 842-4864. quo-1

ATTENTION, premier arrivé, $6,000 acompte sera l'heureux possesseur d'une propriété 3 logements, avec prime de $1,800 net par année, chauffage central, installation sécheuse, laveuse, 300 ampères, fenêtres aluminium. Désirant être lue par des intéressés à un 2e salaire, même en regardant la TV., 849-8730. quo-3

QUEBEC-Ouest, maison à vendre, 4 pièces, avec revenus, salle de bains. 292 Avenue Plante. quo-1

FAUT VENDRE

ORSAINVILLE, Ave Bearn, 2 logements, 1-3, 1-4 pièces, terrain 80 x 110, endroit tranquille. Prix $14,900. Royal Trust courtier, André Thibault, 529-0171, Rés. 623-2436. quo-1

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

LAC Beauport, style suisse, 6 chambres, foyer, piscine. Monique Beaumont, 656-6000, Claude Chalifour Courtiers, 656-9844. quo-30

BEAUPORT, style colonial, neuf, 8 pièces, 2 salles bains, terrain gazonné, 10 minutes Québec, directement propriétaire. Tél. 661-9165, soir. quo-30

DUBERGER, 5 pièces, moderne, bungalow, sous-sol, rue Gosselin, 681-9355. quo-6

MAISON neuve, 5 pièces, $6,000. Louer cette maison, $55. 667-2825. quo-4

PLAIN-pied 5 1-2 pièces, pierre façade, grand terrain, aucun comptant requis, $94, par mois compiel. Information 842-7802, résidence 653-4054. quo-10

VILLE Duberger, près Route 2, 4 pièces, acompte $1,500 balance $60 mois. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-1

VILLE Bélair, 4 pièces, terrain 115 x 200, acompte $1,500, balance facile. J.-E. Lamothe courtiers, 842-3615. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, maison 26 x 46, très moderne, cause départ, acompte $2,500, balance $160 par mois, capital intérêt, taxes. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-1

NEUFCHATEL, 5 pièces, maison 1 an, acompte $1,500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 6 pièces, chauffage eau chaude, garage, $8,900. 872-9190. quo-3

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage, 30 x 30, terrain 120 x 300, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-1

ST-JEAN, Ile d'Orléans, habitable à l'année, 5 pièces, grand terrain, prix raisonnable. Soir, 829-2546, 663-7162. quo-3

BALANCE d'hypothèque, occasion plain-pied, 5-6 pièces, à vendre, acompte $900, Loretteville, Neufchâtel, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

ANCIENNE-Lorette, propriété 8 pièces, plus sous-sol fini, tapis, laveuse vaisselle, garage, $26,300. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-3

LAC Beauport, plain-pied, 5 pièces, terrain 150 x 300. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

ILE D'Orléans, 1 1-2 étage, 8 pièces, $6,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-3

ANCIENNE-Lorette, rue de la Joie, terrain et maison 25 x 40, $13,800, $95 mois, 872-7925. quo-25

CAP-ROUGE, ave Louis-Francoeur, maison luxueuse, 8 pièces, vaste terrain, livraison 30 jours. A. Hamel 527-9181 ou 656-6705, Société Beauvoir Inc., courtier. quo-1

BUNGALOW 29 x 29 x 41, brique façade, aluminium, bay window salon, abri d'auto, prix minime, termes faciles. Livrable immédiatement. 842-4556, 681-6661. quo-6

ORSAINVILLE, près école et centre d'achats, bungalow, 5 1-2 pièces, 3 chambres, foyer, abri d'auto. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Doré 681-8940. quo-30

ECONOMIQUE, nous pouvons vous construire une maison de qualité à un prix sans compétition, à partir de $88 par mois. Tél. 522-1431, ou 523-4243. quo-1

LORETTEVILLE, rue Brousseau, près église, école, 5 pièces, chauffage central, extérieur brique américaine, acompte $3,000, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-5

NEUFCHATEL, 6 pièces, abri d'auto, parterre fini, entrée en asphalte, près église, école, libre immédiatement, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-5

BEAUPORT Ouest, maison neuve, 5 pièces, garage. Tél. 661-9347. quo-1

NEUFCHATEL, direct du propriétaire, 5 pièces, vente cause départ. 842-5867. quo-1

MAISON 6 pièces, salle bains céramique, terrain 78 x 98, léger comptant, remboursement facile. Inf.: 623-0855 ou 626-3666. quo-27

BOISCHATEL, plain-pied, 7 pièces, vue fleuve, libre, Jacqueline Fleury, 523-0266, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

MAISON 2 étages, très bas prix, doit être aménagée avan lle 1er décembre. 842-5080, 842-5046. quo-3

VILLENEUVE, direct propriétaire, luxueux plain-pied, 6 pièces, fini pierre, brique, foyer, modèle exclusif, terrain 148 x 115, abri d'auto, garage, vue sur fleuve, $30,000, $8,000 comptant, convendrait professionnel. Faut voir pour apprécier. 125 Père Giroux. Tél. 681-1427. quo-3

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage 30 x 30, terrain 120 x 300, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-6

LORETTEVILLE, bungalow 5 pièces, $2,500 comptant, situé 31 Notre-Dame de Fatima, construction 2 ans, terrasse, ment fini, arbustes, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 683-9482. quo-3

VERITABLE AUBAINE

MAISON 5 pièces, moderne, $88 par mois. 681-5766. quo-18

ORSAINVILLE

MAISON, 5 pièces, pour hypothèque seulement $97.00 par mois, capital, intérêt, taxes comprises, 626-3912. quo-3

ORSAINVILLE

PLAIN-PIED, 5 1-2 et 6 pièces, près école, aucun comptant requis, remboursement $98 par mois, 623-0858, 626-3666. quo-4

AUBAINE

PAIEMENT en 15 ans, capital, intérêt et taxes, $85 par mois, votre rêve, habiter jolie maisonnette, accueillante, pour résidant annuel, très beau site, magnifique terrain. Appeler M. Claude Pelletier, 528-0341. quo-4

LES SAULES

MAISON, 5 pièces, sans comptant, $93.00 par mois, capital, intérêt, taxes comprises, 626-3912. quo-3

NEUFCHATEL

MAISON, 5 pièces, abri d'auto, pour hypothèque seulement, 626-3912. quo-3

LORETTEVILLE

REPRISE de finance, 2 maisons, pierre et brique, grand terrain boisé, intérêt 6 1-4 p.c., remboursement $98 par mois, comptant discutable, 842-1644, 823-1277 quo-4

BEAUPORT

BUNGALOW, 5 1-

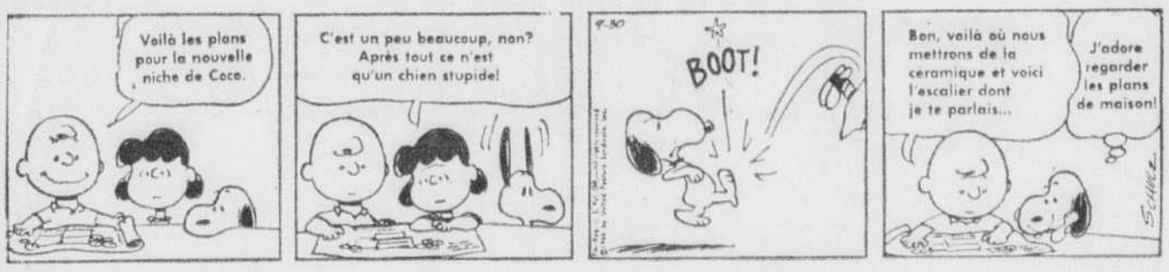
LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



POUCET



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



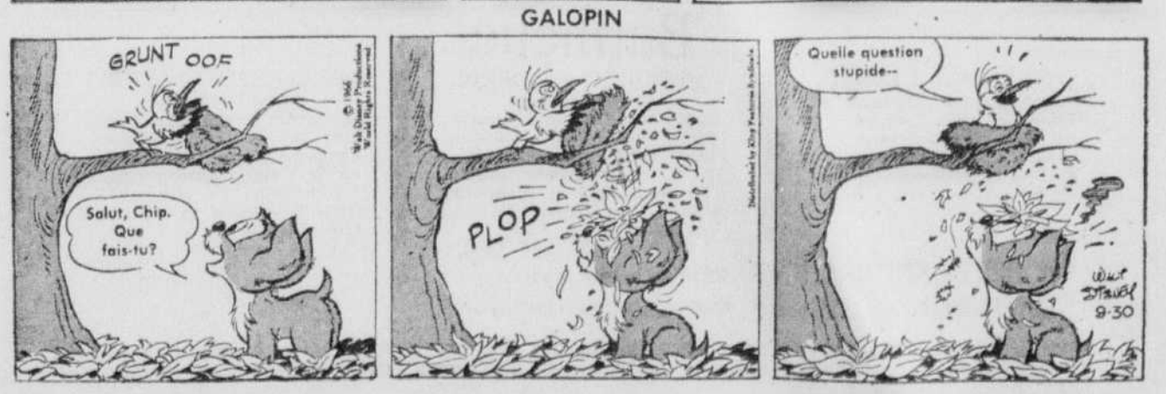
MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



Cueillette de thé

Le Ceylan, produit près d'un demi-milliard de livres de thé chaque année, et tout cela doit être cueilli à la main. Les visiteurs de plantations de thé dans les vallées semi-tropicales apprennnent que les mots "orange" et "pekoe" mesurent les grosseurs et non le goût ni la qualité.

Plus de 1,105 Canadiens ont perdu la vie par des noyades l'an dernier. La Croix-Rouge vous adjure de vous méfier de l'onde et de ne pas devenir l'une de ses victimes cet été.

TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUTS
DEMANDE DE SOUMISSIONS
Contrat 66-A-V-5

Le soussigné recevra jusqu'à 8 heures p.m., le 11 octobre 1966, au bureau municipal de la corporation de CHARNY, des soumissions pour les travaux d'extensions aux réseaux d'aqueduc et d'égouts.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. LOUIS-P. COUTURE, ingénieur-conseil, 1090 Avenue Louis-Riel à Sainte-Foy. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté des soumissions et ce sur remise en bon état desdits documents dans les dix (10) jours de l'octroi du contrat. Les soumissions devront être scellées et marquées: "SOUMISSIONS CONTRAT: 66-A-V-5".

Les dites soumissions seront ouvertes et lues à la séance du Conseil qui sera tenue le même soir, soit le 11 octobre à 8 heures p.m. à la Salle du Conseil de la Corporation Municipale de la Ville de CHARNY. Pour être considérée toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié égal à 10 pour cent du montant de la soumission.

La Corporation ne s'engage à n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Paul-Henri Fréchette,
Secrétaire-trésorier.

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "CONSTRUCTION D'INSTALLATION D'ECLAIRAGE D'AEROPORT COMPRENANT L'INSTALLATION D'UN SYSTEME INDICATEUR VISUEL DE PENTE D'APPROCHE SUR LA PISTE 06-24 A L'AEROPORT DE QUEBEC, ANCIENNE-LORETTE, P.Q." seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 13 octobre 1966 pour les travaux ci-haut mentionnés à l'aéroport de Québec, Ancienne-Lorette, P.Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Acheteur régional, Ministère des Transports, chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, P.Q., sur réception d'un chèque visé de $50.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

M. Baribeau,
Directeur régional,
Services de l'Air.
Ministère des Transports,
Aéroport international de
Montréal, Dorval, P.Q.
Le 27 septembre 1966.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER No 200-1043

PROJET: Construction d'une clôture devant entourer les manèges ainsi que d'une barrière de retention des foules, La Ronde, Montréal, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

le MERCREDI 12 octobre 1966

On peut consulter les plans, devis et formule de soumission aux bureaux de l'Association des Entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, Kitchener, Peterborough, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal. Les entrepreneurs principaux peuvent s'en procurer auprès du Service des Plans de la C.C.E.U. au Pavillon de l'Administration, Cité du Havre (Jetée Mackay), Montréal ou du Service des plans, 225 rue Metcalfe, Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME
secrétaire

1er étage
Pavillon de l'Administration
Cité du Havre (Jetée Mackay)
Montréal, Qué.

SERVICES SPECIALISES

MONUMENTS funéraires. Réductions, cause maladie. Villeneuve & Frères, 1060, Canardière, 523-5394. quo-24

Mme Ethel Burke-Kelly

En l'église Saint-Augustine of Canterbury, N.D.G., Montréal, ont eu lieu récemment les funérailles de madame Ethel Burke-Kelly, épouse de feu Thomas J. Kelly, décédée subitement le 19 septembre. Le service fut chanté par le Rév. Père Driscoll.

Elle laisse dans le deuil ses filles et son gendre, Soeur Ethel Thomas (Jean), des Soeurs de la Charité, Halifax, M. et Mme Paul-S. Nadeau (Myrtle), ses garçons et belles-filles: M. et Mme Paul Kelly (Sheilagh Cowell), M. et Mme Desmond Kelly (Noreen Olsen), M. et Mme Brian Kelly (Denise Girard), M. et Mme Thomas Kelly (Nancy Barr); son frère et sa belle-soeur M. et Mme Stephen G. Burke (Yvette Bussière); ses soeurs, Mme Charlotte-B. Fiset, et Mlle Gertrude Burke; ses belles-soeurs et beaux-frères: M. Francis Gauvin, M. et Mme Pierce Kelly, M. et Mme Martin Kelly, M. et Mme Harold Kelly, ainsi que 15 petits-enfants et de nombreux autres parents.

La dépouille mortelle a été inhumée au Cimetière St-Patrick, de Québec, où le Rév. John Corkery a récité les dernières prières. —

M. Yves Legrand

M. Yves Legrand, demeurant au 2162, rue des Intendants, à Saint-Pie X, est décédé à son domicile. Agé de 77 ans et 8 mois, il était l'époux de dame Lucienne Veilleux.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Jean-Yves, Nicole, Suzelle et Lise Legrand; son beau-père, M. Alfred Veilleux; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Legrand, de Ville-Marie; M. Sébastien Legrand et M. Pierre Legrand, de Notre-Dame du Nord; M. et Mme Alexandre Ayotte (Marie-Ange Legrand), de Val d'Or; M. et Mme Joseph Veilleux, de Saint-Germain, Kamouraska; M. et Mme Adrien Veilleux, de Saint-Jean-de-Dieu; M. et Mme Romuald Veilleux, de Trois-Pistoles; M. et Mme Laurent Lévesque, de Saint-Eloi; M. et Mme Vital Veilleux, de Sainte-Françoise; M. et Mme Paul Veilleux, de Saint-Clément; M. et Mme Roland Lavoie, de Timmins, Ontario; M. et Mme Hermel Veilleux, de Ville Jacques-Cartier; M. et Mme Benoit Veilleux, de Beauharnois; M. et Mme Laurent Veilleux, de Timmins, Ontario; M. et Mme Gilles Veilleux, de Baie-Comeau; Mlle Marie-Jeanne Veilleux, de Québec. Il comptait aussi plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu mercredi dernier, en l'église de Saint-Pie X, sous la direction de la maison Bouchard & Fils.

CITE DE LORETTEVILLE
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Règlement numéro 543
Plan 226-121 — Travaux sur le Boulevard de la Rivière.
Voirie — Egout de Surface et Egout Sanitaire.
Plan 236-98 — Travaux sur l'Avenue Du Parc.
Voirie — Aqueduc — Egout de Surface.

Les contracteurs intéressés pourront examiner les plans et devis et se les procurer s'ils le désirent au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville, 236 rue Racine entre 9.00 A.M. heures et 5.00 P.M. du lundi au vendredi.

Un montant de $10.00 non remboursable est exigé pour l'obtention des plans de chacun des projets.

Pour être considérées les soumissions devront être remises au Secrétaire-Trésorier à son bureau au plus tard le 11 octobre 1966 avant 8.00 P.M.

La Cité de Loretteville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

PAUL-A. CANTIN
Secrétaire-Trésorier.

APPELS D'OFFRES

CONSTRUCTION D'UN CENTRE CULTUREL A ETRE REALISE DANS LA MUNICIPALITE DE CAP-CHAT, CTE DE GASPE NORD

La Corporation du Village de Cap-Chat demande des soumissions pour la construction d'un Centre Culturel ci-haut cité. Il s'agit d'une salle polyvalente et d'une bibliothèque avec vestiaire et toilettes, et un bureau pour l'administrateur, le tout conformément aux plans et devis préparés par l'architecte Gaston Martin.

Ceux qui désirent soumissionner pourront se procurer les plans, devis, formules de soumissions et les "Instructions aux soumissionnaires" au bureau de l'architecte à 160 de l'Evêché à Rimouski, Qué. moyennant un dépôt de $100.00 pour chaque série complète.

Seules les personnes ou entreprises ayant leur principale place d'affaires dans les districts électoraux de Roberval, Lac-Saint-Jean, Jonquière, Chicoutimi, Saguenay, Dubuc, Duplessis, Portneuf, Chauveau, Saint-Sauveur, Jean-Talon, Limoilou, Louis-Hébert, Montmorency, Charlevoix, Lotbinière, Mégantic, Frontenac, Lévis, Dorchester, Beauce, Bellechasse, Montmagny, l'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matapédia, Matane, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Bonaventure et les Iles de la Madeleine.

SOUS-TRAITANTS

Les sous-traitants soumissionnaires en mécanique et électricité devront remettre leurs soumissions sur des formules approuvées au Bureau des Soumissions déposées du Québec, 206 rue Saint-Germain, Rimouski. (Trust Général du Canada) **avant 3 heures p.m. lundi le 17 octobre 1966.**

GENERAL

Les soumissions des entrepreneurs-généraux seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier à 2 rue Hotel-de-Ville, Cap-Chat ou à C.P. 358.

Les soumissions reçues dans les enveloppes scellées avec mentions "Soumission pour le Centre Culturel de Cap-Chat, seront ouvertes le même soir à 8 heures p.m. à l'Hôtel de Ville en présence des soumissionnaires, du Conseil Municipal, d'un représentant du Secrétariat de la province de Québec et de l'architecte.

La Municipalité de Cap-Chat ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucunes des soumissions reçues.

Signé: Harold St-Pierre
Secrétaire adjoint.
Cap-Chat, le 28 septembre 1966.

Les décès

ASSELIN — A Québec, le 30 septembre 1966, à l'âge de 50 ans 1 mois, est décédé M. Joseph-Achille Asselin, fils de feu Achille Asselin et de feu dame Emilia Lachance, demeurant 1610 rue de Niverville, appt 1.

Les funérailles auront lieu lundi 3 octobre à 9h.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard et Fils Ltée No 1740 rue Bardy, angle la Canardière à 8h.30 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

BERNIER — A L'Islet - sur - Mer, le 27 septembre 1966, à l'âge de 6 ans, est décédé accidentellement Francis Bernier, enfant bien - aimé de M. André Bernier et de dame Alphonsine Poitras.

La séputure aura lieu samedi, le 1er octobre, à 2.30 heures.

Départ du salon funéraire Edouard De la Durantaye & Fils, à L'Islet, pour l'église de L'Islet et de là au cimetière de Montmagny.

BILODEAU — A Saint - Isidore de Dorchester, le 28 septembre 1966, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Romuald Bilodeau, époux de dame Anastasie Roberge.

Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures p.m.

Départ des salons funéraires Gonzague Valois & Fils Enr., à 3.45 heures, pour l'église de Saint - Isidore et de là au cimetière paroissial.

BOULET — A Amos, Abitibi, le 27 septembre 1966, à l'âge de 50 ans et 10 mois, est décédé accidentellement M. Armand Boulet, fils de feu Arthur Boulet et de dame Aldéa Boulet.

Les funérailles auront lieu samedi, à 3.30 heures p.m.

Départ des salons funéraires Laurent Normand, 115, rue Saint - Louis, Montmagny, à 3.15 heures, pour l'église Saint - Mathieu de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

BRISSETTE — A Québec, le 30 septembre 1966, est décédé M. J.-A. Brissette, époux en 1ères noces de feu dame Anna Lortie et en 2èmes noces de dame Hélène Dionne-Gaudrault, demeurant 495 Ch. Ste-Foy.

Les obsèques auront lieu lundi à 9 heures.

Départ du funérarium Lépine, No 300 Ch. Ste-Foy à 8.45 hres pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

BRULOTTE — A Québec, le 26 septembre 1966, à l'âge de 31 ans et 1 mois, est décédée Mlle Eva Brulotte, fille de feu Napoléon Brulotte et de feu dame Salomé Therrien, demeurant à 460 est, rue Saint - François et autrefois de Lauzon.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11.30 heures.

Départ des salons funéraires Gauthier Ltée, 290, rue Saint - Joseph, Lauzon, à 11.15 heures, pour l'église Saint - Joseph de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

CARBONNEAU — A Beauport, le 28 septembre 1966, à l'âge de 75 ans et 9 mois, est décédé M. Edgar Carbonneau, époux de dame Maria Mercure, demeurant au 76 rue Langevin.

Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au no 738 Avenue Royale, Beauport, à 11.15 hres pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

CAOUETTE — A Montmagny, le 28 septembre 1966, à l'âge de 76 ans et 4 mois, est décédé M. Joseph Caouette, époux de dame Rita Gamache, demeurant à 28, rue Saint - Jacques, Montmagny.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Marcel Rueland, 31, avenue De la Fabrique, Montmagny, à 9.45 heures, pour l'église Saint - Thomas et de là au cimetière paroissial.

COTE — A Giffard, le 29 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 4 mois, est décédée Eugénie Dubé, épouse de feu Louis Côté, demeurant au 1962 rue du Monument, Giffard.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au no 3221 Avenue Royale, Giffard, à 8.45 hres pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

M. Roland Caron

SAINT-CYRILLE — M. Roland Caron, époux de dame Cécile Caron, est décédé le 29 septembre, à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 48 ans et 9 mois. Il demeurait à Saint-Cyrille, comté de L'Islet.



Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Valère Bernier (Madeleine), M. et Mme Cyrille Cloutier (Aline), M. et Mme Gaston Caron (Colette), M. Roger Caron, M. Rodrigue Caron, Mlle Germaine Caron, Mlle Vital Caron, M. Jean-Guy Caron, Mlle Gisèle Caron, M. Victor Caron, Mlle Marcelle Caron et Mlle Elise Caron; ses parents, M. et Mme Edmond Caron; sa belle-mère, Mme Antime Caron; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Caron, M. et Mme Joseph Lord, M. et Mme Maurice Caron, M. et Mme Adrien Caron, M. et Mme Emilien Lord, M. et Mme Marcel Caron, M. et Mme Denis Caron, M. et Mme Gérard Caron, Mmes veuves Auguste Caron, Valère Paradis et Edgar Mercier, M. et Mme Alfred Caron, M. et Mme Georges Caron, M. et Mme Charles Caron, le Frère Armand Caron, M. et Mme Jean-Paul Caron, Soeur Irène Caron, o.m.i., ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, à Saint-Cyrille, comté de L'Islet. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Cyrille et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Kirouac, de l'Isletville.

DOUVILLE — A Ville Duberger, le 29 septembre 1966, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Marcel Douville, époux de dame Rita Lapierre, demeurant à 8850, rue Duberger.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Enr., 2230, avenue Royale, Courville, à 8.30 heures, pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.

GAGNON — A Québec, le 27 septembre 1966, à l'âge de 72 ans, est décédé M. C.-O. Gagnon, fonctionnaire du Gouvernement provincial, retraité, époux de feu Dame Alphonsine Giglière, demeurant au 449, 8ième Rue Ouest, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu samedi 1er octobre, à 11 heures.

Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils Ltée, au no 115, 80e Rue Est, à 10.55 hres pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière St-Charles.

LABRECQUE — A l'hôpital Laval, le 28 septembre 1966, à l'âge de 78 ans et 4 mois, est décédée dame Elmérina Lambert, épouse de M. Pierre Labrecque, demeurant à Sainte - Anastasie.

Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures.

Départ des salons funéraires André Couture, de Sainte - Anastasie, à 2.45 heures, pour l'église de Sainte - Anastasie et de là au cimetière paroissial.

LABONTE — A l'hôpital de l'Enfant - Jésus, le 28 septembre 1966, à l'âge de 65 ans et 3 mois, est décédée dame Albertine Roy, épouse de feu Diogène Labonté.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Marcel Rueland, 31, avenue De la Fabrique, Montmagny, à 9.45 heures, pour l'église Saint - Thomas et de là au cimetière paroissial.

L'HEREAULT — A Québec, le 29 septembre 1966, à l'âge de 57 ans, est décédé Monsieur Paul-Emile L'Hereault, époux de dame Vénérande Grenier, demeurant au 654 avenue Royale, Beauport.

Les funérailles auront lieu lundi à 9.30 hres.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., No 738 avenue Royale, Beauport, à 9.15 hres pour l'église de Beauport, et de là au cimetière paroissial.

MARCOTTE — A l'Hôpital Général, le 28 septembre 1966, à l'âge de 72 ans et 8 mois, est décédée Mlle Béatrice Marcotte, fille de feu Charles - Borromée Marcotte et de feu dame Corinne Hamel, autrefois de Saint - Raymond.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.

Départ du salon funéraire de l'Hôpital Général, à 10 heures, pour l'église de Saint - Raymond, comté de Portneuf et de là au cimetière paroissial.

MATHIEU — A Québec, le 29 septembre 1966, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Joséphine Girard, épouse de feu Pierre Mathieu, demeurant 3350, Ch. St-Louis, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier, No 1025 Route de l'Eglise, à 9.45 hres pour l'église Ste-Ursule et de là au cimetière Ste-Foy. Trajet en automobiles.

PARENT — A Saint - Isidore de Dorchester, le 28 septembre 1966, à l'âge de 72 ans et 6 mois, est décédée dame Alice Jolicoeur, épouse de M. Ernest Parent.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures a.m.

Départ des salons funéraires Gonzague Valois & Fils Enr., à 10.45 heures, pour l'église de Saint - Isidore et de là au cimetière paroissial.

RHEAUME — A Château-Richer, le 28 septembre 1966, à l'âge de 62 ans et 6 mois, est décédé M. Henri Rhéaume, ancien employé du ministère de la Voirie, époux de Dame Luce Gravel, demeurant au 7987 Avenue Royale, Château-Richer.

Les funérailles auront lieu samedi à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Coopérative des Frais Funéraires au no 7851 Avenue Royale, à 3.45 hres pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial.

RICHARD — A Québec, le 29 septembre 1966, à l'âge de 57 ans, est décédée dame Carmelle Bédard, épouse de M. Wilfrid Richard, demeurant à Pont - Rouge.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures a.m.

Départ des salons funéraires Julien & Fils Enr., à 8.45 heures, pour l'église de Pont - Rouge et de là au cimetière paroissial.

TARDIF — A Québec, le 29 septembre 1966, à l'âge de 91 ans 8 mois, est décédée Dame Philomène Martel, épouse de feu M. Gaudiose Tardif, demeurant 622 rue Hermine.

Les obsèques auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270 rue Marie Incarnation à 8.45 hres pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

THIBODEAU — A l'hôpital Jeffery Hale, le 29 septembre 1966, à l'âge de 71 ans et 3 mois, est décédée dame Alida Doyon, épouse de feu M. Wilfrid Thibodeau, demeurant à 2225, rue de la Ronde.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ du salon mortuaire Paul - H. Tremblay, 608, 5e Rue, à 9.45 heures, pour l'église Saint - Pascal - de - Maizerets et de là au cimetière Saint - Charles.

Le trajet se fera en automobile.

TREMBLAY — A l'hôpital Laval, le 28 septembre 1966, à l'âge de 37 ans et 11 mois, est décédée Dame Marie-Paule Couture, épouse de M. Jacques Tremblay, demeurant au 127 rue Du Sault, St-Romuald.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, au no 96 de la Fabrique, à 9.45 hres pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

TURGEON — A l'hôpital Notre - Dame - de - la - Protection de Sainte - Marie de Beauce, le 28 septembre 1966, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Adelina Morin, épouse de feu Charles Turgeon, demeurant à Saint - Anselme, comté de Dorchester.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Gaston Breton, à 9.45 heures, pour l'église de Saint - Anselme et de là au cimetière paroissial.

Services anniversaires

AUDET — Samedi, le 1er octobre, à 8 heures, en l'église de Saint - Albar, comté de Portneuf, sera chanté le service anniversaire de feu madame Emilien Audet, née Fernande Audet.

ALBERTSON — Samedi, le 1er octobre, à 8.30 heures, en l'église de Saint - Pascal, sera chanté le service anniversaire de feu dame Elisabeth Lavallée, épouse de feu Godfred Albertson.

DIONNE — Samedi, le 1er octobre, à 9 heures, en l'église Saint - Roch, sera chanté le service anniversaire de feu mademoiselle Jeanne Dionne, ex - employée de la Santé nationale et du Bien - Etre social et de la Sécurité de la vieillesse.

DUBEAU — Samedi, le 1er octobre, à 3 heures p.m., en l'église de Saint - Tite - des - Caps sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Ludger Dubeau, époux de dame Léonie Fortier.

FILION — Samedi, le 1er octobre, à 8 heures, en l'église Saint - Fidèle, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Georges Filion, époux de dame Marie - Anne Drapeau.

GAGNE — Samedi, le 1er octobre, à 8 heures, en l'église de Saint - Emile, sera chanté le service anniversaire de feu madame Alphonse Gagné.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

LAROCHE — Madame Léger Laroche remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Léger Laroche, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

CITE DE QUEBEC

AVIS

Bureau de la Prévention des Incendies
Quartier: Limoilou

Avis, par le présent donné, qu'en vertu des règlements 312A, 312B, de la Cité de Québec, toutes les cheminées de ce quartier seront ramonées à compter du 14 octobre 1966.

Par ordre,
J.-B. Voiselle, Directeur,
Service des Incendies,
Hôtel de Ville,
Québec, P.Q.

La direction et le personnel
de la COMPAGNIE L. HUOT HUILE INC.
remercient leur distinguée clientèle pour la sympathie témoignée lors du décès de
leur président M. LIONEL HUOT
et désirent vous informer que la compagnie continuera ses opérations comme par le passé.
La direction.

EDITORIAUX TIRES DES JOURNAUX CANADIENS-ANGLAIS

Le gouvernement fédéral et les provinces

FORMULE AUDACIEUSE

Le Times, Moncton—L'imposant programme de développement rural dévoilé l'autre jour à Fredericton, concernant deux régions défavorisées du Nouveau - Brunswick, semble être une formule audacieuse et originale visant à s'attaquer au problème de la pauvreté chronique qui, depuis trop longtemps, anéantit les espérances de certaines régions de cette province.

Les dépenses totales de $115 millions qui seront faites dans ces deux régions au cours d'une période de 10 ans ne peuvent faire autrement que d'être profitables quoique seul le temps pourra dire dans quel degré ce programme sera avantageux. La plus grande partie du plan concerne les comtés de Gloucester et de Restigouche. Une somme globale de $93,500,000 sera consacrée à la partie nord-est de la province. Dans la région de Mactaquac, ARDA investira un autre $20,900,000.

Tout indique que le programme, qui est rendu possible grâce à la Loi pour favoriser le développement agricole et rural, vise dans une large mesure la population adulte actuelle. L'objectif consiste à rationaliser les structures agricoles actuelles et à hausser les niveaux de l'éducation et les compétences techniques.

Etant donné que le programme d'opportunité égale pour tous instauré par le gouvernement provincial vise principalement la génération montante, il est à espérer que ces deux projets se compléteront et mettront un terme une fois pour toutes aux malheurs économiques qui s'acharnent depuis nombre d'années sur les régions concernées, principalement le nord-est du N.-B....—Le 21 sept.

— — —

HANDICAP

Le Times-Globe, Saint-Jean, N.-B.—L'un des handicaps les plus graves que les provinces atlantiques aient eu à subir de la part d'Ottawa c'est la tendance du gouvernement central d'appliquer des politiques économiques nationales qui étaient excellentes pour les provinces centrales mais très mauvaises pour les Maritimes.

Voici un exemple chronique: Les barrières tarifaires ont été élevées au cours des années dans le but de protéger l'industrie du centre du Canada tout en faisant très peu de cas des Maritimes si ce n'est de couper nos échanges commerciaux nord-sud et de hausser notre coût de la vie.

Au cours des dernières années, chaque fois que la marmite économique se mettait à bouillir dans le centre du Canada, Ottawa ordonnait "de baisser le feu partout" même si dans les Maritimes, la marmite commençait à peine à mijoter.

Les dernières décisions prises par les autorités fédérales pour combattre l'inflation ne font que poursuivre cette politique injuste et peu clairvoyante. L'argent est devenu plus rare pour maintenir le contrôle sur la prospérité économique ontarienne. Le gouvernement a réduit les dépenses nationales prévues dans de nombreux secteurs et il a remis à plus tard plusieurs projets de travaux publics et autres programmes d'un bout à l'autre du pays. Cela a eu pour effet de porter un dur coup à notre région du Canada où le chômage était déjà élevé et où également le secteur des affaires luttait pour se maintenir et pour prendre de l'ampleur dans la mesure du possible afin d'absorber un certain nombre des sans-travail...Le 19 sept.

— — —

A LA CENSURE

L'Albertan, Calgary — Qui aurait osé prédire pas plus tard qu'il y a un an qu'un membre du conseil des ministres du Canada choisirait une capitale asiatique pour annoncer que la politique d'immigration du Canada serait amendée. Le ministre de l'Immigration, M. Jean Marchand, sera probablement censuré par l'opposition qui lui reprochera d'avoir manqué de respect à l'endroit du Parlement.

La déclaration de M. Marchand se résume à ceci: Un livre blanc sera soumis au Parlement dans le but de formuler en matière d'immigration une nouvelle politique qui, entre autres choses, abolira toute forme de discrimination raciale et religieuse.

... Nous sommes disposés à croire M. Marchand sur parole jusqu'à preuve du contraire. Evidemment, nous endossons sans réserve l'élimination de la discrimination raciale et religieuse de la politique d'immigration. Nous nous permettons de signaler, cependant, qu'en insistant pour que les immigrés aient un métier ou soient bien éduqués, le Canada pratique encore la discrimination d'une façon qui pourrait bien être aussi indéfendable que l'ancienne méthode. Il se peut que le Japon soit une exception, mais dans la plus grande partie du monde non-blanc, les individus possédant un métier et une bonne éducation ne suffisent pas à la demande de leur pas où leur présence est nécessaire. Pouvons-nous, en toute tranquillité de conscience, prendre uniquement la crème dans ces pays?

M. Marchand a déjà offert une défense partielle. Une fois qu'un immigré possédant un métier s'est installé au Canada, il a le droit de se porter garant de la venue au pays de parents qui ne répondent pas aux normes exigées. C'est certainement quelque chose. Mais est - ce suffisant considérant tout d'abord combien nous comptons relativement une multitude de personnes relativement habiles de leurs mains et instruites et aussi combien nous sommes relativement bien équipés pour éduquer et former les autres.—Le 22 sept.

— — —

OPPOSITION

Le Journal, Edmonton — Ce quotidien s'est fréquemment opposé à des conférences fédérales-provinciales à huis-clos. Les informations destinées au grand public proviennent de rencontres dans les couloirs de "briefings" donnés par des hauts fonctionnaires avec le résultat que c'est la confusion complète.

Lors de la dernière conférence, pour ne citer qu'un autre exemple, le premier ministre Daniel Johnson a plongé le pays dans la consternation avec une déclaration fracassante sur le concept des "deux nations". Il devait s'agir d'une conférence fiscale mais, à entendre M. Johnson, on aurait dit une conférence constitutionnelle.

Néanmoins, le premier ministre Manning s'est empressé de dire, à son retour à Edmonton, que... "M. Johnson n'a pas fait de telles déclarations à la conférence proprement dite. M. Johnson à la conférence et M. Johnson devant les caméras de la télévision sont deux personnages distincts. Il parlait au nom de la population de la province. Le sujet n'a jamais été abordé à la réunion officielle".

Eh bien, il y aurait deux mises au point à faire. La première c'est que les autorités tant fédérales que provinciales se doivent d'informer les Canadiens sur ce qui se passe à ces réunions conjointes. Après l'expérience décevante de cette conférence-aucun progrès sur le partage de l'assiette fiscale, une discussion au sujet du Québec-la formule des conférences conjointes y perd en stature et en crédibilité.

En second lieu, s'il est vrai que M. Johnson ne parlait uniquement pour les caméras et les gens de sa province, il a bien mal jugé le tempérament du Canada anglais. Ca prendra du temps avant qu'il soit de nouveau prix au sérieux.—Le 23 sept.

— — —

FERMENT AU QUEBEC

Le Herald - Lethbridge — L'automobilisme au Québec fournit un indice du ferment dans cette province. Nulle part ailleurs au Canada l'automobilisme n'ets aussi furieux et chaotique. Il n'y a donc pas à s'étonner que cette province vienne en tête de liste pour le nombre de tragédies routières au Canada...

L'effervescence bouillonnante traverse la province comme des ruisseaux au printemps. La transformation de la féminité au Québec est renversante alors que cette province était autrefois réputée pour sa [illegible]destie. Les adolescentes portent le pantalon le plus serré et la mini-juge la plus courte qui se porte au Canada. Les jeunes gens sont d'une élégance tapageuse...

L'hostilité à l'endroit des Anglais saute aux yeux. Dans le reste du Canada, un Canadien français avec une habileégale aurait une chance égale pour un emploi. Au Québec, un candidat de langue anglaise trouvera plusieurs portes qui lui sont complètement fermées et il sera désavantagé dans bien des emplois où il y a concours pour le choix de l'heureux candidat.

A plusieurs endroits, on refuse de parler anglais tandis qu'à certains autres, le service vis-à-vis de la clientèle d'expression anglaise prend une apparence maussade évidente...

La singularité du Québec est cependant loin d'être disparue. Les paysages sont superbes. L'artisanat est plus florissant que jamais et tout le long du Saint-Laurent, le visiteur ne peut résister à la tentation de s'arrêter en bordure de la route pour examiner des pièces d'artisanat et en acheter. Si la quiétude de la campagne est en voie de disparaître, la province expérimente un développement culturel, social et industriel et économique dramatique.

Le Canadien français est d'une nature gaie et il sait jouir spontanément de la vie comme aucun Anglais stoique et introverti ne sait le faire.

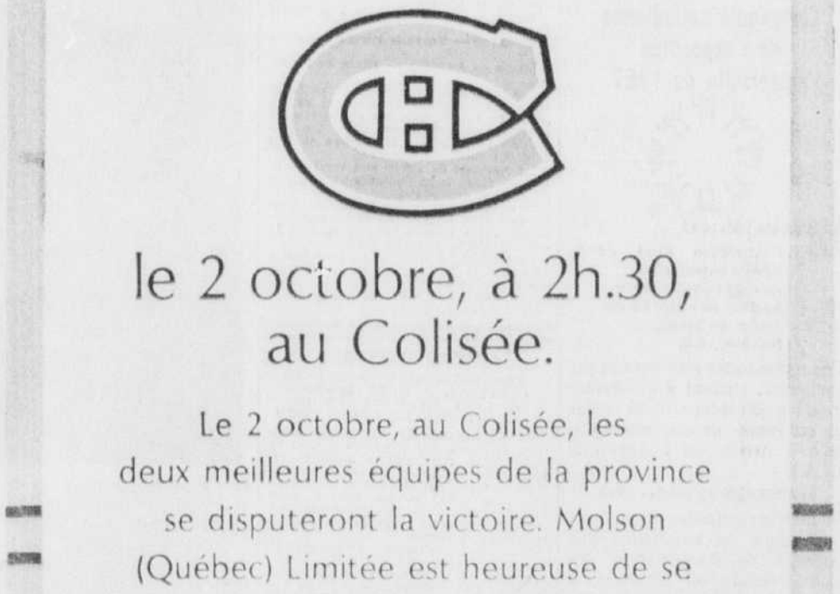
Les nombreux pavillons qui sont présentement érigés sur l'Ile Ste-Hélène en prévision de l'Expo 67 sont loin d'être tous terminés. Il semble impossible qu'ils soient tous parachevés à temps pour l'inauguration de l'Exposition universelle. Cependant, une chose est certaine, l'Expo sera plus emballante et spectaculaire que tout ce qui est survenu jusqu'ici sur la scène canadienne. Il est une chose que l'on peut dire du Canadien français, il n'est jamais monotone!—F.S.M.—Le 21 sept.



DEVENIR MEDECIN, A 70 ANS — Karl Lendl, qui s'est retiré de la profession d'ingénieur, empaquète son stéthoscope, ses livres de médecine et ses vêtements, alors qu'il se prépare à partir pour une école de médecine de Vienne. Lendl a devant lui quelques années d'études pré-médicales. Il espère revenir à Torrance, Californie, dans cinq ans, pour commencer à pratiquer la médecine. A ce moment, il aura 70 ans.

Molson (Québec) Limitée
vous rappelle que
LES AS
joueront contre
LES CANADIENS
le 2 octobre, à 2h.30,
au Colisée.

Le 2 octobre, au Colisée, les deux meilleures équipes de la province se disputeront la victoire. Molson (Québec) Limitée est heureuse de se faire le porte-parole de tous les amateurs de notre sport national, pour souhaiter aux deux équipes beaucoup de succès pendant la saison qui commence.



Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!

Paquet



NOTRE SERVICE REGULIER
de livraison tous les jours

excepté le lundi Départ à 8 hres	Québec Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy, Cap-Rouge, Basse-Ville, Limoilou, St-Pascal, Vanier, Charlesbourg, Orsainville, N. Dame des Laurentides, Lac Beauport.
COTE DE BEAUPRE	Giffard, Beauport, Everell, St-Grégoire, Villeneuve, Ste-Thérèse de Lisieux, Courville, Boischatel, Ange-Gardien, Château-Richer, Ste-Anne, St-Joachim, Beaupré, St-Michel de Beauport, Lac John.
RIVE NORD	Loretteville, Ancienne-Lorette, Champigny, Neuchâtel, Village Huron, Camp Valcartier, Valcartier Station, Valcartier Village, Lac St-Charles, Val St-Michel, St-Emile, Château d'Eau, Charlesbourg-Ouest, Duberger, Ville Les Saules, Shannon, Ville Bel-Air.
RIVE SUD	Lévis, Lauzon, Bienville, St-David, Hospice Guay, New-Liverpool, St-Romuald, Charny, Chaudière Bassin, Chaudière Station, Soresto, Breakyville, St-Rédempteur, St-Thélesphore, Villieu.

Mardi, jeudi, samedi St-Henri, St-Louis-Pintendre, St-Jean-Chrysostome.	Jeudi seulement LAVAL	Vendredi seulement St-Nicolas, St-Etienne de Lauzon.	Mardi, jeudi, samedi St-Augustin, Neuville, Les Ecureuils, Donnacona.

Marchandises lourdes
DEPART TOUS LES JOURS (Excepté le lundi)
DEPART A 8 HEURES Québec, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy, Cap-Rouge.
DEPART A 8 HEURES Orsainville, Québec Basse-Ville, Limoilou, Charlesbourg, N.D. des Laurentides, Lac Beauport, Vanier.

Banlieue

MARDI, JEUDI, SAMEDI	MERCREDI, VENDREDI (Départ à 8 heures)	MERCREDI, VENDREDI (Départ à 8 heures)
Giffard, Beauport, Villeneuve, Ste-Thérèse-de-Lisieux, Courville, Everell, St-Grégoire, Boischatel, Ange-Gardien, Château-Richer, Ste-Anne de Beaupré, St-Joachim, Beaupré, Lac John.	Lévis, Lauzon, Bienville, St-Romuald, Charny, Chaudière Bassin, Chaudière Station, St-Rédempteur, St-Télesphore, St-Louis-de-Pintendre, St-Jean-Chrysostome, St-Henri, Breakyville, St-David, New-Liverpool, Ville-Guay, Villieu, Soresto.	Loretteville, Neuchâtel, Les Saules, Ville Duberger, Ancienne-Lorette, Champigny, Camp Valcartier, Valcartier Village, Valcartier Station, Lac St-Charles, Val St-Michel, St-Emile, Ville Bel-Air, Château d'Eau, Charlesbourg-Ouest.

LE JEUDI SEULEMENT départ à 8 heures: Laval
VENDREDI départ à 8 heures: St-Etienne-de-Lauzon, St-Nicolas.

HEURES D'AFFAIRES: ST-ROCH: TOUS LES JOURS DE 9H. A 5H.30 EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER: DE 9H.30 A 5H.30 EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M.